

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

10 janvier 2024

PROJET DE LOI

portant modification de la loi  
du 21 novembre 1989 relative à l’assurance  
obligatoire de la responsabilité  
en matière de véhicules automoteurs

| Sommaire                                                | Pages |
|---------------------------------------------------------|-------|
| Résumé .....                                            | 3     |
| Exposé des motifs .....                                 | 4     |
| Avant-projet de loi .....                               | 39    |
| Analyse d’impact .....                                  | 54    |
| Avis du Conseil d’État .....                            | 66    |
| Projet de loi .....                                     | 80    |
| Tableau de correspondance directive-projet de loi ..... | 101   |
| Tableau de correspondance projet de loi-directive ..... | 113   |
| Coordination des articles .....                         | 123   |

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 januari 2024

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet  
van 21 november 1989 betreffende  
de verplichte aansprakelijkheidsverzekering  
inzake motorrijtuigen

| Inhoud                                        | Blz. |
|-----------------------------------------------|------|
| Samenvatting .....                            | 3    |
| Memorie van toelichting .....                 | 4    |
| Voorontwerp van wet .....                     | 39   |
| Impactanalyse .....                           | 60   |
| Advies van de Raad van State .....            | 66   |
| Wetsontwerp .....                             | 80   |
| Concordantietabel Richtlijn-wetsontwerp ..... | 107  |
| Concordantietabel wetsontwerp-Richtlijn ..... | 118  |
| Coördinatie van de artikelen .....            | 158  |

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 10 janvier 2024.*

*Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 12 janvier 2024.*

*De regering heeft dit wetsontwerp op 10 januari 2024 ingediend.*

*De “goedkeuring tot drukken” werd op 12 januari 2024 door de Kamer ontvangen.*

|             |                                                                           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | : Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| Ecolo-Groen | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS          | : Parti Socialiste                                                        |
| VB          | : Vlaams Belang                                                           |
| MR          | : Mouvement Réformateur                                                   |
| cd&v        | : Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| PVDA-PTB    | : Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique          |
| Open Vld    | : Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| Vooruit     | : Vooruit                                                                 |
| Les Engagés | : Les Engagés                                                             |
| DéFI        | : Démocrate Fédéraliste Indépendant                                       |
| INDEP-ONAFH | : Indépendant - Onafhankelijk                                             |

| Abréviations dans la numérotation des publications: |                                                                                                                                                       | Afkorting bij de nummering van de publicaties: |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 55 0000/000                                     | Document de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi                                                                | DOC 55 0000/000                                | Parlementair document van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                   |
| QRVA                                                | Questions et Réponses écrites                                                                                                                         | QRVA                                           | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                         |
| CRIV                                                | Version provisoire du Compte Rendu Intégral                                                                                                           | CRIV                                           | Voorlopige versie van het Integraal Verslag                                                                                                |
| CRABV                                               | Compte Rendu Analytique                                                                                                                               | CRABV                                          | Beknopt Verslag                                                                                                                            |
| CRIV                                                | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV                                           | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN                                                | Séance plénière                                                                                                                                       | PLEN                                           | Plenum                                                                                                                                     |
| COM                                                 | Réunion de commission                                                                                                                                 | COM                                            | Commissievergadering                                                                                                                       |
| MOT                                                 | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                       | MOT                                            | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                |

**RÉSUMÉ**

*L'objectif de ce projet de loi est d'adapter le cadre juridique de l'assurance automobile pour le mettre en conformité avec la directive (UE) 2021/2118 du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité, ainsi qu'avec la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.*

*Ce projet de loi prévoit une protection plus large que la directive précitée afin de protéger les personnes lésées.*

*Des dispositions relatives aux délais et sanctions ont été reprises par analogie avec le projet de loi relative aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance, tant pour les assureurs que pour le Fonds commun de garantie belge.*

*Enfin, l'occasion a été saisie pour corriger des imprécisions terminologiques et apporter des adaptations formelles à la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs.*

**SAMENVATTING**

*Het doel van dit wetsontwerp is het wettelijk kader inzake de motorrijtuigenverzekering aan te passen teneinde dit in overeenstemming te brengen met de Richtlijn (EU) 2021/2118 van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid en de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.*

*Dit wetsontwerp biedt een bredere bescherming dan voornoemde richtlijn, teneinde de benadeelden te beschermen.*

*De bepalingen inzake termijnen en sancties zijn naar analogie met het wetsontwerp betreffende de termijnen en de sancties voor de verzekeringsprestaties opgenomen, zowel voor de verzekeraars, als voor het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds.*

*Tot slot werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om terminologische onnauwkeurigheden te corrigeren en formele aanpassingen aan de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen door te voeren.*

## EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

### EXPOSÉ GÉNÉRAL

La directive (UE) 2021/2118 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité (sixième directive sur l'assurance des véhicules automoteurs) est entrée en vigueur le 23 décembre 2021. Cette directive modifie la directive de codification 2009/103/CE du 16 septembre 2009 (ci-après "directive 2009/103/CE").

Le projet de loi transpose partiellement les dispositions de la directive (UE) 2021/2118 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité (ci-après "directive (UE) 2021/2118").

Les États membres doivent transposer ces dispositions de la directive (UE) 2021/2118 dans leur droit national pour le 23 décembre 2023. Ces dispositions doivent entrer en vigueur au plus tard le 23 décembre 2023.

Les dispositions nécessaires pour se conformer aux modifications figurant à l'article 1<sup>er</sup>, 8) et 18), de la directive (UE) 2021/2118 en ce qui concerne respectivement l'article 10*bis*, paragraphe 13, deuxième alinéa, et l'article 25*bis*, paragraphe 13, deuxième alinéa, de la directive 2009/103/CE ont été transposées par l'article 75 de la loi du 5 novembre 2023 portant dispositions diverses en matière d'économie.

La directive (UE) 2021/2118 laisse aux États membres certaines latitudes. La volonté a été de prendre des dispositions protectrices des personnes lésées.

Le présent projet de loi vise avant tout à adapter le cadre légal en matière d'assurance des véhicules automoteurs, afin de mettre ce dernier en conformité avec la réglementation européenne et la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.

Lors de la rédaction, il a été tenu compte de l'avis de la Commission des assurances DOC/C2022/5 concernant l'assurance obligatoire de la responsabilité civile

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

### ALGEMENE TOELICHTING

De Richtlijn (EU) 2021/2118 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (zesde richtlijn motorrijtuigenverzekering) is in werking getreden op 23 december 2021. Deze richtlijn wijzigt de Codificatierichtlijn 2009/103/EG van 16 september 2009 (hierna "Richtlijn 2009/103/EG").

Het wetsontwerp zet gedeeltelijk de bepalingen om van de Richtlijn (EU) 2021/2118 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (hierna "Richtlijn (EU) 2021/2118").

De lidstaten moeten deze bepalingen van de Richtlijn (EU) 2021/2118 voor 23 december 2023 omzetten in nationaal recht. Deze bepalingen moeten ten laatste op 23 december 2023 in werking treden.

De nodige bepalingen om te voldoen aan de wijzigingen in artikel 1, 8) en 18), van de Richtlijn (EU) 2021/2118 wat betreft respectievelijk artikel 10*bis*, lid 13, tweede alinea, en artikel 25*bis*, lid 13, tweede alinea, van de Richtlijn 2009/103/EG werden omgezet in artikel 75 van de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie.

De Richtlijn (EU) 2021/2118 geeft de lidstaten een zekere vrijheid. Men wilde bepalingen vastleggen die benadeelden beschermen.

Dit wetsontwerp heeft vooreerst als oogmerk het wettelijk kader inzake de motorrijtuigenverzekering aan te passen om dit in overeenstemming te brengen met de Europese regelgeving en de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.

Tijdens de opstelling ervan werd rekening gehouden met het advies van de Commissie voor Verzekeringen DOC/C2022/5 over de verzekeringsverplichting

en matière de véhicules automoteurs et la transposition de la directive (UE) 2021/2118.

Poursuivant l'objectif de protéger au mieux la personne lésée, une même protection est accordée à la personne lésée qui s'adresse à un assureur ou au Fonds commun de garantie belge (ci-après "le Fonds") quelle que soit la situation visée par la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (ci-après "loi RC auto") qui l'autorise à s'adresser au Fonds. Il a aussi été tenu compte de l'avis DOC/C2022/8 de la Commission des assurances sur les délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance et plus précisément du projet de loi relatif aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance. Concrètement, le même dispositif est donc prévu pour l'assureur ou le Fonds. Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État ces dispositions sont adaptées par analogie avec ce qui a été modifié dans les dispositions générales relatives aux délais et sanctions suite à l'avis 74.020/1 4 octobre 2023 du Conseil d'État sur un avant-projet de loi "relative aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance".

La directive (UE) 2021/2118 concerne les aspects suivants:

1. la notion de "circulation d'un véhicule" est définie (article premier, 1), b) de la directive (UE) 2021/2118 insérant un *1bis* dans l'article 1<sup>er</sup> dans la directive 2009/103/CE)

La directive (UE) 2021/2118 insère une définition de la "circulation d'un véhicule" libellé comme suit: "toute utilisation d'un véhicule qui est conforme à la fonction de moyen de transport du véhicule au moment de l'accident, quelles que soient les caractéristiques du véhicule et quel que soit le terrain sur lequel le véhicule automoteur est utilisé et que celui-ci soit à l'arrêt ou en mouvement;". En d'autres termes, la directive ne s'applique que lorsque l'utilisation du véhicule automoteur "est conforme à la fonction de moyen de transport au moment de l'accident". Ainsi, les véhicules automoteurs pouvant également être utilisés comme outils, tels que les engins de construction, les tracteurs ou les élévateurs, doivent notamment lorsqu'ils circulent d'un point A à un point B être couverts par l'assurance en responsabilité civile des véhicules automoteurs.

La jurisprudence et la doctrine juridique belge établissent déjà une distinction entre, d'une part, l'utilisation du véhicule automoteur dans la circulation (risque de circulation) au moment de l'accident, à laquelle l'obligation

aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen en de omzetting van Richtlijn (EU) 2021/2118.

Om de benadeelde de best mogelijke bescherming te bieden, wordt dezelfde bescherming verleend aan de benadeelde die zich tot een verzekeraar of tot het Belgische Gemeenschappelijk Waarborgfonds (hierna "het Fonds") wendt, ongeacht de situatie bedoeld door de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (hierna "WAM") die hem toelaat om zich tot het Fonds te wenden. Er is ook rekening gehouden met het advies DOC/C2022/8 van de Commissie voor Verzekeringen over de termijnen en de sancties voor de prestaties van de verzekeraar en meer in het bijzonder met het ontwerp van wet betreffende de termijnen en de sancties voor verzekeringsprestaties. Concreet is dus voorzien in hetzelfde mechanisme voor de verzekeraar of het Fonds. Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State worden deze bepalingen naar analogie aangepast met hetgeen wordt aangepast in de algemene regeling betreffende termijnen en sancties naar aanleiding van het advies 74.020/1 van 4 oktober 2023 over een voorontwerp van wet "betreffende de termijnen en de sancties voor de prestaties van de verzekeraar".

De omzetting van de Richtlijn (EU) 2021/2118 heeft betrekking op de volgende aspecten:

1. het begrip "deelneming aan het verkeer van een voertuig" wordt gedefinieerd (artikel 1, 1), b) van de Richtlijn (EU) 2021/2118 door de invoering van een *1bis* in artikel 1 in de Richtlijn 2009/103/EG)

Richtlijn (EU) 2021/2118 voegt een definitie in van de "deelneming aan het verkeer van een voertuig", die luidt als volgt: "het gebruik van een voertuig, dat op het ogenblik van het ongeval overeenstemt met de functie van dat voertuig als vervoermiddel, ongeacht de kenmerken van het voertuig en ongeacht het terrein waarop het motorrijtuig wordt gebruikt en of het stilstaat of in beweging is". De richtlijn is met andere woorden enkel van toepassing wanneer het motorrijtuig "op het ogenblik van het ongeval overeenstemt met de functie van vervoermiddel". Motorrijtuigen die eveneens als werktuig kunnen worden gebruikt, zoals bouwmachines, tractors of heftrucks, moeten dus gedekt zijn door de burgerrechtelijke aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen, met name wanneer ze zich begeven van punt A naar punt B.

In de Belgische rechtspraak en rechtsleer wordt reeds een onderscheid gemaakt tussen enerzijds het gebruik van het motorrijtuig in het verkeer (verkeersrisico) op het ogenblik van het ongeval waarvoor de verzekeringsplicht



d'assurance s'applique conformément à la loi RC auto, et d'autre part, l'utilisation du véhicule comme outil (risque d'exploitation) au moment de l'accident, pour laquelle il n'existe aucune obligation d'assurance. Depuis l'entrée en vigueur de la Convention Benelux du 24 mai 1966 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, aucun problème ne s'est posé à cet égard en Belgique.

Il est par ailleurs de jurisprudence constante que la notion de "en circulation" inclut tant le véhicule en mouvement que celui à l'arrêt.

La définition précitée prévoit que l'obligation d'assurance s'applique quel que soit le terrain sur lequel le véhicule automoteur est utilisé donc également lorsque le véhicule automoteur est utilisé (exclusivement) sur des terrains strictement privés.

La législation actuelle prévoit que les accidents survenus sur des terrains privés sont indemnisés si le véhicule automoteur est soumis à l'obligation d'assurance pour les autres terrains. L'exclusion de l'obligation d'assurance sur les terrains privés n'est plus autorisée. Par conséquent, dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, l'application territoriale de l'obligation d'assurance doit être élargie à tous les terrains. Toutefois, conformément à l'article premier, 4), 3 à 6, de la directive (UE) 2021/2118, une dérogation à l'obligation d'assurance est prévue pour les véhicules dont l'utilisation sur la voie publique n'est pas autorisée par la législation nationale pour autant qu'il circule sur un terrain privé.

Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, la définition de circulation d'un véhicule est reprise dans la loi RC auto;

2. le terme "victime", utilisé dans la directive 2009/103/CE comme synonyme de "personne lésée", est remplacé par le terme "personne lésée" (considérant 2 de la directive (UE) 2021/2118)

Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, la définition de "personne lésée" inscrite dans la directive (UE) 2021/2118 est reprise dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi RC auto. Cette nouvelle définition n'est pas une modification de fond par rapport à la définition actuelle de "personnes lésées" inscrite à l'article 1<sup>er</sup> de la loi RC auto. Les personnes qui ont droit à une indemnité sont par exemple toujours les ayants droit.

Cependant, la terminologie actuellement reprise dans la loi RC auto n'est pas harmonisée. Aussi, pour une raison de cohérence et de mise en conformité par

overeenkomstig de WAM geldt en anderzijds het gebruik als werktuig (exploitatierisico) op het ogenblik van het ongeval waarvoor geen verzekeringsplicht bestaat. Sinds de inwerkingtreding van de Benelux-overeenkomst van 24 mei 1966 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen zijn hier geen problemen mee in België.

Volgens vaste rechtspraak omvat het begrip "deelname aan het verkeer" zowel rijdende als stilstaande voertuigen.

De voornoemde definitie bepaalt dat de verzekeringsverplichting van toepassing is ongeacht het terrein waarop het motorrijtuig wordt gebruikt, en dus ook wanneer het motorrijtuig (enkel) op strikt private terreinen wordt gebruikt.

De huidige wetgeving voorziet dat schadegevallen op private terreinen worden vergoed indien het motorrijtuig verzekeringsplichtig is voor andere terreinen. De vrijstelling van de verzekeringsplicht op private terreinen is niet meer toegelaten. Bijgevolg moet in artikel 2, § 1, van de WAM de territoriale toepassing van de verzekeringsverplichting worden uitgebreid tot alle terreinen. Overeenkomstig artikel 1, 4), 3 tot 6, van Richtlijn (EU) 2021/2118, wordt er wel voorzien, in een afwijking van de verzekeringsplicht ten aanzien van voertuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan overeenkomstig nationale wetgeving, voor zover ze zich op een privéterrein verplaatsen.

Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State wordt de definitie van deelneming aan het verkeer van een voertuig overgenomen in de WAM;

2. de term "slachtoffer", die in de Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt als synoniem van "benadeelde", wordt vervangen door de term "benadeelde" (overweging 2 van de Richtlijn (EU) 2021/2118)

Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State wordt de definitie van "benadeelde" zoals vastgelegd in de Richtlijn (EU) 2021/2118 overgenomen in artikel 1 van de WAM. Deze definitie vormt geen inhoudelijke wijziging ten aanzien van de huidige definitie van "benadeelden" zoals vastgelegd in artikel 1 van de WAM. Diegenen die recht hebben op vergoeding zijn bijvoorbeeld ook nog steeds de rechthebbenden.

De terminologie die momenteel in de WAM wordt gebruikt, is echter niet geharmoniseerd. Omwille van de samenhang en de overeenstemming met de nieuwe

rapport à la nouvelle terminologie de la directive les termes “victime” ou “victime et ses ayants droit” sont remplacés par le terme “personne lésée”. Ainsi, la terminologie a été adaptée aux articles 19*bis*-13 – dans le seul texte français –, 19*bis*-18 et 24, de la loi RC auto. Suite à l’avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d’État, la terminologie reprise actuellement dans les articles 29*bis* et 29*ter* est maintenue, à savoir “victimes et leurs ayants droit” et “victimes”, ainsi que dans le titre du chapitre V*bis* de la loi RC auto;

3. l’introduction d’une nouvelle définition du terme véhicule (article 1<sup>er</sup>, 1, de la directive 2009/103/CE, tel que remplacé par l’article premier, 1), a), de la directive (UE) 2021/2118). Cette modification exclut certains véhicules automoteurs du champ d’application de la directive 2009/103/CE

Cependant, rien dans la directive 2009/103/CE ni dans la directive (UE) 2021/2118 qui la modifie, n’empêche les États membres de reprendre des conditions dans leur droit national ou d’exiger une assurance pour chaque engin motorisé utilisé sur le sol qui ne répond pas à la définition de “véhicule” contenue dans cette directive et pour lequel cette directive n’exige pas une telle assurance (considérant 4 de la directive (UE) 2021/2118).

Le projet tel qu’il vous est proposé ne modifie pas la définition d’un véhicule automoteur donnée à l’article 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto et conserve un régime actuel d’exemption de l’obligation d’assurance avec obligation d’indemnisation du Fonds commun de garantie belge pour les personnes lésées par des accidents impliquant ces véhicules exemptés de l’article 2*bis* de la loi RC auto lorsque aucune entreprise d’assurances ne couvre la responsabilité civile du conducteur du véhicule qui a causé l’accident.

Cependant, il y a lieu de tenir compte de l’arrêt n° 15/2021 du 28 janvier 2021 de la Cour constitutionnelle. Il a été jugé dans cet arrêt relatif à une question préjudicielle, que l’article 2*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto prévoyant une exemption de l’obligation d’assurance pour les véhicules qui par la force mécanique ne dépassent pas 25km/h viole la constitution, en tant qu’il ne prend pas en considération la masse du véhicule.

Afin de tenir compte de l’arrêt précité de la Cour constitutionnelle et de la nouvelle définition des véhicules insérée dans la directive 2009/103/CE, la définition des véhicules automoteurs exemptés de l’obligation d’assurance contenue dans l’article 2*bis* de la loi RC auto a été adaptée;

terminologie van de richtlijn wordt de term “slachtoffer”, of “slachtoffer en zijn rechthebbenden” vervangen door de term “benadeelde”. Zo is de terminologie aangepast in de artikelen 19*bis*-13 – alleen in de Franse tekst –19*bis*-18 en 24, van de WAM. Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State blijft de huidige terminologie die momenteel in de WAM wordt gebruikt in artikel 29*bis* en 29*ter*, met name “slachtoffers en hun rechthebbenden” en “slachtoffers” behouden, alsook in de titel van hoofdstuk V*bis* van de WAM;

3. de invoering van een nieuwe definitie van de term voertuig (artikel 1, 1, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals vervangen bij artikel 1, 1), a), van de Richtlijn (EU) 2021/2118). Hierdoor worden bepaalde motorrijtuigen uitgesloten van het toepassingsgebied van de Richtlijn 2009/103/EG

Niets in de Richtlijn 2009/103/EG en de wijzigende Richtlijn (EU) 2021/2118 belet de lidstaten echter om, in hun nationale recht voorwaarden op te nemen of een verplichte motorrijtuigenverzekering te vereisen, voor elke op land gebruikte gemotoriseerde apparatuur die niet onder de definitie van “voertuig” van deze richtlijn valt en waarvoor deze richtlijn een dergelijke verzekering niet vereist (overweging 4 van de Richtlijn (EU) 2021/2118).

Het aan u voorgestelde ontwerp wijzigt de definitie van motorrijtuig in artikel 1 van de WAM niet en behoudt een regeling van de vrijstelling van verzekeringsplicht met vergoedingsplicht van het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor de benadeelden van ongevallen met deze vrijgestelde voertuigen van artikel 2*bis* van de WAM wanneer geen enkele verzekeringsonderneming de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de bestuurder van het voertuig die het ongeval heeft veroorzaakt, dekt.

Er moet echter rekening worden gehouden met het arrest nr. 15/2021 van 28 januari 2021 van het Grondwettelijk Hof. In dit arrest werd naar aanleiding van een prejudiciële vraag geoordeeld dat artikel 2*bis*, eerste lid, van de WAM waarin wordt voorzien in een uitzondering van de verzekeringsplicht voor voertuigen die door de mechanische kracht 25km/u niet overschrijden, de Grondwet schendt voor zover er geen rekening wordt gehouden met de massa van die motorrijtuigen.

Om rekening te houden met het vermelde arrest van het Grondwettelijk Hof en met de nieuwe definitie van voertuigen, ingevoegd in Richtlijn 2009/103/EG, werd de definitie van motorrijtuigen vrijgesteld van de verzekeringsverplichting in artikel 2*bis* van de WAM aangepast;

4. l'adaptation des montants minimaux obligatoires de la couverture d'assurance tels que définis à l'article 9 de la directive 2009/103/CE (l'article premier, 5), de la directive (UE) 2021/2118)

Ces montants minimaux ne posent aucun problème étant donné que des couvertures bien plus élevées sont déjà obligatoires en Belgique;

5. l'obligation d'information concernant les véhicules expédiés d'un État membre dans un autre

L'article 19*bis*-6, § 1, 7<sup>o</sup>), de la loi RC auto est modifié en vue de répondre à l'obligation d'information imposée dans l'article 15, paragraphe 1, de la directive 2009/103/CE, tel que remplacé par l'article premier, 13), de la directive (UE) 2021/2118 concernant les véhicules expédiés d'un État membre dans un autre.

Un avis a été demandé à l'Autorité de protection des données et a été rendu le 18 décembre 2023;

6. l'obligation d'information sur l'assureur du véhicule tracteur en cas d'accident impliquant une remorque attachée

L'article 15*bis* de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article premier, 14), de la directive (UE) 2021/2118, prévoit une obligation d'information sur l'assureur du véhicule tracteur en cas d'accident impliquant une remorque attachée, cas dans lequel une assurance de la responsabilité légale distincte de celle du véhicule tracteur a été conclue. Cette obligation d'information est transposée dans le septième alinéa de l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto;

7. concernant les manifestations et activités sportives motorisées, la réglementation belge répond déjà, dans l'article 8 de la loi RC auto, au prescrit de l'article 3, deuxième alinéa, de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article premier, 2), b), de la directive (UE) 2021/2118;

8. protection des personnes lésées en cas d'insolvabilité de l'entreprise d'assurances

Les articles 10*bis* et 25*bis* de la directive 2009/103/CE, tels qu'introduits par l'article premier, 8) et 18), de la directive (UE) 2021/2118, prévoient des règles portant sur la protection des personnes lésées en cas d'insolvabilité de l'entreprise d'assurances qui assure le véhicule automoteur responsable, tant des suites d'un accident survenu dans l'État membre de son lieu de résidence que des suites d'un accident survenu dans

4. de de aanpassing van de verplichte minimumbedragen van de verzekeringsdekking zoals bepaald in artikel 9 van de Richtlijn 2009/103/EG (artikel 1, 5), van de Richtlijn (EU) 2021/2118)

Deze minimumbedragen stellen geen problemen aangezien in België reeds veel hogere dekkingen wettelijk verplicht zijn;

5. de informatieverplichting betreffende voertuigen die vanuit een lidstaat naar een andere lidstaat worden verzonden

Artikel 19*bis*-6, § 1, 7<sup>o</sup>), van de WAM wordt gewijzigd om te voldoen aan de informatieverplichting opgelegd in artikel 15, lid 1, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals vervangen door artikel 1, 13), van de Richtlijn (EU) 2021/2118 betreffende voertuigen die vanuit een lidstaat naar een andere lidstaat worden verzonden.

Er werd een advies gevraagd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit dat werd gegeven op 18 december 2023;

6. de informatieverplichting over de verzekeraar van het trekkend voertuig in geval van een ongeval met een gekoppelde aanhangwagen

Artikel 15*bis* van Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd door artikel 1, 14), van de Richtlijn (EU) 2021/2118, voorziet in een informatieverplichting over de verzekeraar van het trekkend voertuig in geval van een ongeval met een gekoppelde aanhangwagen, waarbij een andere wettelijke aansprakelijkheidsverzekering is afgesloten dan die voor het trekkende voertuig. Die informatieverplichting wordt omgezet in het ingevoegde zevende lid bij artikel 3, paragraaf 1 van de WAM;

7. inzake motorsportevenementen en -activiteiten, voldoet de Belgische regelgeving reeds, in artikel 8 van de WAM, aan de vereisten bepaald in artikel 3, tweede lid, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 2), b), van Richtlijn (EU) 2021/2118;

8. bescherming van benadeelde personen in geval van insolventie van de verzekeringsonderneming

De artikelen 10*bis* en 25*bis* van Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 8) en 18) van Richtlijn (EU) 2021/2118, voorzien in regels die betrekking hebben op de bescherming van benadeelden in geval van insolventie van de verzekeringsonderneming die het aansprakelijke motorrijtuig verzekert, zowel ten gevolge van een ongeval in de lidstaat van hun verblijfplaats als ten gevolge van een ongeval in een andere lidstaat van



un État membre de l'Espace économique européen (ci-après "EEE") autre que l'État membre de son lieu de résidence.

Le Fonds est chargé d'indemniser ces personnes lésées en sa qualité d'organisme visé tant à l'article 10*bis* qu'à l'article 25*bis* de la directive 2009/103/CE. Le Fonds est habilité à chaque étape de la procédure à demander des informations, à fournir des informations et à être informé par et collaborer avec les autres organismes, autorités et parties prenantes pertinents de l'EEE.

Dès lors, le Fonds assume en Belgique les fonctions des organismes visés aux articles 10, 10*bis*, 24 et 25*bis*, de la directive 2009/103/CE.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Le présent article n'appelle pas de commentaire particulier.

Les dispositions nécessaires pour se conformer aux modifications figurant à l'article premier, 8) et 18), de la directive (UE) 2021/2118 en ce qui concerne respectivement l'article 10 *bis*, paragraphe 13, deuxième alinéa, et l'article 25 *bis*, paragraphe 13, deuxième alinéa, de la directive 2009/103/CE ont été transposées par l'article 75 de la loi du 5 novembre 2023 portant dispositions diverses en matière d'économie.

### Art. 2

Suite à l'avis 74.332/1 du Conseil d'État du 4 octobre 2023, cette disposition insère une nouvelle définition dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi RC auto, à savoir la "Circulation d'un véhicule", et remplace la définition actuelle de "personnes lésées", sans conséquences sur le fond.

### Art. 3

Cette disposition insère dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto deux nouveaux alinéas et en modifie l'alinéa 3.

À ce jour, l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto prévoit déjà une assurance obligatoire pour les véhicules automoteurs se trouvant sur des terrains ouverts à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter. Les véhicules circulant sur les terrains strictement privés

de l'Europe Economische Ruimte (hierna "EER") dan hun lidstaat van verblijfplaats.

Het Fonds wordt belast met de taak deze benadeelden te vergoeden als orgaan bedoeld in zowel artikel 10*bis*, als artikel 25*bis* van de Richtlijn 2009/103/EG. Het Fonds is in alle fasen van de procedure bevoegd om informatie te vragen, informatie te verstrekken aan en te worden geïnformeerd door, en samen te werken met, de andere relevante organen, autoriteiten en belanghebbenden in de EER.

Het Fonds neemt in België derhalve de functies waar van de organen bedoeld in de artikelen 10, 10*bis*, 24 en 25*bis* van de Richtlijn 2009/103/EG.

## TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Dit artikel vereist geen bijzondere toelichting.

De nodige bepalingen om te voldoen aan de wijzigingen in artikel 1, 8) en 18), van de Richtlijn (EU) 2021/2118 wat betreft respectievelijk artikel 10*bis*, lid 13, tweede alinea, en artikel 25*bis*, lid 13, tweede alinea, van de Richtlijn 2009/103/EG werden omgezet in artikel 75 van de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie.

### Art. 2

Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State voegt deze bepaling in artikel 1 van de WAM een nieuwe definitie in, met name van "Deelneming aan het verkeer van een voertuig", en wordt de huidige definitie van "Benadeelden" vervangen, zonder dat dit inhoudelijke gevolgen heeft.

### Art. 3

Deze bepaling voegt in artikel 2, § 1, van de WAM twee nieuwe leden in en vervangt het derde lid.

Momenteel voorziet artikel 2, § 1, van de WAM reeds in een verplichte verzekering voor motorrijtuigen die zich bevinden op terreinen die slechts toegankelijk zijn voor een zeker aantal personen die het recht hebben om er te komen. Voertuigen die zich verplaatsen op strikt private

sont par contre exclus de l'obligation de conclure une assurance de responsabilité en matière de véhicules automoteurs. La jurisprudence de la Cour de cassation donne une interprétation très large au terme "terrains ouverts au public ou à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter" au sens de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto (cf. e. a. Cass 12 octobre 2005, P.05.0686: "Attendu que l'article 28 des lois coordonnées relatives à la police de la circulation routière définit le "lieu public" en des termes qui comprennent notamment "les terrains non publics, mais ouverts à un certain nombre de personnes"; Que cette notion, à laquelle le législateur a voulu donner la même signification extensive que celle qu'elle avait dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs et qu'elle a dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, s'entend des lieux qui, quoique privés, sont accessibles en permanence à des catégories déterminées de personnes, tels les préposés, clients, fournisseurs, visiteurs ou passagers"; Cass. 23 septembre 2010, C.09.0496: la notion de terrains non publics, mais ouverts à un certain nombre de personnes s'entend "des lieux qui, quoique privés, sont accessibles en permanence à des catégories déterminées de personnes, tels les préposés, clients, fournisseurs, visiteurs ou passagers"; Cass. 7 février 2011, C.10.0147: nonobstant le panneau "accès interdit aux personnes non autorisées" placé à l'entrée, le terrain en question n'est pas un terrain à caractère privé au sens de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto).

Dès lors qu'une assurance RC auto est conclue, cette assurance RC auto couvre les accidents survenus sur tous les terrains, donc également sur terrain privé. L'article 39, alinéa 2, des conditions minimales des contrats d'assurance de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, stipule: "Cette garantie est accordée pour les sinistres survenus sur la voie publique ou sur les terrains publics ou privés" (annexe de l'arrêté royal du 16 avril 2018).

La responsabilité des accidents occasionnés par des véhicules automoteurs non soumis à une obligation de conclure une assurance de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs peut être couverte par un contrat d'assurance couvrant la responsabilité civile extracontractuelle relative à la vie privée ou couvrant l'assurance responsabilité civile exploitation. Il existe d'ailleurs une convention entre les assureurs RC auto et les assureurs de la responsabilité civile exploitation,

terreinen zijn daarentegen uitgesloten van de verplichting tot het afsluiten van een aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen. De rechtspraak van het Hof van Cassatie geeft een zeer ruime interpretatie aan de term "terreinen die slechts voor een zeker aantal personen die het recht hebben om er te komen toegankelijk zijn" in de zin van artikel 2, § 1, van de WAM (zie o.m. Cass. 12 oktober 2005, P.05.0686: "Overwegende dat artikel 28 van de gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer de "openbare plaats" omschrijft in met name de volgende bewoordingen, "de niet-openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn"; Dat onder dit begrip, waaraan de wetgever dezelfde ruime betekenis heeft willen geven die het had in artikel 2, § 1, van de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen en die het heeft in artikel 2, § 1, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, de plaatsen worden begrepen die, hoewel zij privé zijn, voortdurend toegankelijk zijn voor bepaalde categorieën van personen, zoals aangestelden, klanten, leveranciers, bezoekers of passanten"; Cass. 23 september 2010, C.09.0496: onder niet-openbare terreinen die toegankelijk zijn voor een zeker aantal personen die het recht hebben er te komen worden "de plaatsen verstaan die wel privaat zijn, maar blijvend toegankelijk zijn voor een welbepaalde categorie van personen, zoals aangestelden, klanten, leveranciers, bezoekers of passagiers"; Cass. 7 februari 2011, C.10.0147: de omstandigheid dat er aan de ingang van een plaats een bord wordt aangebracht met de vermelding "verboden toegang voor onbevoegden" houdt niet in dat daardoor deze plaats niet meer zou kunnen beschouwd worden als een plaats die toegankelijk is voor een zeker aantal personen in de zin van artikel 2, § 1, van de WAM).

Van zodra er een WAM-verzekering is afgesloten, dekt die WAM-verzekering wel de ongevallen voorgevallen op alle terreinen, dus ook op privéterrein. Artikel 39, tweede lid, minimumvoorwaarden van de verzekeringsovereenkomst tot dekking van de aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen bepaalt: "De dekking wordt verleend voor de schadegevallen die zich hebben voorgedaan op de openbare weg of op de openbare en privéterreinen" (bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 2018).

De aansprakelijkheid voor ongevallen veroorzaakt door motorrijtuigen waarvoor geen verplichting geldt tot het afsluiten van een aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, kan worden gedekt door een verzekeringsovereenkomst tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privéleven, of tot dekking van de verzekering burgerrechtelijke aansprakelijkheid exploitatie. Verder bestaat er een overeenkomst tussen de WAM-verzekerders en

membres d'Assuralia (<https://www.assuralia.be/fr/infos-secteur/conventions/321-convention-rc-auto-rc-exploitation>).

Conformément à la définition de la notion de “circulation d'un véhicule” contenue dans l'article 1<sup>er</sup>, 1bis), de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article premier, 1), b), de la directive (UE) 2021/2118, une obligation d'assurance vaut également pour les véhicules automoteurs qui sont utilisés (uniquement) sur des terrains strictement privés. Par conséquent, il est prévu dans un nouvel alinéa 2 que les véhicules automoteurs qui se trouvent sur des terrains autres que ceux visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto doivent également faire l'objet d'un contrat d'assurance répondant aux conditions définies à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Cette assurance doit dès lors répondre aux dispositions de la loi RC auto et le fonctionnement du contrat d'assurance ne peut être suspendu. Cette nouvelle disposition élargit donc l'obligation d'assurance et même les véhicules automoteurs qui se trouvent sur des terrains autres que la voie publique ou sur les terrains ouverts au public ou à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter font l'objet d'une obligation d'assurance.

La pratique d'assurer les véhicules automoteurs qui ne sont utilisés que sur des terrains strictement privés par un contrat d'assurance couvrant la responsabilité civile extracontractuelle relative à la vie privée ou couvrant l'assurance responsabilité civile exploitation peut rester maintenue, à condition que ces véhicules y soient assurés conformément à la loi RC auto.

Le nouvel alinéa 3 inséré dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto trouve son fondement juridique dans l'article 5, paragraphes 5 et 6 combinés, de la directive 2009/103/CE, tels qu'introduits par l'article 1<sup>er</sup>, 4), de la directive (UE) 2021/2118.

Conformément à l'article 5, paragraphe 5 de la directive 2009/103/CE, un État membre peut prévoir une exemption de l'obligation d'assurance pour les véhicules automoteurs dont l'utilisation sur la voie publique n'est pas autorisée en vertu de sa législation nationale. Dans ce cas, la directive précise que le fonds de garantie de l'État membre en question doit indemniser les personnes lésées de la même manière que lorsque l'obligation d'assurance n'est pas respectée. Toutefois, en vertu de l'article 5, paragraphe 6, de la directive 2009/103/CE, un État membre qui prévoit une exemption de l'obligation d'assurance sur la base de l'article 5, paragraphe 5, de la directive 2009/103/CE peut aussi déroger à l'indemnisation par un organisme chargé de l'indemnisation des dommages causés par ces véhicules non autorisés

de verzekeraars burgerrechtelijke aansprakelijkheid exploitatie, leden van Assuralia (<https://www.assuralia.be/nl/26-sectorinfo/conventies/320-conventie-ba-auto-ba-uitbating>).

Overeenkomstig de definitie van het begrip van “deelname aan het verkeer van een voertuig” in artikel 1, 1bis), van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 1), b), van de Richtlijn (EU) 2021/2118, geldt ook een verzekeringsplicht voor motorrijtuigen die (enkel) op strikt private terreinen worden gebruikt. Bijgevolg wordt er in een nieuw ingevoegd tweede lid voorzien dat motorrijtuigen die zich bevinden op terreinen, andere dan die bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM, ook een verzekeringsovereenkomst moeten afsluiten die voldoet aan de voorwaarden bepaald in het eerste lid. Zodoende moet deze verzekering voldoen aan de bepalingen van de WAM en mag de werking van de verzekeringsovereenkomst niet geschorst zijn. Ingevolge deze nieuwe bepaling wordt de verzekeringsplicht dus uitgebreid en zijn ook motorrijtuigen die zich bevinden op terreinen, andere dan de openbare weg of terreinen die toegankelijk zijn voor het publiek of slechts voor een zeker aantal personen die het recht hebben om er te komen, verzekeringsplichtig.

De praktijk om motorrijtuigen die enkel gebruikt worden op strikt private terreinen te verzekeren in een verzekeringsovereenkomst tot dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privéleven, of tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid exploitatie kan behouden blijven, mits deze voertuigen daarin verzekerd zijn overeenkomstig de WAM.

Het nieuw ingevoegde derde lid van artikel 2, § 1, van de WAM vindt zijn rechtsbasis in artikel 5, gecombineerde leden 5 en 6, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 4), van de Richtlijn (EU) 2021/2118.

Overeenkomstig artikel 5, lid 5, van de Richtlijn 2009/103/EG kan een lidstaat een vrijstelling van de verzekeringsplicht voorzien voor motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan overeenkomstig zijn nationale wetgeving. In dat geval, zo preciseert de richtlijn, moet het waarborgfonds van deze lidstaat de benadeelde vergoeden op dezelfde wijze als wanneer niet is voldaan aan de verzekeringsverplichting. Echter, krachtens artikel 5, lid 6, van de Richtlijn 2009/103/EG kan een lidstaat die op basis van artikel 5, lid 5, van de Richtlijn 2009/103/EG een vrijstelling van de verzekeringsplicht voorziet, ook afwijken van de vergoeding door een schadevergoedingsorgaan van schade die is veroorzaakt door die voertuigen die niet zijn toegestaan op de openbare weg, in gebieden die niet

à circuler sur la voie publique dans des zones non accessibles au public en raison d'une restriction légale ou physique de l'accès à ces zones définies dans son droit national.

Le nouvel alinéa 3 inséré dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto introduit cette exemption de l'article 5, paragraphe 5, de la directive 2009/103/CE, uniquement pour les véhicules automoteurs dont l'utilisation sur la voie publique n'est pas autorisée en vertu de la législation belge, lorsqu'ils sont utilisés sur les terrains strictement privés visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi RC auto. Par conséquent, ces véhicules automoteurs restent soumis à l'obligation d'assurance en vertu de la loi RC auto lorsqu'ils circulent tout de même sur la voie publique ou sur l'un des terrains visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto. Dans une telle situation, si le véhicule automoteur n'est pas assuré, le Fonds en tant qu'organisme d'indemnisation doit indemniser ces accidents causés sur la voie publique et sur les terrains visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto en raison de la non-assurance.

Vu qu'il s'agit d'une limitation de l'obligation d'assurance, la formulation "dont l'utilisation sur la voie publique n'est pas autorisée" doit être interprétée de façon restrictive. Cette définition englobe notamment le véhicule automoteur ou assimilé qui, en vertu de la législation belge, doit être immatriculé en vue de sa circulation sur la voie publique et que son propriétaire n'a pas immatriculé, ou le véhicule automoteur qui ne répond pas aux conditions du Code de la route pour se trouver sur la voie publique, ou dont l'importation, l'offre, la vente, la distribution, la location, la mise à disposition ou l'utilisation est interdite. La compétence est dévolue au Roi de définir le cas échéant, plus étroitement ce qu'il convient d'entendre par la formulation "non autorisé sur la voie publique".

L'article 5, paragraphes 5 et 6, de la directive 2009/103/CE autorise les États à prévoir que le Fonds n'a aucune obligation d'indemnisation pour les accidents survenus sur les terrains privés visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi RC auto et occasionnés par ces véhicules automoteurs dont l'utilisation sur la voie publique n'est pas autorisée conformément à la législation belge.

Il est conseillé aux conducteurs de véhicules automoteurs non autorisés à circuler sur la voie publique d'examiner avec leur intermédiaire d'assurance/leur assureur, l'assurance la plus adaptée à leurs besoins afin de couvrir en cas d'accident leur éventuelle responsabilité et/ou les dommages que pourraient subir des personnes lésées. Cette assurance ne doit pas couvrir conformément à la loi RC auto puisqu'il n'y a aucune

toegankelijk zijn voor het publiek wegens een wettelijke of fysieke beperking van de toegang tot die gebieden, zoals gedefinieerd in zijn nationale wetgeving.

Het nieuw ingevoegde derde lid van artikel 2, § 1, van de WAM voert deze vrijstelling van artikel 5, lid 5, van de Richtlijn 2009/103/EG in, enkel voor motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg krachtens de Belgische wetgeving niet is toegestaan, wanneer ze worden gebruikt op strikt private terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, van de WAM. Bijgevolg blijven deze motorrijtuigen verzekeringsplichtig overeenkomstig de WAM wanneer ze toch deelnemen aan het verkeer op de openbare weg of een van de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM. In een dergelijke situatie, wanneer het motorrijtuig niet verzekerd is, dient het Fonds als schadevergoedingsorgaan deze ongevallen veroorzaakt op de openbare weg en de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM te vergoeden op grond van niet-verzekering.

Daar het om een beperking gaat op de verzekeringsplicht moeten de bewoordingen "waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan" eng worden geïnterpreteerd. Hieronder vallen bijvoorbeeld het motorrijtuig of hiermee gelijkgesteld dat met het oog op het in het verkeer brengen op de openbare weg volgens de Belgische wetgeving moet worden ingeschreven en dat door de eigenaar niet werd ingeschreven, of het motorrijtuig dat niet voldoet aan de voorwaarden van de wegcode om zich op de openbare weg te bevinden, of waarvan de invoer, het aanbod, de verkoop, de verdeling, de verhuring, het ter beschikking stellen of het gebruik verboden is. Aan de Koning wordt de bevoegdheid toegekend om desgevallend nader te bepalen wat moet worden begrepen onder de woorden "niet toegestaan op de openbare weg".

Artikel 5, leden 5 en 6, van de Richtlijn 2009/103/EG laat de lidstaten toe om te bepalen dat het Fonds geen vergoedingsplicht heeft voor ongevallen op privéterreinen bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, van de WAM en teweeggebracht door deze motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan overeenkomstig de Belgische wetgeving.

Bestuurders van motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan, wordt aangeraden om bij hun verzekeringstussenpersoon/verzekeraar na te vragen welke verzekering het best bij hun behoeften past, om hun eventuele aansprakelijkheid bij een ongeval en/of eventuele schade van benadeelden te dekken. Deze verzekering hoeft niet verzekerd te worden overeenkomstig de WAM, aangezien deze motorrijtuigen,



obligation d'assurance pour ces véhicules automoteurs non autorisés à circuler sur la voie publique, utilisés sur les terrains privés. D'autres types d'assurance peuvent être envisagés.

Dans l'ancien alinéa 3 devenant l'alinéa 5, la référence de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et à la terminologie "autorisation" et "exonéré d'autorisation" n'est plus d'actualité, cette loi ayant été abrogée par la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance. Par conséquent, la référence à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances est abrogée et remplacée par la disposition selon laquelle l'assureur doit répondre aux conditions légales nécessaires pour proposer cette assurance. Actuellement, il s'agit de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurances ou de réassurances. On évite ainsi de devoir adapter la loi RC auto en cas de futures modifications de la législation. Il ne s'agit pas d'une modification de contenu.

#### Art. 4

En vertu du droit européen, les véhicules automoteurs qui bénéficient actuellement de l'exemption de l'obligation d'assurance en vertu de l'article 2*bis* de la loi RC auto peuvent soit être exclus de la définition de véhicule au sens de la directive 2009/103/CE, soit entrer dans le champ d'application de la définition de la directive 2009/103/CE mais être exemptés de l'obligation d'assurance conformément à l'article 5, paragraphe 2, de la directive 2009/103/CE, à condition que la personne lésée soit indemnisée par un fonds de garantie.

La détermination des véhicules exemptés de l'obligation d'assurance est fondée d'une part, sur l'actuel article 2*bis* de la loi RC auto adapté à l'arrêt de la Cour constitutionnelle précité (ajout du critère de "masse") et, d'autre part sur les critères prévus par la nouvelle définition de véhicule à l'article 1<sup>er</sup> de la directive 2009/103/CE.

Pour des raisons de sécurité juridique et de continuité, le critère de la "vitesse maximale ne dépassant pas 25 km/h" est en partie conservé. Ce critère n'a pas été remis en question par la Cour constitutionnelle. Il est également déterminant dans la définition de véhicule de la directive 2009/103/CE et est utilisé dans d'autres États membres (par exemple aux Pays-Bas, en France et au Danemark). En outre, le critère "ne dépassant pas 25 km/h" est également déterminant pour la catégorie des engins de déplacement motorisés dans l'arrêté

die niet op de openbare weg toegestaan worden en op privéterrein worden gebruikt, niet verplicht verzekerd hoeven te worden. Andere soorten van verzekeringen kunnen worden overwogen.

In het vroegere derde lid, dat het vijfde lid wordt, is de verwijzing in artikel 2, § 1, van de WAM naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en naar de terminologie "toelating" en "van toelating vrijgesteld" niet meer actueel, aangezien deze wet werd opgeheven door de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen. Bijgevolg wordt de verwijzing naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen opgeheven en vervangen door de bepaling dat de verzekeraar moet voldoen aan de wettelijke voorwaarden om deze verzekering te kunnen aanbieden. Op dit ogenblik is dat de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen. Zo wordt vermeden dat bij toekomstige wetswijzigingen de WAM aangepast moet worden. Dit is geen inhoudelijke wijziging.

#### Art. 4

De motorrijtuigen die op dit moment onder de vrijstelling van verzekeringsplicht van het voorgestelde artikel 2*bis* van de WAM vallen, kunnen Europees rechtelijk, hetzij uitgesloten zijn van de definitie van voertuig van de Richtlijn 2009/103/EG, hetzij onder het toepassingsgebied van de Richtlijn 2009/103/EG vallen doch krachtens artikel 5, lid 2, van de Richtlijn 2009/103/EG vrijgesteld worden van de verzekeringsplicht mits de benadeelde vergoed wordt door een waarborgfonds.

De afbakening van de motorrijtuigen die vrijgesteld zijn van de verzekeringsverplichting is gesteund op enerzijds het huidige artikel 2*bis* van de WAM aangepast aan het arrest van het Grondwettelijk Hof (toevoeging van het criterium "massa") en anderzijds de criteria zoals voorzien in de nieuwe definitie van voertuig in artikel 1 van de Richtlijn 2009/103/EG.

Met het oog op rechtszekerheid en continuïteit wordt het criterium van "een maximumsnelheid van niet meer dan 25 km/u" deels behouden. Dit criterium werd niet in vraag gesteld door het Grondwettelijk Hof. Het is tevens determinerend in de definitie van voertuig in Richtlijn 2009/103/EG en wordt gebruikt in andere lidstaten (o.m. Nederland, Frankrijk, Denemarken). Bovendien is dit criterium van "niet meer dan 25 km/u" ook bepalend voor de categorie van gemotoriseerde voortbewegingstoestellen in het koninklijk besluit



royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière (code de la route).

Par ailleurs, un nouveau critère de “vitesse maximale par construction ne dépassant pas 6 km/h” est utilisé. Ce critère est inséré pour éviter que les véhicules dotés d’une fonction boost, lancement, garage, assistance à la marche ou stationnement, quelle que soit leur dénomination ou leur forme, soient soumis à l’obligation d’assurance. En général, ces fonctions sont limitées à une “vitesse de marche”, c’est-à-dire environ 6 km/h. Ces fonctions n’ont pas pour but de conduire ce véhicule automoteur, à l’instar d’un vélo électrique, mais de le rendre plus facile à manier lorsqu’il n’est pas conduit, de sorte que le risque de circulation est quasi négligeable.

Pour qu’un véhicule automoteur visé à l’article 1<sup>er</sup> de la loi RC auto soit exempté de l’obligation d’assurance, les critères suivants de vitesse et de masse combinés doivent être remplis:

a) “les véhicules automoteurs qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction ne dépassant pas 6 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 100 kilos”

Sont visés les véhicules automoteurs dotés d’une fonction boost, lancement, garage, assistance à la marche, stationnement, qui leur permettent d’atteindre une vitesse maxime maximale ne dépassant pas 6 km/h et à condition que leur masse maximale ne dépasse pas 100 kg. En effet, lorsque ces véhicules automoteurs malgré leur très faible vitesse autonome, ont une masse supérieure à 100 kg, la force cinétique présente également un risque de circulation pour les autres usagers de la route.

Si ces fonctions permettent de dépasser la vitesse de 6 km/h, il est possible d’appliquer l’exemption b) pour autant que les conditions en soient remplies;

b) “les véhicules automoteurs qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction supérieure à 6 km/h, mais ne dépassant pas 25 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 25 kilos”

Le critère de 25 kg vise à prendre en compte le danger que représentent ces véhicules automoteurs pour les autres usagers de la route. À la même vitesse de 25 km/h, un véhicule automoteur pesant 25 kg aura trois fois moins d’énergie cinétique qu’un cyclomoteur de 80 kg.

van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg (Wegcode).

Daarnaast wordt het nieuw criterium van “een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van niet meer dan 6 km/u” gebruikt. Dit criterium is ingevoegd om te vermijden dat motorrijtuigen met een boost-, launch-, garage-, walk-assist of parkeerfunctie, ongeacht hun benaming of vorm, zouden worden onderworpen aan de verzekeringsverplichting. In het algemeen zijn deze functies beperkt tot een “wandelsnelheid”, dat wil zeggen ongeveer 6 km/u. Deze functies zijn dus niet bedoeld om deze motorrijtuigen, zoals bijvoorbeeld een elektrische fiets, aan te drijven bij het rijden maar om het in onbereden toestand gemakkelijker te manipuleren, zodat het verkeersrisico quasi verwaarloosbaar is.

Opdat een motorrijtuig in de zin van artikel 1 van de WAM vrijgesteld zou zijn van de verzekeringsverplichting moet voldaan zijn aan volgende criteria van snelheid en massa gecombineerd:

a) “de motorrijtuigen die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van niet meer dan 6 km/u en een maximale massa hebben van niet meer dan 100 kg”

Hier wordt bedoeld op de motorrijtuigen met een boost-, launch-, garage-, walk-assist of parkeerfunctie, waardoor ze maximumsnelheid halen van niet meer dan 6 km/u, en voor zover hun maximale massa niet meer dan 100 kg bedraagt. Immers, wanneer die motorrijtuigen, ondanks hun zeer lage autonome snelheid, toch een massa hebben van meer dan 100 kg, houdt hun kinetische kracht evenzeer een verkeersrisico in dat een gevaar betekent voor de andere weggebruikers.

Indien deze functies het mogelijk zouden maken de snelheid van 6 km/u te overschrijden, is er mogelijkheid tot toepassing van de vrijstelling b) voor zover aan de voorwaarden ervan wordt voldaan;

b) “de motorrijtuigen die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 6 km/u, maar niet meer dan 25km/u, en een maximale massa van niet meer dan 25 kg”

Het criterium van 25 kg is bedoeld om rekening te houden met het gevaar van deze motorrijtuigen voor de andere weggebruikers. Met dezelfde snelheid van 25 km/u zal een motorrijtuig van 25 kg driemaal minder kinetische energie hebben dan een bromfiets van 80 kg.

Les véhicules automoteurs de plus de 25 kg, y compris les cyclomoteurs restent soumis à l'obligation d'assurance, quelle que soit leur vitesse maximale. Ceci est conforme à l'arrêt de la Cour constitutionnelle précité.

De même, les véhicules automoteurs dont la vitesse maximale par construction est supérieure à 25 km/h, quelle que soit leur masse, sont toujours soumis à l'obligation d'assurance;

c) "les véhicules automoteurs qui sont des fauteuils roulants automoteurs exclusivement destinés à être utilisés par des personnes souffrant d'un handicap physique"

Selon la directive modifiée, il ne s'agit plus de véhicules automoteurs (article 1, *1bis*, de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article premier, 1), b), de la directive (UE) 2021/2118). Cependant, il a été opté pour un système d'exemption tel que prévu à l'article *2bis* actuel de la loi RC auto. L'article *2bis* modifié prévoit désormais que tous les "fauteuils roulants automoteurs conçus exclusivement à l'usage des personnes handicapées physiques" sont désormais exemptés de l'obligation d'assurance, quelle que soit leur vitesse ou leur masse maximale. Le champ d'application *rationae materiae* est le même que celui de la directive 2009/103/CE. La seule différence réside donc dans le choix du mécanisme d'exemption – autorisé par l'article 5 de la directive 2009/103/CE – plutôt que d'exclusion. Ce choix permet de proposer une plus grande protection à la personne lésée. En effet, lorsqu'aucune entreprise d'assurances ne couvre la responsabilité civile du conducteur du véhicule qui a causé l'accident, la personne lésée peut s'adresser au Fonds en tant qu'organisme d'indemnisation conformément à l'article *19bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup> de la loi RC auto. Les usagers de fauteuils roulants peuvent assurer leur responsabilité en cas d'accident avec ces fauteuils au moyen d'une assurance responsabilité civile non obligatoire. Cependant, ces assurances RC offrent une protection moindre que la RC auto. Dans son avis C/2022/5, la Commission des assurances précise ce qui suit "En cas d'exemption de l'obligation d'assurance, les règles de l'assurance RC auto ne s'appliquent pas. Toute personne qui conduit/utilise le véhicule automoteur exempté peut assurer la responsabilité d'accidents causés avec ce véhicule automoteur dans une assurance RC vie privée ou RC exploitation non obligatoire. Il convient de garder à l'esprit que ces assurances RC ne prévoient pas d'indemnisation sur la base des modalités des régimes d'indemnisation prévus aux articles *29bis* et *29ter* de la loi RC auto.". Dans ce même avis C/2022/5, la Commission des assurances précise aussi ce qui suit: "Il convient toutefois de garder à l'esprit que ces assurances RC offrent moins de protection que la loi RC auto. En cas de faute grave stipulée dans le contrat, ces assurances

Motorrijtuigen met een groter gewicht dan 25 kg, inclusief bromfietsen, blijven bijgevolg onderworpen aan de verzekeringsplicht, ongeacht hun maximale snelheid. Dit is conform het voormelde arrest van het Grondwettelijk Hof.

Tevens zijn motorrijtuigen met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 km/u, ongeacht hun massa, steeds onderworpen aan de verzekeringsplicht;

c) "de motorrijtuigen die gemotoriseerde rolstoelen zijn, uitsluitend bestemd voor gebruik door personen met een lichamelijke handicap"

Volgens de gewijzigde Richtlijn zijn dit geen motorrijtuigen meer (artikel 1, *1bis*, van de Richtlijn 2009/103/EG zoals ingevoegd bij artikel 1, 1), b), van de Richtlijn (EU) 2021/2118.). Toch werd er geopteerd voor een vrijstellingssysteem zoals vastgelegd in het huidige artikel *2bis* van de WAM. Het gewijzigde artikel *2bis* bepaalt dat alle "gemotoriseerde rolstoelen uitsluitend bestemd voor gebruik door personen met een lichamelijke handicap" thans vrijgesteld zijn van de verzekeringsplicht, ongeacht hun maximumsnelheid of maximale massa. Het toepassingsgebied *rationae materiae* is hetzelfde als dat van de Richtlijn 2009/103/EG. Het enige verschil ligt dus in de keuze van het vrijstellingsmechanisme – toegestaan door artikel 5 van de Richtlijn 2009/103/EG – eerder dan een uitsluiting. Die keuze laat toe om de benadeelde persoon een nog betere bescherming te bieden. Wanneer geen enkele verzekeringsonderneming de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekt van de bestuurder van het voertuig die het ongeval heeft veroorzaakt, kan de benadeelde persoon zich immers richten tot het Fonds als schadevergoedingsorgaan overeenkomstig artikel *19bis*-11, § 1, 9<sup>o</sup> van de WAM. Deze rolstoelgebruikers kunnen hun aansprakelijkheid voor ongevallen met deze rolstoelen verzekeren in een niet-verplichte aansprakelijkheidsverzekering. Deze BA-verzekeringen bieden echter minder bescherming dan de WAM. In haar advies C/2022/5 verduidelijkt de Commissie voor Verzekeringen het volgende: "In geval van een vrijstelling van de verzekeringsplicht zijn de regels van de WAM-verzekering niet van toepassing. Iedereen die met het vrijgestelde motorrijtuig rijdt/gebruikt kan de aansprakelijkheid voor ongevallen veroorzaakt met dit motorrijtuig verzekeren in een niet-verplichte verzekering BA privéleven of BA exploitatie verzekering. Men mag niet uit het oog verliezen dat deze BA-verzekeringen geen vergoeding bieden op basis van de voorwaarden van de vergoedingsregelingen bepaald in de artikelen *29bis* en *29ter* WAM-wet.". In datzelfde advies C/2022/5 verduidelijkt de Commissie voor Verzekeringen het volgende: "Wel mag niet uit het oog worden verloren dat deze BA verzekeringen minder bescherming bieden dan de WAM-wet. In het geval van

RC non obligatoires ne fournissent pas de couverture et la personne responsable devra supporter elle-même la charge du sinistre du recours subrogatoire du Fonds. Ce problème peut être évité si les personnes concernées ont toujours la possibilité de souscrire une assurance RC complète en matière de véhicules automoteurs. Dans le cas d'une assurance loi RC auto, l'assureur ne pourrait introduire qu'une action en recours limitée (sauf dans le cas d'une faute intentionnelle).”.

Enfin, indépendamment de leur masse ou de leur vitesse maximale, les véhicules automoteurs destinés à d'autres finalités que le simple déplacement, c'est-à-dire les véhicules automoteurs utilisés dans l'agriculture (par exemple, les tracteurs), dans la construction (par exemple, les bulldozers) ou les engins pouvant se déplacer sur le sol (par exemple, les chariots élévateurs) restent soumis à l'obligation d'assurance. Cette disposition, introduite par la loi du 2 février 2021 reste d'application. Comme précisé dans l'exposé des motifs (DOC 55 1515/001) “Vu le poids souvent élevé des engins de chantier (par exemple le bulldozer), des véhicules outils (par exemple les chariots élévateurs) ou encore des véhicules agricoles..., lequel influe sur l'énergie cinétique, il semble justifié que de tels véhicules doivent être couverts par une assurance R.C. auto avant de pouvoir participer à la circulation.”.

Il est rappelé que l'assurance RC auto pour ces véhicules automoteurs qui peuvent également être utilisés comme engin ne s'applique que s'ils participent à la circulation au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 1, b), de la directive 2009/103/CE. Si, au moment de l'accident, ils sont utilisés comme engin, ils ne sont pas couverts par l'assurance RC auto (jurisprudence (Benelux) et directive 2009/103/CE).

Les termes “peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction” doivent être interprétés comme “la vitesse maximale qui peut être atteinte par la seule force du moteur, sans recourir à l'énergie musculaire” (voir l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 15/2021 du 28 janvier 2021, B.2.7. qui se réfère aux travaux préparatoires de l'article 43 de la loi du 2 mai 2019 qui insérant l'article 2bis). Ainsi en présence d'un véhicule débridé, il faut tenir compte de la vitesse maximale réelle qui peut être atteinte par la seule force du moteur, même si la vitesse prévue par le fabricant est inférieure.

De même, une trottinette électrique qui, par exemple, peut atteindre une vitesse maximale de 55 km/h par la seule force du moteur ne bénéficie pas de l'exemption, même si un dispositif limiteur de vitesse peut être utilisé.

een in de overeenkomst bedongen geval van zware fout bieden deze niet-verplichte BA verzekeringen geen dekking en zal de aansprakelijke persoon de schadelast van de subrogatievordering van het Fonds zelf moeten dragen. Dit probleem kan vermeden worden als de betrokken personen nog altijd over de mogelijkheid beschikken om een volwaardige verzekering BA Motorrijtuigen te sluiten. In geval van een WAM-verzekering zou de verzekeraar slechts een beperkte verhaalsvordering kunnen instellen (behoudens in geval van opzet).”.

Tenslotte, ongeacht hun massa of maximale snelheid, blijven motorrijtuigen die eveneens voor andere doeleinden bestemd zijn dan enkel verplaatsen, zijnde de motorrijtuigen gebruikt in onder meer de landbouw (bijvoorbeeld tractor), in de bouw (bijvoorbeeld bulldozer), of werktuigen die zich over de grond kunnen verplaatsen (bijvoorbeeld vorkheftruck) onderworpen aan de verzekeringsverplichting. Deze bepaling, ingevoegd bij wet van 2 februari 2021, blijft gehandhaafd. Zoals in de memorie van toelichting (DOC 55 1515/001) “Gezien het vaak grote gewicht van bouwmachines (zoals bulldozers), werfvoertuigen (zoals vorkheftrucks) of landbouwvoertuigen..., en hun bijgevolg grote kinetische energie lijkt het gerechtvaardigd dat dergelijke werktuigen gedekt moeten zijn door een verzekering BA auto vooraleer ze mogen deelnemen aan het verkeer.”.

Voor zover als nodig wordt eraan herinnerd dat de WAM-verzekering voor deze motorrijtuigen die ook als werktuig kunnen gebruikt worden enkel van toepassing is indien zij deelnemen aan het verkeer in de betekenis van artikel 1, 1, b), van de Richtlijn 2009/103/EG. Indien ze op het ogenblik van het ongeval als werktuig worden gebruikt vallen ze niet onder de WAM-verzekering ((Benelux) rechtspraak en Richtlijn 2009/103/EG).

De bewoordingen “door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid” moeten geïnterpreteerd worden in de zin van “de maximale snelheid die bereikt kan worden op basis van de motor alleen, zonder bijkomende ondersteuning door spierkracht” (zie tevens het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 15/2021 van 28 januari 2021, B.2.7 met verwijzing naar de parlementaire voorbereiding bij artikel 43 van de wet van 2 mei 2019 tot invoering van artikel 2bis). Aldus geldt voor een opgefokt voertuig de daadwerkelijke maximale snelheid die bereikt kan worden op basis van de motor alléén, ook al is de door de fabrikant opgegeven snelheid lager.

Op dezelfde wijze valt bijvoorbeeld een elektrische step die een maximale snelheid kan bereiken van 55 km/u op basis van de motor alleen, niet onder de vrijstelling, ook al kan er een snelheidsbegrenzer worden gebruikt.

La masse d'un véhicule automoteur doit être interprétée en ce sens que la masse du véhicule automoteur correspond au poids du véhicule automoteur en ce compris celui de la batterie, car elle fait partie de l'ensemble du véhicule et est essentielle à sa force mécanique. En effet, sans la batterie, le véhicule automoteur électrique ne peut être considéré comme complet. Cependant, il ne faut pas tenir compte du poids du conducteur.

#### Art. 5

Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, est ajouté un septième alinéa. Celui-ci exécute l'article 15*bis*, paragraphe 2, de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article 1<sup>er</sup>, 14), de la directive (UE) 2021/2118, qui impose une obligation d'information à l'assureur de la remorque en cas d'accident causé par un véhicule attaché qui se compose d'un véhicule automoteur tractant une remorque. La personne lésée doit, à sa demande, pouvoir recevoir de l'assureur de la remorque des informations sur l'identité de l'assureur du véhicule tracteur ou, si l'assureur de la remorque, malgré ses efforts raisonnables (considérant 30 de la directive (UE) 2021/2118) n'est pas en mesure d'identifier l'assureur du véhicule tracteur, des informations sur le régime d'indemnisation prévu à l'article 10 de la directive 2009/103/CE. L'assureur a seulement une obligation de moyen. En Belgique, dans le cas d'un véhicule automoteur non identifié, cette mission d'indemnisation est exercée par le Fonds.

L'actuel article 3, § 2, de la loi RC auto précise en son alinéa 3, qu'en ce qui concerne les dommages matériels, la couverture peut être limitée à un montant qui ne peut être inférieur à 100 millions d'euros par sinistre. L'alinéa 1<sup>er</sup> du même paragraphe précise qu'en ce qui concerne les dommages résultant de lésions corporelles, la garantie est illimitée. L'alinéa 2 du même paragraphe permet au Roi de limiter la couverture des lésions corporelles à un montant ne pouvant être inférieur à 100 millions d'euros par sinistre. Ce montant est basé sur le montant des lésions corporelles occasionnées par le camion belge dans le tunnel du Mont Blanc.

Si un arrêté royal venait à être pris sur cette base, il en résulterait un régime prévoyant au minimum 100 millions d'euros par sinistre pour les lésions corporelles lequel montant pourrait être cumulé au minimum 100 millions d'euros par sinistre pour les dommages matériels.

De massa van een motorrijtuig dient te worden geïnterpreteerd in die zin dat de massa van het motorrijtuig overeenstemt met het gewicht van het motorrijtuig, met inbegrip van de batterij, omdat die deel uitmaakt van het geheel van het voertuig en essentieel is voor de mechanische kracht ervan. Zonder batterij kan het elektrisch motorrijtuig namelijk niet als compleet worden gezien. Geen rekening dient echter te worden gehouden met het gewicht van de bestuurder.

#### Art. 5

In artikel 3, § 1, van de WAM wordt een zevende lid toegevoegd dat uitvoering geeft aan artikel 15*bis*, lid 2, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 14), van de Richtlijn (EU) 2021/2118, dat een informatieverplichting oplegt aan de verzekeraar van de aanhangwagen in geval van een ongeval veroorzaakt door een gekoppeld voertuig dat bestaat uit een motorrijtuig dat een aanhangwagen trekt. Op zijn verzoek moet de benadeelde van de verzekeraar van de aanhangwagen informatie kunnen verkrijgen over de identiteit van de verzekeraar van het trekkende voertuig of, indien de verzekeraar van de aanhangwagen, ondanks redelijke inspanningen daartoe, (overweging 30 van de Richtlijn (EU) 2021/2118), niet in staat is de verzekeraar van het trekkende voertuig te identificeren, informatie over de in artikel 10 van de Richtlijn 2009/103/EG bepaalde vergoedingsregeling. De verzekeraar heeft enkel een middelenverbintenis. In België wordt die vergoedingsopdracht in geval van niet-geïdentificeerd motorrijtuig uitgeoefend door het Fonds.

Het huidige artikel 3, § 2, van de WAM verduidelijkt in het derde lid dat, wat betreft de stoffelijke schade, de dekking kan worden beperkt tot een bedrag dat niet lager mag liggen dan 100 miljoen euro per schadegeval. Het eerste lid van dezelfde paragraaf verduidelijkt dat, wat betreft schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels, de dekking onbeperkt is. Het tweede lid van dezelfde paragraaf stelt de Koning in staat om de dekking van lichamelijke letsels te beperken tot een bedrag dat niet lager mag liggen dan 100 miljoen euro per schadegeval. Dit bedrag is gebaseerd op het bedrag van de lichamelijke letsels als gevolg van het ongeval met de Belgische vrachtwagen in de Mont Blanc tunnel.

Indien op basis hiervan een koninklijk besluit zou worden genomen, zou dat resulteren in een stelsel dat voorziet in minstens 100 miljoen euro per schadegeval voor lichamelijke letsels, dat kan worden gecumuleerd tot minstens 100 miljoen euro per schadegeval voor stoffelijke schade.



Dans les cas où les dommages résultant de lésions corporelles seraient supérieurs à 100 millions d'euros et les dommages matériels inférieurs à 100 millions d'euros, il n'y a pas indemnisation complète.

La nouvelle disposition prévoit que lorsque le Roi fait usage de la possibilité de limiter la garantie liée aux dommages résultant de lésions corporelles, il définit un seul montant, qui s'applique à la fois aux dommages résultant de lésions corporelles et aux dommages matériels. En outre, la couverture minimale pour les dommages résultant de lésions corporelles et les dommages matériels pris ensemble ne peut être inférieure à 200 millions d'euros par sinistre. Dans le cas précité, en cas de dommages résultant de lésions corporelles supérieurs à 100 millions d'euros, une indemnisation complète sera toutefois possible. Les montants de 100 et 200 millions d'euros sont indexés en vertu de l'article 3, § 4, de la loi RC auto (sur la base de l'indice de décembre 2005 (base de 2004 = 100)).

Lorsque l'assureur constate que le montant fixé par le Roi ne suffit pas à indemniser l'ensemble des dommages subis ou lorsqu'il n'est pas encore établi avec suffisance que le montant fixé par le Roi permettra d'indemniser l'ensemble des dommages, les lésions corporelles sont indemnisées en priorité.

Enfin, il est précisé que ces montants sont nettement supérieurs à ceux prévus à l'article 9 de la directive 2009/103/CE.

#### Art. 6

Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, l'article 7, paragraphe 2 de la loi RC auto est complété par une interdiction spécifique de discrimination imposée aux entreprises d'assurance. Cette interdiction permettra de garantir que les entreprises d'assurance, lorsqu'elles prennent en compte les déclarations de sinistres fournies par d'autres entreprises d'assurance ou d'autres organismes, ne traitent pas les preneurs d'assurance de manière discriminatoire et ne facturent pas des primes plus élevées en raison de leur nationalité ou sur le seul fondement de leur précédent État membre de résidence. Cette disposition confirme l'interdiction de discrimination déjà existante sur la base de la loi antidiscrimination belge.

L'article 7, paragraphe 2, de la loi RC auto est également complété, suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, par l'obligation pour les entreprises d'assurance de publier une synthèse générale

In die gevallen waarin de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels hoger zou zijn dan 100 miljoen euro en de stoffelijke schade minder dan 100 miljoen euro, is er geen volledige vergoeding.

De nieuwe bepaling voorziet dat wanneer de Koning gebruik maakt van de mogelijkheid om de waarborg met betrekking tot de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels te beperken, hij één bedrag voor de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels en stoffelijke schade samen bepaalt. Bovendien mag de minimumdekking voor de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels en stoffelijke schade samen dan niet lager liggen dan 200 miljoen euro per schadegeval. In voormeld geval zal bij een schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels die groter is dan 100 miljoen euro wel een volledige vergoeding mogelijk zijn. De bedragen van 100 en 200 miljoen euro worden krachtens artikel 3, § 4, van de WAM geïndexeerd (op basis van het indexcijfer van december 2005 (basis 2004 = 100)).

Wanneer de verzekeraar vaststelt dat het bedrag vastgelegd door de Koning niet volstaat om alle geleden schade te vergoeden of wanneer nog niet voldoende werd bepaald dat alle schade met het door de Koning vastgelegde bedrag kan worden vergoed, worden de lichamelijke letsels als eerste vergoed.

Tot slot wordt verduidelijkt dat deze bedragen beduidend hoger zijn dan die bepaald in artikel 9 van de Richtlijn 2009/103/EG.

#### Art. 6

Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State wordt artikel 7, paragraaf 2, van de WAM aangevuld met een specifiek discriminatieverbod dat wordt opgelegd aan de verzekeringsondernemingen. Op die manier wordt ervoor gezorgd dat verzekeringsondernemingen, wanneer zij rekening houden met verklaringen betreffende het schadeverleden die door andere verzekeringsondernemingen of andere organen zijn verstrekt, verzekeringsnemers niet op een discriminatoire manier behandelen en geen hogere premies in rekening brengen vanwege hun nationaliteit of louter op basis van hun vorige lidstaat van verblijfplaats. Dit is een bevestiging van het reeds bestaande verbod op discriminatie op basis van de Belgische anti-discriminatiewetgeving.

Artikel 7, paragraaf 2, van de WAM wordt tevens naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State aangevuld met een verplichting voor de verzekeringsondernemingen om een algemeen

de leur politique en matière d'utilisation des déclarations de sinistres pour le calcul des primes.

Enfin, toujours suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, il est précisé que les déclarations de sinistre auront la forme et le contenu d'un modèle adopté par la Commission européenne par l'acte d'exécution visé à l'article 16, sixième alinéa, de la directive 2009/103/CE du Parlement européen et du conseil du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité. L'arrêté royal du 16 avril 2018 déterminant les conditions des contrats d'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs sera modifié conformément à l'acte d'exécution.

#### Art. 7

L'article 3, deuxième alinéa, de la directive 2009/103/CE, tel que modifié par l'article 1<sup>er</sup>, 2), b), de la directive (UE) 2021/2118, prévoit la possibilité d'exclure les manifestations et activités sportives motorisées de l'application de la directive, sous certaines conditions. Les véhicules utilisés lors de manifestations et activités sportives motorisées ne relèvent pas de la directive 2009/103/CE pour autant que l'État membre veille à ce que l'organisateur de la manifestation ou de l'activité ou une autre partie ait conclu une autre assurance ou garantie qui couvre les dommages occasionnés aux tiers, en ce compris les spectateurs et autres personnes présentes.

En Belgique, l'article 8 de la loi RC auto lu conjointement avec l'arrêté royal du 26 avril 1995 désignant l'autorité visée à l'article 8 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs imposent que l'organisation de courses ou de concours de vitesse, de régularité ou d'adresse au moyen de véhicules automoteurs soit soumise à une autorisation délivrée par le gouverneur de la province sur le territoire de laquelle la course ou le concours a lieu. Celui-ci a pour mission de constater qu'une assurance spéciale répondant aux dispositions de la loi RC auto couvre la responsabilité civile des organisateurs et l'indemnisation des personnes lésées.

La réglementation belge répond donc déjà au prescrit de la directive 2009/103/CE. En Belgique, l'article 4 de la loi RC auto impose une obligation d'assurance pour les

overzicht van hun beleid op het gebied van het gebruik van verklaringen betreffende het schadeverleden bij de premiebepaling bekend te maken.

Tot slot wordt, tevens naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State, verduidelijkt dat de verklaringen betreffende het schadeverleden de vorm en de inhoud zullen hebben van een model bepaald door de Europese Commissie door middel van de uitvoeringshandeling bedoeld in artikel 16, zesde alinea, van de richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid. Het koninklijk besluit van 16 april 2018 tot vaststelling van de voorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de verplichte aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen zal overeenkomstig de uitvoeringshandeling worden gewijzigd.

#### Art. 7

Artikel 3, tweede alinea, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals gewijzigd bij artikel 1, 2), b), van de Richtlijn (EU) 2021/2118, voorziet de mogelijkheid om onder bepaalde voorwaarden motorsportevenementen en -activiteiten van de toepassing van de Richtlijn uit te sluiten. De voertuigen die worden gebruikt bij motorsportevenementen en -activiteiten, vallen niet onder de Richtlijn 2009/103/EG voor zover de lidstaat ervoor zorgt dat de organisator van het evenement of de activiteit of een andere partij een alternatieve verzekering of garantie heeft afgesloten die de schade aan derden dekt, met inbegrip van toeschouwers en andere omstanders.

In België is krachtens artikel 8 van de WAM, samen gelezen met het koninklijk besluit van 26 april 1995 tot aanwijzing van de overheid bedoeld in artikel 8 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, het organiseren van snelheids-, regelmatigheids- of behendighedsritten of -wedstrijden voor motorrijtuigen, onderworpen aan een toestemming verleend door de gouverneur van de provincie op het grondgebied waarvan de ritten of wedstrijden plaatsvinden. Deze heeft als taak de vaststelling dat een bijzondere verzekering werd afgesloten die voldoet aan de bepalingen van de WAM en die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de organisatoren en de vergoeding van benadeelden dekt.

De Belgische regelgeving voldoet reeds aan de vereisten van de Richtlijn 2009/103/EG. In België geldt in artikel 4 van de WAM een verzekeringsplicht voor

courses et concours non autorisés. Pour les courses et concours autorisés, l'expression "course ou concours de vitesse, de régularité ou d'adresse" à l'article 8 de la loi RC auto couvre toute forme de course ou de concours. L'assurance de l'organisateur doit couvrir les dommages susceptibles de léser un tiers, y compris les spectateurs et autres parties présentes en ce compris les dommages occasionnés aux conducteurs et leurs véhicules. Ce régime s'appuie également sur la Convention Benelux relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs du 24 mai 1966.

Dans l'article 8 de la loi RC auto est introduit un troisième alinéa, qui attribue la faculté au Roi de définir plus précisément les conditions de l'assurance particulière.

#### Art. 8

À l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, l'accès au Bureau de tarification est réservé pour l'obligation d'assurance sur les terrains visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto. La mission du Bureau de tarification n'est pas étendue aux véhicules automoteurs qui ne sont utilisés que sur terrain privé et auxquels une obligation d'assurance s'applique en vertu du nouvel article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

Nous rappelons tout d'abord que le concept de Bureau de tarification est inconnu au niveau du droit européen. La Belgique est donc libre d'en préciser sa mission.

À cet égard, il y a lieu de tenir compte du fait que ces véhicules automoteurs ne roulent que sur les terrains strictement privés non ouverts à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter (article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, tel qu'inséré). Ils ne sont donc concernés par aucune loi en matière de circulation routière (critères techniques et de sécurité, ivresse, intoxication alcoolique, etc.). De même, le passé sinistre, essentiel à la tarification est une donnée non disponible. Dans ces conditions, il apparaît difficile pour le Bureau de tarification de proposer un tarif pour une telle couverture alors même qu'il ne pourrait être certain du respect de normes techniques notamment en matière de sécurité du véhicule. En effet, celui-ci ne doit pas être homologué, n'est pas soumis à un contrôle technique... En outre, il apparaît tout aussi difficile d'imposer – et surtout de contrôler – le respect des normes en matière d'ivresse, ou de vitesse, d'âge minimum requis, ... dans la mesure où les véhicules ne circulent pas sur la voie publique et n'y sont donc pas astreints.

niet-vergunde ritten en wedstrijden. Voor vergunde ritten en wedstrijden dekt de uitdrukking "snelheids-, regelmatigheids- of behendighedsrit of -wedstrijd" in artikel 8 van de WAM elke vorm van rit of wedstrijd. De verzekering van de organisator moet de mogelijke schade aan een derde dekken, met inbegrip van de toeschouwers en andere aanwezige partijen, inclusief de schade van de bestuurders en hun voertuigen. Deze regeling is tevens gesteund op de Benelux-Overeenkomst betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen van 24 mei 1966.

In artikel 8 van de WAM wordt een derde lid ingevoegd waarbij aan de Koning de mogelijkheid wordt gegeven om de voorwaarden van de bijzondere verzekering nader te bepalen.

#### Art. 8

In artikel 9bis, § 1, van de WAM wordt de toegang tot het tarifieringsbureau voorbehouden voor de verzekeringsplicht op de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM. De opdracht van het tarifieringsbureau wordt niet uitgebreid tot motorrijtuigen die enkel op privéterrein gebruikt worden en waarvoor een verzekeringsplicht geldt op grond van het nieuw ingevoegde artikel 2, § 1, tweede lid.

We herinneren er allereerst aan dat het concept van het tarifieringsbureau niet bekend is op het niveau van het Europees recht. Het staat België dus vrij hierin zelf zijn opdracht te verduidelijken.

In dat opzicht moet rekening worden gehouden met het feit dat die motorrijtuigen alleen rijden op terreinen die strikt privaat en niet toegankelijk zijn voor een bepaald aantal personen met het recht om ze te betreden (artikel 2, § 1, tweede lid, zoals ingevoegd). Ze vallen dus onder geen enkele wet inzake het wegverkeer (technische en veiligheidscriteria, dronkenschap, alcoholintoxicatie enz.). Er is ook geen schadeverleden beschikbaar, dat essentieel is voor de tarifiering. In die omstandigheden lijkt het moeilijk voor het tarifieringsbureau om een tarief voor te stellen voor een dergelijke dekking, zelfs al kan het niet zeker zijn dat de technische eisen, met name inzake de veiligheid van het voertuig, worden nageleefd. Dit voertuig moet immers niet worden goedgekeurd, is niet onderworpen aan een technische controle... Bovendien lijkt het even moeilijk om te eisen – en vooral om te controleren – dat normen inzake dronkenschap of snelheid, minimumleeftijd, ... worden nageleefd voor zover de voertuigen niet op de openbare weg rijden en daartoe dus niet verplicht zijn.

Dans la pratique, ces véhicules automoteurs peuvent aussi être assurés par des assureurs de la responsabilité civile vie privée ou de la responsabilité exploitation. Il convient toutefois de garder à l'esprit que ces assurances RC offrent une protection moindre que la RC auto.

#### Art. 9

Compte tenu que le Bureau de tarification n'a pas pour mission de proposer une couverture d'assurance pour les véhicules non autorisés à circuler sur la voie publique lorsqu'ils sont utilisés sur un terrain strictement privé (article 9bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto), l'accès au Bureau de tarification repris à l'article 9ter, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto est de même limité à l'obligation d'assurance sur les terrains visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto. La formulation est également adaptée à des fins d'uniformité.

#### Art. 10

Les références à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et la terminologie utilisée ne sont plus d'actualité. Par conséquent, les références à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ou de réassurances sont supprimées et il est uniquement fait référence à la loi du 13 mars 2016 sur le statut et au contrôle des entreprises d'assurances ou de réassurances. L'obligation de désigner un représentant chargé du règlement des sinistres est définie dans la loi du 13 mars 2016 précitée pour les entreprises d'assurances belges (article 24, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>), pour les entreprises d'assurances qui ressortissent du droit d'un autre État membre (article 556, § 2, 2<sup>o</sup>, b)) et pour les entreprises qui ressortissent du droit d'un pays tiers (article 585, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>).

À l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi RC auto, le terme "régime de la carte verte" est remplacé par "système de la preuve internationale d'assurance".

Le terme "carte verte" bien qu'usuel actuellement peut également prêter à confusion dès lors que le Bureau belge a décidé que la carte d'assurance internationale doit être émise en lettres noires sur fond blanc depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2020 ([http://www.bbav.be/documents/20200507123436773\\_6-5-2020.pdf](http://www.bbav.be/documents/20200507123436773_6-5-2020.pdf) ([https://www.cobx.org/sites/default/files/cob\\_file\\_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf](https://www.cobx.org/sites/default/files/cob_file_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf); [http://www.bbav.be/documents/Circ\\_Carte\\_verte-Groene\\_kaart\\_2.pdf](http://www.bbav.be/documents/Circ_Carte_verte-Groene_kaart_2.pdf)).

In de praktijk kunnen deze motorrijtuigen ook verzekerd worden door verzekeraars burgerrechtelijke aansprakelijkheid privéleven of aansprakelijkheid exploitatie. Er moet echter worden onthouden dat die BA-verzekeringen minder bescherming bieden dan de BA auto.

#### Art. 9

Aangezien het niet de taak is van het tarifieringsbureau om een verzekeringsdekking voor te stellen voor voertuigen die niet toegelaten zijn op de openbare weg wanneer ze worden gebruikt op een strik privaat terrein (artikel 9bis, § 1, van de WAM), is de toegang tot het tarifieringsbureau vermeld in artikel 9ter, § 1, van de WAM eveneens beperkt tot de verzekeringsplicht op de private terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM. Tevens wordt de formulering aangepast met het oog op eenvormigheid.

#### Art. 10

De verwijzingen naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en de terminologie zijn niet meer actueel. Bijgevolg worden de verwijzingen naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen geschrapt en wordt enkel verwezen naar de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen. De verplichting om een schaderegelaar aan te duiden is bepaald in de voornoemde wet van 13 maart 2016 voor Belgische verzekeringsondernemingen (artikel 24, § 1, 1<sup>o</sup>), voor verzekeringsondernemingen die onder het recht van een andere lidstaat ressorteren (artikel 556, § 2, 2<sup>o</sup>, b)) en voor ondernemingen die onder het recht van een derde land ressorteren (artikel 585, § 1, 1<sup>o</sup>).

In artikel 12, § 1, tweede lid, van de WAM wordt de term "groenekaartsysteem" vervangen door "systeem van het internationaal verzekeringsbewijs".

De term "groenekaartsysteem" kan thans aanleiding geven tot verwarring aangezien het Belgisch Bureau heeft beslist dat de internationale verzekeringskaart moet worden uitgegeven in zwarte letters op een witte achtergrond vanaf 1 juli 2020 ([http://www.bbav.be/documents/20200507123436773\\_6-5-2020.pdf](http://www.bbav.be/documents/20200507123436773_6-5-2020.pdf)) en ([https://www.cobx.org/sites/default/files/cob\\_file\\_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf](https://www.cobx.org/sites/default/files/cob_file_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf); [http://www.bbav.be/documents/Circ\\_Carte\\_verte-Groene\\_kaart\\_2.pdf](http://www.bbav.be/documents/Circ_Carte_verte-Groene_kaart_2.pdf)).



Dans l'attente d'une adaptation officielle de la dénomination par le Council of Bureaux, cette terminologie est conforme à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto.

D'autre part, dans la version néerlandophone de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi RC auto le terme "*woonplaats*" est remplacé par le terme "*verblijfplaats*". Ce terme "*woonplaats*" utilisé dans la version néerlandophone de la quatrième directive 2000/26/CE d'origine et dans la directive 2009/103/CE actuelle porte à confusion et ne sert pas l'objectif d'un législateur européen. Cet objectif se retrouve dans les versions francophone et anglophone de ces directives, qui utilisent respectivement les termes "*réside*" et "*resident*". Pour les raisons susmentionnées, il n'est pas tenu compte de l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État. Il en va de même pour les autres articles où l'on a opté pour le remplacement du terme "*woonplaats*" par le terme "*verblijfplaats*" ou pour l'utilisation du terme "*verblijfplaats*".

Dans la version francophone, le terme "*réside*" est remplacé par "*à sa résidence*". Il s'agit d'une adaptation purement terminologique qui vise à faire concorder les deux versions linguistiques, sans modification de contenu.

L'article 12, § 5, de la loi RC auto concerne le statut du représentant chargé du règlement des sinistres et stipule que ce représentant doit disposer de compétences suffisantes. Suite à l'arrêt de la Cour de justice du 10 octobre 2013, C-306/12 Spedition Welter GmbH/Avanssur SA (ECLI/EU/C/2013/650), une phrase est ajoutée au paragraphe 5 afin de préciser que ces compétences suffisantes comprennent notamment la compétence d'accepter valablement la notification des actes judiciaires requis pour intenter des actions en réparation devant le juge compétent.

Dans la version néerlandophone de l'article 12, § 5, de la loi RC auto le terme "*woonplaats*" est remplacé par le terme "*verblijfplaats*". Ce terme "*woonplaats*" utilisé dans la version néerlandophone de la quatrième directive 2000/26/CE d'origine et dans la directive 2009/103/CE actuelle porte à confusion et ne sert pas l'objectif d'un législateur européen. Cet objectif se retrouve plus clairement dans les versions francophone et anglophone de ces directives, qui utilisent respectivement les termes "*résidence*" et "*residence*". Ceci permet par ailleurs de faire correspondre le texte néerlandophone au texte francophone.

À l'article 12, § 6, de la loi RC auto, les références à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et la terminologie ne correspondent plus à la loi du 13 mars 2016 précitée. Par conséquent, ces

In afwachting van een officiële aanpassing van de benaming door de Council of Bureaux, is deze terminologie conform artikel 7, § 1, van de WAM.

Daarnaast wordt in de Nederlandstalige versie van artikel 12, § 1, tweede lid, van de WAM de term "*woonplaats*" vervangen door de term "*verblijfplaats*". Deze term "*woonplaats*" die in de Nederlandstalige versie van de oorspronkelijke vierde Richtlijn 2000/26/EG en de huidige Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt, is verwarrend en sluit niet aan bij de bedoeling van Europese wetgever. Deze bedoeling blijkt uit de Franstalige en Engelstalige versie van deze richtlijnen die de termen "*réside*", respectievelijk "*resident*" gebruiken. Om voorgaande redenen wordt er geen rekening gehouden met advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State. Dit geldt tevens voor de andere artikelen waar er wordt geopteerd om de term "*woonplaats*" te vervangen door de term "*verblijfplaats*" of de term "*verblijfplaats*" te gebruiken.

In de Franstalige versie wordt de term "*réside*" vervangen door "*à sa résidence*". Dit is een louter terminologische aanpassing om de beide taalversies in overeenstemming te brengen, zonder inhoudelijke wijziging.

Artikel 12, § 5, van de WAM heeft betrekking op het statuut van de schaderegelaar en bepaalt dat deze schaderegelaar over voldoende bevoegdheden dient te beschikken. Ingevolge het arrest van het Hof Van Justitie van 10 oktober 2013, C-306/12 Spedition Welter GmbH/Avanssur SA (ECLI/EU/C/2013/650), wordt een zin toegevoegd aan paragraaf 5 om te verduidelijken dat tot die voldoende bevoegdheden, onder meer, behoort de bevoegdheid om rechtsgeldig de betekening in ontvangst te nemen van gerechtelijke akten die zijn vereist om bij de bevoegde rechter een vordering tot schadevergoeding in te stellen.

In de Nederlandstalige versie van artikel 12, § 5, van de WAM wordt de term "*woonplaats*" vervangen door de term "*verblijfplaats*". Deze term "*woonplaats*" die in de Nederlandstalige versie van de oorspronkelijke vierde Richtlijn 2000/26/EG en de huidige Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt, is verwarrend en sluit niet aan bij de bedoeling van Europese wetgever. Deze bedoeling blijkt duidelijker uit de Franstalige en Engelstalige versie van deze richtlijnen die de termen "*résidence*", respectievelijk "*residence*" gebruiken. Bovendien wordt op die manier de Nederlandstalige tekst in overeenstemming gebracht met de Franstalige versie.

In artikel 12, § 6, van de WAM zijn de verwijzingen naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en de terminologie niet meer in overeenstemming met de voornoemde wet

références à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ou de réassurances sont supprimées.

Au paragraphe 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de cet article, il est fait référence à la définition de “succursale” au sens de l'article 15, 33°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

Au paragraphe 6, alinéa 2, de cet article, il est fait référence à la définition d’“établissement” au sens de l'article 15, 34°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

D'autre part, les références aux Conventions et Règlement relatifs au juge compétent ne sont plus d'actualité. Elles sont remplacées par les références à l'actuel règlement 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, la Convention sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, ratifiée à Lugano le 30 octobre 2007 et la Décision 2009/430/CE du Conseil du 27 novembre 2008 sur la conclusion de la convention sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.

#### Art. 11 et 12

Il est tout d'abord à relever que même si le projet propose de remplacer les articles, certains alinéas sont similaires aux textes actuels. Les libellés actuels ne posant aucun problème dans leur application, ils n'ont dès lors pas été modifiés.

Le champ d'application des articles 13 et 14 de la loi RC auto est étendu au régime d'indemnisation prévu par l'article 29<sup>ter</sup> de la loi RC auto afin de corriger un oubli du législateur. Les obligations dans le chef de l'assureur et la sanction imposable en cas de non-respect définies à l'article 13 de la loi RC auto s'appliquent donc également au régime d'indemnisation basé sur l'article 29<sup>ter</sup> de la loi RC.

Le texte proposé reprend la proposition de la Commission des assurances (avis C2022/8).

Les dispositions vont cependant plus loin que l'avis de la Commission des assurances.

van 13 maart 2016. Bijgevolg worden deze verwijzingen naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen geschrapt.

In paragraaf 6, eerste lid, van dit artikel wordt verwezen naar de definitie van “bijkantoor” in de zin van artikel 15, 33°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

In paragraaf 6, tweede lid, van dit artikel wordt verwezen naar de definitie van “vestiging” in de zin van artikel 15, 34°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

Daarnaast zijn de verwijzingen naar de Verdragen en Verordening betreffende de bevoegde rechter niet meer actueel. Ze worden vervangen door de verwijzingen naar de huidige Verordening 1215/2012 van het Europees parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, ondertekend te Lugano op 30 oktober 2007 en het Besluit 2009/430/EG van de Raad van 27 november 2008 inzake de sluiting van het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken.

#### Art. 11 en 12

Allereerst moet worden opgemerkt dat, hoewel in het ontwerp wordt voorgesteld om de artikelen te vervangen, sommige leden gelijk zijn aan de huidige teksten. De huidige formuleringen vormen geen probleem bij de toepassing ervan, ze zijn bijgevolg niet gewijzigd.

Het toepassingsgebied van deze artikelen 13 en 14 van de WAM wordt uitgebreid tot de vergoedingsregeling van artikel 29<sup>ter</sup> van de WAM, om een vergetelheid van de wetgever recht te zetten. De verplichtingen in hoofde van de verzekeraar en de sanctie in geval van niet-naleving bepaald in artikel 13 van de WAM gelden ook voor de vergoedingsregeling op basis van artikel 29<sup>ter</sup> van de WAM.

De voorgestelde tekst volgt het voorstel van de Commissie voor Verzekeringen (advies C2022/8).

De bepalingen gaan echter verder dan het advies van de Commissie voor Verzekeringen.

D'une part, la protection prévue par la directive (UE) 2021/2118 est étendue à toute indemnisation en assurance RC auto afin d'offrir une protection égale à la personne lésée. Ainsi en est-il de l'obligation du paiement sans délai et en tout cas dans les trente jours de l'acceptation par la personne lésée de la proposition d'indemnisation. Cette obligation vise tant l'offre motivée d'indemnisation complète que partielle lorsque le préjudice n'est que partiellement quantifié.

D'autre part, les dispositions vont donc au-delà du prescrit de la directive (UE) 2021/2118 et de l'avis de la Commission des assurances C/2022/8 sur les délais et sanctions relatifs au paiement des prestations afin de ne pas créer de discriminations entre les personnes lésées. Ainsi, l'avis de la Commission des assurances précité n'émet aucune proposition en ce qui concerne le règlement des sinistres par le Fonds. Or, en vue d'éviter toute discrimination entre personnes lésées, il importe que celles-ci bénéficient de la même protection qu'elles s'adressent à un assureur ou au Fonds.

Pour cette raison, la rédaction a dès lors été réalisée en miroir afin de rendre applicable au Fonds les mêmes obligations que celles des assureurs. Les articles 13 et 14 de la loi RC auto sont afférents aux obligations de l'assureur et les articles 19*bis*-13/2 et 19*bis*-13/3 au Fonds.

Aussi, les dispositions veillent à rencontrer les sous-objectifs suivants:

- transposer les dispositions de la directive (UE) 2021/2118 en ce qui concerne le cas d'insolvabilité;

- tenir compte des avis de la Commission des assurances C/2022/8 sur les délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance et C/2022/5 concernant l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs et la transposition de la directive (UE) 2021/2118 du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité. L'avis C/2022/8 est repris dans le projet de loi relatif aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance;

- veiller à traiter de manière non discriminatoire la personne lésée selon qu'elle s'adresse à un assureur ou au Fonds (quelle que soit la situation qui lui permette de s'adresser au Fonds) et donc assurer le même niveau de protection car il n'existe pas de raison objective qui

Enerzijds wordt de bescherming van Richtlijn (EU) 2021/2118 uitgebreid tot elke schadevergoeding in de verzekering BA auto om de benadeelde gelijke bescherming te bieden. Dit omvat de verplichting om onverwijld en in ieder geval binnen dertig dagen na aanvaarding door de benadeelde van het schadevergoedingsvoorstel uit te keren. Deze verplichting geldt zowel voor een met redenen omkleed voorstel tot volledige schadevergoeding als voor een gedeeltelijk voorstel tot schadevergoeding wanneer de schade slechts gedeeltelijk is gekwantificeerd.

Anderzijds gaan de bepalingen dus verder dan de vereisten van de Richtlijn (EU) 2021/2118 en het advies van de Commissie voor Verzekeringen C/2022/8 over de termijnen en de sancties voor de prestaties van de verzekeraar, om geen discriminatie tussen benadeelden tot stand te brengen. In bovengenoemd advies van de Commissie voor Verzekeringen wordt geen enkel voorstel gedaan met betrekking tot de afwikkeling van schadegevallen door het Fonds. Om discriminatie tussen benadeelden te voorkomen, is het echter van belang dat zij dezelfde bescherming genieten, ongeacht of zij zich tot een verzekeraar dan wel tot het Fonds wenden.

Daarom is de formulering gespiegeld om dezelfde verplichtingen op het Fonds van toepassing te laten zijn als op de verzekeraars. De artikelen 13 en 14 van de WAM hebben betrekking op de verplichtingen van de verzekeraar en de artikelen 19*bis*-13/2 en 19*bis*-13/3 op het Fonds.

Daarom zorgen de bepalingen ervoor dat aan de volgende subdoelstellingen wordt voldaan:

- de bepalingen van Richtlijn (EU) 2021/2118 met betrekking tot de insolventiezaak om te zetten;

- rekening te houden met de adviezen van de Commissie voor Verzekeringen C/2022/8 over de termijnen en sancties voor de prestaties van de verzekeraars en C/2022/5 over de verzekeringsverplichting aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen en de omzetting van Richtlijn (EU) 2021/2118 van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid. Advies C/2022/8 is in het ontwerp van wet betreffende de termijnen en de sancties voor de verzekeringsprestaties hernomen;

- ervoor te zorgen dat benadeelden op niet-discriminerende wijze worden behandeld naargelang zij zich tot een verzekeraar wenden of tot het Fonds (ongeacht de situatie waarin zij zich tot het Fonds kunnen wenden) en dus hetzelfde beschermingsniveau te garanderen,

pourrait justifier une différence de traitement entre personnes lésées selon qu'elles doivent s'adresser à un assureur ou au Fonds. Le projet va donc plus loin que la simple transposition et que l'avis de la Commission des assurances qui n'a pas visé les missions d'indemnisation du Fonds.

Il est à noter que le Fonds applique déjà actuellement *mutatis mutandis* les articles 13 et 14 actuels de la loi RC auto.

Le Fonds tout comme l'assureur doit fournir une réponse aux points soulevés dans la demande, dans laquelle il a établi qu'il ne doit pas intervenir ou qu'il n'est pas encore en mesure de statuer sur les éléments de la demande. La communication de la réponse motivée entraîne *de facto* une suspension du délai. L'assureur comme le Fonds doit toujours être en mesure de justifier de la suspension du délai.

À titre d'exemple, l'assureur comme le Fonds peut invoquer le fait que la consultation du dossier répressif n'a pas encore été autorisée. Cette consultation peut s'avérer nécessaire notamment pour déterminer les circonstances de l'accident, les responsabilités.

En raison de ses missions d'indemnisation spécifiques et parfois du contexte international de son intervention, il est probable que le Fonds sera amené plus fréquemment à faire connaître par écrit à la personne lésée les raisons qui, indépendantes de sa volonté, l'empêchent de répondre dans le délai aux éléments repris dans la demande de la personne lésée.

Le Fonds doit, en effet souvent consulter non seulement le dossier répressif concernant l'accident mais aussi un autre dossier répressif ouvert en raison du vol du véhicule, de la non-assurance... La lecture des dossiers répressifs se révèle indispensable pour établir si le Fonds doit indemniser la personne lésée. À titre d'exemple, en cas d'accident avec un véhicule prétendu volé, le Fonds vérifie tout d'abord si le vol est prouvé, ensuite si l'accident a été causé par la personne qui a pris le contrôle du véhicule par vol, si la personne lésée est complice du vol ou du recel du véhicule.

En outre, le Fonds doit parfois effectuer lui-même des investigations que ce soit par exemple dans un cas de présumée non-assurance pour vérifier qu'aucun assureur ne couvre le véhicule, que la couverture était légalement suspendue/résiliée, pour vérifier s'il s'agit

aangezien er geen objectieve reden is die een verschil in behandeling tussen benadeelden kan rechtvaardigen naargelang zij zich tot een verzekeraar of tot het Fonds wenden. Het ontwerp gaat dus verder dan de loutere omzetting en het advies van de Commissie voor Verzekeringen, waarin niet werd verwezen naar de schadevergoedingsopdrachten van het Fonds.

Opgemerkt dient te worden dat het Fonds op dit moment al *mutatis mutandis* de huidige artikelen 13 en 14 van de WAM toepast.

Zowel het Fonds als de verzekeraar moeten een antwoord geven op de punten die in de vordering aan de orde worden gesteld, waarin het Fonds aangeeft dat het niet moet tussenkomen of dat het zich nog niet kan uitspreken over de elementen van de vordering. De mededeling van het gemotiveerde antwoord schort de termijn *de facto* op. Zowel de verzekeraar als het Fonds moeten de opschorting van de termijn altijd kunnen rechtvaardigen.

Zo kunnen bijvoorbeeld zowel de verzekeraar als het Fonds zich beroepen op het feit dat de raadpleging van het strafdossier nog niet is toegestaan. Deze raadpleging kan met name nodig zijn om de omstandigheden van het ongeval en de aansprakelijkheid vast te stellen.

Omwille van zijn specifieke opdracht tot schadevergoeding en soms omwille van de internationale context waarbinnen het functioneert, zal het Fonds de benadeelde waarschijnlijk vaker schriftelijk op de hoogte moeten brengen van de redenen die het hem, buiten zijn wil om, onmogelijk maken om binnen de termijn een antwoord te bieden op de punten van de vordering tot schadevergoeding van de benadeelde.

Het Fonds moet immers vaak niet alleen het strafdossier met betrekking tot het ongeval raadplegen, maar ook een ander strafdossier dat geopend werd omdat het voertuig gestolen of niet verzekerd was. Het lezen van de strafdossiers is essentieel om vast te stellen of het Fonds de benadeelde moet vergoeden. In het geval bijvoorbeeld van een ongeval waarbij een voertuig betrokken is dat gestolen zou zijn, gaat het Fonds eerst nagaan of de diefstal bewezen is, vervolgens of het ongeval veroorzaakt werd door de persoon die het voertuig door diefstal in handen kreeg, en of de benadeelde medeplichtig was aan de diefstal of de heling van het voertuig.

Bovendien moet het Fonds soms zelf onderzoek doen, bijvoorbeeld in een geval van vermoedelijke niet-verzekering, om na te gaan of geen enkele verzekeraar het voertuig dekt, of de dekking wettelijk werd opgeschort/geannuleerd, of om na te gaan of de omstandigheden



bien d'un cas fortuit au regard des circonstances de l'accident (conditions météorologiques, examen médical en cas de malaise au volant...).

Par ailleurs, tant l'assureur que le Fonds peuvent invoquer pour justifier le non-respect du délai, des raisons indépendantes de leur volonté ou de leurs mandataires comme des sinistres multiples, ou un sinistre très complexe.

Le même dispositif est aussi prévu en termes de sanction de la non observation des délais par l'assureur ou le Fonds.

Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, l'article 14, § 2, et l'article 19*bis*-13/3, § 3, sont complétés comme suit:

— les montants dus par l'assureur/le Fonds commun de garantie doivent être payés à la personne lésée;

— le délai de onze jours prend cours le troisième jour ouvrable qui suit celui de l'envoi du rappel par la personne lésée, sauf preuve contraire de l'assureur/du Fonds commun de garantie;

— le Roi peut préciser les moyens de communication considérés équivalents à l'envoi recommandé. Une délégation au Roi est donc insérée afin de Lui donner cette faculté.

Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, le texte est uniformisé en reprenant à chaque fois la terminologie: "montant forfaitaire".

Il n'a par contre pas été jugé utile de préciser explicitement dans le texte qu'il est interdit de compenser les montants forfaitaires payés à la personne lésée avec ceux que l'assureur devra payer pour indemniser le dommage assuré. Ceci ressort en effet déjà suffisamment du mécanisme prévu, qui vise à prévoir une (sorte de) clause indemnitaire en faveur de la personne lésée lorsque l'assureur ne s'exécute pas dans un certain délai. Ce montant forfaitaire ne peut donc pas être compensé avec le montant définitif lié à la prestation d'assurance. Par conséquent, la recommandation reprise dans l'avis 74.332/1 du Conseil d'État n'est pas suivie sur ce point.

Les articles 14 et 19*bis*-13/3 de la WAM prévoient également une clause d'indexation en vertu de laquelle

van het ongeval inderdaad toeval waren (weersomstandigheden, medisch onderzoek in geval van onwel worden achter het stuur, enz.).

Bovendien kunnen zowel de verzekeraar als het Fonds voor het feit dat de termijnen niet konden gerespecteerd worden, redenen aanvoeren buiten hun wil om of buiten de wil om van hun gemachtigden, zoals meervoudige schadegevallen, of een zeer complex schadegeval.

Er is ook voorzien in hetzelfde mechanisme van sancties voor niet-naleving van de termijnen door de verzekeraar of het Fonds.

Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State wordt artikel 14, § 2, van de WAM en artikel 19*bis*-13/3, § 3, van de WAM aangevuld als volgt:

— de door de verzekeraar/het Gemeenschappelijk Waarborgfonds verschuldigde bedragen moeten aan de benadeelde worden betaald;

— de termijn van elf dagen gaat in op de derde werkdag na de dag waarop de benadeelde de herinnering heeft verzonden, tenzij de verzekeraar/het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het tegendeel bewijst;

— de Koning kan de communicatiemiddelen die als equivalent aan de aangetekende zending worden beschouwd nader bepalen. Er wordt dus bijkomend voorzien in een delegatie aan de Koning om Hem die mogelijkheid te geven.

Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State wordt de tekst eenvormig gemaakt door telkens de term "forfaitair bedrag" te gebruiken.

Het wordt niet nuttig gevonden expliciet te preciseren dat het verboden is de aan de benadeelde betaalde forfaitaire bedragen in mindering te brengen op de bedragen dat de verzekeraar zal moeten betalen om de verzekerde schade te vergoeden. Dit vloeit inderdaad voldoende voort uit het voorziene mechanisme, dat beoogt in een (soort van) schadebeding te voorzien ten voordele van benadeelde wanneer de verzekeraar niet uitvoert binnen een bepaalde termijn. Dit forfaitair bedrag kan niet in mindering worden gebracht op het uiteindelijke bedrag van de verzekeringsprestatie. Bijgevolg wordt de aanbeveling naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State op dit punt niet gevolgd.

In artikel 14 en 19*bis*-13/3 van de WAM wordt tevens een indexatieclausule voorzien waardoor de in het

les montants mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année sur la base du dernier indice des prix à la consommation disponible. L'indexation aura lieu pour la première fois le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivant l'entrée en vigueur de cet article, en utilisant comme indice de référence l'indice des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur de cet article. L'année de base à utiliser pour l'indice des prix à la consommation est 2013 = 100.

Les articles 13 et 14 de la loi RC auto constituent une *lex specialis* par rapport aux dispositions générales prévues à l'article 73/1 de la loi du 4 avril 2014 sur les assurances, comme le prévoit le projet de loi relatif aux délais et sanctions en matière de prestations d'assurance.

#### Art. 13

À l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, le terme "franchise" est ajouté conformément à la règle générale sur l'opposabilité des moyens de défense en ce qui concerne les assurances obligatoires de la responsabilité civile, telle que définie à l'article 151, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 avril 2014 sur les assurances, ce afin d'éviter toute insécurité juridique. Cette approche est reprise dans l'article 49 de l'annexe à l'arrêté royal du 16 avril 2018 déterminant les conditions minimales de l'assurance RC en matière de véhicules automoteurs, lequel dispose que: "Le preneur d'assurance paye à l'assureur le montant des franchises applicables en vertu du contrat. Ce paiement ne peut jamais excéder les dépenses de l'assureur. L'imputation des franchises doit s'effectuer avant application d'un recours éventuel."

#### Art. 14

À l'article 19bis-4 de la loi RC auto, le mot "versements" est remplacé à chaque fois par le terme "contributions financières". L'"imposition de contributions financières" fait référence au texte de l'article 10bis, paragraphe 2, dernière phrase, et à l'article 25bis, paragraphe 2, dernière phrase de la directive 2009/103/CE. La terminologie est ainsi uniformisée et mise en conformité avec l'article 150 de la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice (Solvabilité II). Il ne s'agit pas d'une modification de contenu.

En vertu de l'article 10bis, paragraphe 2, dernière phrase et de l'article 25bis, paragraphe 2, dernière phrase

eerste en tweede lid genoemde bedragen op 1 januari jaarlijks automatisch worden geïndexeerd op basis van het meest recent beschikbare indexcijfer van de consumptieprijzen. De indexering zal voor de eerste maal gebeuren op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van dit artikel, met als referentie-index de consumptieprijsindex van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit artikel. Het basisjaar dat gebruikt dient te worden voor de consumptieprijsindex is 2013 = 100.

Artikel 13 en 14 van de WAM vormen een *lex specialis* ten aanzien van de algemene regels zoals bepaald in artikel 73/1 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, zoals voorzien in het ontwerp van wet betreffende de termijnen en de sancties voor de verzekeringsprestaties.

#### Art. 13

In artikel 16, eerste lid, van de WAM wordt de term "vrijstelling" toegevoegd conform de algemene regel betreffende de tegenwerpelijke van verweermiddelen bij verplichte burgerrechtelijke aansprakelijkheidsverzekeringen, zoals bepaald in artikel 151, § 1, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, om rechtsonzekerheid te vermijden. Deze aanpak is hernomen in artikel 49 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 2018 betreffende de minimumvoorwaarden verzekering BA-motorrijtuigen dat bepaalt: "De verzekeringnemer betaalt aan de verzekeraar het bedrag van de toepasselijke vrijstellingen voorzien in de overeenkomst. Deze betaling overschrijdt nooit de uitgaven van de verzekeraar. De toepassing van de vrijstellingen dient te worden uitgevoerd vóór de toepassing van een eventueel verhaal."

#### Art. 14

In artikel 19bis-4 van de WAM wordt het woord "stortingen" telkens vervangen door de term "financiële bijdragen". Het "opleggen van financiële bijdragen" verwijst naar de tekst van artikel 10bis, lid 2, laatste zin en artikel 25bis, lid 2, laatste zin, van de Richtlijn 2009/103/EG. Op die manier wordt de terminologie eenvormig en is ze conform artikel 150 van de Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf (Solvabiliteit II). Dit is geen inhoudelijke wijziging.

Het Fonds dient krachtens artikel 10bis, lid 2, laatste zin en artikel 25bis, lid 2, laatste zin, van de Richtlijn 2009/103/

de la directive 2009/103/CE, le Fonds doit disposer de moyens financiers suffisants. En cas d'insolvabilité de l'entreprise d'assurances, des contributions financières peuvent seulement être imposées aux entreprises d'assurances reconnues par l'État membre du Fonds qui peut exiger ces contributions.

Par conséquent, un nouvel alinéa est inséré dans l'article 19bis-4 de la loi RC auto, imposant des contributions financières aux entreprises d'assurances qui ont reçu une autorisation de la Banque Nationale de Belgique.

#### Art. 15

Étant donné que l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances a été presque complètement abrogé ou est sans objet, il convient d'adapter la référence. Par conséquent, la référence à l'article 19bis-6, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de la loi RC auto est remplacée par la référence à la loi du 13 mars 2016 sur le statut et le contrôle des entreprises d'assurances ou de réassurances.

À l'article 19bis-6, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, le 7<sup>o</sup>) est inséré en vue de répondre à l'obligation d'information imposée par l'article 15, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive 2009/103/CE, tel que remplacé par l'article premier, 13), de la directive (UE) 2021/2118 concernant les véhicules expédiés d'un État membre dans un autre État membre. Un avis a été demandé à ce sujet à l'Autorité de protection des données et a été rendu le 18 décembre 2023.

#### Art. 16

À l'article 19bis-8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>) de la loi RC auto, dans la version néerlandophone, le terme "*woonplaats*" est remplacé par le terme "*verblijfplaats*". Ce terme "*woonplaats*" utilisé dans la version néerlandophone de la Quatrième directive 2000/26/CE d'origine et dans la directive 2009/103/CE actuelle porte à confusion et ne sert pas l'objectif du législateur européen. Cet objectif se retrouve plus clairement dans les versions francophone et anglophone de ces directives, qui utilisent respectivement les termes "*résidence*" et "*residence*". Ceci permet par ailleurs de faire correspondre le texte néerlandophone au texte francophone.

EG over voldoende financiële middelen te beschikken. Het opleggen van financiële bijdragen kan in de gevallen van insolventie van de verzekeringsonderneming enkel worden opgelegd aan verzekeringsondernemingen die erkend zijn door de lidstaat van het Fonds dat die bijdragen kan opeisen.

Bijgevolg wordt in artikel 19bis-4 van de WAM een nieuw lid ingevoegd, waardoor de financiële bijdragen worden vereist van verzekeringsondernemingen die een vergunning hebben verkregen van de Nationale Bank van België.

#### Art. 15

Vermits het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen bijna volledig opgeheven is of zonder voorwerp is, moet de verwijzing worden aangepast. Bijgevolg wordt de verwijzing in artikel 19bis-6, § 1, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, van de WAM vervangen door de verwijzing naar de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

In artikel 19bis-6, § 1, van de WAM wordt een 7<sup>o</sup>) ingevoegd om tegemoet te komen aan de door artikel 15, lid 1, van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals vervangen bij artikel 1, 13), van de Richtlijn (EU) 2021/2118, opgelegde informatieverplichting wanneer een voertuig vanuit een lidstaat naar een andere lidstaat wordt verzonden. Daarover werd een advies gevraagd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit dat werd gegeven op 18 december 2023.

#### Art. 16

In artikel 19bis-8, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>), van de WAM wordt in de Nederlandstalige versie van de wet de term "*woonplaats*" vervangen door de term "*verblijfplaats*". Deze term "*woonplaats*" die in de Nederlandstalige versie van de oorspronkelijke Vierde Richtlijn 2000/26/EG en de huidige Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt, is verwarrend en sluit niet aan bij de bedoeling van Europese wetgever. Deze bedoeling blijkt duidelijker uit de Franstalige en Engelstalige versie van deze richtlijnen die de termen "*résidence*", respectievelijk "*residence*" gebruiken. Bovendien wordt op die manier de Nederlandstalige tekst in overeenstemming gebracht met de Franstalige versie.

## Art. 17

À l'article 19*bis*-11 § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, les 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>) sont remplacés par la nouvelle réglementation des articles 10*bis*, paragraphe 1<sup>er</sup> et 25*bis*, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive 2009/13/CE, tels qu'introduits respectivement par l'article premier, 8) et premier, 18), de la directive (UE) 2021/2118. La directive prévoit une indemnisation de la personne lésée lorsque l'entreprise d'assurances fait l'objet d'une procédure de mise en faillite ou de liquidation au sens de l'article 268, alinéa 1<sup>er</sup>, d), de la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice (Solvabilité II).

Dans la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurances ou de réassurances, l'article 15, 71<sup>o</sup>, définit la procédure de liquidation comme suit: "procédure de liquidation": une procédure collective entraînant la réalisation des actifs d'une entreprise d'assurance et la répartition du produit entre les créanciers, les actionnaires ou associés et entraînant nécessairement une intervention d'autorités administratives ou judiciaires, que la procédure soit fondée ou non sur l'insolvabilité et que la procédure soit volontaire ou obligatoire. Pour les entreprises de droit belge, une telle procédure correspond à la faillite régie par le livre XX du Code de droit économique et aux procédures collectives de liquidation visées au livre 2, titre 8 du Code des sociétés et des associations."

En Belgique, le Fonds se charge déjà de l'indemnisation en cas d'insolvabilité de l'entreprise d'assurances. Sa mission a été explicitement étendue à l'indemnisation lorsque l'entreprise d'assurance fait l'objet d'une procédure de liquidation. Il a déjà été signalé au *Council of Bureaux* que c'est le Fonds qui assumera les deux missions en Belgique.

Pour que le Fonds soit averti de la procédure de mise en faillite ou de liquidation, il est prévu d'imposer une obligation d'information dans le chef de la Banque Nationale de Belgique.

En application de l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto et du nouvel article 19*bis*-13/1, la personne lésée peut, en tout état de cause, s'adresser directement au Fonds qui, sur la base des informations fournies à sa demande par la personne lésée, est tenu de lui donner une réponse motivée quant à une intervention.

À l'article 19*bis*-11 de la loi RC auto, un nouveau paragraphe 2 est inséré, qui stipule que le Roi est habilité à déterminer le champ d'application et les conditions de

## Art. 17

In artikel 19*bis*-11, § 1, van de WAM worden 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>) vervangen door de nieuwe regeling van de artikelen 10*bis*, lid 1 en 25*bis*, lid 1 van de Richtlijn 2009/13/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 8), respectievelijk 1, 18), van de Richtlijn (EU) 2021/2118. De Richtlijn regelt een vergoeding van de benadeelde ingeval de verzekeringsonderneming is onderworpen aan een faillissementsprocedure of een liquidatieprocedure in de zin van artikel 268, eerste lid, d), van de Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf (Solvabiliteit II).

In de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op verzekerings- en herverzekeringsondernemingen wordt in artikel 15, 71<sup>o</sup>, liquidatieprocedure gedefinieerd als: "een collectieve procedure die het te gelde maken van de activa van een verzekeringsonderneming en het verdelen van de opbrengst onder de schuldeisers, aandeelhouders of vennoten behelst, en die noodzakelijkerwijs een optreden van administratieve of rechterlijke instanties behelst, ongeacht of de procedure op insolventie berust en of de procedure vrijwillig dan wel verplicht is. Voor ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met een faillissement als geregeld bij boek XX van het Wetboek van economisch recht en met de collectieve liquidatieprocedure als bedoeld in boek 2, titel 8 van het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen."

In België neemt het Fonds reeds de vergoedingsopdracht op zich in geval van insolventie van de verzekeringsonderneming. Zijn opdracht werd uitdrukkelijk uitgebreid tot het vergoeden wanneer de verzekeringsonderneming onderworpen is aan een liquidatieprocedure. Aan de *Council of Bureaux* werd reeds gemeld dat in België het Fonds de beide taken op zich zal nemen.

Opdat het Fonds op de hoogte zou zijn van de faillissementsprocedure of de liquidatieprocedure, wordt er voorzien in een informatieverplichting in hoofde van de Nationale Bank van België.

In toepassing van artikel 19*bis*-11, § 1, van de WAM en het nieuwe artikel 19*bis*-13/1, kan de benadeelde persoon zich in ieder geval rechtstreeks wenden tot het Fonds dat, op basis van de informatie die de benadeelde persoon op zijn verzoek verstrekt, hem een gemotiveerd antwoord moet geven betreffende een tussenkomst.

In artikel 19*bis*-11, van de WAM wordt een nieuwe paragraaf 2 ingevoegd die bepaalt dat de Koning de omvang en de voorwaarden van de vergoeding kan



l'indemnisation. Ainsi, cette compétence s'applique à tous les cas qui imposent une obligation d'indemnisation au Fonds. Actuellement, cette compétence n'est reprise qu'à l'article 19*bis*-13, § 2, de la loi RC auto. Vu ce nouveau paragraphe 2, l'article 19*bis*-13, § 2, est superflu et est supprimé.

Conformément à l'article 10*bis*, paragraphe 12, en 25*bis*, paragraphe 12, de la directive 2009/103/CE, l'intervention du Fonds ne peut être subordonnée à la condition que la personne lésée établisse, d'une quelconque manière, que la personne responsable n'est pas en mesure ou refuse de payer.

Enfin, il est précisé que conformément à l'article premier, 7, c, de la directive (UE) 2021/2118 lorsque le Fonds est intervenu en raison de dommages corporels importants pour toute personne lésée en conséquence du même accident dans lequel des dommages matériels ont été causés par un véhicule non identifié, les États membres ne peuvent pas exclure l'indemnisation des dommages matériels au motif qu'il s'agit d'un véhicule non identifié. Néanmoins, les États membres peuvent prévoir une franchise inférieure ou égale à 500 euros qui peut être imposée à la personne lésée qui subit de tels dommages matériels. Suite à l'avis 74.332/1 du 4 octobre 2023 du Conseil d'État, dans le texte néerlandais le mot "*stoffelijke*" est remplacé à chaque fois par le mot "*materiële*".

#### Art. 18

Les dispositions actuelles forment le paragraphe 1<sup>er</sup>.

À cette occasion, les références lors de renvoi à d'autres dispositions ont été précisées.

À l'article 19*bis*-12, 1<sup>o</sup>), de la loi RC auto, la référence à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>), de la loi RC auto est supprimée. Par conséquent, il n'est plus fait référence qu'à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>) et 4<sup>o</sup>), de la loi RC auto. En effet, dans les cas de faillite ou de liquidation de l'entreprise d'assurances, visés dans le nouveau règlement à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>), de la loi RC auto, l'indemnisation n'est plus limitée aux accidents survenus sur le territoire belge, si bien qu'ils sont réglés par l'article 19*bis*-12, 3<sup>o</sup>), de la loi RC auto.

Ensuite, l'article 19*bis*-12, 2<sup>o</sup>), de la loi RC auto, dans la version néerlandophone, le terme "*Staat*" est remplacé par "*lidstaat*" et, dans la version francophone, le terme "*État*" est remplacé par "*État membre*". Il s'agit d'une précision et pas d'une modification de contenu.

bepalen. Zodoende is deze bevoegdheid van toepassing op alle gevallen die een vergoedingsverplichting aan het Fonds opleggen. Momenteel is deze bevoegdheid enkel opgenomen in artikel 19*bis*-13, § 2, van de WAM. Gelet op deze nieuwe paragraaf 2 is artikel 19*bis*-13, § 2, overbodig en wordt het opgeheven.

Overeenkomstig artikel 10*bis*, lid 12, en 25*bis*, lid 12, van de Richtlijn 2009/103/EG, mag de tussenkomst van het Fonds niet afhankelijk worden gesteld van de voorwaarde dat de benadeelde op enigerlei wijze aan toont dat de aansprakelijke persoon niet in staat is om te betalen of weigert te betalen.

Tot slot wordt verduidelijkt dat, in overeenstemming met artikel 1, 7, c, van de Richtlijn (EU) 2021/2118, wanneer het Fonds tussenbeide is gekomen vanwege aanzienlijke lichamelijke letsels voor elke benadeelde persoon van hetzelfde ongeval waarbij de materiële schade werd veroorzaakt door een niet-geïdentificeerd voertuig, de lidstaten de vergoeding van materiële schade niet mogen uitsluiten omdat het gaat om een niet-geïdentificeerd voertuig. Desalniettemin mogen de lidstaten een vrijstelling van 500 euro of minder bepalen die mag worden opgelegd aan de benadeelde persoon die dergelijke materiële schade heeft geleden. Naar aanleiding van het advies 74.332/1 van 4 oktober 2023 van de Raad van State wordt in de Nederlandse tekst het woord "*stoffelijke*" telkens vervangen door het woord "*materiële*".

#### Art. 18

De huidige bepalingen vormen paragraaf 1.

Er wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om de verwijzingen naar andere bepalingen op dezelfde wijze te formuleren.

In artikel 19*bis*-12, 1<sup>o</sup>), van de WAM wordt de verwijzing naar artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>), van de WAM geschrapt. Er wordt bijgevolg enkel nog verwezen naar artikel 19*bis*-11, § 1, 3<sup>o</sup>) en 4<sup>o</sup>), van de WAM. In de gevallen van faillissement of liquidatie van de verzekeringsonderneming, bedoeld in de nieuwe regeling in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>), van de WAM, is de vergoeding immers niet meer beperkt tot ongevallen voorgevallen op Belgisch grondgebied, zodat deze thans worden geregeld in artikel 19*bis*-12, 3<sup>o</sup>), van de WAM.

Vervolgens wordt in artikel 19*bis*-12, 2<sup>o</sup>), van de WAM in de Nederlandstalige versie de term "*Staat*" vervangen door "*lidstaat*" en in de Franstalige wordt de term "*État*" vervangen door "*État membre*". Dit is een verduidelijking en geen inhoudelijke wijziging.

Le terme “système carte verte” peut également prêter à confusion depuis que cette carte d’assurance internationale pour véhicules automoteurs n’est plus émise sous couleur verte ([https://www.cobx.org/sites/default/files/cob\\_file\\_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf](https://www.cobx.org/sites/default/files/cob_file_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf); [http://www.bbbaa-bbav.be/documents/Circ\\_Carte\\_verte-Groene\\_kaart\\_2.pdf](http://www.bbbaa-bbav.be/documents/Circ_Carte_verte-Groene_kaart_2.pdf)). Le terme “système carte verte” est remplacé par “système de la preuve internationale d’assurance”, dans l’attente d’une adaptation officielle de la dénomination par le Council of Bureaux. Cette terminologie est conforme à l’article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto.

Le Bureau visé à l’article 2, § 2, de la loi RC auto a adhéré au système de la preuve internationale d’assurance.

En vertu de l’article 25*bis*, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive 2009/103/CE, tel qu’introduit par l’article 1<sup>er</sup>, 18), de la directive (EU) 2021/2118, “Chaque État membre crée ou agréé un organisme chargé d’indemniser les personnes lésées résidant sur son territoire, dans les cas visés à l’article 20, paragraphe 1 (...) à compter du moment où a) l’entreprise d’assurance fait l’objet d’une procédure de faillite, ou b) l’entreprise d’assurance fait l’objet d’une procédure de liquidation au sens de l’article 268, paragraphe 1, point d), de la directive 2009/138/CE.”. L’article 20, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive 2009/103/CE comprend deux alinéas. Le premier alinéa porte sur les accidents qui surviennent sur le territoire d’un État membre autre que l’État membre de résidence de la personne lésée. Le deuxième alinéa porte sur les accidents qui surviennent dans un pays tiers dont le Bureau national des assureurs est affilié au système de la preuve internationale d’assurance.

Selon le considérant 27 de la directive (UE) 2021/2118, le but est qu’en cas d’insolvabilité d’une entreprise d’assurances, les personnes lésées doivent avoir le droit de réclamer une indemnisation d’un organisme situé dans leur État membre de résidence, “y compris lorsqu’elles sont lésées à la suite d’accidents survenus dans un État membre autre que leur État membre de résidence. (...) Les États membres devraient également pouvoir confier à un organisme unique l’indemnisation, en cas d’insolvabilité d’une entreprise d’assurance, des personnes lésées à la suite d’accidents dans leur État membre de résidence et des personnes lésées à la suite d’accidents dans des États membres autres que leur État membre de résidence. Lorsque des personnes sont lésées dans des États membres autres que leur État membre de résidence, il importe également de garantir l’échange d’informations et la coopération avec les organismes d’indemnisation créés ou agréés en vertu de l’article 24 de la directive 2009/103/CE dans tous les

De term “groenekaartsysteem” kan thans tot verwarring leiden nu deze internationale motorrijtuigenverzekeringskaart niet meer in de groene kleur wordt uitgegeven ([https://www.cobx.org/sites/default/files/cob\\_file\\_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf](https://www.cobx.org/sites/default/files/cob_file_folder/FAQ-Website-Consumers-colour-of-the-IMIC.pdf); [http://www.bbbaa-bbav.be/documents/Circ\\_Carte\\_verte-Groene\\_kaart\\_2.pdf](http://www.bbbaa-bbav.be/documents/Circ_Carte_verte-Groene_kaart_2.pdf)). De term “groenekaartsysteem” wordt vervangen door “systeem van het internationaal verzekeringsbewijs”. In afwachting van een officiële aanpassing van de benaming door de Council of Bureaux, is deze terminologie conform artikel 7, § 1, van de WAM.

Het Bureau bedoeld in artikel 2, § 2, van de WAM is aangesloten bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs.

Krachtens artikel 25*bis*, lid 1 van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 18), van de Richtlijn (EU) 2021/2118, “stelt elke lidstaat een orgaan in of erkent een orgaan dat belast is met de taak om schadevergoeding te verlenen aan benadeelden die op zijn grondgebied wonen, in de in artikel 20, lid bedoelde gevallen (...) vanaf het tijdstip dat a) de verzekeringsonderneming is onderworpen aan een faillissementsprocedure, of b) de verzekeringsondernemingen is onderworpen aan een liquidatieprocedure in de zin van artikel 268, lid 1, punt d) van Richtlijn 2009/138/EG.”. Artikel 20, lid 1, van de Richtlijn 2009/103/EG bevat twee paragrafen. De eerste paragraaf betreft ongevallen die zich voordoen op het grondgebied van een andere lidstaat dan de lidstaat van woonplaats van de benadeelde. De tweede paragraaf betreft ongevallen die zich voordoen in een derde land waarvan het nationale Bureau van verzekeraars is aangesloten bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs.

Volgens overweging 27 van de Richtlijn (EU) 2021/2118 is het de bedoeling dat bij insolventie van een verzekeringsonderneming benadeelden het recht moeten hebben om schadevergoeding te vorderen van een orgaan in hun lidstaat van woonplaats, “ook wanneer zij schade hebben geleden ten gevolge van ongevallen in een andere lidstaat dan hun lidstaat van woonplaats. (...) In geval van insolventie van een verzekeringsonderneming moeten de lidstaten de taken tot schadeloosstelling van benadeelden bij ongevallen in hun lidstaat van woonplaats en van hen die schade hebben geleden bij ongevallen in een andere lidstaat dan hun lidstaat van woonplaats, kunnen toewijzen aan een enkel orgaan. In het geval van partijen die in andere lidstaten dan hun lidstaat van woonplaats schade hebben geleden is het ook van belang te zorgen voor uitwisseling van informatie en samenwerking met de uit hoofde van artikel 24 van Richtlijn 2009/103/EG opgerichte of erkende schadevergoedingsorganen in

États membres et avec les représentants chargés du règlement des sinistres". Il en découle que la mission d'indemnisation de cet organisme ne s'applique qu'aux cas visés à l'article 20, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive 2009/103/CE lorsque l'accident est survenu sur le territoire d'un État membre autre que l'État membre de résidence de la personne lésée.

L'organisme d'indemnisation n'intervient pas si l'accident est survenu en dehors de l'Espace économique européen. Par conséquent, l'article 19*bis*-12, 3<sup>o</sup>), de la loi RC auto, est complété par la référence à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>), de la loi RC auto.

À l'article 19*bis*-12 de la loi RC auto, un nouveau paragraphe 2 est inséré, qui précise que la demande d'indemnisation visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, pour les accidents qui ne sont pas survenus sur le territoire belge n'est recevable que si la personne lésée a sa résidence en Belgique. Il ne s'agit pas d'une modification de contenu, mais d'une clarification pour des raisons de sécurité juridique, car ce point n'était pas exprimé explicitement. En effet, l'article 7 de la directive 2000/26/CE (quatrième directive) prévoyait déjà cette condition de recevabilité (actuellement articles 24, paragraphe 1, alinéa 2 et 25, paragraphe 1, de la directive 2009/103/CE).

#### Art. 19

Le paragraphe 1<sup>er</sup> reprenant la disposition existante est une disposition générale qui s'applique à tous les paragraphes suivants et insiste sur le fait qu'une collaboration au niveau européen est essentielle.

Le paragraphe 2, 1<sup>o</sup>, constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 3, et de l'article 25*bis*, paragraphe 3, de la directive 2009/103/CE.

Étant donné qu'il se peut que, dans certains États membres, l'organisme visé à l'article 10*bis* et à l'article 25*bis* de la directive 2009/103/CE soit un organisme différent de celui visé à l'article 24 de la directive 2009/103/CE chargé de la mission d'octroyer une indemnisation, tous les organismes visés par la directive doivent être informés de la procédure de mise en faillite ou liquidation.

Le 2<sup>o</sup> du paragraphe 2 constitue la transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 10 et de l'article 25*bis*, paragraphe 10 de la directive 2009/103/CE.

Le paragraphe 3 constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 6 et de l'article 25*bis*, paragraphe 6, de la directive 2009/103/CE en ce qui concerne

alle lidstaten en met schaderegelaars". Hieruit volgt dat de vergoedingsopdracht van dit orgaan enkel geldt in de gevallen bedoeld in artikel 20, lid 1, eerste paragraaf van de Richtlijn 2009/103/EG wanneer het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een andere lidstaat dan de lidstaat van woonplaats van de benadeelde.

Er is geen tussenkomst van het schadevergoedingsorgaan als het ongeval buiten de Europese Economische Ruimte heeft plaatsgevonden. Bijgevolg wordt artikel 19*bis*-12, 3<sup>o</sup>), van de WAM vervolledigd met de verwijzing naar artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>), van de WAM.

In artikel 19*bis*-12 van de WAM wordt een nieuwe paragraaf 2 ingevoegd die verduidelijkt dat het verzoek tot schadevergoeding, bedoeld in paragraaf 1, voor de ongevallen die zich niet hebben voorgedaan op het Belgisch grondgebied bovendien slechts ontvankelijk is voor zover de benadeelde verblijfplaats heeft in België. Dit is geen inhoudelijke wijziging doch enkel een verduidelijking met het oog op rechtszekerheid, omdat dit niet uitdrukkelijk was bepaald. Artikel 7 van de Richtlijn 2000/26/EG (vierde Richtlijn) voorzag immers al in deze ontvankelijkheidsvoorwaarde (thans artikel 24, lid 1, tweede alinea en artikel 25, lid 1 van de Richtlijn 2009/103/EG).

#### Art. 19

Paragraaf 1, waarin de bestaande bepaling staat, is een algemene bepaling die geldt voor alle paragrafen die volgen en benadrukt dat de samenwerking op Europees vlak cruciaal is.

Paragraaf 2, 1<sup>o</sup>), is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 3 en artikel 25*bis*, lid 3, van de Richtlijn 2009/103/EG.

Daar het mogelijk is dat er lidstaten zijn waar het orgaan bedoeld in artikel 10*bis* en artikel 25*bis* van de Richtlijn 2009/103/EG een ander orgaan is dan het orgaan bedoeld in artikel 24 van de Richtlijn 2009/103/EG belast met de taak om schadevergoeding te verlenen, dienen alle organen bedoeld in de Richtlijn te worden geïnformeerd over de faillissements- of liquidatieprocedure.

Paragraaf 2, 2<sup>o</sup>, is de omzetting van artikel 10*bis*, lid 10, en artikel 25*bis*, lid 10 van de Richtlijn 2009/103/EG.

Paragraaf 3 is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 6 en artikel 25*bis*, lid 6, van de Richtlijn 2009/103/EG met betrekking tot de vordering van een benadeelde die



la réclamation d'une personne lésée qui s'est adressée à "l'organisme d'indemnisation" lorsque l'accident n'est pas survenu dans son État membre de résidence.

Le paragraphe 4 constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 5, et de l'article 25*bis*, paragraphe 5, de la directive 2009/103/CE. Les termes "État membre dans lequel est situé le siège principal de l'entreprise d'assurances" reprend la définition d'"État membre d'origine de l'entreprise d'assurances" de l'article 1<sup>er</sup>, 8), de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article premier, 1), d), de la directive (UE) 2021/2118. Cette définition fait référence à la définition de "l'État membre d'origine" au sens de l'article 13, 8, a), de la directive 2009/138/CE, où l'État membre d'origine, dans le cas d'assurances non-vie est défini comme "l'État membre dans lequel est situé le siège social de l'entreprise d'assurance qui couvre le risque".

Le 1<sup>o</sup>) correspond à l'hypothèse, par exemple, d'un assureur qui assure en libre prestation de services des véhicules automoteurs constituant un risque belge (article 13, 13, a), de la directive 2009/138/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice (Solvabilité II)) et fait l'objet d'une procédure de mise en faillite dans son pays d'origine tandis qu'une personne lésée ayant sa résidence en Belgique soumet une réclamation d'indemnisation auprès du Fonds belge.

Le 2<sup>o</sup>) du paragraphe 4 constitue une transposition de l'article 25*bis*, paragraphe 5, de la directive 2009/103/CE.

Il est stipulé que lorsque le Fonds belge reçoit une déclaration d'une personne lésée résidant dans un autre État membre, le Fonds belge en avise l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée. En pratique, il est fort probable que la personne lésée adressera d'abord sa demande d'indemnisation à l'organisme d'indemnisation de son propre État membre (le cas échéant, elle sera redirigée vers l'organisme d'indemnisation compétent en l'espèce si celui-ci est différent).

Le 3<sup>o</sup> du paragraphe 4, constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 5 et de l'article 25*bis*, paragraphe 5, de la directive 2009/103/CE. Il est suffisant ici de faire référence aux procédures qui constituent la base de l'intervention, telles que définies à l'article 19*bis*, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) ou 2<sup>o</sup>) de la loi RC auto. L'"administrateur" désigne une personne ou un organe désigné par les autorités compétentes aux fins de mettre en œuvre des mesures d'assainissement (article 268, 1, e), de la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités

zich tot het "schadevergoedingsorgaan" heeft gewend wanneer het ongeval niet in de lidstaat van woonplaats is gebeurd.

Paragraaf 4 is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 5 en artikel 25*bis*, lid 5, van de Richtlijn 2009/103/EG. De term "lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming", herneemt de definitie van "lidstaat van herkomst van de verzekeringsonderneming" van artikel 1, 8), van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 1), d), van de Richtlijn (EU) 2021/2118. Deze definitie verwijst naar de definitie van "lidstaat van herkomst in de zin van artikel 13, 8, a), van de Richtlijn 2009/138/EG" waarin de lidstaat van herkomst bij schadeverzekeringen is gedefinieerd als "de lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming die het risico dekt".

1<sup>o</sup>) stemt overeen met de hypothese dat een verzekeraar die motorrijtuigen die een Belgisch risico zijn (artikel 13, 13, a), van de Richtlijn 2009/138/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf (Solvabiliteit II)) in vrije dienstverlening verzekert, bijvoorbeeld voorwerp wordt van een faillissementsprocedure in het land van herkomst en een benadeelde met verblijfplaats in België een vordering tot schadevergoeding indient bij het Belgisch Fonds.

Paragraaf 4, 2<sup>o</sup>), is een omzetting van artikel 25*bis*, lid 5, van de Richtlijn 2009/103/EG.

Er wordt bepaald dat wanneer het Belgisch Fonds een aangifte van een benadeelde ontvangt die woont in een andere lidstaat, het Belgisch Fonds het schadevergoedingsorgaan van de lidstaat van woonplaats van de benadeelde daarvan op de hoogte stelt. Het is in de praktijk zeer waarschijnlijk dat de benadeelde eerst het schadevergoedingsorgaan van de eigen lidstaat om vergoeding zal vragen (desgevallend gevolgd door een doorverwijzing naar het desbetreffende bevoegde schadevergoedingsorgaan wanneer dit verschillend is).

Paragraaf 4, 3<sup>o</sup>), is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 5 en artikel 25*bis*, lid 5, van de Richtlijn 2009/103/EG. Het is voldoende om hier te verwijzen naar die procedures die de basis vormen van de tussenkomst, zoals bepaald in artikel 19*bis*, § 1, 1<sup>o</sup>) of 2<sup>o</sup>), van de WAM. De "bewindvoerder" is elke persoon of orgaan, aangewezen door de bevoegde instanties om het beheer over saneringsmaatregelen te voeren (artikel 268, 1, e), van de Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het



de l'assurance et de la réassurance et leur exercice (Solvabilité II)). Le "liquidateur" est une personne ou un organe nommé par les autorités compétentes ou par les organes statutaires d'une entreprise d'assurance aux fins de mettre en œuvre une procédure de liquidation (article 15, 75°, de la loi du 13 mars 2016 sur le statut et la surveillance des entreprises d'assurances ou de réassurances; article 268, 1, f), de la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice (Solvabilité II)).

Le paragraphe 5 constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 11 et de l'article 25*bis*, paragraphe 11, de la directive 2009/103/CE.

L'article 19*bis*-14, § 6, de la loi RC auto stipule que dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) et 2°), le Fonds belge a le droit de réclamer le remboursement intégral des montants versés à titre d'indemnisation auprès de l'organisme correspondant de l'État membre dans lequel est situé le siège principal de l'entreprise d'assurances qui couvre le risque. Il est possible que la personne lésée ait sa résidence dans l'État membre d'origine de l'entreprise d'assurances, mais n'en réclame pas moins l'indemnisation auprès du Fonds belge, car l'accident est survenu en Belgique. Toutefois, il peut apparaître que cet organisme situé dans cet État membre d'origine est subsidiaire, c'est-à-dire que dans cet État membre, les institutions de sécurité sociale ou les entreprises d'assurances, entre autres, ne peuvent pas faire valoir de droits contre cet organisme de l'État membre où l'accident est également survenu. Les institutions de sécurité sociale ou entreprises d'assurances ne peuvent pas non plus faire valoir de droits contre le Fonds belge.

Dans cet article, dans la version néerlandophone, le terme "*verblijfplaats*" est utilisé. Le terme "*woonplaats*" utilisé dans la version néerlandophone de la directive 2009/103/CE, telle que modifiée par la directive (UE) 2021/2118, porte à confusion et ne sert pas l'objectif du législateur européen. Cet objectif se retrouve plus clairement dans les versions francophone et anglophone de ces directives, qui utilisent respectivement les termes "*résidence*" et "*residence*".

#### Art. 20 et 21

Il peut être renvoyé aux commentaires des articles 11 et 12.

Les paragraphes 2 de l'article 19*bis*-13/2 et de l'article 19*bis*-13/3 de la loi RC auto transposent l'article 10*bis*, paragraphe 7, l'article 25*bis*, paragraphe 7 de

herverzekeringsbedrijf (Solvabilité II)). De "liquidateur" is elke persoon of elk orgaan aangesteld door een liquidatieautoriteit of aangewezen overeenkomstig de wettelijke of statutaire regels om liquidatieprocedures te beheren (artikel 15, 75°, van wet van 13 maart 2016 op het statuut en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen; artikel 268, 1, f), van de Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf (Solvabilité II)).

Paragraaf 5 is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 11 en artikel 25*bis*, lid 11, van de Richtlijn 2009/103/EG.

Artikel 19*bis*-14, § 6, van de WAM bepaalt dat in de gevallen, bedoeld bij artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) en 2°) het Belgisch Fonds het recht heeft om van het overeenkomstige orgaan in de lidstaat van het hoofdkantoor van de verzekeringsonderneming die het risico dekt, de volledige terugbetaling te vorderen van de bij wijze van schadevergoeding uitgekeerde bedragen. De mogelijkheid bestaat dat de benadeelde zijn verblijfplaats heeft in die lidstaat van herkomst van de verzekeringsonderneming, doch niettemin de schadevergoeding vordert van het Belgisch Fonds, omdat het ongeval in België is gebeurd. Het kan evenwel blijken dat dit orgaan in deze lidstaat van herkomst, subsidiair is, m.a.w. dat in die lidstaat onder meer sociale zekerheidsinstellingen of verzekeringsondernemingen geen rechten kunnen doen gelden tegen dit orgaan waar het ongeval ook is voorgevallen. De sociale zekerheidsinstellingen of verzekeringsondernemingen kunnen evenmin rechten doen gelden tegen het Belgisch Fonds.

In dit artikel wordt in de Nederlandstalige versie de term "*verblijfplaats*" gebruikt. De term "*woonplaats*" die in de Nederlandstalige versie van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals gewijzigd bij de Richtlijn (EU) 2021/2118, wordt gebruikt, is verwarrend en sluit niet aan bij de bedoeling van Europese wetgever. Deze bedoeling blijkt duidelijker uit de Franstalige en Engelstalige versie van deze richtlijnen die de termen "*résidence*", respectievelijk "*residence*" gebruiken.

#### Art. 20 en 21

Hiervoor kan worden verwezen naar de toelichting bij de artikelen 11 en 12.

Paragraaf 2 van artikel 19*bis*-13/2 en paragraaf 2 van artikel 19*bis*-13/3 van de WAM zijn een omzetting van artikel 10*bis*, lid 7, artikel 25*bis*, lid 7 van de

la directive 2009/103/CE, de l'article 10*bis*, paragraphe 8 et de l'article 25*bis*, paragraphe 8 de la directive 2009/103/CE.

Le Fonds est également tenu d'indemniser la personne lésée sur la base du règlement d'indemnisation défini à l'article 29*bis* et à l'article 29*ter* de la loi RC auto.

Le délai de trente jours ouvrables endéans lequel le Fonds verse l'indemnité à la personne lésée est plus favorable à la personne lésée que le délai de trois mois prévu par les articles 10*bis*, paragraphe 8 et 25*bis*, paragraphe 8, de la directive 2009/103/CE.

#### Art. 22

À l'article 19*bis*-13, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>), de la loi RC auto, dans la version néerlandophone, le terme "*lidstaat*" est remplacé par "*lidstaat*". En outre, le terme "*polis*" est remplacé par "*verzekeringsovereenkomst*", conformément au texte français juridiquement correct.

L'article 19*bis*-13, § 2, de la loi RC auto étant repris dans l'article 19*bis*-11 dans un nouveau paragraphe 3, il est supprimé de cet article.

Enfin, au paragraphe 3, alinéa 3, du texte français le terme "*victime*" a été remplacé par les termes "*personne lésée*" afin d'harmoniser la terminologie à celle de la directive 2009/103/CE.

#### Art. 23

À l'article 19*bis*-14, § 2, de la loi RC auto, dans la version néerlandophone, le terme "*polis*" est remplacé par "*verzekeringsovereenkomst*", conformément au texte français juridiquement correct.

À l'article 19*bis*-14, § 3, de la loi RC auto, dans la version néerlandophone, le terme "*woonplaats*" est remplacé par le terme "*verblijfplaats*". Ce terme "*woonplaats*" utilisé dans la version néerlandophone de la Quatrième directive 2000/26/CE d'origine et dans la directive 2009/103/CE actuelle porte à confusion et ne sert pas l'objectif du législateur européen. Cet objectif se retrouve plus clairement dans les versions francophone et anglophone de ces directives, qui utilisent respectivement les termes "*résidence*" et "*residence*". Ceci permet par ailleurs de faire correspondre le texte néerlandophone au texte francophone.

Un nouvel article 19*bis*-14, § 6, est inséré pour régler la demande de remboursement du Fonds auprès de

Richtlijn 2009/103/EG en artikel 10*bis*, lid 8, en artikel 25*bis*, lid 8 van de Richtlijn 2009/103/EG.

Het Fonds moet ook de benadeelde vergoeden op basis van de vergoedingsregeling bepaald in artikel 29*bis* en artikel 29*ter* van de WAM.

De termijn van dertig werkdagen waarbinnen het Fonds de schadevergoeding aan de benadeelde betaalt, is gunstiger voor de benadeelde dan de termijn van drie maanden voorzien in de artikelen 10*bis*, lid 8 en 25*bis*, lid 8, van de Richtlijn 2009/103/EG.

#### Art. 22

In artikel 19*bis*-13, § 1, 2<sup>o</sup>), van de WAM wordt in de Nederlandstalige versie de term "*lidstaat*" vervangen door "*lidstaat*". Daarnaast wordt de term "*polis*" vervangen door "*verzekeringsovereenkomst*", overeenkomstig de juridisch correcte Franse tekst.

Aangezien artikel 19*bis*-13, § 2, van de WAM wordt opgenomen in artikel 19*bis*-11 in een nieuw in te voegen paragraaf 3, wordt het verwijderd in dit artikel.

Ten slotte wordt in paragraaf 3, derde lid, van de Franse tekst de term "*victime*" vervangen door "*personne lésée*" om de terminologie in overeenstemming te brengen met die van de Richtlijn 2009/103/EG.

#### Art. 23

In artikel 19*bis*-14, § 2, van de WAM wordt in de Nederlandstalige versie de term "*polis*" vervangen door "*verzekeringsovereenkomst*", overeenkomstig de juridisch correcte Franse tekst.

In artikel 19*bis*-14, § 3, van de WAM wordt in de Nederlandstalige versie de term "*woonplaats*" vervangen door de term "*verblijfplaats*". Deze term "*woonplaats*" die in de Nederlandstalige versie van de oorspronkelijke Vierde Richtlijn 2000/26/EG en de huidige Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt, is verwarrend en sluit niet aan bij de bedoeling van Europese wetgever. Deze bedoeling blijkt duidelijker uit de Franstalige en Engelstalige versie van deze richtlijnen die de termen "*résidence*", respectievelijk "*residence*" gebruiken. Bovendien wordt op die manier de Nederlandstalige tekst in overeenstemming gebracht met de Franstalige versie.

Er wordt een nieuw artikel 19*bis*-14, § 6, ingevoegd tot regeling van de terugbetalingsaanvraag van het

l'organisme compétent à cet effet dans les cas d'insolvabilité de l'entreprise d'assurances.

L'article 19*bis*-14, § 6, alinéa 1<sup>er</sup>, constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 10, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'article 25*bis*, paragraphe 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive 2009/103/CE. La partie de phrase "État membre dans lequel est situé le siège principal de l'entreprise d'assurances" reprend la définition d'"État membre d'origine de l'entreprise d'assurances" de l'article 1, 8), de la directive 2009/103/CE, tel qu'introduit par l'article premier, 1), d), de la directive (UE) 2021/2118. Cette définition fait référence à la définition de "l'État membre d'origine" au sens de l'article 13, paragraphe 8, a), de la directive 2009/138/CE, dans lequel l'État membre d'origine, dans le cas d'assurances non-vie est défini comme "l'État membre dans lequel est situé le siège social de l'entreprise d'assurance qui couvre le risque."

L'article 19*bis*-14, § 6, alinéa 2, constitue une transposition de l'article 10*bis*, paragraphe 10, alinéa 3, et de l'article 25*bis*, paragraphe 10, troisième alinéa de la directive 2009/103/CE. Il reprend la disposition existante de l'article 19*bis*-15, alinéa 3, de la loi RC auto, qui exprime déjà suffisamment clairement ce qui est visé aux articles précités de la directive 2009/103/CE. Cependant, la possibilité d'appliquer une exemption, définie dans la dernière phrase de l'article 19*bis*-15, est supprimée. Cette possibilité d'appliquer une exemption n'est pas prévue dans la directive 2009/103/CE. D'autre part, il s'agit d'un vestige d'avant la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et le but ne peut être de sanctionner un assuré parce qu'il a conclu un contrat avec une entreprise d'assurances qui a fait faillite.

Un paragraphe 7, est inséré, qui stipule que le droit de subrogation du Fonds ne peut porter préjudice aux droits que les personnes lésées en concours avec le Fonds pourraient faire valoir personnellement. Il s'agit d'une mesure protectrice de la personne lésée. Cette disposition est la même que celle qui est prévue à l'article 19*bis*-15, alinéa 2, de la loi RC auto.

#### Art. 24

La disposition déjà existante de l'article 19*bis*-15, troisième alinéa de la loi RC auto est déplacée.

Cette disposition ne se trouvait pas au bon endroit et est déplacée au nouveau paragraphe 6, deuxième alinéa de l'article 19*bis*-14, qui définit les droits du Fonds à récupérer les indemnités versées. Cette disposition reprend ce qui est visé à l'article 10*bis*, paragraphe 10,

Fonds bij het daartoe bevoegde orgaan in de gevallen van insolvabiliteit van de verzekeringsonderneming.

Artikel 19*bis*-14, § 6, eerste lid, is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 10, eerste alinea en artikel 25*bis*, lid 10, eerste alinea, van de Richtlijn 2009/103/EG. De zinsnede "lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming", herneemt de definitie van "lidstaat van herkomst van de verzekeringsonderneming" in artikel 1, 8), van de Richtlijn 2009/103/EG, zoals ingevoegd bij artikel 1, 1), d), van de Richtlijn (EU) 2021/2118. Deze definitie verwijst naar de definitie van "lidstaat van herkomst in de zin van artikel 13, lid 8, a), van de Richtlijn 2009/138/EG" waarin de lidstaat van herkomst bij schadeverzekeringen is gedefinieerd als "de lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming die het risico dekt."

Artikel 19*bis*-14, § 6, tweede lid, is een omzetting van artikel 10*bis*, lid 10, derde alinea en artikel 25*bis*, lid 10, derde alinea, van de Richtlijn 2009/103/EG. Het herneemt de bestaande bepaling van artikel 19*bis*-15, derde lid, van de WAM die reeds voldoende uitdrukt wat voormelde artikelen van de Richtlijn 2009/103/EG beogen. Echter, de mogelijkheid tot toepassing van een vrijstelling die was bepaald in de laatste zin van artikel 19*bis*-15, wordt opgeheven. Deze mogelijkheid tot toepassing van een vrijstelling wordt niet voorzien in de Richtlijn 2009/103/EG. Bovendien is dit een overblijfsel van vóór de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en het kan thans niet meer de bedoeling zijn om een verzekerde te straffen omdat hij contracteerde met een verzekeringsonderneming die failliet ging.

Er wordt een paragraaf 7, ingevoegd die bepaalt dat het subrogatierecht van het Fonds geen afbreuk mag doen aan de rechten die de benadeelden samen met het Fonds persoonlijk zouden kunnen doen gelden. Het gaat om een maatregel ter bescherming van de benadeelde. Deze bepaling is dezelfde als deze die reeds was voorzien in artikel 19*bis*-15, tweede lid, van de WAM.

#### Art. 24

De reeds bestaande bepaling van artikel 19*bis*-15, derde lid, van de WAM wordt verplaatst.

Deze bepaling stond niet op de juiste plaats en wordt verplaatst in de nieuwe paragraaf 6, tweede lid, van artikel 19*bis*-14 die de rechten van het Fonds bepaalt tot terugvordering van betaalde vergoedingen. Deze bepaling herneemt wat wordt beoogd in artikel 10*bis*,

troisième alinéa et à l'article 25*bis*, paragraphe 10, troisième alinéa, de la directive 2009/103/CE.

#### Art. 25

Afin de mieux mettre en exergue le champ d'application de la disposition (à tous les cas énumérés), le texte existant de l'article 19*bis*-16, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, de la loi RC auto est repris dans un alinéa distinct.

Le dispositif prévu à l'alinéa 2 actuel, qui devient l'alinéa 3, est simplifié. La référence à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et la terminologie ne sont plus d'actualité.

#### Art. 26

À l'article 19*bis*-18 de la loi RC auto, la référence à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et la terminologie "agrée ou dispensée d'agrément" ont été rendues obsolètes par la nouvelle législation. Elles sont donc supprimées. Il ne s'agit pas d'une modification de contenu, puisque que l'entreprise d'assurances doit répondre aux conditions de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

Le terme "la victime" est remplacée par "la personne lésée", afin d'harmoniser la terminologie à celle de la directive 2009/103/CE. Il ne s'agit pas d'une modification de contenu et cette modification répond d'ailleurs à la pratique actuelle. En outre, cette adaptation est conforme à la directive (UE) 2011/2118, qui remplace le terme "victime", utilisé dans la directive 2009/103/CE comme synonyme de "personne lésée", par "personne lésée" (considérant 2).

#### Art. 27

À l'article 23 de la loi RC auto, l'obligation pénale de disposer d'une preuve d'assurance, visée à l'article 7 de la loi RC auto, est étendue de telle façon qu'elle ne s'applique plus uniquement aux terrains visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto mais aussi aux terrains visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi RC auto tel qu'inséré par la présente loi, auxquels s'applique dorénavant également une obligation d'assurance, par transposition de la directive (UE) 2021/2118.

lid 10, derde alinea en in artikel 25*bis*, lid 10, derde alinea, van de Richtlijn 2009/103/EG.

#### Art. 25

Om het toepassingsgebied van de bepaling (dat op alle opgesomde gevallen gaat) beter te benadrukken, wordt de bestaande tekst van artikel 19*bis*-16, eerste lid, tweede zin, van de WAM hernomen in een afzonderlijk lid.

De regeling in het huidige tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt vereenvoudigd. De verwijzing naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en de terminologie zijn niet meer actueel.

#### Art. 26

In artikel 19*bis*-18 van de WAM zijn de verwijzing naar de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en de terminologie "toegelaten of van toelating vrijgestelde" overbodig geworden door de nieuwe wetgeving. Ze worden dus geschrapt. Dit is geen inhoudelijke wijziging daar de verzekeringsonderneming moet voldoen aan de voorwaarden van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

De term "het slachtoffer" wordt dus vervangen door "de benadeelde" om de terminologie in overeenstemming te brengen met die van de Richtlijn 2009/103/EG. Dit is geen inhoudelijke wijziging en beantwoordt overigens aan de huidige praktijk. Deze aanpassing is tevens conform de Richtlijn (EU) 2021/2118 die de term "slachtoffer", die in de Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt als synoniem van "benadeelde", vervangt door "benadeelde" (overweging 2).

#### Art. 27

In artikel 23 van de WAM wordt de strafrechtelijke verplichting om te beschikken over het verzekeringsbewijs, bedoeld in artikel 7 van de WAM, uitgebreid zodat deze niet langer enkel geldt voor de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM maar ook voor de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, van de WAM zoals ingevoegd door deze wet waarvoor, in omzetting van de Richtlijn (EU) 2021/2118, voortaan ook een verzekeringsplicht geldt.



## Art. 28

À l'article 24, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi RC auto, le terme "les victimes" est remplacé par "les personnes lésées". Il ne s'agit pas d'une modification de contenu et cette modification répond à la pratique actuelle. En outre, cette adaptation est conforme à la directive (UE) 2011/2118, qui remplace le terme "victime", utilisé dans la directive 2009/103/CE comme synonyme de "personne lésée", par "personne lésée" (considérant 2).

## Art. 29 et 30

Les articles 29*bis* et 29*ter* de la loi RC auto ne constituent pas une transposition de la directive 2009/103/CE. Cependant, en raison de l'insertion d'un nouvel alinéa à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, lequel concerne les terrains autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il importe de préciser davantage la référence aux terrains concernés par la disposition. Il ne s'agit pas d'une modification de contenu, mais d'une confirmation du champ d'application actuel de ce régime d'indemnisation.

Ainsi, la référence aux "endroits visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>" est remplacée par "endroits visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>". La précision est devenue nécessaire car elle ne s'applique pas aux accidents survenus sur des terrains autres que ceux visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

Il ne s'agit pas d'une modification de contenu, mais d'une modification qui confirme le champ d'application actuel de ce régime d'indemnisation non concerné par la directive 2009/103/CE et qui ne s'applique donc pas aux accidents survenus sur des terrains autres que ceux visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

*Le ministre de l'Économie,*

Pierre-Yves Dermagne

*Le ministre de la Justice,*

Paul Van Tigchelt

## Art. 28

In artikel 24, 2<sup>o</sup>, van de WAM wordt de term "de slachtoffers" vervangen door "de benadeelden". Dit is geen inhoudelijke wijziging en beantwoordt aan de huidige praktijk. Deze aanpassing is tevens conform de Richtlijn (EU) 2021/2118 die de term "slachtoffer", die in de Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt als synoniem van "benadeelde", vervangt door het "benadeelde" (overweging 2).

## Art. 29 en 30

Artikelen 29*bis* en 29*ter* van de WAM vormen geen omzetting van de Richtlijn 2009/103/EG. Vanwege de invoeging van een nieuw lid in artikel 2, § 1, van de WAM, betreffende de andere terreinen dan die bedoeld in het eerste lid, is het echter belangrijk om de verwijzing naar de terreinen beoogd door deze bepaling, beter te verduidelijken. Het gaat niet om een inhoudelijke wijziging maar om een bevestiging van het huidige toepassingsgebied van deze vergoedingsregeling.

Zo wordt de verwijzing naar "de plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1" vervangen door "de plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid". De verduidelijking is noodzakelijk geworden aangezien ze niet geldt voor ongevallen voorgevallen op andere terreinen dan deze bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid.

Dit is geen inhoudelijke wijziging maar bevestigt het huidige toepassingsgebied van deze vergoedingsregeling die niet onder de toepassing van de Richtlijn 2009/103/EG valt en bijgevolg niet geldt voor ongevallen voorgevallen op andere terreinen dan deze bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid.

*De minister van Economie,*

Pierre-Yves Dermagne

*De minister van Justitie,*

Paul Van Tigchelt

## AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi portant modification de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs**

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

La présente loi transpose partiellement les dispositions de la directive (UE) 2021/2118 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité.

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, modifié par la loi du 31 mai 2017, dans le texte néerlandais, le mot "*rechtverkrigenden*" est remplacé par le mot "*rechthebbenden*".

**Art. 3.** À l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 8 janvier 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

"Les véhicules automoteurs se trouvant sur des terrains, autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doivent être couverts par un contrat d'assurance conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>."

Les véhicules automoteurs dont la circulation sur la voie publique n'est pas autorisée sont exemptés de l'obligation d'assurance lorsqu'ils se trouvent sur des terrains visés à l'alinéa 2. Le Roi peut déterminer ce qu'il faut entendre par "non autorisés sur la voie publique";

2° l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 5, est remplacé par ce qui suit:

"L'assurance doit être contractée auprès d'un assureur qui est autorisé à offrir de souscrire cette assurance, conformément à la loi."

**Art. 4.** L'article 2*bis* de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2019 et modifié par la loi du 2 février 2021, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 2*bis*. Sont exemptés de l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs:

## VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen**

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Deze wet zet gedeeltelijk de bepalingen om van de Richtlijn (EU) 2021/2118 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid.

**Art. 2.** In artikel 1 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, wordt, in de Nederlandse tekst, de het woord "*rechtverkrigenden*" vervangen door het woord "*rechthebbenden*".

**Art. 3.** In artikel 2, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 januari 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

"Motorrijtuigen die zich bevinden op terreinen, andere dan die bedoeld in het eerste lid, moeten gedekt zijn door een verzekeringsovereenkomst overeenkomstig het eerste lid."

De motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan, zijn vrijgesteld van verzekering indien zij zich bevinden op terreinen bedoeld in het tweede lid. De Koning kan bepalen wat begrepen wordt onder de woorden "niet toegestaan op de openbare weg";

2° het vroegere derde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

"De verzekering moet zijn gesloten bij een verzekeraar die overeenkomstig de wet deze verzekering mag aanbieden."

**Art. 4.** Artikel 2*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2019 en gewijzigd bij de wet van 2 februari 2021, wordt vervangen als volgt:

"Art. 2*bis*. Zijn vrijgesteld van de verzekeringsplicht, bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen:

a) qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction ne dépassant pas 6 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 100 kg;

b) qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction supérieure à 6 km/h, mais ne dépassant pas 25 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 25 kg;

c) qui sont des fauteuils roulants automoteurs exclusivement destinés à être utilisés par des personnes souffrant d'un handicap physique.

La masse est estimée batterie comprise.

Restent soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs qui sont destinés également à d'autres finalités que le simple déplacement.”

**Art. 5.** Dans l'article 3 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 31 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsque l'assureur de la remorque dispose d'informations sur l'identité de l'assureur responsabilité civile du véhicule tracteur, il fournit ces informations, sans délai, à la demande de la personne lésée. Si l'assureur de la remorque n'a pas connaissance de ces éléments et que l'accident est survenu sur le territoire belge, il informe la personne lésée des conditions d'indemnisation qui seront appliquées par le Fonds commun de garantie visé à l'article 19bis-2 si le véhicule automoteur ayant causé l'accident ne peut être identifié.”;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est abrogé;

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer un montant unique pour l'ensemble des lésions corporelles et des dommages matériels, lequel montant ne peut être inférieur à un montant 200 millions d'euros par sinistre pour l'ensemble des dommages corporels et matériels. Dans ce cas, lorsque l'assureur constate que le montant fixé par le Roi ne suffit pas à indemniser l'ensemble des dommages subis ou lorsqu'il n'est pas encore établi avec suffisance que le montant fixé par le Roi permettra d'indemniser l'ensemble des dommages, les lésions corporelles sont indemnisées en priorité.”

**Art. 6.** L'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 31 mai 2017, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut préciser davantage les conditions de l'assurance, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.”

a) die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van niet meer dan 6 km/u en een maximale massa hebben van niet meer dan 100 kg;

b) die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 6 km/u, maar niet meer dan 25 km/u, en een maximale massa hebben van niet meer dan 25 kg;

c) die gemotoriseerde rolstoelen zijn, uitsluitend bestemd voor gebruik door personen met een lichamelijke handicap.

De massa wordt geschat met inbegrip van de accu.

Blijven onderworpen aan de verzekeringsplicht, bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen die eveneens voor andere doeleinden bestemd zijn dan het zich enkel verplaatsen.”

**Art. 5.** In artikel 3 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer de verzekeraar van de aanhangwagen beschikt over gegevens betreffende de identiteit van de verzekeraar burgerrechtelijke aansprakelijkheid van het trekkend motorrijtuig, maakt hij deze gegevens onverwijld over op verzoek van de benadeelde. Wanneer deze gegevens niet gekend zijn door de verzekeraar van de aanhangwagen en het ongeval zich op Belgisch grondgebied heeft voorgedaan, licht hij de benadeelde in over de vergoedingsvoorwaarden die door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, bedoeld in artikel 19bis-2, moeten worden toegepast indien het motorrijtuig dat het ongeval heeft veroorzaakt, niet kan worden geïdentificeerd.”;

2° in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, een eenmalig bedrag bepalen voor alle lichamelijke letsels en stoffelijke schade. Dit bedrag mag niet lager zijn dan 200 miljoen euro per schadegeval voor alle lichamelijke en stoffelijke schade. Wanneer de verzekeraar vaststelt dat het door de Koning vastgelegde bedrag niet volstaat om alle geleden schade te vergoeden of wanneer nog niet voldoende werd bepaald dat alle schade met het door de Koning vastgelegde bedrag kan worden vergoed, worden de lichamelijke letsels als eerste vergoed.”

**Art. 6.** Artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan de voorwaarden van de verzekering, bedoeld in het eerste lid, nader bepalen.”

**Art. 7.** Dans l'article 9*bis*, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié par la loi du 31 mai 2017, les mots "l'article 2," sont remplacés par les mots "l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>,".

**Art. 8.** Dans l'article 9*ter*, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié par la loi du 31 mai 2017, les mots "l'article 2," sont remplacés par les mots "l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>,".

**Art. 9.** À l'article 12 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, est remplacé par ce qui suit:

"§ 1<sup>er</sup>. Chaque entreprise d'assurances ayant obtenu un agrément pour couvrir les risques classés dans la branche 10 de l'annexe I à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, désigne, dans chacun des États de l'Espace économique européen autre que la Belgique, un représentant chargé du règlement des sinistres.

Ce représentant a pour mission de traiter et de régler les demandes d'indemnisation résultant d'un accident survenu sur le territoire d'un pays dont le Bureau national a adhéré au système de la preuve internationale d'assurance et impliquant un véhicule ayant son stationnement habituel sur le territoire d'un État de l'Espace économique européen, assuré en responsabilité civile automobile par l'entreprise qui l'a désigné. Le représentant chargé du règlement des sinistres a sa résidence ou est établi dans l'État où il est désigné.";

2° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

"§ 5. Le représentant chargé du règlement des sinistres dispose de pouvoirs suffisants pour représenter l'entreprise d'assurances auprès des personnes lésées et pour traiter intégralement leurs demandes d'indemnisation. Parmi les pouvoirs suffisants dont doit disposer le représentant chargé du règlement des sinistres, figure l'habilitation de celui-ci à recevoir valablement la notification des actes judiciaires nécessaires à l'introduction d'une procédure en réparation d'un sinistre devant la juridiction compétente. Il doit être en mesure d'examiner l'affaire dans la ou les langues officielles de l'État de résidence de la personne lésée.";

3° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit:

"§ 6. La désignation d'un représentant chargé du règlement des sinistres ne constitue pas en soi l'ouverture d'une succursale au sens de l'article 15, 33°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

Le représentant chargé du règlement des sinistres n'est pas considéré comme un établissement au sens:

**Art. 7.** In artikel 9*bis*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de woorden "artikel 2" vervangen door de woorden "artikel 2, § 1, eerste lid,".

**Art. 8.** In artikel 9*ter*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de woorden "artikel 2" vervangen door de woorden "artikel 2, § 1, eerste lid,".

**Art. 9.** In artikel 12 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Iedere verzekeringsonderneming die een vergunning bekomen heeft om de risico's te dekken die zijn ingedeeld bij tak 10 van bijlage I bij de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, uitgezonderd de aansprakelijkheid van de vervoerder, wijst in iedere andere Staat van de Europese Economische Ruimte dan België, een schaderegelaar aan.

Deze schaderegelaar wordt belast met de behandeling en afwikkeling van verzoeken tot schadevergoeding ten gevolge van een ongeval voorgekomen op het grondgebied van een land waarvan het Nationaal Bureau aangesloten is bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs en wanneer het een voertuig betreft dat gewoonlijk gestald is in een Staat van de Europese Economische Ruimte, dat verzekerd is voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen door de onderneming die hem heeft aangewezen. De schaderegelaar heeft zijn verblijfplaats of vestiging in de Staat waar hij is aangewezen.";

2° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

"§ 5. De schaderegelaar beschikt over voldoende bevoegdheden om de verzekeringsonderneming ten aanzien van de benadeelden te vertegenwoordigen en om hun verzoeken tot schadevergoeding volledig af te handelen. Tot de voldoende bevoegdheden waarover de schaderegelaar dient te beschikken, behoort onder meer de bevoegdheid om rechtsgeldig de betekening in ontvangst te nemen van gerechtelijke akten die zijn vereist om bij de bevoegde rechter een vordering tot schadevergoeding in te stellen. Hij moet in staat zijn de zaak in de officiële taal of talen van de Staat van de verblijfplaats van de benadeelde te behandelen.";

3° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:

"§ 6. De aanwijzing van een schaderegelaar wordt op zich niet beschouwd als de opening van een bijkantoor in de zin van artikel 15, 33°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen:

De schaderegelaar wordt niet beschouwd als een vestiging in de zin van:



1° de l'article 15, 34°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;

2° du règlement 1215/2012 du Parlement Européen et du Conseil du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, la Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale signée à Lugano le 30 octobre 2007 et la Décision 2009/430/CE du Conseil du 27 novembre 2008 relative à la conclusion de la convention sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.”

**Art. 10.** L'article 13, de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2022, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 13. § 1<sup>er</sup>. Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté une demande d'indemnisation, l'assureur qui couvre la responsabilité de la personne à qui le sinistre est imputé ou l'assureur du propriétaire, du détenteur ou du conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou de l'article 29*ter*, § 1, ou leur représentant chargé du règlement des sinistres, est tenu de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque:

1° la couverture de la responsabilité par le contrat ou l'application de l'article 29*bis* ou de l'article 29*ter* n'est pas contestée; et lorsque

2° la responsabilité n'est pas contestée, et le dommage n'est pas contesté et a été quantifié.

Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié, l'assureur ou son représentant chargé du règlement des sinistres doit présenter une offre d'avance. En ce qui concerne le dommage corporel, l'avance porte au moins sur les frais déjà exposés et sur l'incontestablement dû au regard des conséquences déjà connues du dommage subi et, en particulier, des périodes d'incapacité et d'invalidité temporaires déjà écoulées et prévisibles sur la base des rapports d'expertise médicale, contradictoires ou non, disponibles. La prise en compte du préjudice futur peut être limitée aux trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation.

L'assureur verse l'indemnité à la personne lésée sans délai et, en tout cas, dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle l'assureur reçoit l'acceptation de son offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

Le cas échéant, l'assureur communique à la personne lésée les conclusions du rapport provisoire unilatéral d'expertise médicale, en précisant qu'il s'agit d'un rapport médical provisoire, et en recommandant à la personne lésée de s'informer de ce à quoi elle a droit.

1° artikel 15, 34°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;

2° Verordening 1215/2012 van het Europees parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, ondertekend te Lugano op 30 oktober 2007 en het Besluit 2009/430/EG van de Raad van 27 november 2008 inzake de sluiting van het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken.”

**Art. 10.** Artikel 13 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 wordt vervangen als volgt:

“Art. 13. § 1. Binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de benadeelde een verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeraar die de aansprakelijkheid dekt van degene aan wie het schadegeval wordt toegerekend, of de verzekeraar van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29*bis*, § 1, eerste lid, of artikel 29*ter*, § 1, of hun schaderegelaar, een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer:

1° de dekking van de aansprakelijkheid door de verzekeringsovereenkomst of de toepassing van artikel 29*bis* of van artikel 29*ter* niet wordt betwist; en wanneer

2° de aansprakelijkheid niet wordt betwist en de schade niet wordt betwist en gekwantificeerd werd.

Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd is, moet de verzekeraar of zijn schaderegelaar een voorstel tot voorschot voorleggen. Wat de lichamelijke schade betreft, heeft het voorschot ten minste betrekking op de reeds gemaakte kosten en op het zonder betwisting verschuldigde bedrag in het licht van de reeds gekende gevolgen van de geleden schade en, in het bijzonder, de periodes van tijdelijke ongeschiktheid en invaliditeit die al zijn verstreken en nog te verwachten zijn op basis van de beschikbare, al dan niet tegensprekelijke, verslagen van de medische expertise. Het in aanmerking te nemen toekomstige nadeel mag beperkt worden tot de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.

De verzekeraar keert de schadevergoeding onverwijld aan de benadeelde uit en in ieder geval binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door de verzekeraar van de aanvaarding van zijn met redenen omkleed voorstel van schadevergoeding door de benadeelde.

In voorkomend geval deelt de verzekeraar aan de benadeelde de conclusies mee van het voorlopig eenzijdig verslag van de medische expertise, waarbij hij verduidelijkt dat het om een voorlopig medisch verslag gaat en de benadeelde aanbeveelt zich te informeren over waar hij recht op heeft.

§ 2. La personne lésée qui s'est vu adresser une offre d'avance peut, au plus tôt six mois après la demande précédente, introduire une nouvelle demande sur la base des informations complémentaires recueillies ultérieurement sur son dommage et son évolution.

Cette demande est soumise aux règles énoncées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 3. Si aucune offre d'indemnisation n'est présentée dans le délai de trois mois visé ci-dessus, l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'une somme complémentaire, correspondant à l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par l'assureur ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour de l'expiration du délai de trois mois précité au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle l'assureur reçoit l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour de la réception de l'acceptation au jour où la somme a été versée à la personne lésée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 1<sup>er</sup> est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité au jour du jugement ou de l'arrêt.

§ 4. En aucun cas les offres d'avance ne peuvent contenir quittance pour solde de compte, même partiel.

§ 5. Les demandes de l'assureur relatives aux documents et informations visant à lui permettre de déterminer si le sinistre survenu est couvert par la garantie ainsi que le montant de la prestation doivent être raisonnables et pertinentes.”

**Art. 11.** L'article 14 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2022, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Lorsque la personne lésée présente une demande d'indemnisation mais que:

1° la couverture de la responsabilité par le contrat d'assurance ou l'application de l'article 29*bis* ou de l'article 29*ter* est contestée, ou que

2° la responsabilité ou l'application de l'article 29*bis* ou de l'article 29*ter* n'est pas clairement établie, ou que

§ 2. De benadeelde aan wie een voorstel tot voorschot wordt gericht, kan ten vroegste zes maanden na het vorige verzoek, een nieuw verzoek indienen op basis van later verzamelde aanvullende informatie over de schade en de evolutie hiervan.

Dit verzoek is onderworpen aan de regels die zijn bepaald in paragraaf 1.

§ 3. Indien geen voorstel tot schadevergoeding is voorgelegd binnen de hierboven bedoelde termijn van drie maanden, is de verzekeraar van rechtswege gehouden tot betaling van een bijkomend bedrag dat overeenkomt met de wettelijke interestvoet, toegepast op de vergoeding of het voorschot door de verzekeraar voorgesteld of door de rechter aan de benadeelde toegewezen, en dit gedurende een termijn die ingaat op de dag waarop de genoemde termijn van drie maanden verstrijkt en die loopt tot de dag volgend op de dag van ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen in kracht van gewijsde is gegaan.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 1 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door de verzekeraar van de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag van de ontvangst van de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde is gestort.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 1 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De interest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag vermeld in het voorstel en het bedrag vermeld in het vonnis of arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.

§ 4. De voorstellen tot voorschot mogen in geen geval een kwijting voor saldo van rekening bevatten, zelfs geen gedeeltelijke kwijting.

§ 5. Verzoeken van de verzekeraar in verband met documenten en inlichtingen die hem in staat moeten stellen om te bepalen of het schadegeval dat zich voordeed door de waarborg gedekt is, alsook om het bedrag van de prestatie te bepalen, moeten redelijk en relevant zijn.”

**Ar. 11.** Artikel 14 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 wordt vervangen als volgt:

“Art. 14. § 1. Wanneer de benadeelde een verzoek tot schadevergoeding indient maar:

1° de dekking van de aansprakelijkheid door de verzekeringsovereenkomst of de toepassing van artikel 29*bis* of artikel 29*ter* wordt betwist, of wanneer

2° de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29*bis* of artikel 29*ter* niet duidelijk werd vastgesteld, of wanneer

3° le dommage est contesté ou n'est pas quantifié,

l'assureur qui couvre la responsabilité de la personne à qui le sinistre est imputé ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou du conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29bis § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou de l'article 29ter, § 1, ou leur représentant chargé du règlement des sinistres, est tenu de donner une réponse motivée aux éléments repris dans la demande dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle celle-ci a été introduite.

§ 2. Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'une somme forfaitaire de 300 euros.

Lorsque, après l'expiration du délai de trois mois visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, la personne lésée a envoyé un rappel, par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent, à l'assureur, celui-ci est tenu de plein droit au paiement d'une somme forfaitaire de 300 euros par jour de retard à partir du jour de l'envoi du rappel s'il n'a pas répondu au rappel dans les quatorze jours.

La somme visée à l'alinéa 2 cesse d'être due le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

Les montants mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement chaque année selon l'évolution de l'indice des prix à la consommation.”

**Art. 12.** Dans l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, le mot “franchise” est inséré entre le mot “exception,” et les mots “ou déchéance”.

**Art. 13.** L'article 19bis-4 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19bis-4. Les entreprises d'assurances qui pratiquent l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs sont solidairement tenues aux contributions financières nécessaires au Bureau belge et au Fonds commun de garantie belge pour l'accomplissement de leurs missions et pour supporter leurs frais de fonctionnement.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) et 2°), les contributions financières ne peuvent être imposées par le Fonds commun de garantie belge qu'aux entreprises d'assurances qui ont obtenu leur agrément de la Banque Nationale de Belgique.

Si le Bureau belge ou le Fonds commun de garantie belge sont créés par le Roi, un arrêté royal fixe chaque année la règle de calcul des contributions financières nécessaires à charge des entreprises d'assurances.”

3° de schade wordt betwist of niet gekwantificeerd is,

dient de verzekeraar die de aansprakelijkheid dekt van degene aan wie het schadegeval wordt toegerekend of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29bis, § 1, eerste lid, of artikel 29ter, § 1, of hun schaderegelaar, een met redenen omkleed antwoord te geven op de elementen die in het verzoek worden vermeld, en dit binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop dit verzoek werd ingediend.

§ 2. Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 1, moet de verzekeraar van rechtswege een forfaitair bedrag van 300 euro.

Wanneer de benadeelde, na het verstrijken van de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, bij aangekende zending of met om het even welk ander gelijkgesteld middel een herinnering aan de verzekeraar heeft verzonden, is deze van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitaire som van 300 euro per dag vertraging vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien hij niet binnen veertien dagen op de herinnering heeft geantwoord.

Het bedrag, bedoeld in het tweede lid, is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst door de benadeelde van het met redenen omklede antwoord of het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding.

De in het eerste en tweede lid genoemde bedragen worden jaarlijks automatisch geïndexeerd op basis van het indexcijfer van de consumptieprijzen.”

**Art. 12.** In artikel 16, eerste lid, van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 wordt het woord “vrijstelling” ingevoegd tussen het woord “verweer,” en de woorden “of verval”.

**Art. 13.** Artikel 19bis-4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 19bis-4. De verzekeringsondernemingen, die de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen beoefenen, zijn hoofdelijk gehouden tot de nodige financiële bijdragen aan het Belgisch Bureau en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor het volbrengen van hun opdrachten en om hun werkingskosten te dragen.

In afwijking van het eerste lid kunnen in de gevallen, bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), de financiële bijdragen door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds alleen worden opgelegd aan verzekeringsondernemingen die hun vergoeding hebben verkregen van de Nationale Bank van België.

Indien het Belgisch Bureau of het Gemeenschappelijk Waarborgfonds door de Koning zijn ingesteld, legt een koninklijk besluit jaarlijks de regels vast voor het berekenen van de nodige financiële bijdragen ten laste van de verzekeringsondernemingen.”

**Art. 14.** Dans l'article 19bis-6, de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par les lois du 31 mai 2017, 2 février 2021 et 25 septembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, 2°), les mots “à l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances,” sont remplacés par les mots “à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance,”;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, 3°), les mots “l'arrêté royal du 22 février 1991 précité,” sont remplacés par les mots “la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance,”;

3° le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par un 7°) rédigé comme suit:

“7°) les numéros des polices d'assurance couvrant la circulation des véhicules expédiés, soit de la Belgique vers un autre État membre de l'Espace économique européen, soit d'un État membre de l'Espace économique européen vers la Belgique, pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, la date à laquelle la couverture d'assurance prend fin et la date à laquelle la garantie est suspendue.”.

**Art. 15.** Dans l'article 19bis-8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°), de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, dans le texte néerlandais, le mot “*woonplaats*” est remplacé par le mot “*verblijfplaats*”.

**Art. 16.** Dans l'article 19bis-11 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par les lois des 31 mai 2017 et 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le 1°) est remplacé par ce qui suit:

“1°) lorsque l'entreprise d'assurances débitrice des indemnités fait l'objet d'une procédure de faillite. Pour les entreprises de droit belge, cette procédure correspond à la faillite au sens du livre XX du Code de droit économique.

La Banque Nationale de Belgique informe le Fonds commun de garantie belge dès qu'elle est informée de la procédure susmentionnée;”;

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le 2°) est remplacé par ce qui suit:

“2°) lorsque l'entreprise d'assurances débitrice des indemnités fait l'objet d'une procédure de liquidation au sens de l'article 268, paragraphe 1, d), de la directive 2009/138/CE du

**Art. 14.** In artikel 19bis-6, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017, 2 februari 2021 en 25 september 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 2°), worden de woorden “het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen,” vervangen door de woorden “de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen,”;

2° in paragraaf 1, 3°), worden de woorden “het voornoemde koninklijk besluit van 22 februari 1991,” vervangen door de woorden “de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen,”;

3° paragraaf 1 wordt aangevuld met een bepaling onder 7°), luidende:

“7°) de nummers van de verzekeringspolissen waardoor het gebruik van de voertuigen, die hetzij vanuit België verzonden worden naar een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij vanuit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte naar België verzonden worden, wordt gedekt voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I bij de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, de datum waarop de dekking is geëindigd en de datum waarop de waarborg is geschorst.”.

**Art. 15.** In artikel 19bis-8, § 1, eerste lid, 3°), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het woord “*woonplaats*” vervangen door het woord “*verblijfplaats*”.

**Art. 16.** In artikel 19bis-11 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017 en 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 1°) vervangen als volgt:

“1°) wanneer de verzekeringsonderneming die de vergoeding verschuldigd is, onderworpen wordt aan een faillissementsprocedure. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met een faillissement als bedoeld in boek XX van het Wetboek van economisch recht.

De Nationale Bank van België informeert het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van zodra zij op de hoogte is van de voormelde procedure;”;

2° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 2°) vervangen als volgt:

“2°) wanneer de verzekeringsonderneming die de vergoeding verschuldigd is, onderworpen wordt aan de liquidatieprocedure, bedoeld in artikel 268, lid 1, d), van de Richtlijn



Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice. Pour les entreprises de droit belge, cette procédure correspond aux procédures collectives de liquidation, visées au livre 2, titre 8, du Code des sociétés et des associations.

La Banque Nationale de Belgique informe le Fonds commun de garantie belge dès qu'elle est informée de la procédure susmentionnée;";

3° le paragraphe 2, abrogé par la loi du 31 mai 2017, est rétabli dans la rédaction suivante:

"§ 2. Le Roi peut déterminer l'étendue de la réparation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et en fixer les conditions.

L'intervention du Fonds commun de garantie belge ne peut être subordonnée à la condition que la personne lésée établisse, d'une quelconque manière, que la personne responsable n'est pas en mesure ou refuse de payer.

Lorsque le Fonds commun de garantie belge intervient pour toute personne lésée en raison de lésions corporelles importantes en conséquence du même accident dans lequel des dommages matériels ont été causés par un véhicule non identifié l'indemnisation des dommages matériels ne peut être exclue au motif qu'il s'agit d'un véhicule non identifié. Une franchise de maximum 500 euros peut être imposée à la personne lésée qui subit de tels dommages matériels."

**Art. 17.** Dans l'article 19*bis*-12 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par les lois du 31 mai 2017 et 2 mai 2019, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1, 1°), les mots "visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) à 4°)" sont remplacés par les mots "visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 3°) et 4°)";

2°) dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le 2°) est remplacé par ce qui suit:

"2°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen ou d'un État tiers dont le Bureau national des assureurs a adhéré au système de la preuve internationale d'assurance, à condition que le véhicule ait son stationnement habituel dans un des États de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 5°) et 6°)";

3° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le 3°) est remplacé par ce qui suit:

2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met collectieve liquidatieprocedures, bedoeld in boek 2, titel 8, van het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen.

De Nationale Bank van België informeert het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van zodra zij op de hoogte is van de voormelde procedure;";

3° paragraaf 2, opgeheven bij de wet van 31 mei 2017, wordt hersteld als volgt:

"§ 2. De Koning mag de omvang bepalen en de voorwaarden vastleggen van de vergoeding, bedoeld in paragraaf 1.

De tussenkomst van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds mag niet afhankelijk worden gesteld van de voorwaarde dat de benadeelde op enigerlei wijze aantoonst dat de aansprakelijke persoon niet in staat is om te betalen of weigert te betalen.

Wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds tussenbeide komt voor een benadeelde vanwege aanzienlijke lichamelijke letsels als gevolg van hetzelfde ongeval waarbij de stoffelijke schade werd veroorzaakt door een niet-geïdentificeerd voertuig, mag de vergoeding van de stoffelijke schade niet worden uitgesloten omdat het gaat om een niet-geïdentificeerd voertuig. Een vrijstelling van maximaal 500 euro mag worden opgelegd aan de benadeelde persoon die dergelijke stoffelijke schade heeft geleden."

**Art. 17.** In artikel 19*bis*-12 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017 en 2 mei 2019, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 1°), worden de woorden "bedoeld bij in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) tot en 4°)" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 3°) en 4°)";

2° in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 2°) vervangen als volgt:

"2°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van een derde Staat waarvan het nationaal Bureau van verzekeraars is aangesloten bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs, op voorwaarde dat het betrokken voertuig gewoonlijk gestald is in een van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 5°) en 6°)";

3° in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 3°) vervangen als volgt:

“3°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°), 2°), 7°) et 9°);”;

4° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le 6°) est remplacé par ce qui suit:

“6°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 8°).”;

5° un paragraphe 2 est inséré rédigé comme suit:

“§ 2. Pour les accidents qui ne se sont pas produits sur le territoire belge, la demande d'indemnisation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est recevable que si la personne lésée à sa résidence en Belgique.”.

**Art. 18.** Dans L'article 19*bis*-13/1 de la même loi inséré par la loi..., dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par les paragraphes 2 à 5 rédigés comme suit:

“§ 2. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), lorsque l'entreprise d'assurances concernée a obtenu son agrément auprès de la Banque Nationale de Belgique:

1°) le Fonds commun de garantie veille à ce que tous les organismes d'indemnisation visés aux articles 10*bis*, 24 et 25*bis*, de la directive 2009/103/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité, soient informés, sans délai, de la procédure visée à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), selon le cas;

2°) le Fonds commun de garantie paie l'organisme correspondant de l'État membre de l'Espace économique européen où réside la personne lésée dans les six mois suivant la réception d'une demande de remboursement, sauf s'il en est convenu autrement par écrit.

§ 3. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), l'entreprise d'assurances visée au paragraphe 2 qui fait l'objet d'une procédure de faillite ou de liquidation, ou son administrateur ou liquidateur, informe le Fonds commun de garantie lorsqu'elle indemnise ou lorsqu'elle rejette la demande d'indemnisation également présentée par la personne lésée au Fonds commun de garantie belge.

§ 4. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), lorsque le Fonds commun de garantie a reçu une demande d'indemnisation de la personne lésée, dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), il en informe les personnes, organismes et entreprises d'assurances énumérés ci-après:

“3°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°), 2°), 7°) en 9°);”;

4° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 6°) vervangen als volgt:

“6°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 8°).”;

5° een paragraaf 2 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2. Voor de ongevallen die zich niet hebben voorgedaan op het Belgisch grondgebied is het verzoek tot schadevergoeding bedoeld in paragraaf 1 slechts ontvankelijk voor zover de benadeelde zijn verblijfplaats heeft in België.”.

**Art. 18.** Artikel 19*bis*-13/1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet..., waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 tot 5, luidende:

“§ 2. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) of 2°), wanneer de betrokken verzekeringsonderneming haar vergunning heeft verkregen van de Nationale Bank van België:

1°) ziet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds erop toe dat alle schadevergoedingsorganen, bedoeld bij de artikelen 10*bis*, 24 en 25*bis*, van de Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid, onverwijld in kennis worden gesteld van de procedure zoals bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) of 2°), naargelang toepasselijk;

2°) betaalt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het overeenkomstige orgaan van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte van de verblijfplaats van de benadeelde binnen een termijn van zes maanden nadat het een vordering tot terugbetaling heeft ontvangen, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.

§ 3. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) of 2°), brengen de verzekeringsonderneming, bedoeld in paragraaf 2, die het voorwerp is van een faillissements- of liquidatieprocedure, of de bewindvoerder of de liquidateur ervan, het Gemeenschappelijk Waarborgfonds op de hoogte wanneer zij een vergoeding uitkeren, of wanneer de vordering van de benadeelde die ook bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds is ingediend, wordt afgewezen.

§ 4. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) of 2°), wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een vordering van de benadeelde heeft ontvangen in de gevallen, bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) of 2°), stelt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds de hierna vermelde personen, organen en verzekeringsondernemingen in kennis:

1°) l'organisme correspondant dans l'État membre où l'entreprise d'assurances couvrant le risque a son siège social;

2°) l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée, tel que visé au § 2, 1°);

3°) l'entreprise d'assurances qui, selon le cas, fait l'objet d'une procédure visée à l'article 19*bis*-1, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), son administrateur, ou son liquidateur.

§ 5. Lorsque le Fonds commun de garantie a reçu une demande d'indemnisation d'une personne lésée résidant sur le territoire de l'État membre dont l'organe correspondant est tenu de rembourser le Fonds commun de garantie conformément à l'article 19*bis*-14, § 6, le Fonds peut appliquer la même subsidiarité que celle appliquée par cet organisme.”

**Art. 19.** Dans la même loi, il est inséré un article 19*bis*-13/2, rédigé comme suit:

“Art. 19*bis*-13/2. § 1<sup>er</sup>. Cet article a pour champ d'application les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté une demande d'indemnisation au Fonds commun de garantie, le Fonds est tenu sur base notamment des informations recueillies à sa demande auprès de la personne lésée et conformément au droit national applicable, de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque:

1° il a établi qu'il est tenu de verser une indemnisation et;

2° que la demande n'est pas contestée et,

3° que les dommages ont été partiellement ou entièrement quantifiés.

Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié, le Fonds commun de garantie doit présenter une offre d'avance.

En ce qui concerne le dommage corporel, l'avance porte au moins sur les frais déjà exposés et sur l'incontestable dû au regard des conséquences déjà connues du dommage subi et, en particulier, des périodes d'incapacité et d'invalidité temporaires déjà écoulées et prévisibles sur la base des rapports d'expertise médicale, contradictoires ou non, disponibles. La prise en compte du préjudice futur peut être limitée aux trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation.

Le cas échéant, le Fonds commun de garantie communique à la personne lésée les conclusions du rapport provisoire unilatéral d'expertise médicale, en précisant qu'il s'agit d'un

1°) het overeenkomstige orgaan in de lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming die het risico dekt;

2°) het schadevergoedingsorgaan in de lidstaat van verblijfplaats van de benadeelde, bedoeld in § 2, 1°);

3°) de verzekeringsonderneming die naargelang het geval het voorwerp uitmaakt van een procedure, bedoeld in artikel 19*bis*-1, § 1, 1°) of 2°), of haar bewindvoerder of liquidateur.

§ 5. Wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een vordering van de benadeelde heeft ontvangen die zijn verblijfplaats heeft op het grondgebied van de lidstaat waarvan het overeenkomstige orgaan gehouden is tot terugbetaling aan het Gemeenschappelijk waarborgfonds overeenkomstig artikel 19*bis*-14, § 6, mag het Fonds dezelfde subsidiariteit toepassen als deze die wordt toegepast door dit orgaan.”

**Art. 19.** In dezelfde wet wordt een artikel 19*bis*-13/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 19*bis*-13/2. § 1. Het toepassingsgebied van dit artikel zijn de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1.

§ 2. Binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de benadeelde zijn vordering tot schadevergoeding heeft ingediend bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, moet het Fonds op basis van onder andere de inlichtingen die het op zijn verzoek van de benadeelde heeft gekregen een overeenkomstig het toepasselijke nationale recht met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen wanneer:

1° het heeft vastgesteld dat het gehouden is om schadevergoeding te verlenen en,

2° de vordering niet wordt betwist en,

3° de schade geheel of gedeeltelijk gekwantificeerd werd.

Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd is, moet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een voorstel tot voorschot voorleggen.

Wat de lichamelijke schade betreft, heeft het voorschot ten minste betrekking op de reeds gemaakte kosten en op het zonder betwisting verschuldigde bedrag in het licht van de reeds gekende gevolgen van de geleden schade en, in het bijzonder, de periodes van tijdelijke ongeschiktheid en invaliditeit die al zijn verstreken en nog te verwachten zijn op basis van de beschikbare, al dan niet tegensprekelijke, verslagen van de medische expertise. Het in aanmerking te nemen toekomstige nadeel mag beperkt worden tot de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.

In voorkomend geval deelt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds aan de benadeelde de conclusies mee van het voorlopig eenzijdig verslag van de medische expertise,

rapport médical provisoire, et en recommandant à la personne lésée de s'informer de ce à quoi elle a droit.

§ 3. Le Fonds commun de garantie verse l'indemnité à la personne lésée sans délai et, en tout cas, dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle le Fonds reçoit l'acceptation de son offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

§ 4. La personne lésée qui s'est vu adresser une offre d'avance peut, au plus tôt six mois après la demande précédente, introduire une nouvelle demande sur la base des informations complémentaires recueillies ultérieurement sur son dommage et son évolution.

Cette demande est soumise aux règles énoncées au paragraphe 2.

§ 5. Si aucune offre n'est présentée dans le délai de trois mois visé ci-dessus, le Fonds commun de garantie est tenu de plein droit au paiement d'une somme complémentaire, correspondant à l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par le Fonds commun de garantie ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour de l'expiration du délai de trois mois précité au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 2 n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle le Fonds commun de garantie reçoit l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour de la réception de l'acceptation au jour où la somme a été versée à la personne lésée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 2 est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité au jour du jugement ou de l'arrêt.

§ 6. En aucun cas les offres d'avance ne peuvent contenir quittance pour solde de compte, même partiel.

§ 7. Les demandes du Fonds commun de garantie relatives aux documents et informations visant à lui permettre de déterminer s'il est tenu d'octroyer une indemnisation pour

waarbij het verduidelijkt dat het om een voorlopig medisch verslag gaat en de benadeelde aanbeveelt zich te informeren over waar hij recht op heeft.

§ 3. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds keert de schadevergoeding onverwijld aan de benadeelde uit en in ieder geval binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door het Fonds van de aanvaarding van zijn met redenen omkleed voorstel van schadevergoeding door de benadeelde.

§ 4. De benadeelde aan wie een voorstel tot voorschot wordt gericht, kan ten vroegste zes maanden na het vorige verzoek een nieuw verzoek indienen op basis van later verzamelde aanvullende informatie over de schade en de evolutie hiervan.

Dit verzoek is onderworpen aan de regels die zijn bepaald in paragraaf 2.

§ 5. Indien er geen voorstel is voorgelegd binnen de hierboven bedoelde termijn van drie maanden, is het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van rechtswege gehouden tot betaling van een bijkomend bedrag dat overeenkomt met de wettelijke interestvoet, toegepast op de vergoeding of het voorschot door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds voorgesteld of door de rechter aan de benadeelde toegewezen, en dit gedurende een termijn die ingaat op de dag waarop de voornoemde termijn van drie maanden verstrijkt en die loopt tot de dag volgend op de dag van ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen in kracht van gewijsde is gegaan.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 2 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag van de ontvangst van de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde is gestort.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 2 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De interest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag vermeld in het voorstel en het bedrag vermeld in het vonnis of arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.

§ 6. De voorstellen tot voorschot mogen in geen geval een kwijting voor saldo van rekening bevatten, zelfs geen gedeeltelijke kwijting.

§ 7. Verzoeken van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in verband met documenten en inlichtingen die het in staat moeten stellen om te bepalen of het is gehouden om een



le sinistre survenu ainsi que de déterminer le montant de la prestation doivent être raisonnables et pertinentes.

**Art. 20.** Dans la même loi, il est inséré un article 19bis-13/3 rédigé comme suit:

“Art. 19bis-13/3. § 1<sup>er</sup>. Cet article a pour champ d’application, les cas visés à l’article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Lorsque la personne lésée présente une demande d’indemnisation mais que le Fonds commun de garantie a établi:

1° ne pas être tenu d’octroyer une indemnisation ou que

2 la responsabilité ou l’application de l’article 29bis ou 29ter n’est pas clairement établie ou que

3° le dommage est contesté ou non quantifié,

le Fonds commun de garantie est tenu de donner une réponse motivée aux éléments repris dans la demande notamment sur base des informations recueillies à sa demande auprès de la personne lésée, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la demande d’indemnisation a été introduite auprès du Fonds commun de garantie belge.

§ 3. Si aucune réponse motivée n’est donnée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 2, le Fonds commun de garantie est tenu de plein droit au paiement d’une somme de 300 euros.

Lorsque, après l’expiration du délai de trois mois visé au paragraphe 2, la personne lésée a envoyé un rappel, par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent, à l’assureur, celui-ci est tenu de plein droit au paiement d’une somme forfaitaire de 300 euros par jour de retard à partir du jour de l’envoi du rappel s’il n’a pas répondu au rappel dans les quatorze jours.

La somme visée à l’alinéa 2 cesse d’être due le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l’offre motivée d’indemnisation par la personne lésée.

Les montants mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement chaque année selon l’évolution de l’indice des prix à la consommation.

§ 4. Les délais prévus dans cet article sont suspendus lorsque le Fonds commun de garantie a fait connaître par écrit à la personne lésée les raisons qui, indépendantes de sa volonté, le mettent dans l’impossibilité d’exécuter ses obligations dans lesdits délais.”.

schadevergoeding te verlenen voor het schadegeval dat zich voordeed, alsook om het bedrag van de prestatie te bepalen, moeten redelijk en relevant zijn.

**Art. 20.** In dezelfde wet wordt een artikel 19bis-13/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 19bis-13/3. § 1. Het toepassingsgebied van dit artikel zijn de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1.

§ 2. Wanneer de benadeelde een vordering tot schadevergoeding heeft ingediend maar het Gemeenschappelijk Waarborgfonds heeft vastgesteld:

1° dat het niet gehouden is om schadevergoeding te verlenen of

2° de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29bis of artikel 29ter niet duidelijk werd vastgesteld of

3° de schade wordt betwist of niet gekwantificeerd is,

dient het Gemeenschappelijk Waarborgfonds op basis van onder andere de inlichtingen die het op zijn verzoek van de benadeelde heeft gekregen een met redenen omkleed antwoord te geven op de elementen die in de vordering worden vermeld, en dit binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop deze vordering tot schadevergoeding bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds werd ingediend.

§ 3. Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 2, moet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van rechtswege een forfaitair bedrag van 300 euro.

Wanneer de benadeelde, na het verstrijken van de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 2, bij aangetekende zending of met om het even welk ander gelijkgesteld middel een herinnering aan de verzekeraar heeft verzonden, is deze van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitaire som van 300 euro per dag vertraging vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien hij niet binnen veertien dagen op de herinnering heeft geantwoord.

Het bedrag, bedoeld in het tweede lid, is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst door de benadeelde van het met redenen omklede antwoord of het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding.

De in het eerste en tweede lid genoemde bedragen worden jaarlijks automatisch geïndexeerd op basis van het indexcijfer van de consumptieprijsen.

§ 4. De termijnen waarin dit artikel voorziet, worden opgeschort wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds de benadeelde schriftelijk de redenen duidelijk heeft gemaakt die, buiten zijn wil om, de uitvoering van zijn verplichtingen binnen de genoemde termijnen onmogelijk maken.”.

**Art. 21.** A l'article 19*bis*-13 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par la loi du 8 juin 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2°) est remplacé par ce qui suit:

“2°) l'organisme d'indemnisation de l'État membre d'établissement de l'entreprise d'assurances qui a produit le contrat d'assurance;”;

2° le paragraphe 2 est abrogé;

3° dans le texte français du paragraphe 3, alinéa 3, 1., le mot “victime” est remplacé par les mots “personne lésée”.

**Art. 22.** À l'article 19*bis*-14 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par la loi du 31 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, dans le texte néerlandais, le mot “polis” est remplacé par le mot “verzekeringsovereenkomst”;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Le Fonds commun de garantie qui a remboursé un organisme d'indemnisation d'un autre État en application d'une disposition similaire à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 5°) ou 6°), du droit de cet État, est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne ayant causé l'accident ou de son entreprise d'assurances, dans la mesure où l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée l'a indemnisée pour le préjudice subi.”;

3° les paragraphes 6 et 7 sont insérés rédigés comme suit:

“§ 6. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) et 2°), le Fonds commun de garantie est en droit de réclamer, à l'organisme correspondant dans l'État membre où se trouve le siège principal de l'entreprise d'assurances couvrant le risque, le remboursement intégral des montants versés à titre d'indemnisation.

Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), le Fonds commun de garantie est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne responsable ou de son entreprise d'assurances. Le Fonds commun de garantie ne peut exercer de recours contre la personne responsable, le preneur d'assurance ou l'assuré, que si les conditions, dans lesquelles un tel recours est permis par la loi ou le contrat à l'assureur lui-même, sont remplies.

§ 7. La subrogation ne peut porter préjudice aux droits que pourraient faire valoir personnellement des personnes lésées qui seraient en concours avec le Fonds commun de garantie. Ces personnes lésées, à l'exclusion des personnes subrogées, exercent leurs droits par préférence au Fonds commun de garantie.”.

**Art. 21.** In artikel 19*bis*-13 van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, tweede lid, 2°) wordt vervangen als volgt:

“2°) het schadevergoedingsorgaan in de lidstaat van de vestiging van de verzekeringsonderneming die de verzekeringsovereenkomst heeft afgesloten;”;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven;

3° in de Franse tekst van paragraaf 3, derde lid, 1, wordt het woord “*victime*” vervangen door de woorden “*personne lésée*”.

**Art. 22.** In artikel 19*bis*-14 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt, in de Nederlandse tekst, het woord “polis” vervangen door het woord “verzekeringsovereenkomst”;

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds dat een schadevergoedingsorgaan van een andere Staat heeft terugbetaald bij toepassing van een bepaling die naar het recht van deze Staat gelijkaardig is aan artikel 19*bis*-11, § 1, 5°) of 6°), wordt gesubrogeerd in de rechten van de benadeelde persoon tegen de persoon die het ongeval heeft veroorzaakt of diens verzekeringsonderneming, in de mate waarin het schadevergoedingsorgaan van de lidstaat van de verblijfplaats van de benadeelde persoon deze heeft vergoed voor de opgelopen schade.”;

3° de paragrafen 6 en 7 worden ingevoegd, luidende:

“§ 6. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) en 2°), heeft het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het recht om van het overeenkomstige orgaan in de lidstaat waar het hoofdkantoor van de verzekeringsonderneming is gevestigd die het risico dekt, volledige terugbetaling te vorderen van de bij wijze van schadevergoeding uitgekeerde bedragen.

In de gevallen, bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) of 2°), wordt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds gesubrogeerd in de rechten van de benadeelde jegens de aansprakelijke persoon of zijn verzekeringsonderneming. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kan zich slechts verhalen op de aansprakelijke persoon, de verzekeringnemer of de verzekerde, indien voldaan is aan de voorwaarden waaronder zodanig verhaal volgens de wet of het contract voor de verzekeraar zelf openstaat.

§ 7. De subrogatie mag geen afbreuk doen aan de rechten die benadeelden die samen met het gemeenschappelijk waarborgfonds opkomen, persoonlijk zouden kunnen doen gelden. Deze benadeelden, met uitsluiting van de gesubrogeerden, oefenen hun rechten uit bij voorkeur boven het Gemeenschappelijk Waarborgfonds.”.

**Art. 23.** Dans l'article 19*bis*-15 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, l'alinéa 3 est abrogé.

**Art. 24.** L'article 19*bis*-16 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19*bis*-16. Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un véhicule automoteur n'est opposable au Fonds commun de garantie, à la personne responsable ou à la personne lésée, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance.

Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>), le jugement peut, par dérogation au premier alinéa, être opposé au Fonds commun de garantie, même s'il n'a pas été présent ou appelé à l'instance.

Dans les mêmes cas, le Fonds commun de garantie peut intervenir en tout état de cause dans les actions dirigées contre l'entreprise d'assurances ou ses assurés.

Le Fonds commun de garantie peut mettre la personne responsable en cause dans le procès qui lui est intenté par la personne lésée.”

**Art. 25.** L'article 19*bis*-18 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19*bis*-18. En cas de litige entre le Fonds commun de garantie et l'entreprise d'assurances, sur le point de savoir qui des deux doit indemniser la personne lésée, le Fonds commun de garantie indemnise celle-ci dans un premier temps. S'il est finalement décidé que l'entreprise d'assurances aurait dû payer tout ou partie de l'indemnisation, elle rembourse au Fonds commun de garantie le montant de l'indemnité majoré des intérêts légaux. Ces intérêts courent à partir des paiements du Fonds commun de garantie à la personne lésée.”

**Art. 26.** Dans l'article 23, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 7 février 2003, les mots “au premier alinéa du § 1<sup>er</sup> de l'article 2” sont remplacés par les mots “à l'article 2, § 1<sup>er</sup>”.

**Art. 27.** Dans l'article 24, 2<sup>o</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2006, le mot “victimes” est remplacé par les mots “personnes lésées”.

**Art. 28.** Dans l'intitulé du chapitre *Vbis* de la même loi, inséré par la loi du 30 mars 1994, le mot “victimes” est remplacé par les mots “personnes lésées”.

**Art. 29.** À l'article 29*bis*, de la même loi, inséré par la loi du 13 avril 1995 et modifié par les lois du 31 mai 2017 et du 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1<sup>o</sup> dans le paragraphe 1<sup>er</sup> et 2, le mot “victime” est chaque fois remplacé par les mots “personne lésée” et le mot “victimes” est remplacé par les mots “personnes lésées”;

**Art. 23.** In artikel 19*bis*-15 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het derde lid opgeheven.

**Art. 24.** Artikel 19*bis*-16 van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 19*bis*-16. Het vonnis gewezen in een geschil ter zake van door een motorrijtuig veroorzaakte schade, kan tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, tegen de aansprakelijke persoon of tegen de benadeelde slechts worden ingeroepen, indien zij in het geding partij zijn geweest of zijn geroepen.

In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>), kan het vonnis, in afwijking van het eerste lid, tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds worden ingeroepen, zelfs wanneer het in het geding noch partij is geweest, noch daarin is geroepen.

In dezelfde gevallen kan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in elke stand van het geding tussenkomen in de rechtsvorderingen tegen de verzekeringsonderneming of tegen haar verzekerden.

Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kan de aansprakelijke persoon in het geding roepen, dat door de benadeelde tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds wordt ingesteld.”

**Art. 25.** Artikel 19*bis*-18 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 19*bis*-18. Bij onenigheid tussen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds en de verzekeringsonderneming over de vraag wie van beide de benadeelde moet vergoeden, vergoedt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in eerste instantie de benadeelde. Indien uiteindelijk wordt besloten dat de verzekeringsonderneming de vergoeding of een gedeelte daarvan had moeten betalen, betaalt deze het bedrag van de schadevergoeding, vermeerderd met de wettelijke intresten, terug aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds. Die intresten lopen vanaf de betalingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds aan de benadeelde.”

**Art. 26.** In artikel 23, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 februari 2003, worden de woorden “in artikel 2, § 1, eerste lid” vervangen door de woorden “in artikel 2, § 1”.

**Art. 27.** In artikel 24, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006, wordt het woord “slachtoffers” vervangen door het woord “benadeelden”.

**Art. 28.** In het opschrift van hoofdstuk *Vbis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994, wordt het woord “slachtoffers” vervangen door het woord “benadeelden”.

**Art. 29.** In artikel 29*bis*, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 13 april 1995 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017 en 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in paragraaf 1 en 2 wordt het woord “slachtoffer” telkens vervangen door het woord “benadeelde” en wordt het woord “slachtoffers” vervangen door het woord “benadeelden”;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “article 2, § 1<sup>er</sup>” sont remplacés par les mots “article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>”;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Pour l’application du présent article, il faut entendre par véhicules automoteurs tout véhicule visé à l’article 1<sup>er</sup>, à l’exclusion de ceux qui sont exemptés de l’obligation d’assurance conformément à l’article 2*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>.”;

4° dans le paragraphe 4, les mots “la victime” sont remplacés par les mots “la personne lésée”.

**Art. 30.** L’article 29*ter* de la même loi, inséré par la loi du 31 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot “victimes” est chaque fois remplacé par les mots “personnes lésées”;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 5, les mots “article 2, § 1<sup>er</sup>” sont remplacés par les mots “article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>”.

**Art. 31.** La présente loi entre en vigueur le 23 décembre 2023.

2° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “artikel 2, § 1” vervangen door de woorden “artikel 2, § 1, eerste lid”;

3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder motorrijtuig verstaan ieder voertuig bedoeld in artikel 1 met uitzondering van deze die zijn vrijgesteld van de verzekeringsplicht overeenkomstig bedoeld in artikel 2*bis*, eerste lid.”;

4° in paragraaf 4 worden de woorden “het slachtoffer” vervangen door de woorden “de benadeelde”.

**Art. 30.** In artikel 29*ter* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “slachtoffers” wordt telkens vervangen door het woord “benadeelden”;

2° in paragraaf 1, vijfde lid, worden de woorden “artikel 2, § 1” vervangen door de woorden “artikel 2, § 1, eerste lid”.

**Art 31.** Deze wet treedt in werking op 23 december 2023.



## Analyse d'impact de la réglementation

### RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne [ria-air.fed.be](http://ria-air.fed.be)
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire [ria-air@premier.fed.be](mailto:ria-air@premier.fed.be)
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. [www.simplification.be](http://www.simplification.be)

#### Fiche signalétique

##### Auteur .a.

|                                                |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Membre du Gouvernement compétent               | <a href="#">Ww&lt;&lt;</a>                                                                                             |
| Contact cellule stratégique (nom, email, tél.) | <a href="#">Monsieur Remi Janssens, remi.janssens@dermagne.fed.be,</a>                                                 |
| Administration compétente                      | <a href="#">Service Public Fédérale Economie, Classes Moyennes, P.M.E. et Energie</a>                                  |
| Contact administration (nom, email, tél.)      | <a href="#">Veronique.eeckeleers@economie.fgov.be,</a><br><a href="#">insurance@economie.fgov.be, +32 2 277 69 03.</a> |

##### Projet .b.

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Titre du projet de réglementation                                                                                                                                                                   | <a href="#">Projet de loi portant modification de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicule automoteur</a>                                                                                                                                                             |                                                                           |
| Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre. | <a href="#">Le projet de loi transpose partiellement les dispositions de la directive (UE) 2021/2118 du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité.</a> |                                                                           |
| Analyses d'impact déjà réalisées                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Oui<br><input checked="" type="checkbox"/> Non                                                                                                                                                                                                                                                                | Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : |

##### Consultations sur le projet de réglementation .c.

|                                                           |                                                               |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Consultations obligatoires, facultatives ou informelles : | <a href="#">consultation de la Commission des assurances.</a> |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|

##### Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

|                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence : |
|---------------------------------------------------------------------------------|

##### Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

|                            |
|----------------------------|
| <a href="#">5 mai 2023</a> |
|----------------------------|

### Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes. Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème. S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs. Pour les thèmes **3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées. Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk [ria-air@premier.fed.be](mailto:ria-air@premier.fed.be) pour toute question.

#### Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☐ Pas d'impact

[Meilleure protection de la personne lésée](#)

#### Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☒ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☐ Pas d'impact

[Plus grande égalité de traitement entre la personne lésée s'adressant au Fonds ou à l'assureur de la RC auto](#)

#### Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Sont directement concernées les personnes lésées lors d'un accident impliquant la responsabilité d'un véhicule automoteur. Il n'y a pas de distinction selon le genre de la personne lésée. Le secteur de l'assurance \(assureurs et Fonds commun de garantie\) est impacté par la nouvelle réglementation.](#)

Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

[Aucune différenciation](#)

S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

--

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

**Santé .4.**

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☐ Pas d'impact

\_ l'indemnisation des personnes lésées est mieux encadrée et sanctionnée.

**Emploi .5.**

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☐ Pas d'impact

\_ En vue de répondre au prescrit de la loi, les assureurs et le Fonds commun de garantie devront probablement investir dans de la technologie et/ou embaucher du personnel. \_

**Modes de consommation et production .6.**

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☒ Pas d'impact

**Développement économique .7.**

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☐ Pas d'impact

La réglementation dispense de l'assurance obligatoire des engins de mobilité douce ce qui est susceptible d'avoir une influence positive sur la production et la distribution de tels engins.

**Investissements .8.**

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☐ Pas d'impact

En vue de répondre au prescrit de la loi, les assureurs et le Fonds commun de garantie devront probablement investir dans de la technologie et/ou embaucher du personnel.

**Recherche et développement .9.**

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif  Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

**PME .10.**

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?  
 Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).  
 Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Entreprises d'assurance et Fonds commun de garantie](#)

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.  
 N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

**Charges administratives .11.**

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.  
 S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.
- |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a. <a href="#">Le citoyen ayant acquis un véhicule automoteur qui n'est plus soumis à l'obligation d'assurance RC auto obligatoire se voit imposer une charge administrative en moins.</a></p> | <p>b. <a href="#">Les assureurs et le Fonds commun de garantie se voient imposer des obligations (délais et sanctions) qui impliquent une charge administrative supplémentaire.</a></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle\*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet\*\*, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?
- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p>a. <a href="#">Le Fonds, en cas d'insolvabilité d'une entreprise d'assurance, a des obligations d'information et de collaboration au niveau international. Le Fonds commun de garantie ainsi que les assureurs ont de nouvelles obligations en lien avec l'encadrement de l'indemnisation des personnes lésées.</a></p> | <p>b. </p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?
- |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a. <a href="#">Le Fonds commun de garantie reçoit l'information de la Banque nationale de Belgique</a></p> | <p>b. <a href="#">En matière d'indemnisation, la personne lésée doit transmettre les éléments utiles à l'appréciation du sinistre afin de déterminer s'il est couvert par l'assurance ainsi que les éléments permettant de quantifier le dommage.</a></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?
- a. b.
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

**Énergie .12.**

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact**Mobilité .13.**

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact**Alimentation .14.**

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact**Changements climatiques .15.**

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☒ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☐ Pas d'impact

Les véhicules exemptés de l'obligation d'assurance appartiennent à la catégorie de la mobilité douce.  
Encourager ce type de mobilité est favorable pour le climat.

**Ressources naturelles .16.**

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact**Air intérieur et extérieur .17.**

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

|                                                                                                                                                                                                                    |                                         |                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SO <sub>x</sub> , NO <sub>x</sub> , NH <sub>3</sub> ), particules fines. |                                         |                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> Impact positif                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> Impact négatif | <input type="button" value="↓"/> Expliquez. <div style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/> Pas d'impact</div> |
| --                                                                                                                                                                                                                 |                                         |                                                                                                                               |

**Biodiversité .18.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                         |                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées. |                                         |                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> Impact positif                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Impact négatif | <input type="button" value="↓"/> Expliquez. <div style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/> Pas d'impact</div> |
| --                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                         |                                                                                                                               |

**Nuisances .19.**

|                                                                                                                                            |                                         |                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses. |                                         |                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> Impact positif                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Impact négatif | <input type="button" value="↓"/> Expliquez. <div style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/> Pas d'impact</div> |
| --                                                                                                                                         |                                         |                                                                                                                               |

**Autorités publiques .20.**

|                                                                                                                                                                                        |                                         |                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics. |                                         |                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> Impact positif                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Impact négatif | <input type="button" value="↓"/> Expliquez. <div style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/> Pas d'impact</div> |
| <a href="#">Pas de grands changements dans le régime de dispense de l'obligation d'assurance</a>                                                                                       |                                         |                                                                                                                               |

**Cohérence des politiques en faveur du développement .21.**

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>○ sécurité alimentaire</li> <li>○ santé et accès aux médicaments</li> <li>○ travail décent</li> <li>○ commerce local et international</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)</li> <li>○ mobilité des personnes</li> <li>○ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)</li> <li>○ paix et sécurité</li> </ul> |
| Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <a href="#">Concerne les véhicules circulant en Belgique</a>                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="button" value="↓"/>                                                                                                                                                        | S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.                                                                                                                                                                                                  |
| 2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| --                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="button" value="↓"/>                                                                                                                                                        | S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.                                                                                                                                                                                                                 |
| 3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| --                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Regelgevingsimpactanalyse

### RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in [ria-air.fed.be](http://ria-air.fed.be)  
 :: Contacteer de helpdesk indien nodig [ria-air@premier.fed.be](mailto:ria-air@premier.fed.be)  
 :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. [www.verenvoudiging.be](http://www.verenvoudiging.be)

#### Beschrijvende fiche

##### Auteur .a.

|                                                         |                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bevoegd regeringslid                                    | De Heer Vice-Eersteminister en minister van Economie en Werk<br>Pierre Yves Dermagne                                                   |
| Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)      | De Heer Remi Janssens, <a href="mailto:remi.janssens@dermagne.fed.be">remi.janssens@dermagne.fed.be</a>                                |
| Overheidsdienst                                         | Federale Overheidsdienst Economie, Middenstand, KMO's en<br>Energie                                                                    |
| Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.) | Veronique.eeckeleers@economie.fgov.be,<br><a href="mailto:insurance@economie.fgov.be">insurance@economie.fgov.be</a> , +32 2 277 69 03 |

##### Ontwerp .b.

|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titel van het ontwerp van regelgeving                                                                                                                                                       | Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 november 1989<br>betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake<br>motorrijtuigen                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met<br>vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn,<br>samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde<br>doelen van uitvoering. | Het wetsontwerp zet gedeeltelijk om de bepalingen van de EU<br>richtlijn 2021/2118 van 24 november tot wijziging van Richtlijn<br>2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke<br>aansprakelijkheid waartoe de deeleeming aan het verkeer van<br>motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de<br>verzekering van deze aansprakelijkheid, om in nationale wetgeving. |
| Impactanalyses reeds uitgevoerd                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> Ja Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie<br>van het document te vermelden: __<br><input checked="" type="checkbox"/> Nee                                                                                                                                                                                                                       |

##### Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

|                                                      |                                                 |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen: | Raadpleging van de Commissie voor verzekeringen |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

##### Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en<br>contactpersonen: | -- |
|-------------------------------------------------------------------------|----|

##### Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

|            |
|------------|
| 5 mei 2023 |
|------------|

### Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk [ria-air@premier.fed.be](mailto:ria-air@premier.fed.be) indien u vragen heeft.

#### Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

[Betere bescherming benadeelden](#)

#### Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

[Meer gelijkheid in behandeling tussen benadeelden die zich wenden tot het gemeenschappelijk waarborgfonds of zij die zich tot een BA autoverzekeraar wenden](#)

#### Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

[Alle benadeelden van een ongeval waarbij de aansprakelijkheid van een motorvoertuig zijn rechtstreeks betrokken, zonder onderscheid van geslacht. De verzekeringssector \(verzekeraars en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds\) wordt geraakt door de nieuwe regelgeving.](#)



Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

[Geen onderscheid](#)



Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

--

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

--



Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.



5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

#### Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

Vergoeding van benadeelden wordt beter omkaderd en gesanctionneerd

#### Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

Om aan de nieuwe wettelijke voorschriften te voldoen zullen de verzekeraars en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds waarschijnlijk dienen te investeren in meer personeel en/of nieuwe technologieën.

#### Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

#### Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

De regelgeving regelt de verplichte verzekering met betrekking tot duurzame vervoersmiddelen, wat een positieve invloed op de productie en distributie ervan tot gevolg kan hebben.

#### Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

Om aan de nieuwe wettelijke voorschriften te voldoen zullen de verzekeraars en het Gemeenschappelijke Waarborgfonds waarschijnlijk dienen te investeren in meer personeel of nieuwe technologieën.

#### Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

**Kmo's .10.**

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?  
Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).  
Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

[Verzekeringsondernemingen en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds](#)

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.  
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

--

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

--

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

--

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

**Administratieve lasten .11.**

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.
  - a. [Burgers die een motorvoertuig verwerven dat niet meer onderworpen is aan de verplichte BA auto verzekering, zien de administratieve last verminderen.](#)
  - b. [Verzekeraars en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds zien door bijkomende verplichtingen \(termijnen en sancties\) en hun administratieve last groeien.](#)

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige\* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving\*\*, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

- a. [Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, heeft in geval van insolventie van een verzekeringsonderneming een informatieverplichting en een verplichting tot internationale samenwerking. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds en de verzekeraars worden aan nieuwe regels onderworpen in het kader van de vergoeding van benadeelden.](#)
- b. --\*\*

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

- a. [Het Gemeenschappelijk waarborgfonds ontvangt informatie via de Nationale Bank van België](#)
- b. [Met betrekking tot vergoedingen, dient de benadeelde alle relevante elementen van de schadegeval mede te delen teneinde de dekking door de verzekering te laten beoordelen evenals de](#)

RIA formulier - v2 - oct. 2014

elementen die het mogelijk maken de schade te kwantificeren.

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a. --\*

b. --\*\*

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

#### Energie .12.

Energimix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

#### Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

#### Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

#### Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

Motorvoertuigen van duurzame mobiliteit, worden vaak uitgesloten van de verplichte aansprakelijkheidsverzekering, wat een gunstige invloed heeft op de klimaatverandering.

#### Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

#### Buiten- en binnenlucht .17.

RIA formulier - v2 - oct. 2014

|                                                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof. |                                           |                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Positieve impact                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> Negatieve impact | <input checked="" type="checkbox"/> Geen impact<br><input type="button" value="↓"/> Leg uit. |

**Biodiversiteit .18.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten. |                                           |                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Positieve impact                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/> Negatieve impact | <input checked="" type="checkbox"/> Geen impact<br><input type="button" value="↓"/> Leg uit. |

**Hinder .19.**

|                                                                                                                               |                                           |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast. |                                           |                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Positieve impact                                                                                     | <input type="checkbox"/> Negatieve impact | <input checked="" type="checkbox"/> Geen impact<br><input type="button" value="↓"/> Leg uit. |

**Overheid .20.**

|                                                                                                                                                                                        |                                           |                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen. |                                           |                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Positieve impact                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> Negatieve impact | <input checked="" type="checkbox"/> Geen impact<br><input type="button" value="↓"/> Leg uit. |

Geen grote verandering in het systeem van vrijstelling van verzekering.

**Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |                     |                                                          |                                            |                           |                |                                                                           |                                   |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |                     |                                                          |                                            |                           |                |                                                                           |                                   |                       |
| <p>1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:</p> <table border="0"> <tr> <td>o voedselveiligheid</td> <td>o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)</td> </tr> <tr> <td>o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen</td> <td>o mobiliteit van personen</td> </tr> <tr> <td>o waardig werk</td> <td>o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)</td> </tr> <tr> <td>o lokale en internationale handel</td> <td>o vrede en veiligheid</td> </tr> </table> <p>Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.</p> <p>Betreft voertuigen op de Belgische wegen.</p> <p><input type="button" value="↓"/> Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.</p> <p>2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage</p> <p>--</p> <p><input type="button" value="↓"/> Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.</p> <p>3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?</p> <p>--</p> |                                                                           | o voedselveiligheid | o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) | o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen | o mobiliteit van personen | o waardig werk | o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) | o lokale en internationale handel | o vrede en veiligheid |
| o voedselveiligheid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)                  |                     |                                                          |                                            |                           |                |                                                                           |                                   |                       |
| o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | o mobiliteit van personen                                                 |                     |                                                          |                                            |                           |                |                                                                           |                                   |                       |
| o waardig werk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) |                     |                                                          |                                            |                           |                |                                                                           |                                   |                       |
| o lokale en internationale handel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | o vrede en veiligheid                                                     |                     |                                                          |                                            |                           |                |                                                                           |                                   |                       |



**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
N° 74.332/1 DU 4 OCTOBRE 2023

Le 27 juillet 2023, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de l'Économie à communiquer un avis dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 12 septembre 2023<sup>\*\*</sup>, sur un avant-projet de loi 'portant modification de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 28 septembre 2023. La chambre était composée de Wouter PAS, conseiller d'État, président, Inge Vos et Tim CORTHAUT, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Arne CARTON, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Tim CORTHAUT, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 4 octobre 2023.

\*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique<sup>1</sup> et de l'accomplissement des formalités prescrites.

\*

<sup>\*\*</sup> Ce délai résulte de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, *in fine*, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

<sup>1</sup> S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité avec les normes supérieures.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
NR. 74.332/1 VAN 4 OKTOBER 2023

Op 27 juli 2023 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 12 september 2023,<sup>\*</sup> een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 28 september 2023. De kamer was samengesteld uit Wouter PAS, staatsraad, voorzitter, Inge Vos en Tim CORTHAUT, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Arne CARTON, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Tim CORTHAUT, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 4 oktober 2023.

\*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>1</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

\*

<sup>\*</sup> Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege wordt verlengd met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

<sup>1</sup> Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet de loi à l'examen vise pour l'essentiel à transposer partiellement la directive (UE) 2021/2118 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2021 'modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité'<sup>1</sup>. À cet effet, des modifications sont apportées à la loi du 21 novembre 1989 'relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs'.

En outre, l'avant-projet modifie un certain nombre d'autres dispositions de la loi du 21 novembre 1989. Il prévoit ainsi de remplacer les règles inscrites aux articles 13 et 14 de la loi précitée relatives aux offres d'indemnisation, sanctions et délais concernant les demandes d'indemnisation introduites par les personnes lésées (articles 10 et 11 de l'avant-projet).

La loi dont l'adoption est envisagée entrera en vigueur le 23 décembre 2023 (article 31).

FORMALITÉS

3. Le délégué a confirmé qu'ainsi que le requiert notamment l'article 5, paragraphe 7, de la directive 2009/103/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 'concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité' (telle qu'elle a été modifiée par la directive (UE) 2021/2118), une notification sera adressée à la Commission européenne après la publication de l'avant-projet.

4. Il a été demandé au délégué si l'article 14, 3°, de l'avant-projet, qui vise à insérer un nouveau point 7°) dans l'article 19bis-6, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 novembre 1989, porte sur le traitement de données à caractère personnel. En effet, une nouvelle source de données est intégrée dans le registre visé dans la disposition précitée et la question se pose à cet égard de savoir si le numéro de la police d'assurance peut être lié au nom d'une personne physique. Le délégué a répondu en ces termes:

"Deze bepaling strekt niet tot de verwerking van persoonsgegevens, aangezien het niet mogelijk is de naam van de betrokken natuurlijke persoon af te leiden enkel en alleen op basis van het polisnummer".

<sup>1</sup> La directive (UE) 2021/2118 est également connue comme la sixième directive européenne sur l'assurance automobile. La directive 2009/103/CE (la cinquième directive européenne sur l'assurance automobile) a consolidé les quatre directives précédentes en une seule directive. Cette directive consolidée a donc été modifiée récemment par le législateur européen.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het voorliggende voorontwerp van wet strekt in hoofdzaak tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2021/2118 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2021 'tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid'.<sup>1</sup> Daartoe worden wijzigingen aangebracht in de wet van 21 november 1989 'betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen'.

Daarnaast wijzigt het voorontwerp een aantal andere bepalingen van de wet van 21 november 1989. Zo is voorzien in de vervanging van de regeling die is opgenomen in de artikelen 13 en 14 van de voornoemde wet inzake de voorstellen tot schadevergoeding, sancties en termijnen die verband houden met verzoeken tot schadevergoeding die door benadeelden zijn ingediend (artikelen 10 en 11 van het voorontwerp).

De aan te nemen wet treedt in werking op 23 december 2023 (artikel 31).

VORMVEREISTEN

3. De gemachtigde bevestigde dat, zoals onder meer vereist door artikel 5, lid 7, van richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 'betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid' (zoals gewijzigd door richtlijn (EU) 2021/2118), na de bekendmaking van het voorontwerp een kennisgeving zal gebeuren aan de Europese Commissie.

4. Aan de gemachtigde werd gevraagd of artikel 14, 3°, van het voorontwerp, dat strekt tot invoeging van een nieuw punt 7°) in artikel 19bis-6, § 1, van de wet van 21 november 1989, betrekking heeft op de verwerking van persoonsgegevens. Er wordt immers een nieuwe gegevensbron opgenomen in het in de voormelde bepaling bedoelde register en in dit verband rijst de vraag of het nummer van de verzekeringspolis kan gelinkt zijn aan een naam van een natuurlijk persoon. De gemachtigde antwoordde:

"Deze bepaling strekt niet tot de verwerking van persoonsgegevens, aangezien het niet mogelijk is de naam van de betrokken natuurlijke persoon af te leiden enkel en alleen op basis van het polisnummer."

<sup>1</sup> Richtlijn (EU) 2021/2118 is eveneens gekend als de zesde Europese richtlijn motorrijtuigenverzekering. Richtlijn 2009/103/EG (de vijfde Europese richtlijn motorrijtuigenverzekering) heeft de vier voorgaande richtlijnen geconsolideerd in één richtlijn. Die geconsolideerde richtlijn is dus recent door de Europese wetgever gewijzigd.

La notion de “données à caractère personnel” est définie à l’article 4, 1), du règlement général sur la protection des données<sup>2</sup> en ces termes:

“toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable (ci-après dénommée ‘personne concernée’); est réputée être une ‘personne physique identifiable’ une personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant, tel qu’un nom, un numéro d’identification, des données de localisation, un identifiant en ligne, ou à un ou plusieurs éléments spécifiques propres à son identité physique, physiologique, génétique, psychique, économique, culturelle ou sociale;”.

Au regard de la définition précitée, il ne suffit pas qu’il soit impossible d’identifier *directement* le propriétaire sur la *seule* base du numéro de police pour en conclure qu’il n’y a pas de nouveau traitement de données à caractère personnel. Il est question de traitement de données à caractère personnel lorsque, comme en l’espèce, un code d’identification est ajouté à un registre de données existant, dont les données peuvent, combinées, permettre l’identification de personnes physiques.

L’article 36, paragraphe 4, du règlement général sur la protection des données, combiné avec l’article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, impose de consulter l’autorité de contrôle, en l’occurrence l’Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 ‘portant création de l’Autorité de protection des données’, dans le cadre de l’élaboration d’une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d’une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement. Il s’impose par conséquent de recueillir encore l’avis de l’Autorité de protection des données avant de déposer l’avant-projet à la Chambre.

Si l’accomplissement de la formalité susmentionnée devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d’État<sup>3</sup>, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l’article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d’État.

#### EXAMEN DU TEXTE

#### OBSERVATIONS GÉNÉRALES

5. Un certain nombre de dispositions de l’avant-projet sont partiellement identiques ou similaires aux dispositions qui ont

<sup>2</sup> Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 ‘relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)’.

<sup>3</sup> À savoir d’autres modifications que celles dont fait état le présent avis ou que celles visant à répondre aux observations formulées dans le présent avis.

Het begrip “persoonsgegevens” wordt in artikel 4, 1), van de algemene verordening gegevensbescherming<sup>2</sup> als volgt gedefinieerd:

“alle informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon (‘de betrokkene’); als identificeerbaar wordt beschouwd een natuurlijke persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd, met name aan de hand van een identifier zoals een naam, een identificatienummer, locatiegegevens, een online identifier of van een of meer elementen die kenmerkend zijn voor de fysieke, fysiologische, genetische, psychische, economische, culturele of sociale identiteit van die natuurlijke persoon;”.

In het licht van de voormelde definitie volstaat het niet dat het niet mogelijk is om *enkel* op basis van het polisnummer *direct* de identiteit van de eigenaar te kunnen achterhalen om te besluiten dat er geen nieuwe verwerking van persoonsgegevens plaatsvindt. Er is sprake van de verwerking van persoonsgegevens wanneer, zoals hier, een identificatiecode wordt toegevoegd aan een bestaand gegevensregister, waarvan de gegevens samen tot de identificatie van natuurlijke personen kunnen leiden.

Artikel 36, lid 4, van algemene verordening gegevensbescherming, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichhoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 ‘tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit’, te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking. Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg nog worden ingewonnen vooraleer het voorontwerp in de Kamer wordt ingediend.

Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van het voornoemde vormvereiste nog wijzigingen zou ondergaan,<sup>3</sup> moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### ALGEMENE OPMERKINGEN

5. Een aantal bepalingen van het voorontwerp zijn deels identiek of gelijkaardig aan bepalingen die zijn ingevoegd in

<sup>2</sup> Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 ‘betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)’.

<sup>3</sup> Namelijk andere wijzigingen dan diegene waarvan in het advies melding zal worden gemaakt of wijzigingen die ertoe strekken tegemoet te komen aan hetgeen in het advies zal worden opgemerkt.

été insérées dans la loi du 21 novembre 1989 par les articles 6 et 7 de la loi du 22 août 2002 ‘portant diverses dispositions relatives à l’assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs’, qui ont inséré respectivement un chapitre IV et un chapitre IVbis dans la loi du 21 novembre 1989<sup>4</sup>. À l’époque, le Conseil d’État, section de législation, a émis un avis sur l’avant-projet devenu la loi précitée<sup>5</sup>.

6. L’avant-projet vise uniquement à transposer partiellement la directive (UE) 2021/2118, qui est en effet transposée de manière fragmentée au moyen de divers instruments juridiques.

Ainsi, le chapitre 5 (“Modifications de la loi du 21 novembre 1989 relative à l’assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs”) de l’avant-projet de loi ‘portant dispositions diverses en matière d’économie’, qui n’a pas encore été adopté par la Chambre des représentants, tend également à transposer partiellement la directive (UE) 2021/2118<sup>6</sup>.

En outre, l’exposé des motifs mentionne également qu’il est envisagé de transposer l’article 16 de la directive précitée par une modification future de l’arrêté royal du 16 avril 2018 ‘déterminant les conditions des contrats d’assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs’.

Compte tenu de ce qui précède, il n’est pas possible de vérifier pour l’heure si toutes les composantes de la directive (UE) 2021/2118 sont pleinement intégrées dans l’ordre juridique national.

7. Néanmoins, les dispositions de l’avant-projet peuvent être appréciées au regard de leur conformité avec la directive (UE) 2021/2118.

Il est rappelé à cet égard que, conformément à l’article 288 du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne, une directive lie tout État membre destinataire quant au résultat à atteindre. La compétence quant à la forme et aux moyens est laissée aux instances nationales et la directive (UE) 2021/2118 laisse une liberté d’action aux États membres en ce qui concerne certains aspects. Il n’en demeure pas moins qu’une transposition intégrale est nécessaire. La Cour de justice estime à cet égard que “les dispositions d’une directive doivent être mises en œuvre avec une force contraignante incontestable, avec la spécificité, la précision et la clarté requises, afin que soit satisfaite l’exigence de sécurité juridique”<sup>7</sup>.

de la loi du 21 novembre 1989 par les articles 6 et 7 de la loi du 22 août 2002 ‘portant diverses dispositions relatives à l’assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs’, qui ont inséré respectivement un chapitre IV et un chapitre IVbis dans la loi du 21 novembre 1989<sup>4</sup>. À l’époque, le Conseil d’État, section de législation, a émis un avis sur l’avant-projet devenu la loi précitée<sup>5</sup>.

6. Het voorontwerp strekt slechts tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2021/2118, die immers gefragmenteerd wordt omgezet via verschillende rechtsinstrumenten.

Zo strekt ook hoofdstuk 5 (“Wijzigingen van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen”) van het voorontwerp van wet ‘houdende diverse bepalingen inzake economie’, dat nog niet door de Kamer van volksvertegenwoordigers is aangenomen, tot de gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2021/2118<sup>6</sup>.

In de memorie van toelichting wordt verder ook melding gemaakt van een beoogde omzetting van artikel 16 van de voormelde richtlijn door middel van een toekomstige wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 2018 ‘tot vaststelling van de voorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de verplichte aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen’.

In het licht van het voorgaande kan op dit ogenblik niet worden nagegaan of alle onderdelen van richtlijn (EU) 2021/2118 ten volle worden ingevoerd in de nationale rechtsorde.

7. Niettemin kunnen de bepalingen van het voorontwerp worden getoetst op hun overeenstemming met richtlijn (EU) 2021/2118.

In dat verband wordt in herinnering gebracht dat, overeenkomstig artikel 288 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, een richtlijn verbindend is ten aanzien van het te bereiken resultaat voor elke lidstaat waarvoor zij bestemd is. Aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen en richtlijn (EU) 2021/2118 laat voor wat bepaalde aspecten betreft een beleidsvrijheid aan de lidstaten. Dit neemt niet weg dat een volledige omzetting noodzakelijk is. Het Hof van Justitie is ter zake van oordeel dat “de bepalingen van een richtlijn moeten worden uitgevoerd met een onbetwistbare dwingende kracht en met de specificiteit, nauwkeurigheid en duidelijkheid die nodig zijn om te voldoen aan het vereiste van rechtszekerheid”<sup>7</sup>.

<sup>4</sup> Comparez, par exemple, les modifications apportées par l’article 9 de l’avant-projet avec le texte actuel de l’article 12 de la loi du 21 novembre 1989.

<sup>5</sup> Avis C.E. 32.392/1 du 10 janvier 2002 sur un avant-projet devenu la loi du 22 août 2002 ‘portant diverses dispositions relatives à l’assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs’ (*Doc. parl.*, Chambre, 2001-02, n° 1716/1).

<sup>6</sup> Voir les articles 72 et s. du texte adopté en première lecture le 13 juillet 2023 par la commission parlementaire compétente (*Doc. parl.*, Chambre, 2022-23, n° 3392/4).

<sup>7</sup> C.J.U.E., 30 juin 2016, C-648/13, *Commission c. Pologne*, point 78.

<sup>4</sup> Vgl. bijvoorbeeld de wijzigingen aangebracht door artikel 9 van het voorontwerp met de huidige tekst van artikel 12 van de wet van 21 november 1989.

<sup>5</sup> Adv.RvS 32.392/1 van 10 januari 2002 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 22 augustus 2002 ‘houdende diverse bepalingen betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen’ (*Parl.St.* Kamer 2001-02, nr. 1716/1).

<sup>6</sup> Zie de artikelen 72 e.v. van de op 13 juli 2023 in eerste lezing aangenomen tekst door de bevoegde parlementaire commissie (*Parl.St.* Kamer 2022-23, nr. 3392/4).

<sup>7</sup> HvJ 30 juni 2016, C-648/13, *Commissie t. Polen*, punt 78.



L'avant-projet sera adapté sur un certain nombre de points afin de se conformer davantage à la directive.

7.1. Force est de constater tout d'abord que l'avant-projet ne contient pas de modifications des définitions figurant à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 novembre 1989, bien que la directive (UE) 2021/2118 modifie et complète les définitions contenues dans la directive 2009/103/CE<sup>8</sup>.

Il est toutefois permis de douter que toutes les définitions existantes suffisent pour une transposition intégrale et fidèle de la directive.

7.1.1. En effet, contrairement à ce que soutient l'exposé des motifs, la définition existante de la notion de "personnes lésées" inscrite dans la loi du 21 novembre 1989<sup>9</sup> ne concorde pas avec la définition de "personne lésée" contenue à l'article 1<sup>er</sup>, 1), c), de la directive (UE) 2021/2118<sup>10</sup>. Dans la mesure où l'intention serait de maintenir une définition plus large, par exemple en vue de l'application de l'article 29*bis* de la loi du 21 novembre 1989, qui ne trouve pas de fondement dans le droit européen, il serait préférable d'utiliser des notions distinctes.

7.1.2. En outre, il n'est pas prévu de définition de la nouvelle notion de "circulation d'un véhicule", instaurée par l'article 1<sup>er</sup>, 1), b), de la directive (UE) 2021/2118<sup>11</sup>. L'exposé des motifs donne la justification suivante:

"La jurisprudence et la doctrine juridique belge établissent déjà une distinction entre, d'une part, l'utilisation du véhicule automobile dans la circulation (risque de circulation) au moment de l'accident, à laquelle l'obligation d'assurance s'applique conformément à la loi RC auto, et d'autre part, l'utilisation du véhicule comme outil (risque d'exploitation) au moment de l'accident, pour laquelle il n'existe aucune obligation d'assurance. Depuis l'entrée en vigueur de la Convention Benelux du 24 mai 1966 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automobiles, aucun problème ne s'est posé à cet égard en Belgique.

Il est par ailleurs de jurisprudence constante que la notion de 'en circulation' inclut tant le véhicule en mouvement que celui à l'arrêt.

La définition précitée prévoit que l'obligation d'assurance s'applique quel que soit le terrain sur lequel le véhicule

Op een aantal punten moet het voorontwerp worden aangepast om nauwer aan te sluiten bij de richtlijn.

7.1. Er dient in de eerste plaats te worden vastgesteld dat het voorontwerp geen wijzigingen bevat aan de definities vermeld in artikel 1 van de wet van 21 november 1989, hoewel richtlijn (EU) 2021/2118 de definities in richtlijn 2009/103/EG wijzigt en aanvult.<sup>8</sup>

Er kan echter worden betwijfeld of alle bestaande definities volstaan voor een volledige en getrouwe omzetting van de richtlijn.

7.1.1. De bestaande definitie van het begrip "benadeelden" in de wet van 21 november 1989<sup>9</sup> is immers, in tegenstelling tot wat beweerd wordt in de memorie van toelichting, niet in overeenstemming met de definitie van "benadeelde" in artikel 1, 1), c), van richtlijn (EU) 2021/2118.<sup>10</sup> In de mate het de bedoeling zou zijn om een ruimere definitie te behouden, bijvoorbeeld met het oog op de toepassing van artikel 29*bis* van de wet van 21 november 1989, die geen basis heeft in het Europees recht, worden beter afzonderlijke begrippen gehanteerd.

7.1.2. Voorts wordt geen definitie ingevoegd van het nieuwe begrip "deelneming aan het verkeer van een voertuig" dat wordt ingevoerd door artikel 1, 1), b), van richtlijn (EU) 2021/2118<sup>11</sup>. Dit wordt in de memorie van toelichting als volgt verantwoord:

"In de Belgische rechtspraak en rechtsleer wordt reeds een onderscheid gemaakt tussen enerzijds het gebruik van het motorrijtuig in het verkeer (verkeersrisico) op het ogenblik van het ongeval waarvoor de verzekeringsplicht overeenkomstig de WAM geldt en anderzijds het gebruik als werktuig (exploitatie-*risico*) op het ogenblik van het ongeval waarvoor geen verzekeringsplicht bestaat. Sinds de inwerkingtreding van de Benelux-overeenkomst van 24 mei 1966 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen zijn hier geen problemen mee in België.

Volgens vaste rechtspraak omvat het begrip 'deelneming aan het verkeer' zowel rijdende als stilstaande voertuigen.

De voornoemde definitie bepaalt dat de verzekeringsverplichting van toepassing is ongeacht het terrein waarop het

<sup>8</sup> L'article 2 de l'avant-projet vise uniquement à apporter une modification limitée à une seule définition dans le texte néerlandais de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 novembre 1989. Cette modification est sans rapport avec la transposition de la directive (UE) 2021/2118.

<sup>9</sup> "Par personnes lésées: les personnes qui ont subi un dommage donnant lieu à l'application de la présente loi, ainsi que leurs ayants droit".

<sup>10</sup> "[P]ersonne lésée: toute personne ayant droit à la réparation du dommage causé par des véhicules".

<sup>11</sup> "[C]irculation d'un véhicule: toute utilisation d'un véhicule qui est conforme à la fonction de moyen de transport du véhicule au moment de l'accident, quelles que soient les caractéristiques du véhicule et quel que soit le terrain sur lequel le véhicule automobile est utilisé et que celui-ci soit à l'arrêt ou en mouvement".

<sup>8</sup> Artikel 2 van het voorontwerp strekt enkel tot het aanbrengen van een beperkte wijziging van één definitie in de Nederlandse tekst van artikel 1 van de wet van 21 november 1989. Die wijziging houdt geen verband met de omzetting van richtlijn (EU) 2021/2118.

<sup>9</sup> "Benadeelden: zij die schade hebben geleden welke grond oplevert voor de toepassing van deze wet, alsmede hun rechtverkrigenden".

<sup>10</sup> "Benadeelde: eenieder die recht heeft op vergoeding van door voertuigen veroorzaakte schade of veroorzaakt letsel".

<sup>11</sup> "Deelneming aan het verkeer van een voertuig: het gebruik van een voertuig, dat op het ogenblik van het ongeval overeenstemt met de functie van dat voertuig als vervoermiddel, ongeacht de kenmerken van het voertuig en ongeacht het terrein waarop het motorrijtuig wordt gebruikt en of het stilstaat of in beweging is".



automoteur est utilisé donc également lorsque le véhicule automoteur est utilisé (exclusivement) sur des terrains strictement privés.

La législation actuelle prévoit que les accidents survenus sur des terrains privés sont indemnisés si le véhicule automoteur est soumis à l'obligation d'assurance pour les autres terrains. L'exclusion de l'obligation d'assurance sur les terrains privés n'est plus autorisée. Par conséquent, dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi RC auto, l'application territoriale de l'obligation d'assurance doit être élargie à tous les terrains. Toutefois, conformément à l'article premier, 4), 3. à 6., de la directive (UE) 2021/2118, une dérogation à l'obligation d'assurance est prévue pour les véhicules dont l'utilisation sur la voie publique n'est pas autorisée par la législation nationale, pour autant qu'il circule sur un terrain privé.

Compte tenu de ce qui précède, il n'y aurait pas de plus-value à reprendre une définition de la circulation dans la loi RC auto".

À cet égard – indépendamment de la question de savoir si la portée de la notion de "circulation d'un véhicule" dans la jurisprudence et la doctrine belges existantes est totalement identique à la définition de la notion de "circulation d'un véhicule" figurant dans la directive (UE) 2021/2118<sup>12</sup> – il convient de noter la jurisprudence de la Cour de justice selon laquelle une interprétation, par les juridictions nationales, des dispositions de droit interne conformément à celles d'une directive ne peut, à elle seule, présenter la clarté et la précision requises pour satisfaire à l'exigence de sécurité juridique lors de la transposition d'une directive<sup>13</sup>. Eu égard à cette jurisprudence et compte tenu de la hiérarchie des sources du droit, force est d'admettre qu'une référence à la doctrine existante n'est pas non plus suffisante. Dès lors, cette définition doit être transposée dans le texte de la loi du 21 novembre 1989.

7.2. La transposition de l'article 1<sup>er</sup>, 15), de la directive (UE) 2021/2118, qui remplace l'article 16 de la directive 2009/103/CE, pose plusieurs problèmes.

7.2.1. Tout d'abord, la disposition précitée de la directive impose notamment une interdiction spécifique de discrimination aux entreprises d'assurance. Les États membres doivent veiller à ce que les entreprises d'assurance, lors de la prise en compte des relevés de sinistres délivrés par d'autres entreprises d'assurance ou organismes, ne traitent pas de manière discriminatoire les preneurs d'assurance, ni n'augmentent leurs primes, en raison de leur nationalité ou sur le seul fondement de leur précédent État membre de résidence.

L'avant-projet ne contient pas une telle interdiction. L'avis de la Commission des assurances du 23 décembre 2022

motorrijtuig wordt gebruikt, en dus ook wanneer het motorrijtuig (enkel) op strikt private terreinen wordt gebruikt.

De huidige wetgeving voorziet dat schadegevallen op private terreinen worden vergoed indien het motorrijtuig verzekeringsplichtig is voor andere terreinen. De vrijstelling van de verzekeringsplicht op private terreinen is niet meer toegelaten. Bijgevolg moet in artikel 12, § 1, van de WAM de territoriale toepassing van de verzekeringsverplichting worden uitgebreid tot alle terreinen. Overeenkomstig artikel 1, 4), 3. tot 6., van Richtlijn (EU) 2021/2118, wordt er wel voorzien, in een afwijking van de verzekeringsplicht ten aanzien van voertuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan overeenkomstig nationale wetgeving, voor zover ze zich op een privéterrein verplaatsen.

Rekening houdend met het voorgaande, zou het geen meerwaarde bieden om de definitie van deelneming aan het verkeer van een voertuig over te nemen in de WAM."

In dit verband moet – daargelaten de vraag of de invulling van het begrip "deelneming aan het verkeer" in bestaande Belgische rechtspraak en rechtsleer geheel identiek is aan de definitie van het in de richtlijn (EU) 2021/2118 vermeld begrip "deelneming aan het verkeer van een voertuig"<sup>12</sup> – worden gewezen op rechtspraak van het Hof van Justitie op grond waarvan een richtlijnconforme uitlegging door de nationale rechters van de bepalingen van nationaal recht op zich niet de helderheid en nauwkeurigheid heeft die noodzakelijk is om te voldoen aan het vereiste van rechtszekerheid bij het omzetten van een richtlijn.<sup>13</sup> In het licht van die rechtspraak en rekening houdend met de hiërarchie van de rechtsbronnen moet worden aangenomen dat een verwijzing naar bestaande rechtsleer evenmin voldoende is. Bijgevolg moet deze definitie worden omgezet in de tekst van de wet van 21 november 1989.

7.2. De omzetting van artikel 1, 15), van richtlijn (EU) 2021/2118, dat artikel 16 van richtlijn 2009/103/EG vervangt, stelt verschillende problemen.

7.2.1. Vooreerst legt de voornoemde richtlijn bepaling onder meer een specifiek discriminatieverbod op aan verzekeringsondernemingen. De lidstaten moeten ervoor zorgen dat verzekeringsondernemingen, wanneer zij rekening houden met verklaringen betreffende het schadeverleden die door andere verzekeringsondernemingen of andere organen zijn verstrekt, verzekeringsnemers niet op een discriminerende manier behandelen en geen hogere premies in rekening brengen vanwege hun nationaliteit of louter op basis van hun vorige lidstaat van woonplaats.

Een dergelijk verbod is niet opgenomen in het voorontwerp. In het advies van de Commissie voor Verzekeringen van

<sup>12</sup> La Convention Benelux du 24 mai 1966 'relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs', à laquelle le délégué fait référence, ne contient pas de définition de la notion de "faire circuler un véhicule" utilisée à l'article 8 de cette convention.

<sup>13</sup> C.J.U.E., 30 juin 2016, C-648/13, *Commission c. Pologne*, point 79.

<sup>12</sup> De Benelux-overeenkomst 'betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen' van 24 mei 1966, waar de gemachtigde naar verwijst, bevat geen definitie van het in artikel 8 van die overeenkomst gehanteerde begrip "doen deelnemen aan het verkeer".

<sup>13</sup> HvJ 30 juni 2016, C-648/13, *Commissie t. Polen*, punt 79.

justifie la non-transposition de la disposition précitée de la directive en ces termes:<sup>14</sup>

“Cette disposition interdit la discrimination fondée sur la nationalité ou le précédent État membre de résidence du preneur d’assurance. Cette interdiction de discrimination s’applique déjà sur la base de la législation générale belge en matière de lutte contre la discrimination et ne doit par conséquent pas être prévue en sus dans la loi RC auto”.

Or, une exigence particulière de non-discrimination, mentionnée dans une disposition d’une directive, doit également être transposée<sup>15</sup>. Le fait que l’obligation de respecter le principe d’égalité résulte également de la législation générale belge en matière de lutte contre la discrimination (et du droit constitutionnel) ne dispense pas le législateur de l’obligation de transposer intégralement la directive. Il s’agit en effet d’une interdiction de discrimination spécifique dont la portée pourrait, le cas échéant, également être interprétée par la Cour de justice d’une manière autre qu’à l’accoutumée sous l’angle du droit générique de non-discrimination sur la base des articles 10 et 11 de la Constitution<sup>16</sup>.

7.2.2. Par ailleurs, l’obligation de délivrer une synthèse générale de l’utilisation des relevés, inscrite à l’article 1<sup>er</sup>, 15), de la directive (UE) 2021/2118, n’a pas encore été transposée dans la réglementation belge. Le délégué l’a confirmé:

“De bepaling die de richtlijn voorziet betreffende het algemeen overzicht van het beleid op het gebied van het gebruik van verklaringen door de verzekeringsondernemingen werd effectief niet opgenomen in het wetsontwerp. Er zou inderdaad een bepaling in het voorliggende voorontwerp van wet moeten toegevoegd worden om dit artikel in het Belgisch recht om te zetten”.

Une disposition formulée dans le sens proposé par le délégué devra dès lors être insérée dans l’avant-projet.

7.3. Plusieurs articles, tels que les articles 18 et 22 de l’avant-projet, insèrent des dispositions impliquant l’utilisation systématique de la notion de “verblijfplaats” ou le remplacement

23 december 2022 wordt de niet-omzetting van de voormelde bepaling uit de richtlijn als volgt verantwoord:<sup>14</sup>

“Deze bepaling legt het verbod op van discriminatie vanwege nationaliteit of vorige lidstaat van woonplaats van de verzekeringnemer. Dit verbod op discriminatie geldt reeds op basis van de Belgische algemene anti-discriminatiewetgeving en moet bijgevolg niet bijkomend worden voorzien in de WAM-wet.”

Ook een bijzondere vereiste van niet-discriminatie, vermeld in een richtlijnbeepaling, dient echter te worden omgezet.<sup>15</sup> Dat de verplichting tot het respecteren van het gelijkheidsbeginsel ook voortvloeit uit de Belgische algemene anti-discriminatiewetgeving (en uit het grondwettelijk recht) ontslaat de wetgever niet van de plicht om de richtlijn volledig om te zetten. Het gaat immers om een specifiek discriminatieverbod, waarvan de draagwijdte door het Hof van Justitie in voorkomend geval ook anders zou kunnen worden uitgelegd dan gebruikelijk onder het generieke non-discriminatierecht op basis van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.<sup>16</sup>

7.2.2. Voorts is de in artikel 1, 15), van richtlijn (EU) 2021/2118 opgenomen verplichting om een algemeen overzicht te bezorgen van het gebruik van verklaringen nog niet omgezet in Belgische regelgeving. Dit werd bevestigd door de gemachtigde:

“De bepaling die de richtlijn voorziet betreffende het algemeen overzicht van het beleid op het gebied van het gebruik van verklaringen door de verzekeringsondernemingen werd effectief niet opgenomen in het wetsontwerp. Er zou inderdaad een bepaling in het voorliggende voorontwerp van wet moeten toegevoegd worden om dit artikel in het Belgisch recht om te zetten.”

Een bepaling in de door de gemachtigde voorgestelde zin moet bijgevolg worden ingevoegd in het voorontwerp.

7.3. Verschillende artikelen, zoals de artikelen 18 en 22 van het voorontwerp, voegen bepalingen in waarbij in de Nederlandse tekst telkens het begrip “verblijfplaats” wordt

<sup>14</sup> Avis concernant l’assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs et la transposition de la directive (UE) 2021/2118 du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l’assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l’obligation d’assurer cette responsabilité, 12 juillet 2022, DOC/C2022/5, p. 9.

<sup>15</sup> En ce sens: avis C.E. 71.683/1 du 18 juillet 2022 sur un avant-projet devenu l’ordonnance du 13 octobre 2022 ‘relative à la mise en place d’une analyse d’incidences des politiques régionales sur les micro, petites et moyennes entreprises et d’un contrôle de proportionnalité de la réglementation professionnelle’, observation 3.2 et note de bas de page 7 ( *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2021-22, n° A-583/1).

<sup>16</sup> Voir, par exemple, C.J.U.E., 1<sup>er</sup> mars 2011, C-236/09, *Association belge des Consommateurs Test-Achats*, ECLI:EU:C:2011:100, arrêt dans lequel la Cour de justice s’est opposée à ce que l’on continue à faire une distinction basée sur le sexe pour les primes et les prestations d’assurances-vie, malgré le fondement actuariel objectif sur lequel repose cette distinction.

<sup>14</sup> Advies over de verzekeringsverplichting aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen en de omzetting van Richtlijn (EU) 2021/2118 van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid, 12 juli 2022, DOC/C2022/5, p. 9.

<sup>15</sup> In die zin: adv.RvS 71.683/1 van 18 juli 2022 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de ordonnantie van 13 oktober 2022 ‘betreffende de invoering van een impactanalyse van het gewestelijke beleid op kleine, middelgrote en micro-ondernemingen en van een evenredigheidsbeoordeling van de beroepsreglementering’, opmerking 3.2 en voetnoot 7 (*Parl.St. Br.Parl.* 2021-22, nr. A-583/1).

<sup>16</sup> Zie bijvoorbeeld HvJ 1 maart 2011, C-236/09, *Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop*, ECLI:EU:C:2011:100, waar het Hof van Justitie zich verzet heeft tegen een voortgezet gebruik van een onderscheid op basis van geslacht bij de premies en uitkeringen van levensverzekeringen, ondanks de objectieve actuariële grondslag voor dat onderscheid.

du terme “woonplaats” par le mot “verblijfplaats” dans le texte néerlandais.

L'exposé des motifs donne chaque fois la justification suivante (ou une justification similaire) pour ces modifications:

“Ce terme ‘woonplaats’ utilisé dans la version néerlandophone de la quatrième directive 2000/26/CE d'origine et dans la directive 2009/103/CE actuelle porte à confusion et ne sert pas l'objectif d'un législateur européen. Cet objectif se retrouve plus clairement dans les versions francophone et anglophone de ces directives, qui utilisent respectivement les termes ‘résidence’ et ‘residence’. Ceci permet par ailleurs de faire correspondre le texte néerlandophone au texte francophone”.

Il est déconseillé, dans un souci de sécurité juridique, de s'écarter d'une terminologie utilisée depuis des décennies déjà, certainement lorsque cette terminologie en vigueur est en outre identique à celle qui est utilisée dans la directive. À moins qu'un motif particulier ne justifie de déroger à la terminologie de la directive, il est recommandé de maintenir les termes de cette dernière. Il est à noter à cet égard que la notion de “woonplaats” (en français: “résidence”<sup>17</sup>) n'est pas définie dans la directive 2009/103/CE<sup>18</sup>, que le texte néerlandais d'arrêts de la Cour de justice mentionne également la notion de “woonplaats”<sup>19</sup> et qu'aux Pays-Bas, la loi transposant cette directive 2009/103/CE utilise aussi la notion de “woonplaats”<sup>20</sup>. Il n'est donc pas du tout certain que la notion de “verblijfplaats” corresponde mieux à l'intention du législateur européen. Cela ne ressort pas non plus clairement des considérants 34 à 39

gehanteerd of waarbij het woord “woonplaats” wordt vervangen door het woord “verblijfplaats”.

In de memorie van toelichting wordt voor die wijzigingen telkens de volgende verantwoording (of een gelijkaardige verantwoording) gegeven:

“Deze term ‘woonplaats’ die in de Nederlandstalige versie van de oorspronkelijke Vierde Richtlijn 2000/26/EG en de huidige Richtlijn 2009/103/EG wordt gebruikt, is verwarrend en sluit niet aan bij de bedoeling van Europese wetgever. Deze bedoeling blijkt duidelijker uit de Franstalige en Engelstalige versie van deze richtlijnen die de termen ‘résidence’, respectievelijk ‘residence’ gebruiken. Bovendien wordt op die manier de Nederlandstalige tekst in overeenstemming gebracht met de Franstalige versie.”

Het is omwille van de rechtszekerheid af te raden om af te wijken van een al decennialang gehanteerde terminologie, zeker als die bestaande terminologie bovendien identiek is aan de terminologie die wordt gehanteerd in de richtlijn. Tenzij er een bijzondere reden voorhanden is om af te wijken van de terminologie van de richtlijn, verdient het aanbeveling om de bewoordingen van de richtlijn te behouden. In dit verband wordt vastgesteld dat het begrip “woonplaats” (in het Frans: “résidence”<sup>17</sup>) niet gedefinieerd wordt door richtlijn 2009/103/EG<sup>18</sup>, dat de Nederlandse tekst van uitspraken van het Hof van Justitie ook melding maken van het begrip “woonplaats”<sup>19</sup> en dat ook in de wet die richtlijn 2009/103/EG omzet in Nederland het begrip “woonplaats” gehanteerd wordt.<sup>20</sup> Dat het begrip “verblijfplaats” beter aansluit bij de bedoeling van de Europese wetgever is dus geenszins zeker. Evenmin blijkt dit duidelijk op

<sup>17</sup> Force est néanmoins de constater que dans la version française de la directive 2009/103/CE, il est question de “domiciliées” et “domicile”, respectivement dans le considérant 32 et à l'article 1<sup>er</sup>, 4), c).

<sup>18</sup> Comparez avec l'article 12, paragraphe 1, de la directive 2006/126/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 ‘relative au permis de conduire’: “Aux fins de l'application de la présente directive, on entend par ‘résidence normale’ le lieu où une personne demeure habituellement, c'est-à-dire pendant au moins 185 jours par année civile, en raison d'attaches personnelles et professionnelles, ou, dans le cas d'une personne sans attaches professionnelles, en raison d'attaches personnelles révélant des liens étroits entre elle-même et l'endroit où elle demeure”.

<sup>19</sup> Voir, par exemple, C.J.U.E., 10 octobre 2013, *Spedition Welter*, C-306/12, ECLI:EU:C:2013:650, point 19: “Dans ces conditions, il importe de rappeler que la directive 2009/103 vise à garantir aux victimes d'accidents de la circulation automobile un traitement comparable, quels que soient les endroits de l'Union où les accidents se sont produits. À cette fin, ces victimes doivent pouvoir faire valoir dans leur État membre de résidence leur droit à indemnisation à l'encontre du représentant chargé du règlement des sinistres qui a été désigné dans cet État par l'entreprise d'assurance de la personne responsable”.

<sup>20</sup> Voir, par exemple, la proposition de loi “Wijziging van de Wet aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen en de Wet op het financieel toezicht in verband met de implementatie van Richtlijn (EU) 2021/2118 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (PbEU 2021, L 430) (Implementatiewet zesde richtlijn motorrijtuigenverzekering)”, <https://www.tweedekamer.nl/downloads/document?id=2023D14589>.

<sup>17</sup> Niettemin moet worden vastgesteld dat in de Franse versie van richtlijn 2009/103/EG in overweging 32 en artikel 1, 4), c), sprake is van “domiciliées” respectievelijk “domicile”.

<sup>18</sup> Vgl. artikel 12, lid 1, van richtlijn 2006/126/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 ‘betreffende het rijbewijs’: “Voor de toepassing van deze richtlijn wordt onder ‘gewone verblijfplaats’ verstaan de plaats waar iemand gewoonlijk verblijft, dat wil zeggen gedurende ten minste 185 dagen per kalenderjaar, wegens persoonlijke en beroepsmatige bindingen of, voor iemand zonder beroepsmatige bindingen, wegens persoonlijke bindingen waaruit nauwe banden blijken tussen hemzelf en de plaats waar hij woont.”

<sup>19</sup> Zie bijvoorbeeld HvJ 10 oktober 2013, *Spedition Welter*, C-306/12, ECLI:EU:C:2013:650, punt 19: “In deze omstandigheden moet in herinnering worden gebracht dat richtlijn 2009/103/EG beoogt ervoor te zorgen dat slachtoffers van ongevallen met motorrijtuigen een vergelijkbare behandeling krijgen, ongeacht de plaats in de Unie waar het ongeval zich heeft voorgedaan. Om die reden moeten deze slachtoffers in de lidstaat van hun woonplaats een verzoek tot schadevergoeding kunnen indienen bij een aldaar door de verzekeringsonderneming van de aansprakelijke partij aangewezen schaderegelaar.”

<sup>20</sup> Zie bijvoorbeeld het voorstel van wet “Wijziging van de Wet aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen en de Wet op het financieel toezicht in verband met de implementatie van Richtlijn (EU) 2021/2118 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (PbEU 2021, L 430) (Implementatiewet zesde richtlijn motorrijtuigenverzekering)”, <https://www.tweedekamer.nl/downloads/document?id=2023D14589>.

de la directive 2009/103/CE auxquels le délégué a encore fait référence à titre complémentaire et qui, effectivement, utilisent tout simplement le terme “woonplaats”.

#### OBSERVATIONS PAR ARTICLES

##### Article 3

8. Comme l'a confirmé le délégué, il n'existe pas de différence sémantique entre les segments de phrase “terrains, autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>” et “terrains visés à l'alinéa 2” (article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989), qui font chaque fois référence à une catégorie identique de terrains. Le texte doit être uniformisé.

##### Article 10

9. Les conditions cumulatives mentionnées à l'actuel article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 novembre 1989 s'énoncent comme suit:

“Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances de la personne qui a causé l'accident ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou leur représentant chargé du règlement des sinistres est tenu de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque:

— la responsabilité ou l'application de l'article 29*bis* n'est pas contestée et

— le dommage n'est pas contesté et a été quantifié”.

L'article 10 de l'avant-projet remplace l'article 13 de la loi du 21 novembre 1989 et à cette occasion, le mot “et” est notamment remplacé dans l'énumération précitée par les mots “et lorsque”. Dès lors qu'il s'agit encore toujours de conditions cumulatives, comme l'a confirmé le délégué, il est recommandé, dans un souci de sécurité juridique, de le préciser dans le texte, par exemple en omettant le mot “lorsque” de l'énumération et en formulant la phrase introduisant cette énumération comme suit: “[...] présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque chacune des conditions suivantes est remplie”.

10. Dans l'article 13, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, on remplacera le mot “ci-dessus” par le segment de phrase “au paragraphe 1<sup>er</sup>”.

##### Articles 10 et 11

11. Les articles 10 et 11 de l'avant-projet présentent un lien de connexité sur le fond avec l'avant-projet de loi ‘relative aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations

basis van de overwegingen 34 tot 39 van richtlijn 2009/103/EG waar de gemachtigde nog bijkomend naar verwees, waarin immers zonder meer de term “woonplaats” wordt gebruikt.

#### ARTIKELSGEWIJZE OPMERKINGEN

##### Artikel 3

8. Zoals de gemachtigde bevestigde, is er geen betekenisverschil tussen de zinsneden “terreinen, andere dan die bedoeld in het eerste lid” en “terreinen bedoeld in het tweede lid” (ontworpen artikel 2, § 1, tweede en derde lid, van de wet van 21 november 1989), die telkens verwijzen naar een identieke categorie van terreinen. De tekst dient eenvormig te worden gemaakt.

##### Artikel 10

9. De in het huidige artikel 13, § 1, eerste lid, van de wet van 21 november 1989 vermelde cumulatieve voorwaarden luiden:

“Binnen een termijn van drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeringsonderneming van degene die het ongeval heeft veroorzaakt of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29*bis*, § 1, eerste lid, of haar schaderegelaar, een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer:

— de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29*bis* niet wordt betwist en

— de schade niet wordt betwist en gekwantificeerd werd.”

Artikel 10 van het voorontwerp vervangt artikel 13 van de wet van 21 november 1989 en daarbij wordt onder meer het woord “en” in de voormelde opsomming vervangen door de woorden “en wanneer”. Aangezien, zoals de gemachtigde bevestigde, het nog steeds gaat om cumulatieve voorwaarden, verdient het met het oog op de rechtszekerheid aanbeveling om dit in de tekst te expliciteren, bijvoorbeeld door in de opsomming het woord “wanneer” weg te laten en de aan die opsomming voorafgaande inleidende zin als volgt te formuleren: “(...) een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan”.

10. In het ontworpen artikel 13, § 3, eerste lid, dient het woord “hierboven” te worden vervangen door de zinsnede “in paragraaf 1”.

##### Artikelen 10 en 11

11. De artikelen 10 en 11 van het voorontwerp vertonen inhoudelijk een samenhang met het voorontwerp van wet ‘betreffende de termijnen en de sancties voor de prestaties



d'assurance', inscrit sous le numéro de rôle 74.020/1 et examiné par le Conseil d'État en même temps que le présent avant-projet. L'exposé des motifs fait également référence à cette loi. La loi précitée constitue un cadre général dans lequel des règles générales s'appliquent également si aucune disposition législative spécifique, comme les articles 13 et 14 de la loi du 21 novembre 1989 (article 73/1, en projet, de la loi du 4 avril 2014) n'est applicable.

Il est recommandé d'examiner plus en détail dans l'exposé des motifs l'articulation entre les règles en projet insérées dans l'avant-projet et celles en projet inscrites dans la loi 'relative aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance' précitée et de tenir compte, dans la suite des travaux préparatoires, d'éventuelles modifications apportées à la loi précitée.

#### Articles 10 et 19

12. Les articles 13, § 2, alinéa 2, et 19*bis*-13/2, § 4, alinéa 2, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 soumettent la demande visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> de ces dispositions respectivement "aux règles énoncées au paragraphe 1<sup>er</sup>" et "aux règles énoncées au paragraphe 2". Dès lors que les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 précités ne comportent pas de règles relatives à la demande proprement dite de la personne lésée, on omettra les alinéas précités des articles 13, § 2, et 19*bis*-13/2, § 4, en projet.

#### Article 11

13. Le texte néerlandais de l'article 14, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, sera complété, à la fin de la phrase, par le mot "betalen".

#### Articles 11 et 20

14. Le délégué a précisé que les sommes forfaitaires ("forfaitair bedrag", parfois aussi "forfaitaire som" dans le texte néerlandais)<sup>21</sup> prévus aux articles 14, § 2, et 19*bis*-13/3, § 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 reviennent au bénéficiaire de la prestation d'assurance et que l'assureur ne peut pas compenser le montant versé au moment du paiement final de la prestation d'assurance.

Tant la désignation du bénéficiaire que l'interdiction de la compensation doivent être précisées dans le texte de l'avant-projet.

15. Les articles 14, § 2, alinéa 2, et 19*bis*-13/3, § 3, alinéa 2, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 font mention d'une notification "par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent". L'avant-projet de loi 'relative aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance', mentionné

van de verzekeraar', dat is ingeschreven onder rolnummer 74.020/1 en dat samen met dit voorontwerp door de Raad van State wordt onderzocht. In de memorie van toelichting wordt ook naar deze wet verwezen. De voornoemde wet vormt een algemeen kader, waarbij ook algemene regels gelden indien geen specifieke wetsbepalingen zoals de artikelen 13 en 14 van de wet van 21 november 1989 van toepassing zijn (ontworpen artikel 73/1 van de wet van 4 april 2014).

Het verdient aanbeveling om in de memorie van toelichting nader in te gaan op de verhouding tussen de in het voorontwerp opgenomen ontworpen regels en de ontworpen regels opgenomen in de voormelde wet 'betreffende de termijnen en de sancties voor de prestaties van de verzekeraar' en bij de verdere parlementaire behandeling rekening te houden met eventuele wijzigingen die aan de genoemde wet worden aangebracht.

#### Artikelen 10 en 19

12. De ontworpen artikelen 13, § 2, tweede lid, en 19*bis*-13/2, § 4, tweede lid, van de wet van 21 november 1989 onderwerpen het in het eerste lid van die bepalingen bedoelde verzoek respectievelijk "aan de regels die zijn bepaald in paragraaf 1" en "aan de regels die zijn bepaald in paragraaf 2". Aangezien de voormelde paragrafen 1 en 2 geen regels inzake het eigenlijke verzoek van de benadeelde omvatten, dienen de voornoemde leden uit de ontworpen artikelen 13, § 2, en 19*bis*-13/2, § 4, te worden weggelaten.

#### Artikel 11

13. Aan de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 14, § 2, eerste lid, van de wet van 21 november 1989 moet op het einde van de zin het woord "betalen" worden toegevoegd.

#### Artikelen 11 en 20

14. De gemachtigde verduidelijkt dat de in ontworpen artikelen 14, § 2, en 19*bis*-13/3, § 3, van de wet van 21 november 1989 vermelde forfaitaire bedragen (in de Nederlandse tekst soms ook "forfaitaire som" genoemd)<sup>21</sup> toekomen aan de begunstigde van de verzekeringsprestatie en de verzekeraar het uitbetaalde bedrag niet mag compenseren op het ogenblik van de uiteindelijke uitbetaling van de verzekeringsprestatie.

Zowel de aanwijzing van de begunstigde als het compensatieverbod moeten worden geëxpliciteerd in de tekst van het voorontwerp.

15. In de ontworpen artikelen 14, § 2, tweede lid, en 19*bis*-13/3, § 3, tweede lid, van de wet van 21 november 1989 wordt melding gemaakt van een kennisgeving "bij aangetekende zending of met om het even welk ander gelijkgesteld middel". In het *sub* 10 vermeld voorontwerp van wet 'betreffende de

<sup>21</sup> Il est recommandé d'uniformiser le texte sur ce point.

<sup>21</sup> Het verdient aanbeveling de tekst op dit punt eenvormig te maken.



au point 10 et inscrit sous le numéro de rôle 74.020/1, apporte des modifications similaires.

L'exposé des motifs de l'avant-projet à l'examen ne précise aucunement cette disposition. L'exposé des motifs de l'avant-projet de loi 'relative aux délais et sanctions relatifs au paiement des prestations d'assurance' indique à ce sujet:

"La notion de 'moyen équivalent' à la lettre recommandée vise à assouplir le dispositif en permettant à la personne lésée d'avoir recours à d'autres moyens de communication que la lettre recommandée, à condition qu'ils permettent de fournir la preuve que la notification est bien parvenue au destinataire et que ce dernier a pu (ou aurait dû) en prendre connaissance. La sécurité doit être garantie notamment en ce qui concerne l'identité de la personne lésée et la date de la notification. On pense par exemple à une application sécurisée liée à un système d'identification tel qu'Itsme".

L'article 27 de la loi du 26 janvier 2018 'relative aux services postaux' s'énonce comme suit:

"Dans toutes les lois relatives aux matières visées à l'article 74 de la Constitution et leurs arrêtés d'exécution, les mots 'envoi recommandé à la poste', 'lettre recommandée à la poste', 'pli recommandé à la poste', ou toute autre référence du même type, doivent être compris au sens d'envoi recommandé tel que défini à l'article 2, 9°, de la présente loi ou d'envoi recommandé électronique conformément au règlement (UE) n° 910/2014 du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, et ce quel que soit le prestataire de services postaux par lequel cet envoi a été délivré. Dans un délai de vingt-quatre mois suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition, le Roi peut effectuer toutes les modifications purement formelles nécessaires pour adapter les dispositions concernées en ce sens".

L'article 3, 36., du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 'sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE' définit la notion de "service d'envoi recommandé électronique" comme suit:

"un service qui permet de transmettre des données entre des tiers par voie électronique, qui fournit des preuves concernant le traitement des données transmises, y compris la preuve de leur envoi et de leur réception, et qui protège les données transmises contre les risques de perte, de vol, d'altération ou de toute modification non autorisée;"

Invité à préciser comment la notion de "tout autre moyen équivalent" doit être concrétisée, compte tenu de ce que prévoient

termijnen en de sancties voor de prestaties van de verzekeraar, dat is ingeschreven onder rolnummer 74.020/1, worden gelijkaardige wijzigingen aangebracht.

De memorie van toelichting bij het voorliggend voorontwerp geeft geen verdere duiding van deze bepaling. In de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet 'betreffende de termijnen en de sancties voor de prestaties van de verzekeraar' wordt in dit verband gesteld:

"Het met een aangetekende brief 'gelijkgesteld middel' is een begrip waarmee men een versoepeling van de regeling beoogt door de benadeelde de mogelijkheid te bieden andere communicatiemiddelen dan een aangetekende brief aan te wenden, op voorwaarde dat hiermee het bewijs kan worden geleverd dat de kennisgeving bij de geadresseerde is aangekomen en dat deze hier kennis van kon (of had moeten) nemen. Men dient de veiligheid te waarborgen onder andere van de identiteit van de benadeelde en de kennisgevingsdatum. Hierbij denkt men bijvoorbeeld aan een beveiligde applicatie die gekoppeld is aan een identificatiesysteem als Itsme."

Artikel 27 van de wet van 26 januari 2018 'betreffende de postdiensten' luidt:

"In alle wetten die betrekking hebben op aangelegenheden als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet en hun uitvoeringsbesluiten moeten de woorden 'ter post aangetekende zending', 'ter post aangetekende brief', 'ter post aangetekend schrijven' of elke andere soortgelijke verwijzing, begrepen worden in de zin van een aangetekende zending zoals gedefinieerd in artikel 2, 9°, van deze wet of van een elektronisch aangetekende zending overeenkomstig verordening (EU) nr. 910/2014 van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG, en dit ongeacht de aanbieder van postdiensten door wie deze zending werd bezorgd. De Koning kan, binnen een termijn van vierentwintig maanden volgend op de inwerkingtreding van deze bepaling, alle noodzakelijke puur formele aanpassingen doen om de betrokken bepalingen in deze zin aan te passen."

Artikel 3, 36., van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 'betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG' definieert het begrip "dienst voor elektronisch aangetekende bezorging" als volgt:

"een dienst die het mogelijk maakt gegevens via elektronische middelen tussen derden te verzenden en die bewijs verschaft ten aanzien van het hanteren van de verzonden gegevens, met inbegrip van bewijs van het verzenden en ontvangen van de gegevens, en die de verzonden gegevens beschermt tegen het risico van verlies, diefstal, beschadiging of onbevoegde wijzigingen;"

De gemachtigde werd verzocht te verduidelijken hoe het begrip "om het even welk ander gelijkgesteld middel" dient te

la loi du 26 janvier 2018 et le règlement (UE) n° 910/2014, le délégué a répondu ce qui suit:

“[...] L'idée de cet ajout 'ou par tout autre moyen équivalent' vise en fait à inclure, outre les envois électroniques visés par l'article 3, 36., du règlement n° 910/2014, les comptes que les entreprises d'assurance mettent à la disposition de leurs clients via leur site web et/ou leur application. *A priori*, une bonne partie de ces comptes devraient également relever de la définition de l'article 3, 36., du règlement n° 910/2014. Étant donné que cela n'est pas certain, il a été décidé d'ajouter les mots 'ou par tout autre moyen équivalent', à l'instar de ce qui est actuellement prévu à l'article 14 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs”.

La disposition de la loi du 21 novembre 1989, à laquelle le délégué fait référence, a été insérée par l'article 6 de la loi du 22 août 2002 'portant diverses dispositions relatives à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs' et est donc antérieure au cadre juridique modifié précité. Plus de deux décennies plus tard, la technologie également a fondamentalement évolué, comme le montre la référence dans l'exposé des motifs à l'utilisation d'applications sécurisées liées à un système d'identification tel que ltsme qui, compte tenu du règlement (UE) n° 910/2014, ne peuvent toutefois pas être purement et simplement assimilées à un envoi recommandé électronique.

Eu égard au fait que ce ne sont pas seulement les envois recommandés électroniques qui sont envisagés et compte tenu de l'intention de tenir compte de nouvelles formes de communication, il serait préférable de compléter l'avant-projet par une délégation au Roi lui permettant de définir les moyens de communication susceptibles d'être utilisés en plus de l'envoi recommandé classique.

16. Conformément aux articles 14, § 2, alinéa 3, et 19*bis*-13/2, § 2, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'une somme forfaitaire de 300 euros par jour de retard à partir du jour de l'envoi du rappel s'il n'a pas réagi au rappel dans les quatorze jours.

En se référant à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle relative à certains recours administratifs<sup>22</sup>, il a été demandé au délégué s'il ne fallait pas prévoir un mécanisme adapté qui tient compte du laps de temps éventuel<sup>23</sup> entre le jour de l'envoi et celui de la réception. Le délégué a répondu en ces termes:

“L'idée est que le délai commence à courir à partir du jour de l'envoi du rappel. Néanmoins, compte tenu de votre question et du renvoi fait à l'arrêt 162/2007 de la Cour constitutionnelle, il pourrait éventuellement être envisagé de prévoir un mécanisme similaire à celui prévu par l'article 53*bis* du Code judiciaire”.

<sup>22</sup> C.C., 19 décembre 2007, n° 162/2007, B.3 à B.5.

<sup>23</sup> Par exemple si la communication ne se fait pas par voie électronique.

worden ingevuld, rekening houdend met hetgeen bepaald is in de wet van 26 januari 2018 en verordening (EU) nr. 910/2014. De gemachtigde antwoordde:

“(...) L'idée de cet ajout 'ou par tout autre moyen équivalent' vise en fait à inclure, outre les envois électroniques visés par l'article 3, 36° du règlement n° 910/2014, les comptes que les entreprises d'assurance mettent à la disposition de leurs clients via leur site web et/ou leur application. *A priori*, une bonne partie de ces comptes devraient également relever de la définition de l'article 3, 36° du règlement n° 910/2014. Étant donné que cela n'est pas certain, il a été décidé d'ajouter les mots 'ou par tout autre moyen équivalent', à l'instar de ce qui est actuellement prévu à l'article 14 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs.”

De bepaling in de wet van 21 november 1989 waarnaar de gemachtigde verwijst werd ingevoegd bij artikel 6 van de wet van 22 augustus 2002 'houdende diverse bepalingen betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen', en dateert dus van vóór het voormelde gewijzigde juridische kader. Ook de technologie is, meer dan twee decennia later, op fundamentele wijze geëvolueerd, zoals blijkt uit de verwijzing in de memorie van toelichting naar het gebruik van beveiligde applicaties die gekoppeld zijn aan een identificatiesysteem zoals ltsme, die gelet op verordening (EU) nr. 910/2014 echter niet zonder meer gelijkgesteld kunnen worden met een elektronische aangetekende zending.

Gelet op het feit dat niet louter elektronische aangetekende zendingen worden beoogd, en de intentie om rekening te houden met nieuwe communicatievormen, wordt het voorontwerp het best aangevuld met een delegatie aan de Koning om de communicatiemiddelen te bepalen die naast de klassieke aangetekende zending mogen worden gebruikt.

16. Overeenkomstig de ontworpen artikelen 14, § 2, derde lid, en 19*bis*-13/2, § 2, van de wet van 21 november 1989 is de verzekeraar van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitaire som van 300 euro per dag vertraging vanaf de dag van verzending van de herinnering indien de verzekeraar niet binnen veertien dagen op een herinnering reageert.

Met verwijzing naar rechtspraak van het Grondwettelijk Hof in verband met bepaalde administratieve beroepen<sup>22</sup> werd de gemachtigde gevraagd of niet dient te worden voorzien in een aangepaste regeling die rekening houdt met het eventuele<sup>23</sup> tijdsverloop tussen de dag van verzending en de dag van de ontvangst. De gemachtigde antwoordde:

“L'idée est que le délai commence à courir à partir du jour de l'envoi du rappel. Néanmoins, compte tenu de votre question et du renvoi fait à l'arrêt 162/2007 de la Cour constitutionnelle, il pourrait éventuellement être envisagé de prévoir un mécanisme similaire à celui prévu par l'article 53*bis* du Code judiciaire.”

<sup>22</sup> GwH 19 december 2007, nr. 162/2007, B.3 tot B.5.

<sup>23</sup> Bijvoorbeeld indien de communicatie niet via elektronische middelen verloopt.

En prévoyant l'obligation absolue (sans exceptions) de payer une somme forfaitaire de 300 euros par jour de retard à partir du jour de l'envoi du rappel si l'assureur n'a pas répondu au rappel dans les quatorze jours suivant son envoi, il se peut qu'à un moment où l'assureur n'a pas encore connaissance du rappel, une obligation de paiement soit néanmoins déjà imposée comme sanction pour ne pas avoir donné suite au rappel (non encore reçu). Au regard de cette considération, il semble qu'il faille prendre un autre moment comme point de départ. Il peut par exemple s'agir du troisième jour ouvrable suivant la date de l'envoi de la demande de renseignements manquants, à condition que le destinataire ait la possibilité de prouver que la notification ne lui est parvenue qu'ultérieurement<sup>24</sup> comme dans l'article 53*bis* du Code judiciaire<sup>25</sup> cité par le délégué. L'insertion d'une disposition similaire dans l'avant-projet permet d'éviter que le délai commence à courir un jour où l'assureur n'a pas encore connaissance du rappel auquel il doit donner suite, ce qui lui vaudrait d'être sanctionné à tort.

#### Article 16

17. Compte tenu de la terminologie employée dans l'article 1<sup>er</sup>, 7), c), de la directive (UE) 2021/2118 et dans l'article 19*bis*-13 en vigueur de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera chaque fois le mot "stoffelijke" par le mot "matériële" dans le texte néerlandais de l'article 19*bis*-11, § 2, en projet, de la loi du 21 novembre 1989.

#### Article 18

18. L'historique de l'article 18 de l'avant-projet fait état d'une dernière modification par une loi dont la date est encore inconnue. Les auteurs de l'avant-projet devront veiller à ce que la disposition modificative visée dans la loi 'portant dispositions diverses en matière d'économie', qui insérera

Door te voorzien in een absolute verplichting (zonder uitzonderingen) tot betaling van een forfaitaire som van 300 euro per dag vertraging vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien de verzekeraar niet binnen veertien dagen na de verzending op de herinnering heeft geantwoord, kan het voorvallen dat op een ogenblik dat de verzekeraar nog geen kennis heeft van de herinnering, toch al een betalingsverplichting als sanctie wordt opgelegd wegens het niet gevolg geven aan de (nog niet ontvangen) herinnering. Er lijkt in het licht hiervan een ander tijdstip als uitgangspunt te moeten worden genomen. Dit kan bijvoorbeeld de derde werkdag volgend op de dag van de verzending van de vraag over de ontbrekende informatie zijn, mits aan de geadresseerde de mogelijkheid wordt gegeven te bewijzen dat de kennisgeving hem pas later heeft bereikt,<sup>24</sup> zoals in het door de gemachtigde aangehaalde artikel 53*bis* van het Gerechtelijk Wetboek<sup>25</sup>. Door een gelijkaardige bepaling op te nemen in het voorontwerp kan worden vermeden dat de termijn begint te lopen op een dag waarop de verzekeraar nog geen kennis heeft van de herinnering waaraan hij gevolg moet geven waardoor de verzekeraar ten onrechte zou worden gesanctioneerd.

#### Artikel 16

17. Rekening houdend met de terminologie die wordt gehanteerd in artikel 1, 7), c), van richtlijn (EU) 2021/2118 en in het bestaande artikel 19*bis*-13 van de wet van 21 november 1989 dient in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 19*bis*-11, § 2, van de wet van 21 november 1989 het woord "stoffelijke" telkens te worden vervangen door het woord "materieële".

#### Artikel 18

18. In de wetshistoriek bij artikel 18 van het voorontwerp wordt gewag gemaakt van een laatste wijziging bij een wet waarvan de datum nog onbekend is. De stellers van het voorontwerp zullen erover moeten waken dat de bedoelde wijzigingsbepaling in de wet 'diverse bepalingen economie',

<sup>24</sup> Comme l'a suggéré la Cour constitutionnelle en ce qui concerne certains recours administratifs et juridictionnels (C.C., 7 juin 2007, n° 85/2007, B.4; C.C., 26 septembre 2007, n° 123/2007, B.5; C.C., 19 décembre 2007, n° 162/2007, B.4; C.C., 2 juin 2010, n° 66/2010, B.13; C.C., 22 mars 2017, n° 41/2017, B.4).

<sup>25</sup> L'article 53*bis* du Code judiciaire s'énonce comme suit:  
"À l'égard du destinataire, et sauf si la loi en dispose autrement, les délais qui commencent à courir à partir d'une notification sur support papier sont calculés depuis:  
1° lorsque la notification est effectuée par pli judiciaire ou par courrier recommandé avec accusé de réception, le premier jour qui suit celui où le pli a été présenté au domicile du destinataire, ou, le cas échéant, à sa résidence ou à son domicile élu;

2° lorsque la notification est effectuée par pli recommandé ou par pli simple, depuis le troisième jour ouvrable qui suit celui où le pli a été remis aux services de la poste, sauf preuve contraire du destinataire;

3° Lorsque la notification est effectuée contre accusé de réception daté, le premier jour qui suit".

<sup>24</sup> Zoals het Grondwettelijk Hof heeft gesuggereerd in verband met bepaalde administratieve en jurisdictionele beroepen (GwH 7 juni 2007, nr. 85/2007, B.4; GwH 26 september 2007, nr. 123/2007, B.5; GwH 19 december 2007, nr. 162/2007, B.4; GwH 2 juni 2010, nr. 66/2010, B.13; GwH 22 maart 2017, nr. 41/2017, B.4).

<sup>25</sup> Artikel 53*bis* van het Gerechtelijk Wetboek luidt:  
"Ten aanzien van de geadresseerde, en tenzij de wet anders bepaalt, worden de termijnen die beginnen te lopen vanaf een kennisgeving op een papieren drager berekend:  
1° wanneer de kennisgeving is gebeurd bij gerechtsbrief of bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs, vanaf de eerste dag die volgt op deze waarop de brief aangeboden werd op de woonplaats van de geadresseerde of, in voorkomend geval, op zijn verblijfplaats of gekozen woonplaats;  
2° wanneer de kennisgeving is gebeurd bij aangetekende brief of bij gewone brief, vanaf de derde werkdag die volgt op die waarop de brief aan de postdiensten overhandigd werd, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst;  
3° wanneer de kennisgeving is gebeurd tegen gedagtekend ontvangstbewijs, vanaf de eerste dag die erop volgt".

un article 19*bis*-13/1 dans la loi du 21 novembre 1989, soit adoptée préalablement à l'avant-projet à l'examen<sup>26</sup>.

#### Article 19

19. À l'article 19*bis*-13/2, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera le mot "ci-dessus" par les mots "au paragraphe 2".

#### Article 29

20. Le mot "victimes" (en néerlandais: "slachtoffers") ne figurant pas dans le texte en vigueur de l'article 29*bis*, § 2, de la loi du 21 novembre 1989<sup>27</sup>, la division de l'article 29 de l'avant-projet devra être revue.

La modification apportée par l'article 29, 1°, de l'avant-projet doit se limiter à modifier le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 29*bis*, en ce qui concerne la modification du mot "victimes". L'article 29, 4°, de l'avant-projet – qui précédera alors l'actuel article 29, 3° – doit être étendu, de sorte que cette disposition tende à modifier les paragraphes 1<sup>er</sup>, 2 et 4, de l'article 29*bis* en ce qui concerne la modification des mots "les victimes"<sup>28</sup>.

21. Dans le texte néerlandais du paragraphe 3, en projet, de l'article 29*bis* de la loi du 21 novembre 1989 (inséré par l'article 29, 3°, de l'avant-projet), on omettra les mots "bedoeld in".

*Le greffier,*

Greet VERBERCKMOES

*Le président,*

Wouter PAS

die een artikel 19*bis*-13/1 zal invoegen in de wet van 21 november 1989, voorafgaand aan het voorliggend voorontwerp zal worden aangenomen.<sup>26</sup>

#### Artikel 19

19. In het ontworpen artikel 19*bis*-13/2, § 5, eerste lid, van de wet van 21 november 1989 dient het woord "hierboven" te worden vervangen door de woorden "in paragraaf 2".

#### Artikel 29

20. Aangezien in de bestaande tekst van artikel 29*bis*, § 2, van de wet van 21 november 1989 het woord "slachtoffers" (in het Frans: "victimes") niet voorkomt,<sup>27</sup> zal de indeling van artikel 29 van het voorontwerp moeten worden herzien.

De door artikel 29, 1°, van het voorontwerp aangebrachte wijziging dient te worden beperkt tot wijziging van paragraaf 1 van artikel 29*bis*, voor wat betreft de wijziging van het woord "slachtoffers". Artikel 29, 4°, van het voorontwerp – dat dan aan het huidige artikel 29, 3° moet voorafgaan – dient te worden uitgebreid opdat deze bepaling strekt tot wijziging van de paragrafen 1, 2 en 4, van artikel 29*bis* voor wat betreft de wijziging van de woorden "de slachtoffers".<sup>28</sup>

21. In de Nederlandse tekst van de ontworpen paragraaf 3 van artikel 29*bis* van de wet van 21 november 1989 (zoals ingevoegd door artikel 29, 3°, van het voorontwerp) moeten de woorden "bedoeld in" worden weggelaten.

*De griffier,*

Greet VERBERCKMOES

*De voorzitter,*

Wouter PAS

<sup>26</sup> Voir le texte adopté en première lecture par la commission parlementaire compétente (*Doc. parl.*, Chambre, 2022-23, n° 3392/4).

<sup>27</sup> Ce paragraphe fait uniquement mention du mot "victime" (en néerlandais: "slachtoffer").

<sup>28</sup> En outre, afin d'éviter des fautes de langue dans le texte néerlandais, il convient de remplacer les mots "het slachtoffer" par les mots "de benadeelde" (et non: "slachtoffer" par "benadeelde", comme tel est actuellement le cas à l'article 29, 1°, de l'avant-projet).

<sup>26</sup> Zie de in eerste lezing aangenomen tekst door de bevoegde parlementaire commissie (*Parl.St.* Kamer 2022-23, nr. 3392/4).

<sup>27</sup> Deze paragraaf maakt enkel melding van het woord "slachtoffer" (in het Frans: "victime").

<sup>28</sup> Daarbij dient, om taalfouten in de Nederlandse tekst te vermijden, te worden voorzien in de vervanging van de woorden "het slachtoffer" door de woorden "de benadeelde" (niet: "slachtoffer" door "benadeelde", zoals nu het geval is in artikel 29, 1°, van het voorontwerp).

**PROJET DE LOI**

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition du ministre de l'Économie et du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Économie et le ministre de la Justice sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

La présente loi transpose partiellement les dispositions de la directive (UE) 2021/2118 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité.

**Art. 2**

À l'article 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, modifié par la loi du 31 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 4, abrogé par la loi du 31 mai 2017, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Circulation d'un véhicule: toute utilisation d'un véhicule qui est conforme à la fonction de moyen de transport du véhicule au moment de l'accident, quelles que soient les caractéristiques du véhicule et quel que soit le terrain sur lequel le véhicule automoteur est utilisé et que celui-ci soit à l'arrêt ou en mouvement.”;

2° l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

**WETSONTWERP**

FILIP,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie en de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie en de minister van Justitie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Deze wet zet gedeeltelijk de bepalingen om van de Richtlijn (EU) 2021/2118 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid.

**Art. 2**

In artikel 1 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid, opgeheven bij de wet van 31 mei 2017, wordt hersteld als volgt:

“Deelneming aan het verkeer van een voertuig: het gebruik van een voertuig, dat op het ogenblik van het ongeval overeenstemt met de functie van dat voertuig als vervoermiddel, ongeacht de kenmerken van het voertuig en ongeacht het terrein waarop het motorrijtuig wordt gebruikt en of het stilstaat of in beweging is.”;

2° het zesde lid wordt vervangen als volgt:



“Par personne lésée: toute personne ayant droit à la réparation du dommage causé par des véhicules.”

### Art. 3

À l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 8 janvier 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

“Les véhicules automoteurs se trouvant sur des terrains, autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doivent être couverts par un contrat d'assurance conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>.”

Les véhicules automoteurs dont la circulation sur la voie publique n'est pas autorisée sont exemptés de l'obligation d'assurance lorsqu'ils se trouvent sur des terrains autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Le Roi peut déterminer ce qu'il faut entendre par “non autorisés sur la voie publique.”;

2° l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 5, est remplacé par ce qui suit:

“L'assurance doit être contractée auprès d'un assureur qui est autorisé à offrir de souscrire cette assurance, conformément à la loi.”

### Art. 4

L'article 2*bis* de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2019 et modifié par la loi du 2 février 2021, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 2*bis*. Sont exemptés de l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs:

a) qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction ne dépassant pas 6 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 100 kg;

b) qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction supérieure à 6 km/h, mais ne dépassant pas 25 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 25 kg;

“Benadeelde: eenieder die recht heeft op vergoeding van door voertuigen veroorzaakte schade of veroorzaakt letsel.”

### Art. 3

In artikel 2, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 januari 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

“Motorrijtuigen die zich bevinden op terreinen, andere dan die bedoeld in het eerste lid, moeten gedekt zijn door een verzekeringsovereenkomst overeenkomstig het eerste lid.

De motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan, zijn vrijgesteld van verzekering indien zij zich bevinden op terreinen, andere dan die bedoeld in het eerste lid. De Koning kan bepalen wat begrepen wordt onder de woorden “niet toegestaan op de openbare weg.”;

2° het vroegere derde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

“De verzekering moet zijn gesloten bij een verzeekerder die overeenkomstig de wet deze verzekering mag aanbieden.”

### Art. 4

Artikel 2*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2019 en gewijzigd bij de wet van 2 februari 2021, wordt vervangen als volgt:

“Art. 2*bis*. Zijn vrijgesteld van de verzekeringsplicht, bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen:

a) die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van niet meer dan 6 km/u en een maximale massa hebben van niet meer dan 100 kg;

b) die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 6 km/u, maar niet meer dan 25 km/u, en een maximale massa hebben van niet meer dan 25 kg;

c) qui sont des fauteuils roulants automoteurs exclusivement destinés à être utilisés par des personnes souffrant d'un handicap physique.

La masse est estimée batterie comprise.

Restent soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs qui sont destinés également à d'autres finalités que le simple déplacement."

#### Art. 5

Dans l'article 3 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 31 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsque l'assureur de la remorque dispose d'informations sur l'identité de l'assureur responsabilité civile du véhicule tracteur, il fournit ces informations, sans délai, à la demande de la personne lésée. Si l'assureur de la remorque n'a pas connaissance de ces éléments et que l'accident est survenu sur le territoire belge, il informe la personne lésée des conditions d'indemnisation qui seront appliquées par le Fonds commun de garantie visé à l'article 19bis-2 si le véhicule automoteur ayant causé l'accident ne peut être identifié.";

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est abrogé;

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer un montant unique pour l'ensemble des lésions corporelles et des dommages matériels, lequel montant ne peut être inférieur à un montant 200 millions d'euros par sinistre pour l'ensemble des dommages corporels et matériels. Dans ce cas, lorsque l'assureur constate que le montant fixé par le Roi ne suffit pas à indemniser l'ensemble des dommages subis ou lorsqu'il n'est pas encore établi avec suffisance que le montant fixé par le Roi permettra d'indemniser l'ensemble des dommages, les lésions corporelles sont indemnisées en priorité."

c) die gemotoriseerde rolstoelen zijn, uitsluitend bestemd voor gebruik door personen met een lichamelijke handicap.

De massa wordt geschat met inbegrip van de accu.

Blijven onderworpen aan de verzekeringsplicht, bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen die eveneens voor andere doeleinden bestemd zijn dan het zich enkel verplaatsen."

#### Art. 5

In artikel 3 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wanneer de verzekeraar van de aanhangwagen beschikt over gegevens betreffende de identiteit van de verzekeraar burgerrechtelijke aansprakelijkheid van het trekkend motorrijtuig, maakt hij deze gegevens onverwijld over op verzoek van de benadeelde. Wanneer deze gegevens niet gekend zijn door de verzekeraar van de aanhangwagen en het ongeval zich op Belgisch grondgebied heeft voorgedaan, licht hij de benadeelde in over de vergoedingsvoorwaarden die door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, bedoeld in artikel 19bis-2, moeten worden toegepast indien het motorrijtuig dat het ongeval heeft veroorzaakt, niet kan worden geïdentificeerd.";

2° in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De Koning kan, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, een eenmalig bedrag bepalen voor alle lichamelijke letsels en stoffelijke schade. Dit bedrag mag niet lager zijn dan 200 miljoen euro per schadegeval voor alle lichamelijke en stoffelijke schade. Wanneer de verzekeraar vaststelt dat het door de Koning vastgelegde bedrag niet volstaat om alle geleden schade te vergoeden of wanneer nog niet voldoende werd bepaald dat alle schade met het door de Koning vastgelegde bedrag kan worden vergoed, worden de lichamelijke letsels als eerste vergoed."

## Art. 6

L'article 7, § 2, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juin 2008, est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Lorsque l'entreprise d'assurance tient compte de l'attestation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> fournie par d'autres entreprises d'assurance ou d'autres organismes, le preneur d'assurance n'est pas traité de manière discriminatoire et des primes plus élevées ne sont pas facturées en raison de la nationalité ou sur le seul fondement du précédent État membre de résidence.

L'entreprise d'assurance publie une synthèse générale de sa politique en matière d'utilisation de l'attestation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour le calcul des primes.

L'attestation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> reprend la forme et le contenu d'un modèle adopté par la Commission européenne par l'acte d'exécution visé à l'article 16, sixième alinéa, de la directive 2009/103/CE du Parlement européen et du conseil du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité.”

## Art. 7

L'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 31 mai 2017, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut préciser davantage les conditions de l'assurance, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.”

## Art. 8

Dans l'article 9*bis*, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié par la loi du 31 mai 2017, les mots “l'article 2,” sont remplacés par les mots “l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.”

## Art. 9

Dans l'article 9*ter*, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié par la loi du 31 mai 2017, les mots “l'article 2,” sont remplacés par les mots “l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.”

## Art. 6

Artikel 7, § 2, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juni 2008, wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Wanneer de verzekeringsonderneming rekening houdt met de in lid 1 vermelde verklaring die door andere verzekeringsondernemingen of andere organen zijn verstrekt, wordt de verzekeringsnemer niet op een discriminerende manier behandeld en worden er geen hogere premies in rekening gebracht vanwege de nationaliteit of louter op basis van de vorige lidstaat van verblijfplaats.

De verzekeringsonderneming maakt een algemeen overzicht van zijn beleid op het gebied van het gebruik van de in lid 1 vermelde verklaring bij de premieberekening bekend.

De in lid 1 vermelde verklaring neemt de vorm en de inhoud aan van een model die de Europese Commissie door middel van de uitvoeringshandeling bedoeld in artikel 16, zesde alinea van de Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid vaststelt.”

## Art. 7

Artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan de voorwaarden van de verzekering, bedoeld in het eerste lid, nader bepalen.”

## Art. 8

In artikel 9*bis*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de woorden “artikel 2” vervangen door de woorden “artikel 2, § 1, eerste lid.”

## Art. 9

In artikel 9*ter*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de woorden “artikel 2” vervangen door de woorden “artikel 2, § 1, eerste lid.”

## Art. 10

À l'article 12 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1<sup>er</sup>. Chaque entreprise d'assurances ayant obtenu un agrément pour couvrir les risques classés dans la branche 10 de l'annexe I à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, désigne, dans chacun des États de l'Espace économique européen autre que la Belgique, un représentant chargé du règlement des sinistres.

Ce représentant a pour mission de traiter et de régler les demandes d'indemnisation résultant d'un accident survenu sur le territoire d'un pays dont le Bureau national a adhéré au système de la preuve internationale d'assurance et impliquant un véhicule ayant son stationnement habituel sur le territoire d'un État de l'Espace économique européen, assuré en responsabilité civile automobile par l'entreprise qui l'a désigné. Le représentant chargé du règlement des sinistres a sa résidence ou est établi dans l'État où il est désigné.”;

2° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. Le représentant chargé du règlement des sinistres dispose de pouvoirs suffisants pour représenter l'entreprise d'assurances auprès des personnes lésées et pour traiter intégralement leurs demandes d'indemnisation. Parmi les pouvoirs suffisants dont doit disposer le représentant chargé du règlement des sinistres, figure l'habilitation de celui-ci à recevoir valablement la notification des actes judiciaires nécessaires à l'introduction d'une procédure en réparation d'un sinistre devant la juridiction compétente. Il doit être en mesure d'examiner l'affaire dans la ou les langues officielles de l'État de résidence de la personne lésée.”;

3° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit:

“§ 6. La désignation d'un représentant chargé du règlement des sinistres ne constitue pas en soi l'ouverture d'une succursale au sens de l'article 15, 33°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

Le représentant chargé du règlement des sinistres n'est pas considéré comme un établissement au sens:

## Art. 10

In artikel 12 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. Iedere verzekeringsonderneming die een vergunning bekomen heeft om de risico's te dekken die zijn ingedeeld bij tak 10 van bijlage I bij de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, uitgezonderd de aansprakelijkheid van de vervoerder, wijst in iedere andere Staat van de Europese Economische Ruimte dan België, een schaderegelaar aan.

Deze schaderegelaar wordt belast met de behandeling en afwikkeling van verzoeken tot schadevergoeding ten gevolge van een ongeval voorgekomen op het grondgebied van een land waarvan het Nationaal Bureau aangesloten is bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs en wanneer het een voertuig betreft dat gewoonlijk gestald is in een Staat van de Europese Economische Ruimte, dat verzekerd is voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen door de onderneming die hem heeft aangewezen. De schaderegelaar heeft zijn verblijfplaats of vestiging in de Staat waar hij is aangewezen.”;

2° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. De schaderegelaar beschikt over voldoende bevoegdheden om de verzekeringsonderneming ten aanzien van de benadeelden te vertegenwoordigen en om hun verzoeken tot schadevergoeding volledig af te handelen. Tot de voldoende bevoegdheden waarover de schaderegelaar dient te beschikken, behoort onder meer de bevoegdheid om rechtsgeldig de betekening in ontvangst te nemen van gerechtelijke akten die zijn vereist om bij de bevoegde rechter een vordering tot schadevergoeding in te stellen. Hij moet in staat zijn de zaak in de officiële taal of talen van de Staat van de verblijfplaats van de benadeelde te behandelen.”;

3° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:

“§ 6. De aanwijzing van een schaderegelaar wordt op zich niet beschouwd als de opening van een bijkantoor in de zin van artikel 15, 33°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

De schaderegelaar wordt niet beschouwd als een vestiging in de zin van:

1° de l'article 15, 34°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;

2° du règlement 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, la Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale signée à Lugano le 30 octobre 2007 et la Décision 2009/430/CE du Conseil du 27 novembre 2008 relative à la conclusion de la convention sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale."

#### Art. 11

L'article 13, de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2022, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 13. § 1<sup>er</sup>. Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté une demande d'indemnisation, l'assureur qui couvre la responsabilité de la personne à qui le sinistre est imputé ou l'assureur du propriétaire, du détenteur ou du conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou de l'article 29*ter*, § 1, ou leur représentant chargé du règlement des sinistres, est tenu de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque chacune des conditions suivantes est remplie:

1° la couverture de la responsabilité par le contrat ou l'application de l'article 29*bis* ou de l'article 29*ter* n'est pas contestée; et

2° la responsabilité n'est pas contestée, et le dommage n'est pas contesté et a été quantifié.

Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié, l'assureur ou son représentant chargé du règlement des sinistres doit présenter une offre d'avance. En ce qui concerne le dommage corporel, l'avance porte au moins sur les frais déjà exposés et sur l'incontestablement dû au regard des conséquences déjà connues du dommage subi et, en particulier, des périodes d'incapacité et d'invalidité temporaires déjà écoulées et prévisibles sur la base des rapports d'expertise médicale, contradictoires ou non, disponibles. La prise en compte du préjudice futur peut être limitée aux trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation.

1° artikel 15, 34°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;

2° Verordening 1215/2012 van het Europees parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, ondertekend te Lugano op 30 oktober 2007 en het Besluit 2009/430/EG van de Raad van 27 november 2008 inzake de sluiting van het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken."

#### Art. 11

Artikel 13 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 wordt vervangen als volgt:

"Art. 13. § 1. Binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de benadeelde een verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeraar die de aansprakelijkheid dekt van degene aan wie het schadegeval wordt toegerekend, of de verzekeraar van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29*bis*, § 1, eerste lid, of artikel 29*ter*, § 1, of hun schaderegelaar, een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de dekking van de aansprakelijkheid door de verzekeringsovereenkomst of de toepassing van artikel 29*bis* of van artikel 29*ter* niet wordt betwist; en

2° de aansprakelijkheid niet wordt betwist en de schade niet wordt betwist en gekwantificeerd werd.

Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd is, moet de verzekeraar of zijn schaderegelaar een voorstel tot voorschot voorleggen. Wat de lichamelijke schade betreft, heeft het voorschot ten minste betrekking op de reeds gemaakte kosten en op het zonder betwisting verschuldigde bedrag in het licht van de reeds gekende gevolgen van de geleden schade en, in het bijzonder, de periodes van tijdelijke ongeschiktheid en invaliditeit die al zijn verstreken en nog te verwachten zijn op basis van de beschikbare, al dan niet tegensprekelijke, verslagen van de medische expertise. Het in aanmerking te nemen toekomstige nadeel mag beperkt worden tot de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.



L'assureur verse l'indemnité à la personne lésée sans délai et, en tout cas, dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle l'assureur reçoit l'acceptation de son offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

Le cas échéant, l'assureur communique à la personne lésée les conclusions du rapport provisoire unilatéral d'expertise médicale, en précisant qu'il s'agit d'un rapport médical provisoire, et en recommandant à la personne lésée de s'informer de ce à quoi elle a droit.

§ 2. La personne lésée qui s'est vu adresser une offre d'avance peut, au plus tôt six mois après la demande précédente, introduire une nouvelle demande sur la base des informations complémentaires recueillies ultérieurement sur son dommage et son évolution.

§ 3. Si aucune offre d'indemnisation n'est présentée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, l'assureur est tenu de plein droit en faveur de la personne lésée au paiement d'un montant complémentaire, correspondant à l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par l'assureur ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour de l'expiration du délai de trois mois précité au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle l'assureur reçoit l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour de la réception de l'acceptation au jour où la somme a été versée à la personne lésée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 1<sup>er</sup> est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité au jour du jugement ou de l'arrêt.

De verzekeraar keert de schadevergoeding onverwijld aan de benadeelde uit en in ieder geval binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door de verzekeraar van de aanvaarding van zijn met redenen omkleed voorstel van schadevergoeding door de benadeelde.

In voorkomend geval deelt de verzekeraar aan de benadeelde de conclusies mee van het voorlopig eenzijdig verslag van de medische expertise, waarbij hij verduidelijkt dat het om een voorlopig medisch verslag gaat en de benadeelde aanbeveelt zich te informeren over waar hij recht op heeft.

§ 2. De benadeelde aan wie een voorstel tot voorschot wordt gericht, kan ten vroegste zes maanden na het vorige verzoek, een nieuw verzoek indienen op basis van later verzamelde aanvullende informatie over de schade en de evolutie hiervan.

§ 3. Indien geen voorstel tot schadevergoeding is voorgelegd binnen de in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde termijn van drie maanden, is de verzekeraar van rechtswege gehouden ten voordele van de benadeelde tot betaling van een bijkomend bedrag dat overeenkomt met de wettelijke interestvoet, toegepast op de vergoeding of het voorschot door de verzekeraar voorgesteld of door de rechter aan de benadeelde toegewezen, en dit gedurende een termijn die ingaat op de dag waarop de genoemde termijn van drie maanden verstrijkt en die loopt tot de dag volgend op de dag van ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen in kracht van gewijsde is gegaan.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 1 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door de verzekeraar van de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag van de ontvangst van de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde is gestort.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 1 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De interest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag vermeld in het voorstel en het bedrag vermeld in het vonnis of arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.

§ 4. En aucun cas les offres d'avance ne peuvent contenir quittance pour solde de compte, même partiel.

§ 5. Les demandes de l'assureur relatives aux documents et informations visant à lui permettre de déterminer si le sinistre survenu est couvert par la garantie ainsi que le montant de la prestation doivent être raisonnables et pertinentes.”

#### Art. 12

L'article 14 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2022, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Lorsque la personne lésée présente une demande d'indemnisation mais que:

1° la couverture de la responsabilité par le contrat d'assurance ou l'application de l'article 29*bis* ou de l'article 29*ter* est contestée, ou que

2° la responsabilité ou l'application de l'article 29*bis* ou de l'article 29*ter* n'est pas clairement établie, ou que

3° le dommage est contesté ou n'est pas quantifié,

l'assureur qui couvre la responsabilité de la personne à qui le sinistre est imputé ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou du conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29*bis* § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou de l'article 29*ter*, § 1<sup>er</sup>, ou leur représentant chargé du règlement des sinistres, est tenu de donner une réponse motivée aux éléments invoqués dans la demande dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle celle-ci a été présentée.

§ 2. Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros en faveur de la personne lésée.

Lorsque, après l'expiration du délai de trois mois visé au paragraphe 1<sup>er</sup> la personne lésée a envoyé un rappel, par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent, à l'assureur, celui-ci est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros par jour de retard en faveur de la personne lésée à partir du jour de l'envoi du rappel s'il n'a pas répondu au rappel dans les onze jours. Le Roi peut préciser les moyens

§ 4. De voorstellen tot voorschot mogen in geen geval een kwijting voor saldo van rekening bevatten, zelfs geen gedeeltelijke kwijting.

§ 5. Verzoeken van de verzekeraar in verband met documenten en inlichtingen die hem in staat moeten stellen om te bepalen of het schadegeval dat zich voordeed door de waarborg gedekt is, alsook om het bedrag van de prestatie te bepalen, moeten redelijk en relevant zijn.”

#### Art. 12

Artikel 14 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 wordt vervangen als volgt:

“Art. 14. § 1. Wanneer de benadeelde een verzoek tot schadevergoeding indient maar:

1° de dekking van de aansprakelijkheid door de verzekeringsovereenkomst of de toepassing van artikel 29*bis* of artikel 29*ter* wordt betwist, of wanneer

2° de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29*bis* of artikel 29*ter* niet duidelijk werd vastgesteld, of wanneer

3° de schade wordt betwist of niet gekwantificeerd is,

dient de verzekeraar die de aansprakelijkheid dekt van degene aan wie het schadegeval wordt toegerekend of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29*bis*, § 1, eerste lid, of artikel 29*ter*, § 1, of hun schaderegelaar, een met redenen omkleed antwoord te geven op de elementen die in het verzoek worden vermeld, en dit binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop dit verzoek werd ingediend.

§ 2. Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 1, moet de verzekeraar van rechtswege een forfaitair bedrag van 300 euro betalen ten voordele van de benadeelde.

Wanneer de benadeelde, na het verstrijken van de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 1 bij aangetekende zending of met om het even welk ander gelijkgesteld middel een herinnering aan de verzekeraar heeft verzonden, is deze van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitair bedrag van 300 euro per dag vertraging ten voordele van de benadeelde vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien hij niet

de communication considérés équivalents à l'envoi recommandé.

Le délai de onze jours mentionné à l'alinéa 2 prend cours le troisième jour ouvrable qui suit celui de l'envoi du rappel par la personne lésée, sauf preuve contraire de l'assureur.

Le montant visé à l'alinéa 2 cesse d'être dû le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

Les montants mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année sur la base du dernier indice des prix à la consommation disponible. L'indexation aura lieu pour la première fois le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivant l'entrée en vigueur de cet article, en utilisant comme indice de référence l'indice des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur de cet article. L'année de base à utiliser pour l'indice des prix à la consommation est 2013 = 100."

#### Art. 13

Dans l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, le mot "franchise" est inséré entre le mot "exception," et les mots "ou déchéance".

#### Art. 14

L'article 19*bis*-4 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 19*bis*-4. Les entreprises d'assurances qui pratiquent l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs sont solidairement tenues aux contributions financières nécessaires au Bureau belge et au Fonds commun de garantie belge pour l'accomplissement de leurs missions et pour supporter leurs frais de fonctionnement.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>), les contributions financières ne peuvent être imposées par le Fonds commun de garantie belge qu'aux entreprises d'assurances qui ont obtenu leur agrément de la Banque Nationale de Belgique.

binnen elf dagen op de herinnering heeft geantwoord. De Koning kan de communicatiemiddelen die als equivalent aan de aangetekende zending worden beschouwd nader bepalen.

De termijn van elf dagen, bedoeld in het tweede lid, gaat in op de derde werkdag na de dag waarop de benadeelde de herinnering heeft verzonden, tenzij de verzekeraar het tegendeel bewijst.

Het bedrag, bedoeld in het tweede lid, is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst door de benadeelde van het met redenen omklede antwoord of het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding.

De in het eerste en tweede lid genoemde bedragen worden jaarlijks op 1 januari automatisch geïndexeerd op basis van het meest recent beschikbare indexcijfer van de consumptieprijzen. De indexering zal voor de eerste maal gebeuren op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van dit artikel, met als referentie-index de consumptieprijsindex van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit artikel. Het basisjaar dat gebruikt dient te worden voor de consumptieprijsindex is 2013 = 100."

#### Art. 13

In artikel 16 , eerste lid, van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 wordt het woord "vrijstelling" ingevoegd tussen het woord "verweer," en de woorden "of verval".

#### Art. 14

Artikel 19*bis*-4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

"Art. 19*bis*-4. De verzekeringsondernemingen, die de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen beoefenen, zijn hoofdelijk gehouden tot de nodige financiële bijdragen aan het Belgisch Bureau en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor het volbrengen van hun opdrachten en om hun werkingskosten te dragen.

In afwijking van het eerste lid kunnen in de gevallen, bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>), de financiële bijdragen door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds alleen worden opgelegd aan verzekeringsondernemingen die hun vergunning hebben verkregen van de Nationale Bank van België.

Si le Bureau belge ou le Fonds commun de garantie belge sont créés par le Roi, un arrêté royal fixe chaque année la règle de calcul des contributions financières nécessaires à charge des entreprises d'assurances."

#### Art. 15

Dans l'article 19*bis*-6, de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par les lois du 31 mai 2017, 2 février 2021 et 25 septembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, 2°), les mots "à l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances," sont remplacés par les mots "à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance,";

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, 3°), les mots "l'arrêté royal du 22 février 1991 précité," sont remplacés par les mots "la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance,";

3° le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par un 7°) rédigé comme suit:

"7°) les numéros des polices d'assurance couvrant la circulation des véhicules expédiés, soit de la Belgique vers un autre État membre de l'Espace économique européen, soit d'un État membre de l'Espace économique européen vers la Belgique, pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, la date à laquelle la couverture d'assurance prend fin et la date à laquelle la garantie est suspendue."

#### Art. 16

Dans l'article 19*bis*-8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°), de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, dans le texte néerlandais, le mot "*woonplaats*" est remplacé par le mot "*verblijfplaats*".

#### Art. 17

Dans l'article 19*bis*-11 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par les lois

Indien het Belgisch Bureau of het Gemeenschappelijk Waarborgfonds door de Koning zijn ingesteld, legt een koninklijk besluit jaarlijks de regels vast voor het berekenen van de nodige financiële bijdragen ten laste van de verzekeringsondernemingen."

#### Art. 15

In artikel 19*bis*-6, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017, 2 februari 2021 en 25 september 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 2°), worden de woorden "het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen," vervangen door de woorden "de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen,";

2° in paragraaf 1, 3°), worden de woorden "het voornoemde koninklijk besluit van 22 februari 1991," vervangen door de woorden "de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen,";

3° paragraaf 1 wordt aangevuld met een bepaling onder 7°), luidende:

"7°) de nummers van de verzekeringspolissen waardoor het gebruik van de voertuigen, die hetzij vanuit België verzonden worden naar een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij vanuit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte naar België verzonden worden, wordt gedekt voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I bij de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, de datum waarop de dekking is geëindigd en de datum waarop de waarborg is geschorst."

#### Art. 16

In artikel 19*bis*-8, § 1, eerste lid, 3°), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het woord "*woonplaats*" vervangen door het woord "*verblijfplaats*".

#### Art. 17

In artikel 19*bis*-11 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten



des 31 mai 2017 et 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le 1°) est remplacé par ce qui suit:

“1°) lorsque l’entreprise d’assurances débitrice des indemnités fait l’objet d’une procédure de faillite. Pour les entreprises de droit belge, cette procédure correspond à la faillite au sens du livre XX du Code de droit économique.

La Banque Nationale de Belgique informe le Fonds commun de garantie belge dès qu’elle est informée de la procédure susmentionnée;”;

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le 2°) est remplacé par ce qui suit:

“2°) lorsque l’entreprise d’assurances débitrice des indemnités fait l’objet d’une procédure de liquidation au sens de l’article 268, paragraphe 1, d), de la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l’accès aux activités de l’assurance et de la réassurance et leur exercice. Pour les entreprises de droit belge, cette procédure correspond aux procédures collectives de liquidation, visées au livre 2, titre 8, du Code des sociétés et des associations.

La Banque Nationale de Belgique informe le Fonds commun de garantie belge dès qu’elle est informée de la procédure susmentionnée;”;

3° le paragraphe 2, abrogé par la loi du 31 mai 2017, est rétabli dans la rédaction suivante:

“§ 2. Le Roi peut déterminer l’étendue de la réparation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et en fixer les conditions.

L’intervention du Fonds commun de garantie belge ne peut être subordonnée à la condition que la personne lésée établisse, d’une quelconque manière, que la personne responsable n’est pas en mesure ou refuse de payer.

Lorsque le Fonds commun de garantie belge intervient pour toute personne lésée en raison de lésions corporelles importantes en conséquence du même accident dans lequel des dommages matériels ont été causés par un véhicule non identifié l’indemnisation des dommages matériels ne peut être exclue au motif qu’il s’agit d’un véhicule non identifié. Une franchise de

van 31 mei 2017 en 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 1°) vervangen als volgt:

“1°) wanneer de verzekeringsonderneming die de vergoeding verschuldigd is, onderworpen wordt aan een faillissementsprocedure. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met een faillissement als bedoeld in boek XX van het Wetboek van economisch recht.

De Nationale Bank van België informeert het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van zodra zij op de hoogte is van de voormelde procedure;”;

2° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 2°) vervangen als volgt:

“2°) wanneer de verzekeringsonderneming die de vergoeding verschuldigd is, onderworpen wordt aan de liquidatieprocedure, bedoeld in artikel 268, lid 1, d), van de Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met collectieve liquidatieprocedures, bedoeld in boek 2, titel 8, van het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen.

De Nationale Bank van België informeert het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van zodra zij op de hoogte is van de voormelde procedure;”;

3° paragraaf 2, opgeheven bij de wet van 31 mei 2017, wordt hersteld als volgt:

“§ 2. De Koning mag de omvang bepalen en de voorwaarden vastleggen van de vergoeding, bedoeld in paragraaf 1.

De tussenkomst van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds mag niet afhankelijk worden gesteld van de voorwaarde dat de benadeelde op enigerlei wijze aantoon dat de aansprakelijke persoon niet in staat is om te betalen of weigert te betalen.

Wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds tussenbeide komt voor een benadeelde vanwege aanzienlijke lichamelijke letsels als gevolg van hetzelfde ongeval waarbij de materiële schade werd veroorzaakt door een niet-geïdentificeerd voertuig, mag de vergoeding van de materiële schade niet worden uitgesloten omdat het gaat om een niet-geïdentificeerd voertuig.



maximum 500 euros peut être imposée à la personne lésée qui subit de tels dommages matériels.”.

#### Art. 18

Dans l'article 19*bis*-12 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par les lois du 31 mai 2017 et 2 mai 2019, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1, 1°), les mots “visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) à 4°)” sont remplacés par les mots “visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 3°) et 4°)”;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le 2°) est remplacé par ce qui suit:

“2°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen ou d'un État tiers dont le Bureau national des assureurs a adhéré au système de la preuve internationale d'assurance, à condition que le véhicule ait son stationnement habituel dans un des États de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 5°) et 6°)”;

3° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le 3°) est remplacé par ce qui suit:

“3°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1°), 2°), 7°) et 9°)”;

4° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le 6°) est remplacé par ce qui suit:

“6°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 8°)”;

5° un paragraphe 2 est inséré rédigé comme suit:

“§ 2. Pour les accidents qui ne se sont pas produits sur le territoire belge, la demande d'indemnisation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est recevable que si la personne lésée à sa résidence en Belgique.”

Een vrijstelling van maximaal 500 euro mag worden opgelegd aan de benadeelde persoon die dergelijke materiële schade heeft geleden.”.

#### Art. 18

In artikel 19*bis*-12 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017 en 2 mei 2019, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 1°), worden de woorden “bedoeld bij in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°) tot 4°)” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 3°) en 4°)”;

2° in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 2°) vervangen als volgt:

“2°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van een derde Staat waarvan het nationaal Bureau van verzekeraars is aangesloten bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs, op voorwaarde dat het betrokken voertuig gewoonlijk gestald is in een van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 5°) en 6°)”;

3° in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 3°) vervangen als volgt:

“3°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1°), 2°), 7°) en 9°)”;

4° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 6°) vervangen als volgt:

“6°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 8°)”;

5° een paragraaf 2 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2. Voor de ongevallen die zich niet hebben voorgedaan op het Belgisch grondgebied is het verzoek tot schadevergoeding bedoeld in paragraaf 1 slechts ontvankelijk voor zover de benadeelde zijn verblijfplaats heeft in België.”

## Art. 19

Dans L'article 19*bis*-13/1 de la même loi inséré par la loi du 5 novembre 2023 dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par les paragraphes 2 à 5 rédigés comme suit:

“§ 2. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) ou 2<sup>o</sup>), lorsque l'entreprise d'assurances concernée a obtenu son agrément auprès de la Banque Nationale de Belgique:

1<sup>o</sup>) le Fonds commun de garantie veille à ce que tous les organismes d'indemnisation visés aux articles 10*bis*, 24 et 25*bis*, de la directive 2009/103/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité, soient informés, sans délai, de la procédure visée à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) ou 2<sup>o</sup>), selon le cas;

2<sup>o</sup>) le Fonds commun de garantie paie l'organisme correspondant de l'État membre de l'Espace économique européen où réside la personne lésée dans les six mois suivant la réception d'une demande de remboursement, sauf s'il en est convenu autrement par écrit.

§ 3. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) ou 2<sup>o</sup>), l'entreprise d'assurances visée au paragraphe 2 qui fait l'objet d'une procédure de faillite ou de liquidation, ou son administrateur ou liquidateur, informe le Fonds commun de garantie lorsqu'elle indemnise ou lorsqu'elle rejette la demande d'indemnisation également présentée par la personne lésée au Fonds commun de garantie belge.

§ 4. Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) ou 2<sup>o</sup>), lorsque le Fonds commun de garantie a reçu une demande d'indemnisation de la personne lésée, dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) ou 2<sup>o</sup>), il en informe les personnes, organismes et entreprises d'assurances énumérés ci-après:

1<sup>o</sup>) l'organisme correspondant dans l'État membre où l'entreprise d'assurances couvrant le risque a son siège social;

2<sup>o</sup>) l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée, tel que visé au § 2, 1<sup>o</sup>);

## Art. 19

Artikel 19*bis*-13/1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 5 november 2023 waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 tot 5, luidende:

“§ 2. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) of 2<sup>o</sup>), wanneer de betrokken verzekeringsonderneming haar vergunning heeft verkregen van de Nationale Bank van België:

1<sup>o</sup>) ziet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds erop toe dat alle schadevergoedingsorganen, bedoeld bij de artikelen 10*bis*, 24 en 25*bis*, van de Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid, onverwijld in kennis worden gesteld van de procedure zoals bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) of 2<sup>o</sup>), naargelang toepasselijk;

2<sup>o</sup>) betaalt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het overeenkomstige orgaan van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte van de verblijfplaats van de benadeelde binnen een termijn van zes maanden nadat het een vordering tot terugbetaling heeft ontvangen, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.

§ 3. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) of 2<sup>o</sup>), brengen de verzekeringsonderneming, bedoeld in paragraaf 2, die het voorwerp is van een faillissements- of liquidatieprocedure, of de bewindvoerder of de liquidateur ervan, het Gemeenschappelijk Waarborgfonds op de hoogte wanneer zij een vergoeding uitkeren, of wanneer de vordering van de benadeelde die ook bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds is ingediend, wordt afgewezen.

§ 4. In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) of 2<sup>o</sup>), wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een vordering van de benadeelde heeft ontvangen in de gevallen, bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) of 2<sup>o</sup>), stelt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds de hierna vermelde personen, organen en verzekeringsondernemingen in kennis:

1<sup>o</sup>) het overeenkomstige orgaan in de lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming die het risico dekt;

2<sup>o</sup>) het schadevergoedingsorgaan in de lidstaat van verblijfplaats van de benadeelde, bedoeld in § 2, 1<sup>o</sup>);

3°) l'entreprise d'assurances qui, selon le cas, fait l'objet d'une procédure visée à l'article 19*bis*-1, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), son administrateur, ou son liquidateur.

§ 5. Lorsque le Fonds commun de garantie a reçu une demande d'indemnisation d'une personne lésée résidant sur le territoire de l'État membre dont l'organe correspondant est tenu de rembourser le Fonds commun de garantie conformément à l'article 19*bis*-14, § 6, le Fonds peut appliquer la même subsidiarité que celle appliquée par cet organisme.”

#### Art. 20

Dans la même loi, il est inséré un article 19*bis*-13/2, rédigé comme suit:

“Art. 19*bis*-13/2. § 1<sup>er</sup>. Cet article a pour champ d'application les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté une demande d'indemnisation au Fonds commun de garantie, le Fonds est tenu sur base notamment des informations recueillies à sa demande auprès de la personne lésée et conformément au droit national applicable, de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque chacune des conditions suivantes est remplie:

1° il a établi qu'il est tenu de verser une indemnisation; et

2° la demande n'est pas contestée; et,

3° les dommages ont été partiellement ou entièrement quantifiés.

Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié, le Fonds commun de garantie doit présenter une offre d'avance.

En ce qui concerne le dommage corporel, l'avance porte au moins sur les frais déjà exposés et sur l'incontestablement dû au regard des conséquences déjà connues du dommage subi et, en particulier, des périodes d'incapacité et d'invalidité temporaires déjà écoulées et prévisibles sur la base des rapports d'expertise médicale, contradictoires ou non, disponibles. La prise en compte du préjudice futur peut être limitée aux trois mois

3°) de verzekeringsonderneming die naargelang het geval het voorwerp uitmaakt van een procedure, bedoeld in artikel 19*bis*-1, § 1, 1°) of 2°), of haar bewindvoerder of liquidateur.

§ 5. Wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een vordering van de benadeelde heeft ontvangen die zijn verblijfplaats heeft op het grondgebied van de lidstaat waarvan het overeenkomstige orgaan gehouden is tot terugbetaling aan het Gemeenschappelijk waarborgfonds overeenkomstig artikel 19*bis*-14, § 6, mag het Fonds dezelfde subsidiariteit toepassen als deze die wordt toegepast door dit orgaan.”

#### Art. 20

In dezelfde wet wordt een artikel 19*bis*-13/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 19*bis*-13/2. § 1. Het toepassingsgebied van dit artikel zijn de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1.

§ 2. Binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de benadeelde zijn vordering tot schadevergoeding heeft ingediend bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, moet het Fonds op basis van onder andere de inlichtingen die het op zijn verzoek van de benadeelde heeft gekregen een overeenkomstig het toepasselijke nationale recht met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen wanneer aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:

1° het heeft vastgesteld dat het gehouden is om schadevergoeding te verlenen; en

2° de vordering niet wordt betwist; en

3° de schade geheel of gedeeltelijk gekwantificeerd werd.

Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd is, moet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een voorstel tot voorschot voorleggen.

Wat de lichamelijke schade betreft, heeft het voorschot ten minste betrekking op de reeds gemaakte kosten en op het zonder betwisting verschuldigde bedrag in het licht van de reeds gekende gevolgen van de geleden schade en, in het bijzonder, de periodes van tijdelijke ongeschiktheid en invaliditeit die al zijn verstreken en nog te verwachten zijn op basis van de beschikbare, al dan niet tegensprekelijke, verslagen van de medische

suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation.

Le cas échéant, le Fonds commun de garantie communique à la personne lésée les conclusions du rapport provisoire unilatéral d'expertise médicale, en précisant qu'il s'agit d'un rapport médical provisoire, et en recommandant à la personne lésée de s'informer de ce à quoi elle a droit.

§ 3. Le Fonds commun de garantie verse l'indemnité à la personne lésée sans délai et, en tout cas, dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle le Fonds reçoit l'acceptation de son offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

§ 4. La personne lésée qui s'est vu adresser une offre d'avance peut, au plus tôt six mois après la demande précédente, introduire une nouvelle demande sur la base des informations complémentaires recueillies ultérieurement sur son dommage et son évolution.

§ 5. Si aucune offre n'est présentée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 2, le Fonds commun de garantie est tenu de plein droit en faveur de la personne lésée au paiement d'une somme complémentaire, correspondant à l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par le Fonds commun de garantie ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour de l'expiration du délai de trois mois précité au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 2 n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle le Fonds commun de garantie reçoit l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour de la réception de l'acceptation au jour où la somme a été versée à la personne lésée.

La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 2 est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai

expertise. Het in aanmerking te nemen toekomstige nadeel mag beperkt worden tot de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.

In voorkomend geval deelt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds aan de benadeelde de conclusies mee van het voorlopig eenzijdig verslag van de medische expertise, waarbij het verduidelijkt dat het om een voorlopig medisch verslag gaat en de benadeelde aanbeveelt zich te informeren over waar hij recht op heeft.

§ 3. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds keert de schadevergoeding onverwijld aan de benadeelde uit en in ieder geval binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door het Fonds van de aanvaarding van zijn met redenen omkleed voorstel van schadevergoeding door de benadeelde.

§ 4. De benadeelde aan wie een voorstel tot voorschot wordt gericht, kan ten vroegste zes maanden na het vorige verzoek een nieuw verzoek indienen op basis van later verzamelde aanvullende informatie over de schade en de evolutie hiervan.

§ 5. Indien er geen voorstel is voorgelegd binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijn van drie maanden, is het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van rechtswege gehouden ten voordele van de benadeelde tot betaling van een bijkomend bedrag dat overeenkomt met de wettelijke interestvoet, toegepast op de vergoeding of het voorschot door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds voorgesteld of door de rechter aan de benadeelde toegewezen, en dit gedurende een termijn die ingaat op de dag waarop de voornoemde termijn van drie maanden verstrijkt en die loopt tot de dag volgend op de dag van ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen in kracht van gewijsde is gegaan.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 2 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag van de ontvangst van de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde is gestort.

Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 2 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De interest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag vermeld in het voorstel en het bedrag vermeld in het vonnis of arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De



court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité au jour du jugement ou de l'arrêt.

§ 6. En aucun cas les offres d'avance ne peuvent contenir quittance pour solde de compte, même partiel.

§ 7. Les demandes du Fonds commun de garantie relatives aux documents et informations visant à lui permettre de déterminer s'il est tenu d'octroyer une indemnisation pour le sinistre survenu ainsi que de déterminer le montant de la prestation doivent être raisonnables et pertinentes."

#### Art. 21

Dans la même loi, il est inséré un article 19*bis*-13/3 rédigé comme suit:

"Art. 19*bis*-13/3. § 1<sup>er</sup>. Cet article a pour champ d'application, les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Lorsque la personne lésée présente une demande d'indemnisation mais que le Fonds commun de garantie a établi:

1° ne pas être tenu d'octroyer une indemnisation ou que

2° la responsabilité ou l'application de l'article 29*bis* ou 29*ter* n'est pas clairement établie ou que

3° le dommage est contesté ou non quantifié,

le Fonds commun de garantie est tenu de donner une réponse motivée aux éléments repris dans la demande notamment sur base des informations recueillies à sa demande auprès de la personne lésée, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la demande d'indemnisation a été introduite auprès du Fonds commun de garantie belge.

§ 3. Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 2, le Fonds commun de garantie est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros en faveur de la personne lésée.

Lorsque, après l'expiration du délai de trois mois visé au paragraphe 2, la personne lésée a envoyé un rappel, par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent au Fonds commun de garantie, celui-ci est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire

termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.

§ 6. De voorstellen tot voorschot mogen in geen geval een kwijting voor saldo van rekening bevatten, zelfs geen gedeeltelijke kwijting.

§ 7. Verzoeken van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in verband met documenten en inlichtingen die het in staat moeten stellen om te bepalen of het is gehouden om een schadevergoeding te verlenen voor het schadegeval dat zich voordeed, alsook om het bedrag van de prestatie te bepalen, moeten redelijk en relevant zijn."

#### Art. 21

In dezelfde wet wordt een artikel 19*bis*-13/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 19*bis*-13/3. § 1. Het toepassingsgebied van dit artikel zijn de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1.

§ 2. Wanneer de benadeelde een vordering tot schadevergoeding heeft ingediend maar het Gemeenschappelijk Waarborgfonds heeft vastgesteld:

1° dat het niet gehouden is om schadevergoeding te verlenen of

2° de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29*bis* of artikel 29*ter* niet duidelijk werd vastgesteld of

3° de schade wordt betwist of niet gekwantificeerd is,

dient het Gemeenschappelijk Waarborgfonds op basis van onder andere de inlichtingen die het op zijn verzoek van de benadeelde heeft gekregen een met redenen omkleed antwoord te geven op de elementen die in de vordering worden vermeld, en dit binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop deze vordering tot schadevergoeding bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds werd ingediend.

§ 3. Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 2, moet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van rechtswege een forfaitair bedrag van 300 euro betalen ten voordele van de benadeelde.

Wanneer de benadeelde, na het verstrijken van de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 2, bij aangetekende zending of met om het even welk ander gelijkgesteld middel een herinnering aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds heeft verzonden,



de 300 euros par jour de retard en faveur de la personne lésée à partir du jour de l'envoi du rappel s'il n'a pas répondu au rappel dans les onze jours. Le Roi peut préciser les moyens de communication considérés équivalents à l'envoi recommandé.

Le délai de onze jours mentionné à l'alinéa 2 prend cours le troisième jour ouvrable qui suit celui de l'envoi du rappel par la personne lésée sauf preuve contraire du Fonds commun de garantie.

Le montant visé à l'alinéa 2 cesse d'être dû le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.

Les montants mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année sur la base du dernier indice des prix à la consommation disponible. L'indexation aura lieu pour la première fois le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivant l'entrée en vigueur de cet article, en utilisant comme indice de référence l'indice des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur de cet article. L'année de base à utiliser pour l'indice des prix à la consommation est 2013 = 100.

§ 4. Les délais prévus dans cet article sont suspendus lorsque le Fonds commun de garantie a fait connaître par écrit à la personne lésée les raisons qui, indépendantes de sa volonté, le mettent dans l'impossibilité d'exécuter ses obligations dans lesdits délais."

#### Art. 22

À l'article 19*bis*-13 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par la loi du 8 juin 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2°) est remplacé par ce qui suit:

"2°) l'organisme d'indemnisation de l'État membre d'établissement de l'entreprise d'assurances qui a produit le contrat d'assurance;"

2° le paragraphe 2 est abrogé;

3° dans le texte français du paragraphe 3, alinéa 3, 1, le mot "victime" est remplacé par les mots "personne lésée".

is deze van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitair bedrag van 300 euro per dag vertraging ten voordele van de benadeelde vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien hij niet binnen elf dagen op de herinnering heeft geantwoord. De Koning kan de communicatiemiddelen die als equivalent aan de aangetekende zending worden beschouwd nader bepalen.

De termijn van elf dagen, bedoeld in het tweede lid, gaat in op de derde werkdag na de dag waarop de benadeelde de herinnering heeft verzonden, tenzij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het tegendeel bewijst.

Het bedrag, bedoeld in het tweede lid, is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst door de benadeelde van het met redenen omklede antwoord of het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding.

De in het eerste en tweede lid genoemde bedragen worden jaarlijks op 1 januari automatisch geïndexeerd op basis van het meest recent beschikbare indexcijfer van de consumptieprijzen. De indexering zal voor de eerste maal gebeuren op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van dit artikel, met als referentie-index de consumptieprijsindex van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit artikel. Het basisjaar dat gebruikt dient te worden voor de consumptieprijsindex is 2013 = 100.

§ 4. De termijnen waarin dit artikel voorziet, worden opgeschort wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds de benadeelde schriftelijk de redenen duidelijk heeft gemaakt die, buiten zijn wil om, de uitvoering van zijn verplichtingen binnen de genoemde termijnen onmogelijk maken."

#### Art. 22

In artikel 19*bis*-13 van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, tweede lid, 2°) wordt vervangen als volgt:

"2°) het schadevergoedingsorgaan in de lidstaat van de vestiging van de verzekeringsonderneming die de verzekeringsovereenkomst heeft afgesloten;"

2° paragraaf 2 wordt opgeheven;

3° in de Franse tekst van paragraaf 3, derde lid, 1, wordt het woord "victime" vervangen door de woorden "personne lésée".

## Art. 23

À l'article 19bis-14 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 et modifié par la loi du 31 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, dans le texte néerlandais, le mot "*polis*" est remplacé par le mot "*verzekeringsovereenkomst*";

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

"§ 3. Le Fonds commun de garantie qui a remboursé un organisme d'indemnisation d'un autre État en application d'une disposition similaire à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 5°) ou 6°), du droit de cet État, est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne ayant causé l'accident ou de son entreprise d'assurances, dans la mesure où l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée l'a indemnisée pour le préjudice subi.";

3° les paragraphes 6 et 7 sont insérés rédigés comme suit:

"§ 6. Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) et 2°), le Fonds commun de garantie est en droit de réclamer, à l'organisme correspondant dans l'État membre où se trouve le siège principal de l'entreprise d'assurances couvrant le risque, le remboursement intégral des montants versés à titre d'indemnisation.

Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), le Fonds commun de garantie est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne responsable ou de son entreprise d'assurances. Le Fonds commun de garantie ne peut exercer de recours contre la personne responsable, le preneur d'assurance ou l'assuré, que si les conditions, dans lesquelles un tel recours est permis par la loi ou le contrat à l'assureur lui-même, sont remplies.

§ 7. La subrogation ne peut porter préjudice aux droits que pourraient faire valoir personnellement des personnes lésées qui seraient en concours avec le Fonds commun de garantie. Ces personnes lésées, à l'exclusion des personnes subrogées, exercent leurs droits par préférence au Fonds commun de garantie."

## Art. 23

In artikel 19bis-14 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt, in de Nederlandse tekst, het woord "*polis*" vervangen door het woord "*verzekeringsovereenkomst*";

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§ 3. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds dat een schadevergoedingsorgaan van een andere Staat heeft terugbetaald bij toepassing van een bepaling die naar het recht van deze Staat gelijkaardig is aan artikel 19bis-11, § 1, 5°) of 6°), wordt gesubrogeerd in de rechten van de benadeelde persoon tegen de persoon die het ongeval heeft veroorzaakt of diens verzekeringsonderneming, in de mate waarin het schadevergoedingsorgaan van de lidstaat van de verblijfplaats van de benadeelde persoon deze heeft vergoed voor de opgelopen schade.";

3° de paragrafen 6 en 7 worden ingevoegd, luidende:

"§ 6. In de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), heeft het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het recht om van het overeenkomstige orgaan in de lidstaat waar het hoofdkantoor van de verzekeringsonderneming is gevestigd die het risico dekt, volledige terugbetaling te vorderen van de bij wijze van schadevergoeding uitgekeerde bedragen.

In de gevallen, bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) of 2°), wordt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds gesubrogeerd in de rechten van de benadeelde jegens de aansprakelijke persoon of zijn verzekeringsonderneming. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kan zich slechts verhalen op de aansprakelijke persoon, de verzekeringnemer of de verzekerde, indien voldaan is aan de voorwaarden waaronder zodanig verhaal volgens de wet of het contract voor de verzekeraar zelf openstaat.

§ 7. De subrogatie mag geen afbreuk doen aan de rechten die benadeelden die samen met het gemeenschappelijk waarborgfonds opkomen, persoonlijk zouden kunnen doen gelden. Deze benadeelden, met uitsluiting van de gesubrogeerden, oefenen hun rechten uit bij voorkeur boven het Gemeenschappelijk Waarborgfonds."

## Art. 24

Dans l'article 19*bis*-15 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, l'alinéa 3 est abrogé.

## Art. 25

L'article 19*bis*-16 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19*bis*-16. Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un véhicule automoteur n'est opposable au Fonds commun de garantie, à la personne responsable ou à la personne lésée, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance.

Dans les cas visés à l'article 19*bis*-11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>), le jugement peut, par dérogation au premier alinéa, être opposé au Fonds commun de garantie, même s'il n'a pas été présent ou appelé à l'instance.

Dans les mêmes cas, le Fonds commun de garantie peut intervenir en tout état de cause dans les actions dirigées contre l'entreprise d'assurances ou ses assurés.

Le Fonds commun de garantie peut mettre la personne responsable en cause dans le procès qui lui est intenté par la personne lésée.”

## Art. 26

L'article 19*bis*-18 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002 est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19*bis*-18. En cas de litige entre le Fonds commun de garantie et l'entreprise d'assurances, sur le point de savoir qui des deux doit indemniser la personne lésée, le Fonds commun de garantie indemnise celle-ci dans un premier temps. S'il est finalement décidé que l'entreprise d'assurances aurait dû payer tout ou partie de l'indemnisation, elle rembourse au Fonds commun de garantie le montant de l'indemnité majoré des intérêts légaux. Ces intérêts courent à partir des paiements du Fonds commun de garantie à la personne lésée.”

## Art. 24

In artikel 19*bis*-15 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het derde lid opgeheven.

## Art. 25

Artikel 19*bis*-16 van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 19*bis*-16. Het vonnis gewezen in een geschil ter zake van door een motorrijtuig veroorzaakte schade, kan tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, tegen de aansprakelijke persoon of tegen de benadeelde slechts worden ingeroepen, indien zij in het geding partij zijn geweest of zijn geroepen.

In de gevallen bedoeld in artikel 19*bis*-11, § 1, 1<sup>o</sup>) en 2<sup>o</sup>), kan het vonnis, in afwijking van het eerste lid, tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds worden ingeroepen, zelfs wanneer het in het geding noch partij is geweest, noch daarin is geroepen.

In dezelfde gevallen kan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in elke stand van het geding tussenkomen in de rechtsvorderingen tegen de verzekeringsonderneming of tegen haar verzekerden.

Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kan de aansprakelijke persoon in het geding roepen, dat door de benadeelde tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds wordt ingesteld.”

## Art. 26

Artikel 19*bis*-18 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 19*bis*-18. Bij onenigheid tussen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds en de verzekeringsonderneming over de vraag wie van beide de benadeelde moet vergoeden, vergoedt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in eerste instantie de benadeelde. Indien uiteindelijk wordt besloten dat de verzekeringsonderneming de vergoeding of een gedeelte daarvan had moeten betalen, betaalt deze het bedrag van de schadevergoeding, vermeerderd met de wettelijke intresten, terug aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds. Die intresten lopen vanaf de betalingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds aan de benadeelde.”

## Art. 27

Dans l'article 23, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 7 février 2003, les mots "au premier alinéa du § 1<sup>er</sup> de l'article 2" sont remplacés par les mots "à l'article 2, § 1<sup>er</sup>".

## Art. 28

Dans l'article 24, 2°, de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2006, le mot "victimes" est remplacé par les mots "personnes lésées".

## Art. 29

À l'article 29*bis*, de la même loi, inséré par la loi du 13 avril 1995 et modifié par les lois du 31 mai 2017 et du 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "article 2, § 1<sup>er</sup>" sont remplacés par les mots "article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>";

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

"§ 3. Pour l'application du présent article, il faut entendre par véhicules automoteurs tout véhicule visé à l'article 1<sup>er</sup>, à l'exclusion de ceux qui sont exemptés de l'obligation d'assurance conformément à l'article 2*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>."

## Art. 27

In artikel 23, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 februari 2003, worden de woorden "in artikel 2, § 1, eerste lid" vervangen door de woorden "in artikel 2, § 1".

## Art. 28

In artikel 24, 2°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006, wordt het woord "slachtoffers" vervangen door het woord "benadeelden".

## Art. 29

In artikel 29*bis*, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 13 april 1995 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2017 en 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "artikel 2, § 1" vervangen door de woorden "artikel 2, § 1, eerste lid";

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder motorrijtuig verstaan ieder voertuig bedoeld in artikel 1 met uitzondering van deze die zijn vrijgesteld van de verzekeringsplicht overeenkomstig artikel 2*bis*, eerste lid."

## Art. 30

Dans l'article 29ter, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la même loi, inséré par la loi du 31 mai 2017, les mots "l'article 2, § 1<sup>er</sup>" sont remplacés par les mots "l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>".

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2023

**PHILIPPE**

PAR LE ROI:

*Le ministre de l'Économie,*

Pierre-Yves Dermagne

*Le ministre de la Justice,*

Paul Van Tigchelt

## Art. 30

In artikel 29ter, § 1, vijfde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2017, worden de woorden "artikel 2, § 1" vervangen door de woorden "artikel 2, § 1, eerste lid".

Gegeven te Brussel, 22 december 2023

**FILIP**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Economie,*

Pierre-Yves Dermagne

*De minister van Justitie,*

Paul Van Tigchelt



## TABLEAU DE CORRESPONDANCE

## DIRECTIVE – PROJET DE LOI

| Directive 2021/2118 du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité | Directive 2009/103 du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité | Loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (Loi RC auto) | Projet de loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 1), a) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                      | Art. 1.1.                                                                                                                                                                                                     | Art. 1, 2bis                                                                                                                             | Art. 4                                                                                                                                                                                                                                 |
| Art. 1, 1), b)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1bis                                                                                                                                                                                                     | Art. 1, al.4                                                                                                                             | Art. 2, 1°                                                                                                                                                                                                                             |
| Art. 1, 1), c)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1.2.                                                                                                                                                                                                     | Art. 1, al.6 + transversal ("slachtoffer" remplacé par "benadeelde")                                                                     | Art. 2, 2° + transversal (art. 22, art. 28) ("slachtoffer" remplacé par "benadeelde")                                                                                                                                                  |
| Art. 1, 1), d)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1.8.                                                                                                                                                                                                     | /                                                                                                                                        | Transposition non nécessaire (déjà à l'art. 15, 29°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances et à l'art. 15, 29°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance) |
| Art. 1, 2), a)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 3, al.1 <sup>er</sup>                                                                                                                                                                                    | /                                                                                                                                        | Transposition non nécessaire (pas de modification par rapport à la directive 2009/103)                                                                                                                                                 |
| Art. 1, 2), b)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 3, al.2                                                                                                                                                                                                  | Art. 8                                                                                                                                   | Art. 7 (délégation au Roi)<br>Transposition non nécessaire (déjà à l'art. 8 de la Loi RC auto)                                                                                                                                         |
| Art. 1, 3)                                                                                                                                                                                                                                       | Art. 4.                                                                                                                                                                                                       | /                                                                                                                                        | Transposition non nécessaire (option)                                                                                                                                                                                                  |
| Art. 1, 4)                                                                                                                                                                                                                                       | Art. 5, 3.                                                                                                                                                                                                    | /                                                                                                                                        | Transposition non nécessaire (option)                                                                                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Voyez aussi art. 1, 21) de la directive 2021/2118

|                |                              |                                         |                                                                                                                    |
|----------------|------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 4)     | Art. 5, 4.                   | /                                       | Transposition non nécessaire (option)                                                                              |
| Art. 1, 4)     | Art. 5, 5. et 6.             | Art. 2, § 1, al.2 et al.3               | Art. 3, 1°                                                                                                         |
| /              | /                            | Art. 2, § 1, al.5                       | Art. 3, 2°                                                                                                         |
| Art. 1, 4)     | Art. 5, 7.                   | /                                       | Transposition non nécessaire (informer la Commission)                                                              |
| Art. 1, 5)     | Art. 9.                      | Art. 3, § 2                             | Transposition non nécessaire (art. 3, § 2 Loi RC auto prévoit déjà une couverture beaucoup plus élevée)            |
| Art. 1, 6)     | Chapitre 4, titre            | /                                       | Transposition non nécessaire (modification du titre de la directive 2009)                                          |
| Art. 1, 7), a) | Art. 10, al. 1 <sup>er</sup> | Art. 19-bis-11, § 2, et 19bis-13/1, § 5 | Art. 17 – Art. 19                                                                                                  |
| Art. 1, 7), b) | Art. 10, al. 2               | Art. 19bis-12                           | Transposition non nécessaire (déjà mentionnée dans la phrase introductive de l’art. 19bis-12 Loi RC auto)          |
| Art. 1, 7), c) | Art. 10, al.3                | Art. 19bis-11, § 2, al. 3               | Art. 17                                                                                                            |
| Art. 1, 7), d) | Art. 10, al.4                | /                                       | Transposition non nécessaire (article général)                                                                     |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 1.               | art.19bis-2, Art. 19bis-11, 1°) et 2°)  | Art. 17, 1° et 2                                                                                                   |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 2.               | Art. 19bis-12, § 1                      | Art.18                                                                                                             |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 3.               | Art. 19bis-4                            | Art. 14                                                                                                            |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 4.               | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                | Art. 19                                                                                                            |
|                |                              | Art. 19bis-11 et 19bis-12, § 1          | Transposition non nécessaire (déjà dans la phrase introductive de l’art.19bis-11 et de l’art.19bis-12 Loi RC auto) |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 5                | Art. 19bis-13/1, § 4                    | Art. 19                                                                                                            |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 6                | Art. 19bis-13/1, § 3                    | Art. 19                                                                                                            |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 7, a)            | Art. 19bis-13/2, § 2                    | Art. 20                                                                                                            |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 7, b)            | Art. 19bis-13/3, § 2                    | Art. 21                                                                                                            |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 8                | Art. 19bis-13/2, § 3                    | Art. 20                                                                                                            |

|                     |                                  |                                                                                           |                                                                                                                                                       |
|---------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 9                    | Art. 19bis-13/1, § 1                                                                      | Transposition (plus) non nécessaire<br>(inséré par la loi du 5 novembre 2023<br>contenant diverses dispositions en<br>matière d'économie, art. 75)    |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 10, premier alinéa   | Art. 19bis-14, § 6, al. 1                                                                 | Art. 23                                                                                                                                               |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 10, deuxième alinéa  | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°)                                                                 | Art. 19                                                                                                                                               |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 10, troisième alinéa | Art. 19bis-14, § 3, § 6, al. 2, et § 7                                                    | Art. 23                                                                                                                                               |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 11.                  | Art. 19bis-13/1, § 5                                                                      | Art. 19                                                                                                                                               |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 12.                  | Art. 19bis-11, § 2                                                                        | Art. 17, 3°                                                                                                                                           |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 13.                  | Art. 19bis-13/1, § 1                                                                      | Transposition (plus) non nécessaire<br>(inséré par la loi du 5 novembre 2023<br>contenant diverses dispositions en<br>matière d'économie, article 75) |
| Art. 1, 9)          | Art. 11                          | Art. 19bis-18                                                                             | Art. 26                                                                                                                                               |
| Art. 1, 10)         | Chapitre 5, titre                | /                                                                                         | Transposition non nécessaire<br>(modification du titre de la directive<br>2009)                                                                       |
| Art. 1, 11)         | Art. 12, titre                   | /                                                                                         | Transposition non nécessaire<br>(modification du titre de la directive<br>2009)                                                                       |
| Art. 1, 12), a), i) | Art. 13, al.1 <sup>er</sup> , 1. | Art. 16                                                                                   | Transposition non nécessaire<br>(modification uniquement<br>terminologique)                                                                           |
| Art. 1, 13)         | Art. 15, 1                       | Art. 19bis-6, § 1, 7°, 19bis-7 et 19bis-10                                                | Art. 15, 3°                                                                                                                                           |
| Art. 1, 14)         | Art. 15bis, 1                    | /                                                                                         | Pas transposé (art. 1 Loi RC auto)                                                                                                                    |
| Art. 1, 14)         | Art. 15bis, 2                    | Art. 3, § 1, al. 7                                                                        | Art. 5                                                                                                                                                |
| Art. 1, 15)         | Art. 16                          | Art. 7, § 2                                                                               | Art. 6                                                                                                                                                |
| Art. 1, 16)         | Art. 16bis                       | /                                                                                         | Transposition non nécessaire (option)                                                                                                                 |
| Art. 1, 17) a)      | Art. 23, 1bis                    | Art. 19bis-6, § 3<br>Art. 17 AR 11 juillet 2003 fixant les<br>conditions d'agrément et le | Transposition non nécessaire (Loi<br>belge déjà conforme)                                                                                             |

|                |                      | fonctionnement du Bureau belge et du Fonds commun de garantie |                                                                                                                                              |
|----------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 17) b) | Art. 23, 6           | Art. 19bis-6, § 4, 19bis-9 et 19bis-10                        | Transposition non nécessaire (Loi belge déjà conforme – RGPD a un effet direct)                                                              |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 1.       | Art. 19bis-11, 1°) et 2°)                                     | Art. 17, 1° et 2°                                                                                                                            |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 2.       | Art. 19bis-12                                                 | Art. 18                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 3.       | Art. 19bis-4                                                  | Art. 14                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 4.       | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                                      | Art. 19                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    |                      | Art. 19bis-11, 1°) et 2°)                                     | Art. 19                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    |                      | Art. 19bis-12                                                 | Art. 18                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 5.       | Art. 19bis-13/1, § 2 et 4                                     | Art. 19                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 6.       | Art. 19bis-13/1, § 3                                          | Art. 19                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, a)    | Art. 19bis-13/2                                               | Art. 20                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, b)    | Art. 19bis-13/3, § 2.                                         | Art. 21                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 8.       | Art. 19bis-13/2, § 3                                          | Art. 20                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 9.       | Art. 19bis-13/1, § 1 et 2                                     | Transposition (plus) non nécessaire (inséré par la loi du 5 novembre 2023 contenant diverses dispositions en matière d'économie, article 75) |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al.1 | Art. 19bis-14, § 6, al.1                                      | Art. 23                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al.2 | Art. 19bis-13/1, § 2°                                         | Art. 19                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al.3 | Art. 19bis-14, §§ 3, 6 et 7                                   | Art. 23                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 11.      | Art. 19bis-13/1, § 5                                          | Art. 19                                                                                                                                      |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 12.      | Art. 19bis-11, § 2                                            | Art. 17, 3°                                                                                                                                  |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 13.      | Art. 19bis-13, §1                                             | Transposition (plus) non nécessaire (inséré par la loi du 5 novembre 2023 contenant diverses dispositions en matière d'économie, article 75) |
| Art. 1, 19)    | Art. 26, al.1        | /                                                             | Transposition non nécessaire (modification uniquement terminologique ("benadeelden"))                                                        |

| Art. 1, 20) | Art. 26bis                    |                             | Transposition non nécessaire (en Belgique 1 organisme d'indemnisation)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 21) | Art. 28, 1                    | Art. 1 et 2bis              | Transposition non nécessaire ("Les États membres peuvent rendre obligatoire une assurance automobile conforme aux exigences de la présente directive pour tous les véhicules automoteurs utilisés sur le sol qui ne répondent pas à la définition du terme "véhicule" figurant à l'article 1,1, et auxquels l'article 3 ne s'applique pas") |
| Art. 1, 22) | Art. 28bis, 28ter et 28quater | /                           | Transposition non nécessaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Art. 1, 23) | Art. 30                       | /                           | Transposition non nécessaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Art. 2.     | /                             | /                           | Transposition non nécessaire (disposition de transposition)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Art. 3.     | /                             | /                           | Transposition non nécessaire (disposition entrée en vigueur)                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             |                               | Art. 2, § 1, al. 5          | Art. 3, 2°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|             |                               | Art. 9bis, § 1, Loi RC auto | Art. 8 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial - exclusion pour le Bureau de tarification)                                                                                                                                                                                                          |
|             |                               | Art. 9ter, § 1, Loi RC auto | Art. 9 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial - exclusion pour le Bureau de tarification)                                                                                                                                                                                                          |
|             |                               | Art. 12, § 1                | Art. 10, 1°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             |                               | Art. 12, § 5                | Art. 10, 2°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             |                               | Art. 12, § 6                | Art. 10, 3°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             |                               | Art. 13                     | Art. 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             |                               | Art. 14                     | Art. 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



|  |  |                             |                                                                                          |
|--|--|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Art. 16, al. 1              | Art. 13                                                                                  |
|  |  | Art. 19bis-6, § 1, 2° et 3° | Art. 15, 1° et 2°                                                                        |
|  |  | Art. 19bis-12               | Art. 18                                                                                  |
|  |  | Art. 19bis-13               | Art. 22                                                                                  |
|  |  | Art. 19bis-15               | Art. 24                                                                                  |
|  |  | Art. 19bis-16               | Art. 25                                                                                  |
|  |  | Art 23, al.1                | Art. 27 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial) |
|  |  | Art. 24, 2°                 | Art. 28                                                                                  |
|  |  | Art. 29bis                  | Art. 29 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial) |
|  |  | Art. 29ter                  | Art. 30 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial) |

**CONCORDANTIETABEL****RICHTLIJN – WETSONTWERP**

| Richtlijn 2021/2118 van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid | Richtlijn 2009/103 van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid | Wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (WAM) | Wetontwerp tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 1), a) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1.1.                                                                                                                                                                                                                                             | Art. 1, 2bis                                                                                                 | Art. 4                                                                                                                                                                                                                                         |
| Art. 1, 1), b)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1bis                                                                                                                                                                                                                                             | Artikel 1, lid 4                                                                                             | Art. 2, 1°                                                                                                                                                                                                                                     |
| Art. 1, 1), c)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1.2.                                                                                                                                                                                                                                             | Art. 1, lid 6 + transversaal (“slachtoffer” vervangen door “benadeelde”)                                     | Art. 2, 2° + transversaal (art. 22, art. 28) (“slachtoffer” vervangen door “benadeelde”)                                                                                                                                                       |
| Art. 1, 1), d)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1.8.                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                            | Geen omzetting nodig (reeds in artikel 15, 29°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen en art. 15, 29°, van de wet van 13 maart 2016 betreffende het statuut van het toezicht op verzekering – of verzekeringsondernemingen) |
| Art. 1, 2), a)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 3, lid 1                                                                                                                                                                                                                                         | /                                                                                                            | Geen omzetting nodig (geen wijziging t.o.v. Richtlijn 2009/103)                                                                                                                                                                                |
| Art. 1, 2), b)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 3, lid 2                                                                                                                                                                                                                                         | Art. 8                                                                                                       | Art. 7 (delegatie aan de Koning)<br>Geen omzetting nodig (reeds in artikel 8 WAM)                                                                                                                                                              |
| Art. 1, 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art. 4.                                                                                                                                                                                                                                               | /                                                                                                            | Geen omzetting nodig (optie)                                                                                                                                                                                                                   |
| Art. 1, 4)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art. 5, 3.                                                                                                                                                                                                                                            | /                                                                                                            | Geen omzetting nodig (optie)                                                                                                                                                                                                                   |

<sup>1</sup> Zie ook art. 1, 21) van de Richtlijn 2021/2118

|                |                    |                                         |                                                                                 |
|----------------|--------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 4)     | Art. 5, 4.         | /                                       | Geen omzetting nodig (optie)                                                    |
| Art. 1, 4)     | Art. 5, 5. en 6.   | Art. 2, § 1, lid 2 en 3                 | Art. 3, 1°                                                                      |
| /              | /                  | Art. 2, § 1, lid 5                      | Art. 3, 2°                                                                      |
| Art. 1, 4)     | Art. 5, 7.         | /                                       | Geen omzetting nodig (in kennis stellen Commissie)                              |
| Art. 1, 5)     | Art. 9.            | Art. 3, § 2                             | Geen omzetting nodig (art. 3, § 2 WAM voorziet reeds veel hogere dekkingen)     |
| Art. 1, 6)     | Hoofdstuk 4, titel | /                                       | Geen omzetting nodig (wijziging titel Richtlijn 2009)                           |
| Art. 1, 7), a) | Art. 10, lid 1     | Art. 19-bis-11, § 2, en 19bis-13/1, § 5 | Art. 17 – Art. 19                                                               |
| Art. 1, 7), b) | Art. 10, lid 2     | Art. 19bis-12                           | Geen omzetting nodig (reeds vermeld in inleidende zin van artikel 19bis-12 WAM) |
| Art. 1, 7), c) | Art. 10, lid 3     | Art. 19bis-11, § 2, al. 3               | Art. 17                                                                         |
| Art. 1, 7), d) | Art. 10, lid 4     | /                                       | Geen omzetting nodig (algemeen artikel)                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 1.     | Art. 19bis-2, art. 19bis-11, 1° en 2°)  | Art. 17, 1° en 2                                                                |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 2.     | Art. 19bis-12, § 1                      | Art. 18                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 3.     | Art. 19bis-4                            | Art. 14                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 4.     | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                | Art. 19                                                                         |
|                |                    | Art. 19bis-11 en 19bis-12, § 1          | Geen omzetting nodig (reeds in inleidende zin artikel 19bis-11 en 19bis-12 WAM) |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 5.     | Art. 19bis-13/1, § 4                    | Art. 19                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 6.     | Art. 19bis-13/1, § 3                    | Art. 19                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 7, a)  | Art. 19bis-13/2, § 2                    | Art. 20                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 7, b)  | Art. 19bis-13/3, § 2                    | Art. 21                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 8.     | Art. 19bis-13/2, § 3                    | Art. 20                                                                         |
| Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 9.     | Art. 19bis-13/1, § 1                    | Geen omzetting (meer) nodig (ingevoegd bij de wet van 5 november                |

|                     |                            |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|---------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 10, eerste lid | Art. 19bis-14, § 6, lid 1                                                                                                                                  | 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie, artikel 75)                                                                  |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 10, tweede lid | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°)                                                                                                                                  | Art. 23                                                                                                                        |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 10, derde lid  | Art. 19bis-14, § 3, § 6, lid 2, en § 7                                                                                                                     | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 11.            | Art. 19bis-13/1, § 5                                                                                                                                       | Art. 23                                                                                                                        |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 12.            | Art. 19bis-11, § 2                                                                                                                                         | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 8)          | Art. 10bis, 13.            | Art. 19bis-13/1, § 1                                                                                                                                       | Art. 17, 3°                                                                                                                    |
|                     |                            |                                                                                                                                                            | Geen omzetting (meer) nodig (ingevoegd bij de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie, artikel 75) |
| Art. 1, 9)          | Art. 11                    | Art. 19bis-18                                                                                                                                              | Art. 26                                                                                                                        |
| Art. 1, 10)         | Hoofdstuk 5, titel         | /                                                                                                                                                          | Geen omzetting nodig (wijziging titel Richtlijn 2009)                                                                          |
| Art. 1, 11)         | Art. 12, titel             | /                                                                                                                                                          | Geen omzetting nodig (wijziging titel Richtlijn 2009)                                                                          |
| Art. 1, 12), a), i) | Art. 13, eerste lid, 1.    | Art. 16                                                                                                                                                    | Geen omzetting nodig (enkel terminologische wijziging)                                                                         |
| Art. 1, 13)         | Art. 15, 1                 | Art. 19bis-6, § 1, 7°, 19bis-7 en 19bis-10                                                                                                                 | Art. 15, 3°                                                                                                                    |
| Art. 1, 14)         | Art. 15bis, 1              | /                                                                                                                                                          | Niet omgezet (art. 1 WAM)                                                                                                      |
| Art. 1, 14)         | Art. 15bis, 2              | Art. 3, § 1, lid 7                                                                                                                                         | Art. 5                                                                                                                         |
| Art. 1, 15)         | Art. 16                    | Art. 7, § 2                                                                                                                                                | Art. 6                                                                                                                         |
| Art. 1, 16)         | Art. 16bis                 | /                                                                                                                                                          | Geen omzetting nodig (optie)                                                                                                   |
| Art. 1, 17) a)      | Art. 23, 1bis              | Art. 19bis-6, § 3                                                                                                                                          | Geen omzetting nodig (Belgische wetgeving voldoet reeds)                                                                       |
|                     |                            | Art. 17 kb 11 juli 2003 houdende de vaststelling van de toelatingsvoorwaarden en de werking van het Belgisch Bureau en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds |                                                                                                                                |

| Art. 1, 17) b) | Art. 23, 6            | Art. 19bis-6, § 4, 19bis-9 en 19bis-10 | Geen omzetting nodig (Belgische wetgeving voldoet reeds – AVG heeft rechtstreekse werking)                                     |
|----------------|-----------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 1.        | Art. 19bis-11, 1°) en 2°)              | Art. 17, 1° en 2°                                                                                                              |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 2.        | Art. 19bis-12                          | Art. 18                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 3.        | Art. 19bis-4                           | Art. 14                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 4.        | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°               | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 5.        | Art. 19bis-11, 1°) en 2°)              | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 6.        | Art. 19bis-12                          | Art. 18                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, a)     | Art. 19bis-13/1, § 2 en 4              | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, b)     | Art. 19bis-13/1, § 3                   | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 8.        | Art. 19bis-13/2                        | Art. 20                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 9.        | Art. 19bis-13/3, § 2.                  | Art. 21                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    |                       | Art. 19bis-13/2, § 3                   | Art. 20                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    |                       | Art. 19bis-13/1, § 1 en 2              | Geen omzetting (meer) nodig (ingevoegd bij de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie, artikel 75) |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, lid 1 | Art. 19bis-14, § 6, lid 1              | Art. 23                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, lid 2 | Art. 19bis-13/1, § 2°                  | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, lid 3 | Art. 19bis-14, §§ 3, 6 en 7            | Art. 23                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 11.       | Art. 19bis-13/1, § 5                   | Art. 19                                                                                                                        |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 12.       | Art. 19bis-11, § 2                     | Art. 17, 3°                                                                                                                    |
| Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 13.       | Art. 19bis-13, § 1                     | Geen omzetting (meer) nodig (ingevoegd bij de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie, artikel 75) |
| Art. 1, 19)    | Art. 26, lid 1        | /                                      | Geen omzetting nodig (enkel terminologische wijziging ("benadeelden"))                                                         |
| Art. 1, 20)    | Art. 26bis            |                                        | Geen omzetting nodig (in België 1 schadevergoedingsorgaan)                                                                     |



| Art. 1, 21) | Art. 28, 1                    | Art. 1 en 2bis          | Geen omzetting nodig ("De lidstaten kunnen een motorrijtuigenverzekering die aan de eisen van deze Richtlijn voldoet, verplicht stellen voor alle motorrijtuigen die op het land worden gebruikt en die niet onder de definitie van "voertuig" van artikel 1,1 vallen en waarop artikel 3 niet van toepassing is.") |
|-------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1, 22) | Art. 28bis, 28ter en 28quater | /                       | Geen omzetting nodig                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Art. 1, 23) | Art. 30                       | /                       | Geen omzetting nodig                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Art. 2.     | /                             | /                       | Geen omzetting nodig (omzettingbepaling)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Art. 3.     | /                             | /                       | Geen omzetting nodig (bepaling inwerkingtreding)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             |                               | Art. 2, § 1, lid 5      | Art. 3, 2°                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|             |                               | Art. 9bis, § 1, WAM-wet | Art. 8 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied – uitsluiting voor Tariferingsbureau)                                                                                                                                                                 |
|             |                               | Art. 9ter, § 1, WAM-wet | Art. 9 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied – uitsluiting voor Tariferingsbureau)                                                                                                                                                                 |
|             |                               | Art. 12, § 1            | Art. 10, 1°                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             |                               | Art. 12, § 5            | Art. 10, 2°                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             |                               | Art. 12, § 6            | Art. 10, 3°                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             |                               | Art. 13                 | Art. 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|             |                               | Art. 14                 | Art. 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|             |                               | Art. 16, lid 1          | Art. 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|  |  |                             |                                                                                                                 |
|--|--|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Art. 19bis-6, § 1, 2° en 3° | Art. 15, 1° en 2°                                                                                               |
|  |  | Art. 19bis-12               | Art. 18                                                                                                         |
|  |  | Art. 19bis-13               | Art. 22                                                                                                         |
|  |  | Art. 19bis-15               | Art. 24                                                                                                         |
|  |  | Art. 19bis-16               | Art. 25                                                                                                         |
|  |  | Art 23, lid 1               | Art. 27 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied) |
|  |  | Art. 24, 2°                 | Art. 28                                                                                                         |
|  |  | Art. 29bis                  | Art. 29 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied) |
|  |  | Art. 29ter                  | Art. 30 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied) |

## TABLEAU DE CORRESPONDANCE

## PROJET DE LOI – DIRECTIVE

| Projet de loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs | Directive 2021/2118 du 24 novembre 2021 modifiant la directive 2009/103/CE concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité | Directive 2009/103 du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité | Loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (Loi RC auto) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                        |
| Disposition introductive                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                          |
| Art. 2, 1°                                                                                                                                            | Art. 1, 1), b)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1, 1bis                                                                                                                                                                                                  | Art. 1, al.4                                                                                                                             |
| Art. 2, 2° + transversal (art. 22, art. 28) ("slachtoffer" remplacé par "benadeelde")                                                                 | Art. 1, 1), c)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1, 2.                                                                                                                                                                                                    | Art. 1, al. 6 + transversal ("slachtoffer" remplacé par "benadeelde")                                                                    |
| Art. 3, 1°                                                                                                                                            | Art. 1, 4)                                                                                                                                                                                                                                       | Art. 5, 5. et 6.                                                                                                                                                                                              | Art. 2, § 1, al.2 et 3                                                                                                                   |
| Art. 3, 2°                                                                                                                                            | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 2, § 1, al.5                                                                                                                        |
| Art. 4                                                                                                                                                | Art. 1, 1), a) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                      | Art. 1.1.                                                                                                                                                                                                     | Art. 1, 2bis                                                                                                                             |
| Art. 5                                                                                                                                                | Art. 1, 14)                                                                                                                                                                                                                                      | Art. 15bis, 2                                                                                                                                                                                                 | Art. 3, § 1, al.7                                                                                                                        |
| Art. 6                                                                                                                                                | Art. 1, 15)                                                                                                                                                                                                                                      | Art. 16                                                                                                                                                                                                       | Art. 7, § 2                                                                                                                              |
| Art. 7                                                                                                                                                | Art. 1, 2), b)                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 3, al. 2                                                                                                                                                                                                 | Art. 8                                                                                                                                   |
| Art. 8                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 9bis, § 1                                                                                                                           |
| Art. 9                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 9ter, § 1                                                                                                                           |
| Art. 10, 1°                                                                                                                                           | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 12, § 1                                                                                                                             |
| Art. 10, 2°                                                                                                                                           | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 12, § 5                                                                                                                             |
| Art. 10, 3°                                                                                                                                           | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 12, § 6                                                                                                                             |
| Art. 11                                                                                                                                               | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 13                                                                                                                                  |
| Art. 12                                                                                                                                               | /                                                                                                                                                                                                                                                | /                                                                                                                                                                                                             | Art. 14                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Voyez aussi art. 1, 21) de la directive 2021/2118

|                   |                |                       |                                             |
|-------------------|----------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| Art. 13           | /              | /                     | Art. 16, al.1                               |
| Art. 14           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 2.        | Art. 19bis-4                                |
| Art. 14           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 2.        | Art. 19bis-4                                |
| Art. 15, 1° et 2° | /              | /                     | Art. 19bis-6, § 1, 2° et 3°                 |
| Art. 15, 3°       | Art. 1, 13)    | Art. 15, 1            | Art. 19bis-6, § 1, 7°, 19bis-10             |
| Art. 16           | /              | /                     | Art. 19bis-8, § 1, al. <sup>1er</sup> , 3°) |
| Art. 17           | Art. 1, 7), c) | Art. 10, al.3         | Art. 19bis-11, § 2, al. 3                   |
| Art. 17, 1° et 2° | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 1.        | Art. 19bis-11, 1°) et 2°)                   |
| Art. 17, 3°       | Art. 1, 7), a) | Art. 10, al.1         | Art. 19-bis-11, § 2, et 19bis-13/1, § 5     |
| Art. 17           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 12.       | Art. 19bis-11, § 2                          |
| Art. 17           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 12.       | Art. 19bis-11, § 2                          |
| Art. 18           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 1         | Art. 19bis-12                               |
| Art. 18           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 4         | Art. 19bis-12                               |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 9.        | Art. 19bis-13/1, § 1 et 2                   |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 9.        | Art. 19bis-13/1, § 1 et 2                   |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 3.        | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                    |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 10.       | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°                    |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 10, al. 2 | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°                    |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 3.        | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                    |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 5.        | Art. 19bis-13/1, § 2 et 4                   |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al. 2 | Art. 19bis-13/1, § 2°                       |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10.       | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°                    |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al. 2 | Art. 19bis-13/1, § 2°                       |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 6.        | Art. 19bis-13/1, § 3                        |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 6.        | Art. 19bis-13/1, § 3                        |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 5.        | Art. 19bis-13/1, § 2 et 4                   |
| Art. 19           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 11.       | Art. 19bis-13/1, § 5                        |
| Art. 19           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 11.       | Art. 19bis-13/1, § 5                        |
| Art. 20           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 7, a)     | Art. 19bis-13/2, § 2                        |
| Art. 20           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, a)     | Art. 19bis-13/2, § 2                        |
| Art. 20           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 8.        | Art. 19bis-13/2, § 3                        |
| Art. 20           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 8.        | Art. 19bis-13/2, § 3                        |

|                                                                                                                                                                                                                                        |                |                      |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|---------------------------------------|
| Art. 21                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 7, b)    | 19bis-13/3, §2                        |
| Art. 21                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, b)    | 19bis-13/3, § 2                       |
| Art. 22                                                                                                                                                                                                                                | /              | /                    | Art. 19bis-13                         |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 10, al.1 | Art. 19bis-14, § 6                    |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 10, al.3 | Art. 19bis-14, § 3, § 6, al. 2 et § 7 |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al.1 | Art. 19bis-14, § 6, al. 1             |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10, al.3 | Art. 19bis-14, § 3, § 6, al. 2 et § 7 |
| Art. 24                                                                                                                                                                                                                                | /              | /                    | Art. 19bis-15, al. 3                  |
| Art. 25                                                                                                                                                                                                                                | /              | /                    | Art. 19bis-16                         |
| Art. 26                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 9)     | Art. 11              | Art. 19bis-18                         |
| Art. 27 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial)                                                                                                                                               |                |                      | Art. 23, al. 1                        |
| Art. 28<br>Adaptation terminologique                                                                                                                                                                                                   |                |                      | Art. 24, 2°                           |
| Art. 29 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial)                                                                                                                                               |                |                      | Art. 29bis                            |
| Art. 30 (Adaptation due à l'ajout de terrains privés au champ d'application territorial)                                                                                                                                               |                |                      | Art. 29ter                            |
| Transposition non nécessaire (déjà à l'art. 15, 29°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances et à l'art. 15, 29°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance) | Art. 1, 1), d) | Art. 1, 8.           | /                                     |
| Transposition non nécessaire (pas de modification par rapport à la directive 2009/103)                                                                                                                                                 |                | Art. 3, al.1         | /                                     |
| Transposition non nécessaire (option)                                                                                                                                                                                                  | Art. 1, 3)     | Art. 4               | /                                     |



|                                                                                                                                              |                |                   |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|--------------------------------|
| Transposition non nécessaire (informer la Commission)                                                                                        | Art. 1, 4)     | Art. 5, 7         | /                              |
| Transposition non nécessaire (art. 3, § 2 Loi RC auto prévoit déjà une couverture beaucoup plus élevée)                                      | Art. 1, 5)     | Art. 9.           | Art. 3, § 2                    |
| Transposition non nécessaire (modification du titre de la directive 2009)                                                                    | Art. 1, 6)     | Chapitre 4, titre | /                              |
| Transposition non nécessaire (déjà mentionnée dans la phrase introductive de l'art. 19bis-12 Loi RC auto)                                    | Art. 1, 7), b) | Art. 10, al.2     | Art. 19bis-12                  |
| Transposition non nécessaire (article général)                                                                                               | Art. 1, 7), d) | Art. 10, al.4     | /                              |
| Transposition non nécessaire (déjà dans la phrase introductive de l'art.19bis-11 et de l'art.19bis-12 Loi RC auto)                           | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 4     | Art. 19bis-11 et 19bis-12, § 1 |
| Pas transposé (art. 1 Loi RC auto)                                                                                                           | Art. 1, 14     | Art. 15bis, 1     | /                              |
| Transposition (plus) non nécessaire (inséré par la loi du 5 novembre 2023 contenant diverses dispositions en matière d'économie, article 75) | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10    | Art. 19bis-13/1, § 1 et 2      |
| Transposition (plus) non nécessaire (inséré par la loi du 5 novembre 2023 contenant diverses dispositions en matière d'économie, article 75) | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 13    | Art. 19bis-13, §1              |
| Transposition non nécessaire (modification terminologique ("benadeelden"))                                                                   | Art. 1, 19)    | Art. 26, al.1     | /                              |
| Transposition non nécessaire (en Belgique 1 organisme d'indemnisation)                                                                       | Art. 1, 20)    | Art. 26bis        | /                              |

| Transposition non nécessaire ("Les États membres peuvent rendre obligatoire une assurance automobile conforme aux exigences de la présente directive pour tous les véhicules automoteurs utilisés sur le sol qui ne répondent pas à la définition du terme "véhicule" figurant à l'article 1,1, et auxquels l'article 3 ne s'applique pas") | Art. 1, 21) | Art. 28, 1                    | Art. 1 et 2bis |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------|
| Transposition non nécessaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 22) | Art. 28bis, 28ter et 28quater | /              |
| Transposition non nécessaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 23) | Art.30                        | /              |
| Transposition non nécessaire (disposition de transposition)                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art. 2      | /                             | /              |
| Transposition non nécessaire (disposition entrée en vigueur)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 3      | /                             | /              |

**CONCORDANTIETABEL****WETSONTWERP – RICHTLIJN**

| Wetontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen | Richtlijn 2021/2118 van 24 november 2021 tot wijziging van Richtlijn 2009/103/EG betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid | Richtlijn 2009/103 van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid | Wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (WAM) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 1<br>Inleidende bepaling                                                                                                                  | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | /                                                                                                            |
| Art. 2, 1°                                                                                                                                     | Artikel 1, 1), b)                                                                                                                                                                                                                                                                             | Artikel 1, 1bis                                                                                                                                                                                                                                       | Art. 1, lid 4                                                                                                |
| Artikel 2, 2° + transversaal (art. 22, art. 28) ("slachtoffer" vervangen door "benadeelde")                                                    | Artikel 1, 1), c)                                                                                                                                                                                                                                                                             | Artikel 1, 2.                                                                                                                                                                                                                                         | Art. 1, lid 6 + transversaal ("slachtoffer" vervangen door "benadeelde")                                     |
| Art. 3, 1°                                                                                                                                     | Art. 1, 4)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art. 5, 5. en 6.                                                                                                                                                                                                                                      | Art. 2, § 1, lid 2 en 3                                                                                      |
| Art. 3, 2°                                                                                                                                     | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 2, § 1, lid 5                                                                                           |
| Art. 4                                                                                                                                         | Art. 1, 1), a) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art. 1.1.                                                                                                                                                                                                                                             | Art. 1, 2bis                                                                                                 |
| Art. 5                                                                                                                                         | Artikel 1, 14)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 15bis, 2                                                                                                                                                                                                                                         | Art. 3, § 1, lid 7                                                                                           |
| Art. 6                                                                                                                                         | Artikel 1, 15)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Artikel 16                                                                                                                                                                                                                                            | Artikel 7, § 2                                                                                               |
| Art. 7                                                                                                                                         | Art. 1, 2), b)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 3, lid 2                                                                                                                                                                                                                                         | Art. 8                                                                                                       |
| Art. 8                                                                                                                                         | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 9bis, § 1                                                                                               |
| Art. 9                                                                                                                                         | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 9ter, § 1                                                                                               |
| Art. 10, 1°                                                                                                                                    | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 12, § 1                                                                                                 |
| Art. 10, 2°                                                                                                                                    | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 12, § 5                                                                                                 |
| Art. 10, 3°                                                                                                                                    | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 12, § 6                                                                                                 |
| Art. 11                                                                                                                                        | /                                                                                                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. 13                                                                                                      |

<sup>1</sup> Zie ook art. 1, 21) van de Richtlijn 2021/2118

|                   |                |                       |                                         |
|-------------------|----------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| Art. 12           | /              | /                     | Art. 14                                 |
| Art. 13           | /              | /                     | Art. 16, lid 1                          |
| Art. 14           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 2.        | Art. 19bis-4                            |
| Art. 14           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 2.        | Art. 19bis-4                            |
| Art. 15, 1° en 2° | /              | /                     | Art. 19bis-6, § 1, 2° en 3°             |
| Art. 15, 3°       | Art. 1, 13)    | Art. 15, 1            | Art. 19bis-6, § 1, 7°, 19bis-10         |
| Art. 16           | /              | /                     | Art. 19bis-8, § 1, eerste lid, 3°)      |
| Art. 17           | Art. 1, 7), c) | Art. 10, lid 3        | Art. 19bis-11, § 2, al. 3               |
| Art. 17, 1° en 2° | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 1.        | Art. 19bis-11, 1°) en 2°)               |
| Art. 17, 3°       | Art. 1, 7), a) | Art. 10, lid 1        | Art. 19-bis-11, § 2, en 19bis-13/1, § 5 |
| Art. 17           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 12.       | Art. 19bis-11, § 2                      |
| Art. 17           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 12.       | Art. 19bis-11, § 2                      |
| Art. 18           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 1         | Art. 19bis-12                           |
| Art. 18           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 4         | Art. 19bis-12                           |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 9.        | Art. 19bis-13/1, § 1 en 2               |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 9.        | Art. 19bis-13/1, § 1 en 2               |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 3.        | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 10.       | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°                |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 10, lid 2 | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°                |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 3.        | Art. 19bis-13/1, § 2, 1°                |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 5.        | Art. 19bis-13/1, § 2 en 4               |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 10, lid 2 | Art. 19bis-13/1, § 2°                   |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 10.       | Art. 19bis-13/1, § 2, 2°                |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 10, lid 2 | Art. 19bis-13/1, § 2°                   |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 6.        | Art. 19bis-13/1, § 3                    |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 6.        | Art. 19bis-13/1, § 3                    |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 5.        | Art. 19bis-13/1, § 2 en 4               |
| Art. 19           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 11.       | Art. 19bis-13/1, § 5                    |
| Art. 19           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 11.       | Art. 19bis-13/1, § 5                    |
| Art. 20           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 7, a)     | Art. 19bis-13/2, § 2                    |
| Art. 20           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 7, a)     | Art. 19bis-13/2, § 2                    |
| Art. 20           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 8.        | Art. 19bis-13/2, § 3                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                       |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Art. 20                                                                                                                                                                                                                                           | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 8.        | Art. 19bis-13/2, § 3                  |
| Art. 21                                                                                                                                                                                                                                           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 7, b)     | 19bis-13/3, § 2                       |
| Art. 21                                                                                                                                                                                                                                           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 7, b)     | 19bis-13/3, § 2                       |
| Art. 22                                                                                                                                                                                                                                           | /              | /                     | Art. 19bis-13                         |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 10, lid 1 | Art. 19bis-14, § 6                    |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                           | Artikel 1, 8)  | Art. 10bis, 10, lid 3 | Art. 19bis-14, § 3, § 6, lid 2 en § 7 |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 10, lid 1 | Art. 19bis-14, § 6, lid 1             |
| Art. 23                                                                                                                                                                                                                                           | Artikel 1, 18) | Art. 25bis, 10, lid 3 | Art. 19bis-14, § 3, § 6, lid 2 en § 7 |
| Art. 24                                                                                                                                                                                                                                           | /              | /                     | Art. 19bis-15, lid 3                  |
| Art. 25                                                                                                                                                                                                                                           | /              | /                     | Art. 19bis-16                         |
| Art. 26                                                                                                                                                                                                                                           | Art. 1, 9)     | Art. 11               | Art. 19bis-18                         |
| Art. 27 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied)                                                                                                                                   |                |                       | Art. 23, lid 1                        |
| Art. 28<br>terminologische aanpassing                                                                                                                                                                                                             |                |                       | Art. 24, 2°                           |
| Art. 29 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied)                                                                                                                                   |                |                       | Art. 29bis                            |
| Art. 30 (Aanpassing is gevolg van feit dat privéterreinen werden toegevoegd aan territoriaal toepassingsgebied)                                                                                                                                   |                |                       | Art. 29ter                            |
| Geen omzetting nodig (reeds in artikel 15, 29°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen en art. 15, 29°, van de wet van 13 maart 2016 betreffende het statuut van het toezicht op verzekering – of ververzekeringsondernemingen) | Art. 1, 1), d) | Art. 1, 8.            | /                                     |



|                                                                                                                                |                |                    |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|--------------------------------|
| Geen omzetting nodig (geen wijziging t.o.v. Richtlijn 2009/103)                                                                | Art. 1, 2), a) | Art. 3, lid 1      | /                              |
| Geen omzetting nodig (optie)                                                                                                   | Art. 1, 3)     | Art. 4             | /                              |
| Geen omzetting nodig (in kennis stellen Commissie)                                                                             | Art. 1, 4)     | Art. 5, 7          | /                              |
| Geen omzetting nodig (art. 3, § 2 WAM voorziet reeds veel hogere dekkingen)                                                    | Art. 1, 5)     | Art. 9.            | Art. 3, § 2                    |
| Geen omzetting nodig (wijziging titel Richtlijn 2009)                                                                          | Art. 1, 6)     | Hoofdstuk 4, titel | /                              |
| Geen omzetting nodig (reeds vermeld in inleidende zin van artikel 19bis-12 WAM)                                                | Art. 1, 7), b) | Art. 10, lid 2     | Art. 19bis-12                  |
| Geen omzetting nodig (algemeen artikel)                                                                                        | Art. 1, 7), d) | Art. 10, lid 4     | /                              |
| Geen omzetting nodig (reeds in inleidende zin artikel 19bis-11 en 19bis-12 WAM)                                                | Art. 1, 8)     | Art. 10bis, 4      | Art. 19bis-11 en 19bis-12, § 1 |
| Niet omgezet (art. 1 WAM)                                                                                                      | Art. 1, 14     | Art. 15bis, 1      | /                              |
| Geen omzetting (meer) nodig (ingevoegd bij de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie, artikel 75) | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 10     | Art. 19bis-13/1, § 1 en 2      |
| Geen omzetting (meer) nodig (ingevoegd bij de wet van 5 november 2023 houdende diverse bepalingen inzake economie, artikel 75) | Art. 1, 18)    | Art. 25bis, 13     | Art. 19bis-13, § 1             |
| Geen omzetting nodig (enkel terminologische wijziging ("benadeelden"))                                                         | Art. 1, 19)    | Art. 26, lid 1     | /                              |
| Geen omzetting nodig (in België 1 schadevergoedingsorgaan)                                                                     | Art. 1, 20)    | Art. 26bis         | /                              |

| Geen omzetting nodig ("De lidstaten kunnen een motorrijtuigenverzekering die aan de eisen van deze Richtlijn voldoet, verplicht stellen voor alle motorrijtuigen die op het land worden gebruikt en die niet onder de definitie van "voertuig" van artikel 1,1 vallen en waarop artikel 3 niet van toepassing is.") | Art. 1, 21) | Art. 28, 1                    | Art. 1 en 2bis |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------|
| Geen omzetting nodig                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 22) | Art. 28bis, 28ter en 28quater | /              |
| Geen omzetting nodig                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art. 1, 23) | Art.30                        | /              |
| Geen omzetting nodig (omzettingsoomschrijving)                                                                                                                                                                                                                                                                      | Art. 2      | /                             | /              |
| Geen omzetting nodig (omschrijving van inwerkingtreding)                                                                                                                                                                                                                                                            | Art. 3      | /                             | /              |

## COORDINATION DES ARTICLES

Projet de loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs

| Texte de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Texte adapté au projet de loi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Modifications de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Article 1.</b> Pour l'application de la présente loi on entend:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Article 1.</b> Pour l'application de la présente loi on entend:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Par véhicules automoteurs: les véhicules destinés à circuler sur le sol et qui peuvent être actionnés par une force mécanique sans être liés à une voie ferrée; tout ce qui est attelé au véhicule est considéré comme en faisant partie.                                                                                                                                                                                                                    | Par véhicules automoteurs: les véhicules destinés à circuler sur le sol et qui peuvent être actionnés par une force mécanique sans être liés à une voie ferrée; tout ce qui est attelé au véhicule est considéré comme en faisant partie.                                                                                                                                                                                                                    |
| Sont assimilées aux véhicules automoteurs, les remorques construites spécialement pour être attelées à un véhicule automoteur en vue du transport de personnes ou de choses et qui sont déterminées par le Roi. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, préciser quels sont les moyens de transport relevant de la définition de véhicule automoteur.                                                                                     | Sont assimilées aux véhicules automoteurs, les remorques construites spécialement pour être attelées à un véhicule automoteur en vue du transport de personnes ou de choses et qui sont déterminées par le Roi. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, préciser quels sont les moyens de transport relevant de la définition de véhicule automoteur.                                                                                     |
| [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Circulation d'un véhicule: toute utilisation d'un véhicule qui est conforme à la fonction de moyen de transport du véhicule au moment de l'accident, quelles que soient les caractéristiques du véhicule et quel que soit le terrain sur lequel le véhicule automoteur est utilisé et que celui-ci soit à l'arrêt ou en mouvement.</b>                                                                                                                    |
| Par assurés: les personnes dont la responsabilité est couverte conformément aux dispositions de la présente loi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Par assurés: les personnes dont la responsabilité est couverte conformément aux dispositions de la présente loi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Par personnes lésées: les personnes qui ont subi un dommage donnant lieu à l'application de la présente loi, ainsi que leurs ayants droit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Par personne lésée: toute personne ayant droit à la réparation du dommage causé par des véhicules.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Art. 2.§ 1<sup>er</sup>.</b> Les véhicules automoteurs ne sont admis à la circulation sur la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter, que si la responsabilité civile à laquelle ils peuvent donner lieu est couverte par un contrat d'assurance répondant aux dispositions de la présente loi et dont les effets ne sont pas suspendus. | <b>Art. 2.§ 1<sup>er</sup>.</b> Les véhicules automoteurs ne sont admis à la circulation sur la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter, que si la responsabilité civile à laquelle ils peuvent donner lieu est couverte par un contrat d'assurance répondant aux dispositions de la présente loi et dont les effets ne sont pas suspendus. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Les véhicules automoteurs se trouvant sur des terrains, autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doivent être couverts par un contrat d'assurance conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>.</b>                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Les véhicules automoteurs dont la circulation sur la voie publique n'est pas autorisée sont exemptés de l'obligation d'assurance lorsqu'ils se trouvent sur des terrains autres que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Le Roi peut déterminer ce qu'il faut entendre par "non autorisés sur la voie publique".</b>                                                                                              |
| L'obligation de contracter l'assurance incombe au propriétaire du véhicule. Si une autre personne a contracté l'assurance, l'obligation du propriétaire est suspendue pour la durée du contrat conclu par cette autre personne.                                                                                                                                                                                       | L'obligation de contracter l'assurance incombe au propriétaire du véhicule. Si une autre personne a contracté l'assurance, l'obligation du propriétaire est suspendue pour la durée du contrat conclu par cette autre personne.                                                                                                                                                                                       |
| L'assurance doit être contractée auprès d'un assureur agréé à cette fin ou dispensé de l'agrément en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.                                                                                                                                                                                                                       | <b>L'assurance doit être contractée auprès d'un assureur qui est autorisé à offrir de souscrire cette assurance, conformément à la loi.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>§ 2.</b> Toutefois, les véhicules automoteurs ayant leur stationnement habituel à l'étranger sont également admis à la circulation en Belgique à la condition que le Bureau agréé ou créé à cette fin en application de l'article 19bis-1 assume lui-même à l'égard des personnes lésées, la charge de réparer conformément aux dispositions de la présente loi les dommages causés en Belgique par ces véhicules. | <b>§ 2.</b> Toutefois, les véhicules automoteurs ayant leur stationnement habituel à l'étranger sont également admis à la circulation en Belgique à la condition que le Bureau agréé ou créé à cette fin en application de l'article 19bis-1 assume lui-même à l'égard des personnes lésées, la charge de réparer conformément aux dispositions de la présente loi les dommages causés en Belgique par ces véhicules. |
| Pour l'application de la présente loi, ce Bureau est assimilé à un assureur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Pour l'application de la présente loi, ce Bureau est assimilé à un assureur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le Roi détermine quels sont les véhicules qui sont réputés, pour l'exécution de la présente loi, avoir leur stationnement habituel à l'étranger. Il fixe les modalités d'admission de ces véhicules en Belgique et il peut exiger la production d'un certificat international d'assurance.                                                                                                                            | Le Roi détermine quels sont les véhicules qui sont réputés, pour l'exécution de la présente loi, avoir leur stationnement habituel à l'étranger. Il fixe les modalités d'admission de ces véhicules en Belgique et il peut exiger la production d'un certificat international d'assurance.                                                                                                                            |
| Lorsque, pour des conducteurs de véhicules ayant leur stationnement habituel dans les pays étrangers que le Roi détermine, le port du certificat international d'assurance n'est pas exigé, l'obligation du Bureau est maintenue même si l'obligation d'assurance n'a pas été respectée                                                                                                                               | Lorsque, pour des conducteurs de véhicules ayant leur stationnement habituel dans les pays étrangers que le Roi détermine, le port du certificat international d'assurance n'est pas exigé, l'obligation du Bureau est maintenue même si l'obligation d'assurance n'a pas été respectée                                                                                                                               |
| <b>Art. 2bis.</b> Ne sont pas soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , les véhicules automoteurs visés à l'article 1 <sup>er</sup> ,                                                                                                                                                                                                                                                | <del><b>Art. 2bis.</b> Ne sont pas soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs visés à l'article 1<sup>er</sup>,</del>                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| alinéa 1 <sup>er</sup> , qui par la force mécanique ne dépassent pas 25 km/h.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <del>alinéa 1<sup>er</sup>, qui par la force mécanique ne dépassent pas 25 km/h.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Restent soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , les véhicules automoteurs qui sont destinés à d'autres finalités que le simple déplacement ainsi que les cyclomoteurs de classe A tels que définis à l'article 2, 2.17, 1), de l'arrêté royal du 1 <sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.                                                           | <del>Restent soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs qui sont destinés à d'autres finalités que le simple déplacement ainsi que les cyclomoteurs de classe A tels que définis à l'article 2, 2.17, 1), de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.</del>                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Art. 2bis. Sont exemptés de l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>a) qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction ne dépassant pas 6 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 100 kg;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>b) qui peuvent être actionnés par une force mécanique avec une vitesse maximale par construction supérieure à 6 km/h, mais ne dépassant pas 25 km/h et ayant une masse maximale ne dépassant pas 25 kg;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>c) qui sont des fauteuils roulants automoteurs exclusivement destinés à être utilisés par des personnes souffrant d'un handicap physique.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>La masse est estimée batterie comprise.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Restent soumis à l'obligation d'assurance visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les véhicules automoteurs qui sont destinés également à d'autres finalités que le simple déplacement.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Art. 3. § 1<sup>er</sup>.</b> L'assurance doit garantir l'indemnisation des personnes lésées chaque fois qu'est engagée la responsabilité civile du propriétaire, de tout détenteur et de tout conducteur du véhicule assuré, de toute personne transportée et des personnes qui sont civilement responsables des personnes précitées, à l'exclusion de la responsabilité civile de ceux qui se seraient rendus maîtres du véhicule par vol ou violence ou par suite de recel. | <b>Art. 3. § 1<sup>er</sup>.</b> L'assurance doit garantir l'indemnisation des personnes lésées chaque fois qu'est engagée la responsabilité civile du propriétaire, de tout détenteur et de tout conducteur du véhicule assuré, de toute personne transportée et des personnes qui sont civilement responsables des personnes précitées, à l'exclusion de la responsabilité civile de ceux qui se seraient rendus maîtres du véhicule par vol ou violence ou par suite de recel. |
| L'assurance doit garantir, aux conditions que le Roi détermine, les dommages causés aux personnes et aux biens par des faits survenus sur le territoire des États déterminés par le Roi. Elle doit garantir les dommages causés aux personnes transportées à quelque titre que ce soit par le véhicule assuré.                                                                                                                                                                    | L'assurance doit garantir, aux conditions que le Roi détermine, les dommages causés aux personnes et aux biens par des faits survenus sur le territoire des États déterminés par le Roi. Elle doit garantir les dommages causés aux personnes transportées à quelque titre que ce soit par le véhicule assuré.                                                                                                                                                                    |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (L'assurance garantit pendant toute la durée du contrat, chaque séjour du véhicule assuré dans un autre État de l'Espace économique européen. En aucun cas, ce séjour ne peut être considéré comme une aggravation ou une diminution du risque assuré, ni entraîner une modification des conditions d'assurance. Dès que le véhicule assuré est inscrit dans un autre État que la Belgique, l'assurance prend fin de plein droit.) | (L'assurance garantit pendant toute la durée du contrat, chaque séjour du véhicule assuré dans un autre État de l'Espace économique européen. En aucun cas, ce séjour ne peut être considéré comme une aggravation ou une diminution du risque assuré, ni entraîner une modification des conditions d'assurance. Dès que le véhicule assuré est inscrit dans un autre État que la Belgique, l'assurance prend fin de plein droit.)                                                                                                                                |
| Toutefois, peuvent être exclus de l'assurance, les dommages:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Toutefois, peuvent être exclus de l'assurance, les dommages:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1° au véhicule assuré;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1° au véhicule assuré;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2° aux biens transportés à titre professionnel et onéreux par ce véhicule à l'exception des vêtements et bagages appartenant personnellement aux personnes transportées.                                                                                                                                                                                                                                                           | 2° aux biens transportés à titre professionnel et onéreux par ce véhicule à l'exception des vêtements et bagages appartenant personnellement aux personnes transportées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L'assurance doit couvrir la responsabilité civile du chef des dommages causés par le véhicule automoteur telle qu'elle résulte de la loi applicable.                                                                                                                                                                                                                                                                               | L'assurance doit couvrir la responsabilité civile du chef des dommages causés par le véhicule automoteur telle qu'elle résulte de la loi applicable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| L'assurance portant sur une remorque assimilée à un véhicule automoteur par l'article 1 <sup>er</sup> , ne doit couvrir que les dommages causés par la remorque non attelée.                                                                                                                                                                                                                                                       | L'assurance portant sur une remorque assimilée à un véhicule automoteur par l'article 1 <sup>er</sup> , ne doit couvrir que les dommages causés par la remorque non attelée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Lorsque l'assureur de la remorque dispose d'informations sur l'identité de l'assureur responsabilité civile du véhicule tracteur, il fournit ces informations, sans délai, à la demande de la personne lésée. Si l'assureur de la remorque n'a pas connaissance de ces éléments et que l'accident est survenu sur le territoire belge, il informe la personne lésée des conditions d'indemnisation qui seront appliquées par le Fonds commun de garantie visé à l'article 19bis-2 si le véhicule automoteur ayant causé l'accident ne peut être identifié.</b> |
| <b>§ 2.</b> (En ce qui concerne les dommages résultant des lésions corporelles, la garantie est illimitée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>§ 2.</b> (En ce qui concerne les dommages résultant des lésions corporelles, la garantie est illimitée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, autoriser à limiter la garantie en matière de dommages résultant de lésions corporelles à un montant qui ne peut être inférieur à 100 millions d'euros par sinistre.                                                                                                                                                                                         | <del>Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, autoriser à limiter la garantie en matière de dommages résultant de lésions corporelles à un montant qui ne peut être inférieur à 100 millions d'euros par sinistre.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| En ce qui concerne les dommages matériels, la couverture peut être limitée à un montant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | En ce qui concerne les dommages matériels, la couverture peut être limitée à un montant qui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| qui ne peut être inférieur à 100 millions d'euros par sinistre.)                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne peut être inférieur à 100 millions d'euros par sinistre.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer un montant unique pour l'ensemble des lésions corporelles et des dommages matériels, lequel montant ne peut être inférieur à un montant 200 millions d'euros par sinistre pour l'ensemble des dommages corporels et matériels. Dans ce cas, lorsque l'assureur constate que le montant fixé par le Roi ne suffit pas à indemniser l'ensemble des dommages subis ou lorsqu'il n'est pas encore établi avec suffisance que le montant fixé par le Roi permettra d'indemniser l'ensemble des dommages, les lésions corporelles sont indemnisées en priorité.</b> |
| <b>§ 3.</b> Le présent article n'est pas applicable aux dommages dont la réparation est organisée par la législation relative à la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.                                                                                                                                       | <b>§ 3.</b> Le présent article n'est pas applicable aux dommages dont la réparation est organisée par la législation relative à la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (Alinéa 2 abrogé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (Alinéa 2 abrogé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>§ 4.</b> Tous les cinq ans, les montants visés aux paragraphes précédents sont adaptés d'office à l'évolution de l'indice des prix à la consommation de Royaume. La première révision a lieu le 1 <sup>er</sup> janvier 2011, l'indice de base étant celui de décembre 2005 (base 2004 = 100).                                      | <b>§ 4.</b> Tous les cinq ans, les montants visés aux paragraphes précédents sont adaptés d'office à l'évolution de l'indice des prix à la consommation de Royaume. La première révision a lieu le 1 <sup>er</sup> janvier 2011, l'indice de base étant celui de décembre 2005 (base 2004 = 100).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 7 § 1<sup>er</sup>.</b> L'assureur délivre au preneur d'assurance un certificat justifiant du contrat d'assurance prévu à l'article 2.                                                                                                                                                                                         | <b>Art. 7 § 1<sup>er</sup>.</b> L'assureur délivre au preneur d'assurance un certificat justifiant du contrat d'assurance prévu à l'article 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les assureurs peuvent être dispensés de l'obligation de délivrer le certificat international d'assurance au preneur d'assurance.                                                                                                                                                 | Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les assureurs peuvent être dispensés de l'obligation de délivrer le certificat international d'assurance au preneur d'assurance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>§ 2.</b> Il lui délivre également dans les quinze jours de sa demande et à la fin de son contrat, une attestation relative aux recours de tiers ou à l'absence de tels recours impliquant le véhicule ou les véhicules couverts par le contrat d'assurance au cours des cinq dernières années au moins de la relation contractuelle | <b>§ 2.</b> Il lui délivre également dans les quinze jours de sa demande et à la fin de son contrat, une attestation relative aux recours de tiers ou à l'absence de tels recours impliquant le véhicule ou les véhicules couverts par le contrat d'assurance au cours des cinq dernières années au moins de la relation contractuelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Lorsque l'entreprise d'assurance tient compte de l'attestation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> fournie par d'autres entreprises d'assurance ou d'autres organismes, le preneur d'assurance n'est pas traité de manière discriminatoire et des</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | primes plus élevées ne sont pas facturées en raison de la nationalité ou sur le seul fondement du précédent État membre de résidence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | L'entreprise d'assurance publie une synthèse générale de sa politique en matière d'utilisation de l'attestation visée à l'alinéa 1 <sup>er</sup> pour le calcul des primes.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | L'attestation visée à l'alinéa 1 <sup>er</sup> reprend la forme et le contenu d'un modèle adopté par la Commission européenne par l'acte d'exécution visé à l'article 16, sixième alinéa, de la directive 2009/103/CE du parlement européen et du conseil du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité. |
| § 3. Le Roi peut déterminer les conditions de délivrance et de retrait des documents visés aux paragraphes précédents. Il peut également en déterminer la forme ainsi que les mentions qui doivent y figurer.                                                                                                                                                                                                                         | § 3. Le Roi peut déterminer les conditions de délivrance et de retrait des documents visés aux paragraphes précédents. Il peut également en déterminer la forme ainsi que les mentions qui doivent y figurer.                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Art. 8.</b> L'organisation de courses ou de concours de vitesse, de régularité ou d'adresse au moyen de véhicules automoteurs est soumise à une autorisation délivrée par une autorité, désignée par le Roi, qui a pour mission de constater qu'une assurance spéciale répondant aux dispositions de la présente loi, couvre la responsabilité civile des organisateurs et des personnes visées à l'article 3, § 1 <sup>er</sup> . | <b>Art. 8.</b> L'organisation de courses ou de concours de vitesse, de régularité ou d'adresse au moyen de véhicules automoteurs est soumise à une autorisation délivrée par une autorité, désignée par le Roi, qui a pour mission de constater qu'une assurance spéciale répondant aux dispositions de la présente loi, couvre la responsabilité civile des organisateurs et des personnes visées à l'article 3, § 1 <sup>er</sup> .                 |
| Cette autorisation ne dispense pas de celles qui sont requises par d'autres dispositions légales ou réglementaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cette autorisation ne dispense pas de celles qui sont requises par d'autres dispositions légales ou réglementaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Le Roi peut préciser davantage les conditions de l'assurance, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Art. 9bis § 1<sup>er</sup>.</b> Il est créé, au sein du Fonds commun de garantie visé à l'article 19bis-2, un Bureau de tarification qui a pour mission d'établir la prime et les conditions auxquelles une entreprise d'assurances est tenue de couvrir une personne soumise à l'obligation de l'article 2 et qui se trouve dans les conditions fixées par ou en vertu du présent chapitre.                                       | <b>Art. 9bis § 1<sup>er</sup>.</b> Il est créé, au sein du Fonds commun de garantie visé à l'article 19bis-2, un Bureau de tarification qui a pour mission d'établir la prime et les conditions auxquelles une entreprise d'assurances est tenue de couvrir une personne soumise à l'obligation de l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , et qui se trouve dans les conditions fixées par ou en vertu du présent chapitre.         |
| (Le Bureau n'est pas considéré comme un intermédiaire d'assurances au sens de la loi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Le Bureau n'est pas considéré comme un intermédiaire d'assurances au sens de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, Partie 6.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| du 4 avril 2014 relative aux assurances, Partie 6.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| § 2. Le bureau se compose de quatre membres représentant les entreprises d'assurances et quatre membres représentant les consommateurs, nommés par le Roi pour un terme de six ans. Ces membres sont choisis sur deux listes doubles présentées respectivement par les associations professionnelles des entreprises d'assurances et par les associations ayant pour objet la défense des intérêts des consommateurs.                                                                            | § 2. Le bureau se compose de quatre membres représentant les entreprises d'assurances et quatre membres représentant les consommateurs, nommés par le Roi pour un terme de six ans. Ces membres sont choisis sur deux listes doubles présentées respectivement par les associations professionnelles des entreprises d'assurances et par les associations ayant pour objet la défense des intérêts des consommateurs.                                                                                                                          |
| Le Roi désigne également pour chaque membre un suppléant. Les suppléants sont choisis de la même manière que les membres effectifs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Le Roi désigne également pour chaque membre un suppléant. Les suppléants sont choisis de la même manière que les membres effectifs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Le Roi nomme, pour un terme de six ans, un président n'appartenant pas aux catégories précédentes. Le bureau peut s'adjoindre des experts n'ayant pas voix délibérative.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Le Roi nomme, pour un terme de six ans, un président n'appartenant pas aux catégories précédentes. Le bureau peut s'adjoindre des experts n'ayant pas voix délibérative.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Le Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions peut déléguer un observateur auprès du bureau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Le Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions peut déléguer un observateur auprès du bureau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| § 3. Le Fonds commun de garantie assure le secrétariat et la gestion journalière du Bureau de tarification.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | § 3. Le Fonds commun de garantie assure le secrétariat et la gestion journalière du Bureau de tarification.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Le Bureau de tarification établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Le Bureau de tarification établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| § 4. Le Bureau de Tarification rédige, tous les trois ans, un rapport sur son fonctionnement et les problématiques rencontrées qui est publié sur son site et transmis sans délai aux Chambres législatives fédérales.                                                                                                                                                                                                                                                                           | § 4. Le Bureau de Tarification rédige, tous les trois ans, un rapport sur son fonctionnement et les problématiques rencontrées qui est publié sur son site et transmis sans délai aux Chambres législatives fédérales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Art. 9ter. § 1<sup>er</sup>.</b> Toute personne soumise à l'obligation de l'article 2 peut introduire une demande auprès du Bureau de tarification lorsqu'au moins trois entreprises d'assurances auxquelles elle s'est adressée ont refusé de lui accorder une couverture. Après avis de la Commission des assurances et sur proposition du Bureau de tarification, le Roi peut réduire le nombre de refus requis en fonction de la catégorie spécifique de risque de la personne concernée. | <b>Art. 9ter. § 1<sup>er</sup>.</b> Toute personne soumise à l'obligation de l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , peut introduire une demande auprès du Bureau de tarification lorsqu'au moins trois entreprises d'assurances auxquelles elle s'est adressée ont refusé de lui accorder une couverture. Après avis de la Commission des assurances et sur proposition du Bureau de tarification, le Roi peut réduire le nombre de refus requis en fonction de la catégorie spécifique de risque de la personne concernée. |
| § 2. Est assimilée à un refus la proposition d'une prime supérieure au seuil défini par le Roi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | § 2. Est assimilée à un refus la proposition d'une prime supérieure au seuil défini par le Roi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ce seuil est déterminé en multipliant la prime la plus basse du tarif de l'entreprise d'assurances pour un véhicule automoteur identique à celui faisant l'objet de la demande de couverture par 5. Ce coefficient peut être modifié par le Roi sans qu'il puisse être inférieur à 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ce seuil est déterminé en multipliant la prime la plus basse du tarif de l'entreprise d'assurances pour un véhicule automoteur identique à celui faisant l'objet de la demande de couverture par 5. Ce coefficient peut être modifié par le Roi sans qu'il puisse être inférieur à 4.                                                                                                                                                                                            |
| <b>§ 3.</b> Est assimilée à un refus la proposition d'une franchise supérieure au seuil défini par le Roi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>§ 3.</b> Est assimilée à un refus la proposition d'une franchise supérieure au seuil défini par le Roi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ce seuil est déterminé en multipliant la prime la plus basse du tarif de l'entreprise d'assurances pour un véhicule automoteur identique à celui faisant l'objet de la demande de couverture par 3. Ce coefficient peut être modifié par le Roi sans qu'il puisse être inférieur à 2,5.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ce seuil est déterminé en multipliant la prime la plus basse du tarif de l'entreprise d'assurances pour un véhicule automoteur identique à celui faisant l'objet de la demande de couverture par 3. Ce coefficient peut être modifié par le Roi sans qu'il puisse être inférieur à 2,5.                                                                                                                                                                                          |
| <b>§ 4.</b> Le Roi peut subdiviser les coefficients visés aux §§ 2 et 3 notamment en fonction de l'âge, de l'ancienneté du permis de conduire et des statistiques en matière de sinistre du conducteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>§ 4.</b> Le Roi peut subdiviser les coefficients visés aux §§ 2 et 3 notamment en fonction de l'âge, de l'ancienneté du permis de conduire et des statistiques en matière de sinistre du conducteur.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>§ 5.</b> L'entreprise d'assurances est tenue d'informer le candidat preneur d'assurance qu'il se trouve dans l'un des cas visés aux §§ 2 et 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>§ 5.</b> L'entreprise d'assurances est tenue d'informer le candidat preneur d'assurance qu'il se trouve dans l'un des cas visés aux §§ 2 et 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Art. 12. § 1<sup>er</sup>.</b> § 1 <sup>er</sup> . Chaque entreprise d'assurances agréée en application de l'article 5 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances pour couvrir les risques classés dans la branche 10 de l'annexe I à l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général de contrôle des entreprises d'assurances, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, désigne, dans chacun des Etats de l'Espace économique européen autre que la Belgique, un représentant chargé du règlement des sinistres. | <b>Art. 12. § 1<sup>er</sup>.</b> Chaque entreprise d'assurances ayant obtenu un agrément pour couvrir les risques classés dans la branche 10 de l'annexe I à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, désigne, dans chacun des Etats de l'Espace économique européen autre que la Belgique, un représentant chargé du règlement des sinistres.        |
| Ce représentant a pour mission de traiter et de régler les demandes d'indemnisation résultant d'un accident survenu sur le territoire d'un pays dont le Bureau national a adhéré au régime de la carte verte et impliquant un véhicule ayant son stationnement habituel sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen, assuré en responsabilité civile automobile par l'entreprise qui l'a désigné. Le représentant chargé du règlement des sinistres réside ou est établi dans l'Etat où il est désigné.                                                               | Ce représentant a pour mission de traiter et de régler les demandes d'indemnisation résultant d'un accident survenu sur le territoire d'un pays dont le Bureau national a adhéré au système de la preuve internationale d'assurance et impliquant un véhicule ayant son stationnement habituel sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen, assuré en responsabilité civile automobile par l'entreprise qui l'a désigné. Le représentant chargé du règlement des |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>sinistres a sa résidence ou est établi dans l'État où il est désigné;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>§ 2.</b> Le choix du représentant chargé du règlement des sinistres est laissé à l'appréciation de l'entreprise d'assurances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>§ 2.</b> Le choix du représentant chargé du règlement des sinistres est laissé à l'appréciation de l'entreprise d'assurances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>§ 3.</b> Le représentant chargé du règlement des sinistres peut agir pour le compte d'une ou de plusieurs entreprises d'assurances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>§ 3.</b> Le représentant chargé du règlement des sinistres peut agir pour le compte d'une ou de plusieurs entreprises d'assurances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>§ 4.</b> Le représentant chargé du règlement des sinistres réunit, à propos des demandes d'indemnisation, toutes les informations nécessaires pour pouvoir les traiter et prend les mesures adéquates pour en négocier le règlement. L'exigence relative à la désignation d'un représentant n'exclut pas le droit pour la personne lésée ou son entreprise d'assurances d'engager directement des procédures contre la personne ayant causé l'accident ou son entreprise d'assurances. | <b>§ 4.</b> Le représentant chargé du règlement des sinistres réunit, à propos des demandes d'indemnisation, toutes les informations nécessaires pour pouvoir les traiter et prend les mesures adéquates pour en négocier le règlement. L'exigence relative à la désignation d'un représentant n'exclut pas le droit pour la personne lésée ou son entreprise d'assurances d'engager directement des procédures contre la personne ayant causé l'accident ou son entreprise d'assurances.                                                                                                                                                                                   |
| <b>§ 5.</b> Le représentant chargé du règlement des sinistres dispose de pouvoirs suffisants pour représenter l'entreprise d'assurances auprès des personnes lésées et pour traiter intégralement leurs demandes d'indemnisation. Il doit être en mesure d'examiner l'affaire dans la ou les langues officielles de l'État de résidence de la personne lésée.                                                                                                                             | <b>§ 5. Le représentant chargé du règlement des sinistres dispose de pouvoirs suffisants pour représenter l'entreprise d'assurances auprès des personnes lésées et pour traiter intégralement leurs demandes d'indemnisation. Parmi les pouvoirs suffisants dont doit disposer le représentant chargé du règlement des sinistres, figure l'habilitation de celui-ci à recevoir valablement la notification des actes judiciaires nécessaires à l'introduction d'une procédure en réparation d'un sinistre devant la juridiction compétente. Il doit être en mesure d'examiner l'affaire dans la ou les langues officielles de l'Etat de résidence de la personne lésée.</b> |
| <b>§ 6.</b> La désignation d'un représentant chargé du règlement des sinistres ne constitue pas en soi l'ouverture d'une succursale au sens de l'article 2, § 6, 3°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.                                                                                                                                                                                                                                       | <del><b>§ 6.</b> La désignation d'un représentant chargé du règlement des sinistres ne constitue pas en soi l'ouverture d'une succursale au sens de l'article 2, § 6, 3°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Le représentant chargé du règlement des sinistres n'est pas considéré comme un établissement au sens de:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <del>Le représentant chargé du règlement des sinistres n'est pas considéré comme un établissement au sens de:</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| - l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , de la loi du 9 juillet 1975 précitée;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <del>- l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 précitée;</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| -- la Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, approuvée par la loi du 27 novembre 1996, le Protocole n° 1 relatif à certains problèmes de compétence,                                                                                                                                                                                                                                                               | <del>-- la Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, approuvée par la loi du 27 novembre 1996, le Protocole n° 1 relatif à certains problèmes de compétence, de</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| de procédure et d'exécution, le Protocole n° 2 sur l'interprétation uniforme de la Convention, le Protocole n° 3 concernant l'application de l'article 57, les trois Déclarations, et l'Acte final, faits à Lugano le 16 septembre 1988, et le Règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.                                                                                                        | <del>procédure et d'exécution, le Protocole n° 2 sur l'interprétation uniforme de la Convention, le Protocole n° 3 concernant l'application de l'article 57, les trois Déclarations, et l'Acte final, faits à Lugano le 16 septembre 1988, et le Règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.</del>                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>§ 6. La désignation d'un représentant chargé du règlement des sinistres ne constitue pas en soi l'ouverture d'une succursale au sens de l'article 15, 33°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Le représentant chargé du règlement des sinistres n'est pas considéré comme un établissement au sens:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>1° de l'article 15, 34°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2° du règlement 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, la Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale signée à Lugano le 30 octobre 2007 et la Décision 2009/430/CE du Conseil du 27 novembre 2008 relative à la conclusion de la convention sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.</b> |
| <b>Art. 13 § 1<sup>er</sup>.</b> Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances de la personne qui a causé l'accident ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29bis, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , ou leur représentant chargé du règlement des sinistres est tenu de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque: | <del>Art. 13 § 1<sup>er</sup>.</del> Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances de la personne qui a causé l'accident ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29bis, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , ou leur représentant chargé du règlement des sinistres est tenu de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque:                                                                |
| - la responsabilité ou l'application de l'article 29bis n'est pas contestée et                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <del>- la responsabilité ou l'application de l'article 29bis n'est pas contestée et</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - le dommage n'est pas contesté et a été quantifié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <del>— le dommage n'est pas contesté et a été quantifié.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié mais est quantifiable, l'entreprise d'assurances ou son représentant chargé du règlement des sinistres doit présenter une offre d'avance. L'avance porte sur les frais déjà exposés, la nature des lésions, la douleur endurée et le préjudice résultant des périodes d'incapacité temporaire déjà écoulées. L'avance porte également sur le préjudice le plus probable pour l'avenir. Elle peut, pour l'avenir, être limitée au préjudice le plus probable pour les trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation.                                             | <del>Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié mais est quantifiable, l'entreprise d'assurances ou son représentant chargé du règlement des sinistres doit présenter une offre d'avance. L'avance porte sur les frais déjà exposés, la nature des lésions, la douleur endurée et le préjudice résultant des périodes d'incapacité temporaire déjà écoulées. L'avance porte également sur le préjudice le plus probable pour l'avenir. Elle peut, pour l'avenir, être limitée au préjudice le plus probable pour les trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation.</del>                                           |
| <b>§ 2.</b> Si aucune offre n'est présentée dans le délai de trois mois visé au § 1 <sup>er</sup> , l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'une somme complémentaire, calculée au taux de l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par l'entreprise d'assurances ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour suivant l'expiration du délai de trois mois précité, jusqu'au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, jusqu'au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée. | <del><b>§ 2.</b> Si aucune offre n'est présentée dans le délai de trois mois visé au § 1<sup>er</sup>, l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'une somme complémentaire, calculée au taux de l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par l'entreprise d'assurances ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour suivant l'expiration du délai de trois mois précité, jusqu'au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, jusqu'au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée.</del> |
| La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au § 1 <sup>er</sup> n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour suivant l'acceptation au lendemain du jour où la somme a été versée à la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <del>La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au § 1<sup>er</sup> n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour suivant l'acceptation au lendemain du jour où la somme a été versée à la personne lésée.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au § 1 <sup>er</sup> est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité jusqu'au jour du jugement ou de l'arrêt.                                                                                                                                                                                                             | <del>La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au § 1<sup>er</sup> est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité jusqu'au jour du jugement ou de l'arrêt.</del>                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Art. 13. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté une demande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | d'indemnisation, l'assureur qui couvre la responsabilité de la personne à qui le sinistre est imputé ou l'assureur du propriétaire, du détenteur ou du conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29bis, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , ou de l'article 29ter, § 1, ou leur représentant chargé du règlement des sinistres, est tenu de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque chacune des conditions suivantes est remplie:                                                                                                                                                                                                              |
|  | 1° la couverture de la responsabilité par le contrat ou l'application de l'article 29bis ou de l'article 29ter n'est pas contestée; et                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | 2° la responsabilité n'est pas contestée, et le dommage n'est pas contesté et a été quantifié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié, l'assureur ou son représentant chargé du règlement des sinistres doit présenter une offre d'avance. En ce qui concerne le dommage corporel, l'avance porte au moins sur les frais déjà exposés et sur l'incontestablement dû au regard des conséquences déjà connues du dommage subi et, en particulier, des périodes d'incapacité et d'invalidité temporaires déjà écoulées et prévisibles sur la base des rapports d'expertise médicale, contradictoires ou non, disponibles. La prise en compte du préjudice futur peut être limitée aux trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation. |
|  | L'assureur verse l'indemnité à la personne lésée sans délai et, en tout cas, dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle l'assureur reçoit l'acceptation de son offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Le cas échéant, l'assureur communique à la personne lésée les conclusions du rapport provisoire unilatéral d'expertise médicale, en précisant qu'il s'agit d'un rapport médical provisoire, et en recommandant à la personne lésée de s'informer de ce à quoi elle a droit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | § 2. La personne lésée qui s'est vu adresser une offre d'avance peut, au plus tôt six mois après la demande précédente, introduire une nouvelle demande sur la base des informations complémentaires recueillies ultérieurement sur son dommage et son évolution.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>§ 3. Si aucune offre d'indemnisation n'est présentée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, l'assureur est tenu de plein droit en faveur de la personne lésée au paiement d'un montant complémentaire, correspondant à l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par l'assureur ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour de l'expiration du délai de trois mois précité au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle l'assureur reçoit l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour de la réception de l'acceptation au jour où la somme a été versée à la personne lésée.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 1<sup>er</sup> est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité au jour du jugement ou de l'arrêt.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>§ 4. En aucun cas les offres d'avance ne peuvent contenir quittance pour solde de compte, même partiel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>§ 5. Les demandes de l'assureur relatives aux documents et informations visant à lui permettre de déterminer si le sinistre survenu est couvert par la garantie ainsi que le montant de la prestation doivent être raisonnables et pertinentes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Art. 14. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances de la personne qui a causé l'accident ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article</p> | <p><del>Art. 14. § 1<sup>er</sup>.</del> Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances de la personne qui a causé l'accident ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article <del>29bis</del>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou leur</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |



|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 29bis, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , ou leur représentant chargé du règlement des sinistres est tenu de donner une réponse motivée aux éléments invoqués dans la demande lorsque:       | <del>représentant chargé du règlement des sinistres est tenu de donner une réponse motivée aux éléments invoqués dans la demande lorsque:</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| - la responsabilité ou l'application de l'article 29bis est contestée ou n'a pas été clairement établie,                                                                                               | <del>- la responsabilité ou l'application de l'article 29bis est contestée ou n'a pas été clairement établie,</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ou que                                                                                                                                                                                                 | <del>ou que</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| - le dommage est contesté ou n'est pas entièrement quantifié ou quantifiable.                                                                                                                          | <del>- le dommage est contesté ou n'est pas entièrement quantifié ou quantifiable.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>§ 2.</b> Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au § 1 <sup>er</sup> , l'assureur est de plein droit tenu au paiement d'une somme forfaitaire de 250 EUR par jour. | <del><b>§ 2.</b> Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au § 1<sup>er</sup>, l'assureur est de plein droit tenu au paiement d'une somme forfaitaire de 250 EUR par jour.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Cette somme est due à partir de celui des deux jours suivants qui viendra en premier lieu:                                                                                                             | <del>Cette somme est due à partir de celui des deux jours suivants qui viendra en premier lieu:</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1°) le jour où la personne lésée a rappelé, par lettre recommandée ou par tout autre moyen équivalent, à l'assureur l'échéance du délai visé au § 1 <sup>er</sup> ;                                    | <del>1°) le jour où la personne lésée a rappelé, par lettre recommandée ou par tout autre moyen équivalent, à l'assureur l'échéance du délai visé au § 1<sup>er</sup>;</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2°) le jour où l'assureur a été averti par le Fonds commun de Garantie en application de l'article 19bis-13, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, 1°).                                                        | <del>2°) le jour où l'assureur a été averti par le Fonds commun de Garantie en application de l'article 19bis-13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°).</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Cette somme cesse d'être due le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.                                                  | <del>Cette somme cesse d'être due le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                        | <b>Art. 14. § 1<sup>er</sup>.</b> Lorsque la personne lésée présente une demande d'indemnisation mais que:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                        | 1° la couverture de la responsabilité par le contrat d'assurance ou l'application de l'article 29bis ou de l'article 29ter est contestée, ou que                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                        | 2° la responsabilité ou l'application de l'article 29bis ou de l'article 29ter n'est pas clairement établie, ou que                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                        | 3° le dommage est contesté ou n'est pas quantifié,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                        | l'assureur qui couvre la responsabilité de la personne à qui le sinistre est imputé ou l'entreprise d'assurances du propriétaire, du détenteur ou du conducteur du véhicule impliqué dans l'accident au sens de l'article 29bis § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , ou de l'article 29ter, § 1 <sup>er</sup> , ou leur représentant chargé du règlement des sinistres, est tenu de donner une réponse motivée aux éléments invoqués dans la demande dans un délai de trois mois à |

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                          | compter de la date à laquelle celle-ci a été présentée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                          | § 2. Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 1 <sup>er</sup> , l'assureur est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros en faveur de la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Lorsque, après l'expiration du délai de trois mois visé au paragraphe 1 <sup>er</sup> la personne lésée a envoyé un rappel, par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent, à l'assureur, celui-ci est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros par jour de retard en faveur de la personne lésée à partir du jour de l'envoi du rappel s'il n'a pas répondu au rappel dans les onze jours. Le Roi peut préciser les moyens de communication considérés équivalents à l'envoi recommandé.                           |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Le délai de onze jours mentionné à l'alinéa 2 prend cours le troisième jour ouvrable qui suit celui de l'envoi du rappel par la personne lésée, sauf preuve contraire de l'assureur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Le montant visé à l'alinéa 2 cesse d'être dû le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Les montants mentionnés aux alinéas 1 <sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement le 1 <sup>er</sup> janvier de chaque année sur la base du dernier indice des prix à la consommation disponible. L'indexation aura lieu pour la première fois le 1 <sup>er</sup> janvier de l'année suivant l'entrée en vigueur de cet article, en utilisant comme indice de référence l'indice des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur de cet article. L'année de base à utiliser pour l'indice des prix à la consommation est 2013 = 100. |
| <b>Art. 16.</b> Sans préjudice des dispositions de la section 3 du présent chapitre, aucune nullité, aucune exception ou déchéance dérivant de la loi ou du contrat d'assurance ne peut être opposée par l'assureur à la personne lésée. | <b>Art. 16.</b> Sans préjudice des dispositions de la section 3 du présent chapitre, aucune nullité, aucune exception, <b>franchise</b> ou déchéance dérivant de la loi ou du contrat d'assurance ne peut être opposée par l'assureur à la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tout contrat d'assurance conclu en vue de l'exécution de la présente loi est réputé couvrir de plein droit, à l'égard de la personne lésée, tous les risques qui doivent obligatoirement être assurés.                                   | Tout contrat d'assurance conclu en vue de l'exécution de la présente loi est réputé couvrir de plein droit, à l'égard de la personne lésée, tous les risques qui doivent obligatoirement être assurés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Art. 19bis-4.</b> Les entreprises d'assurances qui pratiquent l'assurance obligatoire de la                                                                                                                                           | <del><b>Art. 19bis-4.</b> Les entreprises d'assurances qui pratiquent l'assurance obligatoire de la</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs sont solidairement tenues d'effectuer au Bureau belge et au Fonds les versements nécessaires pour l'accomplissement de leurs missions et pour supporter leurs frais de fonctionnement. | <del>responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs sont solidairement tenues d'effectuer au Bureau belge et au Fonds les versements nécessaires pour l'accomplissement de leurs missions et pour supporter leurs frais de fonctionnement.</del>                                                                                                                 |
| Si le Bureau belge ou le Fonds sont créés par le Roi, un arrêté royal fixe chaque année la règle de calcul des versements à effectuer par les entreprises d'assurances.                                                                          | <del>Si le Bureau belge ou le Fonds sont créés par le Roi, un arrêté royal fixe chaque année la règle de calcul des versements à effectuer par les entreprises d'assurances.</del>                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Art. 19bis-4.</b> Les entreprises d'assurances qui pratiquent l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs sont solidairement tenues aux contributions financières nécessaires au Bureau belge et au Fonds commun de garantie belge pour l'accomplissement de leurs missions et pour supporter leurs frais de fonctionnement. |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Par dérogation à l'alinéa 1 <sup>er</sup> , dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) et 2°), les contributions financières ne peuvent être imposées par le Fonds commun de garantie belge qu'aux entreprises d'assurances qui ont obtenu leur agrément de la Banque Nationale de Belgique.                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Si le Bureau belge ou le Fonds commun de garantie belge sont créés par le Roi, un arrêté royal fixe chaque année la règle de calcul des contributions financières nécessaires à charge des entreprises d'assurances.                                                                                                                                                        |
| <b>Art. 19bis-6. § 1<sup>er</sup>.</b> Le Fonds tient un registre contenant les données suivantes:                                                                                                                                               | <b>Art. 19bis-6. § 1<sup>er</sup>.</b> Le Fonds tient un registre contenant les données suivantes:                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1°) en ce qui concerne les véhicules ayant leur stationnement habituel sur le territoire belge,                                                                                                                                                  | 1°) en ce qui concerne les véhicules ayant leur stationnement habituel sur le territoire belge,                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) le numéro d'immatriculation, la date de la dernière immatriculation et la durée de la validité de l'immatriculation dans le répertoire matricule des véhicules;                                                                               | a) le numéro d'immatriculation, la date de la dernière immatriculation et la durée de la validité de l'immatriculation dans le répertoire matricule des véhicules;                                                                                                                                                                                                          |
| b) le nom, le premier prénom ou la dénomination du titulaire de la marque d'immatriculation et l'adresse [1 actualisée]1 du détenteur de la marque d'immatriculation;                                                                            | b) le nom, le premier prénom ou la dénomination du titulaire de la marque d'immatriculation et l'adresse [1 actualisée]1 du détenteur de la marque d'immatriculation;                                                                                                                                                                                                       |
| c) le genre du véhicule ou de l'immatriculation;                                                                                                                                                                                                 | c) le genre du véhicule ou de l'immatriculation;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| d) la marque, le type, le numéro de châssis, le numéro de contrôle, la puissance ou la cylindrée du moteur, la masse maximale                                                                                                                    | d) la marque, le type, le numéro de châssis, le numéro de contrôle, la puissance ou la cylindrée du moteur, la masse maximale                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| autorisée et la date de la première mise en circulation du véhicule;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | autorisée et la date de la première mise en circulation du véhicule;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2°) les numéros des polices d'assurance couvrant la circulation des véhicules visés au 1°) pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I à l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, la date à laquelle la couverture d'assurance prend fin et la date à laquelle la garantie est suspendue; | 2°) les numéros des polices d'assurance couvrant la circulation des véhicules visés au 1°) pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I, <b>à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance</b> , à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, la date à laquelle la couverture d'assurance prend fin et la date à laquelle la garantie est suspendue;                                                                                                                                            |
| 3°) les entreprises d'assurances couvrant la circulation des véhicules pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I à l'arrêté royal du 22 février 1991 précité, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, et les représentants chargés du règlement des sinistres désignés par ces entreprises d'assurances conformément à l'article 12, § 1 <sup>er</sup> ;                                             | 3°) les entreprises d'assurances couvrant la circulation des véhicules pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I, <b>à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance</b> , à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, et les représentants chargés du règlement des sinistres désignés par ces entreprises d'assurances conformément à l'article 12, § 1 <sup>er</sup> ;                                                                                                                     |
| 4°) la liste des véhicules bénéficiant de la dérogation à l'obligation d'être couverts par une assurance conformément à l'article 10;                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4°) la liste des véhicules bénéficiant de la dérogation à l'obligation d'être couverts par une assurance conformément à l'article 10;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5°) en ce qui concerne les véhicules visés au 4°), le nom et l'adresse des autorités ou organismes désignés pour indemniser les personnes lésées;                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5°) en ce qui concerne les véhicules visés au 4°), le nom et l'adresse des autorités ou organismes désignés pour indemniser les personnes lésées;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6°) le nom et l'adresse du représentant chargé du règlement des sinistres désigné dans chacun des États de l'Espace économique européen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6°) le nom et l'adresse du représentant chargé du règlement des sinistres désigné dans chacun des États de l'Espace économique européen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7°) les numéros des polices d'assurance couvrant la circulation des véhicules expédiés, soit de la Belgique vers un autre État membre de l'Espace économique européen, soit d'un État membre de l'Espace économique européen vers la Belgique, pour les risques mentionnés dans la branche 10 de l'annexe I à la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, à l'exclusion de la responsabilité civile du transporteur, la date à laquelle la couverture d'assurance prend fin et la date à laquelle la garantie est suspendue. |
| § 2. Les données visées au § 1 <sup>er</sup> , doivent être conservées pendant une période de sept ans après que l'immatriculation du véhicule ou le contrat d'assurance a pris fin.                                                                                                                                                                                                                                                       | § 2. Les données visées au § 1 <sup>er</sup> , doivent être conservées pendant une période de sept ans après que l'immatriculation du véhicule ou le contrat d'assurance a pris fin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>§ 3.</b> Le Roi détermine, sur proposition des ministres ayant les affaires économiques et l'immatriculation des véhicules dans leurs compétences, les données à fournir au Fonds par la direction de l'immatriculation auprès de l'administration de la circulation routière et de l'infrastructure, par les entreprises d'assurances et par les autorités et organismes visés à l'article 10.</p>                                                                                                 | <p><b>§ 3.</b> Le Roi détermine, sur proposition des ministres ayant les affaires économiques et l'immatriculation des véhicules dans leurs compétences, les données à fournir au Fonds par la direction de l'immatriculation auprès de l'administration de la circulation routière et de l'infrastructure, par les entreprises d'assurances et par les autorités et organismes visés à l'article 10.</p>                                                                                                 |
| <p><b>§ 4.</b> Le Fonds est responsable du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE des traitements de données à caractère personnel nécessaires à l'exécution des missions et obligations qui lui incombent en vertu de la loi.</p> | <p><b>§ 4.</b> Le Fonds est responsable du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE des traitements de données à caractère personnel nécessaires à l'exécution des missions et obligations qui lui incombent en vertu de la loi.</p> |
| <p><b>Art. 19bis-8. § 1<sup>er</sup>.</b> Toute personne impliquée dans un accident de la circulation routière ainsi que ses ayants droit et toute personne physique ou morale ainsi que toute institution ou organisme disposant d'un droit de subrogation légale ou conventionnelle ou d'un droit propre suite à cet accident, peut avoir accès au registre visé à l'article 19bis-6 pour obtenir les informations suivantes concernant tout véhicule automoteur impliqué dans l'accident:</p>          | <p><b>Art. 19bis-8. § 1<sup>er</sup>.</b> Toute personne impliquée dans un accident de la circulation routière ainsi que ses ayants droit et toute personne physique ou morale ainsi que toute institution ou organisme disposant d'un droit de subrogation légale ou conventionnelle ou d'un droit propre suite à cet accident, peut avoir accès au registre visé à l'article 19bis-6 pour obtenir les informations suivantes concernant tout véhicule automoteur impliqué dans l'accident:</p>          |
| 1°) le nom et l'adresse de l'entreprise d'assurances;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1°) le nom et l'adresse de l'entreprise d'assurances;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2°) le numéro de la police d'assurance;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2°) le numéro de la police d'assurance;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3°) le nom et l'adresse du représentant chargé du règlement des sinistres de cette entreprise d'assurances dans l'État de résidence de la personne lésée;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3°) le nom et l'adresse du représentant chargé du règlement des sinistres de cette entreprise d'assurances dans l'État de résidence de la personne lésée;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4°) si le demandeur justifie d'un intérêt légitime, le nom et l'adresse du propriétaire, le cas échéant du conducteur habituel ou du détenteur déclaré du véhicule;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4°) si le demandeur justifie d'un intérêt légitime, le nom et l'adresse du propriétaire, le cas échéant du conducteur habituel ou du détenteur déclaré du véhicule;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5°) s'il s'agit d'un véhicule pour lequel il a été fait usage de la dispense visée à l'article 10 ou d'une disposition équivalente du droit d'un autre État de l'Espace économique européen, le nom et l'adresse de l'autorité ou de l'organisme désigné pour régler les accidents qui y sont survenus.                                                                                                                                                                                                   | 5°) s'il s'agit d'un véhicule pour lequel il a été fait usage de la dispense visée à l'article 10 ou d'une disposition équivalente du droit d'un autre État de l'Espace économique européen, le nom et l'adresse de l'autorité ou de l'organisme désigné pour régler les accidents qui y sont survenus.                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ... La demande d'informations n'est recevable que pour autant que:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ... La demande d'informations n'est recevable que pour autant que:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1°) la demande concerne un véhicule automoteur ayant son stationnement habituel sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen;                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1°) la demande concerne un véhicule automoteur ayant son stationnement habituel sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen;                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen ou d'un Etat tiers dont le bureau national d'assurance a adhéré au système international duquel le Bureau visé à l'article 19bis-1 est membre;                                                                                                                                                                        | 2°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen ou d'un Etat tiers dont le bureau national d'assurance a adhéré au système international duquel le Bureau visé à l'article 19bis-1 est membre;                                                                                                                                                                        |
| 3°) la demande a été adressée au Fonds dans un délai de sept ans après l'accident.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3°) la demande a été adressée au Fonds dans un délai de sept ans après l'accident.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Le Roi peut déterminer la forme et le contenu de la demande d'informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Le Roi peut déterminer la forme et le contenu de la demande d'informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>§ 2.</b> Aux fins de lutter contre la non-assurance, les membres compétents des services de police au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police structuré organisé à deux niveaux disposent d'un accès par voie électronique au registre visé à l'article 19bis-6. La consultation est limitée au contrôle de la situation d'assurance d'un véhicule déterminé. | <b>§ 2.</b> Aux fins de lutter contre la non-assurance, les membres compétents des services de police au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police structuré organisé à deux niveaux disposent d'un accès par voie électronique au registre visé à l'article 19bis-6. La consultation est limitée au contrôle de la situation d'assurance d'un véhicule déterminé. |
| Aux fins d'exercer des missions de prévention, de contrôle et d'enquête, ont accès au registre visé à l'article 19bis-6 dans le cadre de l'exercice de leurs missions légales:                                                                                                                                                                                                                                 | Aux fins d'exercer des missions de prévention, de contrôle et d'enquête, ont accès au registre visé à l'article 19bis-6 dans le cadre de l'exercice de leurs missions légales:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1° les membres des services de police visés à l'article 593 du Code d'Instruction Criminelles qui sont chargés de l'exécution de missions de police administrative et judiciaire conformément aux articles 14 et 15 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;                                                                                                                                        | 1° les membres des services de police visés à l'article 593 du Code d'Instruction Criminelles qui sont chargés de l'exécution de missions de police administrative et judiciaire conformément aux articles 14 et 15 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;                                                                                                                                        |
| 2° les membres du personnel du Comité permanent de contrôle des services de police et de son Service d'enquêtes, visés à l'article 593 du Code d'instruction Criminelle;                                                                                                                                                                                                                                       | 2° les membres du personnel du Comité permanent de contrôle des services de police et de son Service d'enquêtes, visés à l'article 593 du Code d'instruction Criminelle;                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3° les membres du personnel du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité et de son Service d'enquêtes, visés à l'article 593 du Code d'instruction criminelle;                                                                                                                                                                                                                | 3° les membres du personnel du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité et de son Service d'enquêtes, visés à l'article 593 du Code d'instruction criminelle;                                                                                                                                                                                                                |
| 4° les membres et membres du personnel de l'Organe de contrôle de l'information policière et de son Service d'enquêtes, visés à l'article 593 du Code d'instruction criminelle;                                                                                                                                                                                                                                | 4° les membres et membres du personnel de l'Organe de contrôle de l'information policière et de son Service d'enquêtes, visés à l'article 593 du Code d'instruction criminelle;                                                                                                                                                                                                                                |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5° les membres du personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, visés à l'article 593 du Code d'Instruction Criminelle;                                                                                                                                                                                                                                                        | 5° les membres du personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, visés à l'article 593 du Code d'Instruction Criminelle;                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6° les magistrats du siège de toutes les juridictions pénales et les magistrats des tribunaux de police, les assesseurs au tribunal de l'application des peines et les greffes, le ministère public et les secrétariats du parquet, la commission de probation et son secrétariat, qui ont le besoin d'en connaître, et qui sont nominativement et préalablement désignés par l'autorité hiérarchique compétente; | 6° les magistrats du siège de toutes les juridictions pénales et les magistrats des tribunaux de police, les assesseurs au tribunal de l'application des peines et les greffes, le ministère public et les secrétariats du parquet, la commission de probation et son secrétariat, qui ont le besoin d'en connaître, et qui sont nominativement et préalablement désignés par l'autorité hiérarchique compétente; |
| 7° les services de renseignement et de sécurité visé à l'article 593 du Code d'Instruction criminelle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7° les services de renseignement et de sécurité visé à l'article 593 du Code d'Instruction criminelle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pour les besoins relatifs aux missions légales des personnes visées à l'alinéa 2, le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les données pertinentes auxquelles l'accès est donné.                                                                                                                                                                                                            | Pour les besoins relatifs aux missions légales des personnes visées à l'alinéa 2, le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les données pertinentes auxquelles l'accès est donné.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>§ 3.</b> Ont accès sur la base du registre, à la confirmation que le Fonds est ou non en possession de données prouvant l'existence du contrat d'assurance d'un véhicule du répertoire matricule des véhicules belges:                                                                                                                                                                                         | <b>§ 3.</b> Ont accès sur la base du registre, à la confirmation que le Fonds est ou non en possession de données prouvant l'existence du contrat d'assurance d'un véhicule du répertoire matricule des véhicules belges:                                                                                                                                                                                         |
| 1° la personne lésée et les personnes pouvant agir en son nom afin d'obtenir réparation du dommage subi;                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1° la personne lésée et les personnes pouvant agir en son nom afin d'obtenir réparation du dommage subi;                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2° le propriétaire, le conducteur et le détenteur du véhicule automoteur et les personnes pouvant agir en leur nom afin de déterminer si le véhicule est en ordre d'assurance conformément au droit applicable;                                                                                                                                                                                                   | 2° le propriétaire, le conducteur et le détenteur du véhicule automoteur et les personnes pouvant agir en leur nom afin de déterminer si le véhicule est en ordre d'assurance conformément au droit applicable;                                                                                                                                                                                                   |
| 3° à l'exception des personnes visées au paragraphe 2, toute personne physique ou morale pouvant exiger une carte internationale d'assurance automobile, en vertu d'une disposition légale belge et conformément à la finalité poursuivie par cette disposition.                                                                                                                                                  | 3° à l'exception des personnes visées au paragraphe 2, toute personne physique ou morale pouvant exiger une carte internationale d'assurance automobile, en vertu d'une disposition légale belge et conformément à la finalité poursuivie par cette disposition.                                                                                                                                                  |
| La consultation est permise en temps réel, en permanence, à distance et par voie électronique. Elle est limitée à la confirmation que le Fonds est ou non en possession de données prouvant l'existence du contrat d'assurance.                                                                                                                                                                                   | La consultation est permise en temps réel, en permanence, à distance et par voie électronique. Elle est limitée à la confirmation que le Fonds est ou non en possession de données prouvant l'existence du contrat d'assurance.                                                                                                                                                                                   |
| Le Roi détermine la forme et le contenu de la demande d'information.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Le Roi détermine la forme et le contenu de la demande d'information.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 19bis-11. § 1<sup>er</sup>.</b> Toute personne lésée peut obtenir du Fonds la réparation des dommages causés par un véhicule automoteur:                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Art. 19bis-11. § 1<sup>er</sup>.</b> Toute personne lésée peut obtenir du Fonds la réparation des dommages causés par un véhicule automoteur:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1°) lorsque l'entreprise d'assurances est déclarée en faillite;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>1°) lorsque l'entreprise d'assurances débitrice des indemnités fait l'objet d'une procédure de faillite. Pour les entreprises de droit belge, cette procédure correspond à la faillite au sens du livre XX du Code de droit économique.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>La Banque Nationale de Belgique informe le Fonds commun de garantie belge dès qu'elle est informée de la procédure susmentionnée;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2°) lorsque l'entreprise d'assurances débitrice des indemnités, ayant renoncé à l'agrément en Belgique ou y ayant fait l'objet d'une mesure de révocation ou d'une décision d'interdiction d'activité en application de l'article 71, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 3 et § 2, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, est en défaut d'exécuter ses obligations;                          | <b>2°) lorsque l'entreprise d'assurances débitrice des indemnités fait l'objet d'une procédure de liquidation au sens de l'article 268, paragraphe 1, d), de la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice. Pour les entreprises de droit belge, cette procédure correspond aux procédures collectives de liquidation, visées au livre 2, titre 8, du Code des sociétés et des associations.</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>La Banque Nationale de Belgique informe le Fonds commun de garantie belge dès qu'elle est informée de la procédure susmentionnée;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3°) lorsqu'aucune entreprise d'assurances n'est obligée à ladite réparation en raison d'un cas fortuit exonérant le conducteur du véhicule qui a causé l'accident;                                                                                                                                                                                                                                                           | 3°) lorsqu'aucune entreprise d'assurances n'est obligée à ladite réparation en raison d'un cas fortuit exonérant le conducteur du véhicule qui a causé l'accident;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4°) lorsque, en cas de vol, de violence ou de recel, la responsabilité civile à laquelle le véhicule peut donner lieu n'est pas assurée, conformément à l'exclusion légalement permise;                                                                                                                                                                                                                                      | 4°) lorsque, en cas de vol, de violence ou de recel, la responsabilité civile à laquelle le véhicule peut donner lieu n'est pas assurée, conformément à l'exclusion légalement permise;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5°) lorsque, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle elle a présenté à l'entreprise d'assurances du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident ou à son représentant chargé du règlement des sinistres une demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances ou son représentant chargé du règlement des sinistres n'a pas donné de réponse motivée aux éléments de la demande; | 5°) lorsque, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle elle a présenté à l'entreprise d'assurances du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident ou à son représentant chargé du règlement des sinistres une demande d'indemnisation, l'entreprise d'assurances ou son représentant chargé du règlement des sinistres n'a pas donné de réponse motivée aux éléments de la demande;                                                                                       |
| 6°) lorsque l'entreprise d'assurances n'a pas désigné de représentant chargé du règlement des sinistres;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6°) lorsque l'entreprise d'assurances n'a pas désigné de représentant chargé du règlement des sinistres;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7°) si le véhicule automoteur qui a causé l'accident ne peut pas être identifié; dans ce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7°) si le véhicule automoteur qui a causé l'accident ne peut pas être identifié; dans ce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| cas, le Fonds est substitué à la personne responsable;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | cas, le Fonds est substitué à la personne responsable;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8°) lorsqu'aucune entreprise d'assurances n'est obligée à ladite réparation soit du fait que l'obligation d'assurance n'a pas été respectée, soit parce que, dans les deux mois après l'accident, il est impossible d'identifier l'entreprise d'assurances;                                                                                                                                   | 8°) lorsqu'aucune entreprise d'assurances n'est obligée à ladite réparation soit du fait que l'obligation d'assurance n'a pas été respectée, soit parce que, dans les deux mois après l'accident, il est impossible d'identifier l'entreprise d'assurances;                                                                                                                                                                                                                     |
| 9°) lorsque, s'agissant d'un véhicule automoteur exempté de l'obligation d'assurance conformément à l'article 2bis, alinéa 1 <sup>er</sup> , aucune entreprise d'assurances ne couvre la responsabilité civile du conducteur du véhicule qui a causé l'accident.                                                                                                                              | 9°) lorsque, s'agissant d'un véhicule automoteur exempté de l'obligation d'assurance conformément à l'article 2bis, alinéa 1 <sup>er</sup> , aucune entreprise d'assurances ne couvre la responsabilité civile du conducteur du véhicule qui a causé l'accident.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>§ 2....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>§ 2. Le Roi peut déterminer l'étendue de la réparation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et en fixer les conditions.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>L'intervention du Fonds commun de garantie belge ne peut être subordonnée à la condition que la personne lésée établisse, d'une quelconque manière, que la personne responsable n'est pas en mesure ou refuse de payer.</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Lorsque le Fonds commun de garantie belge intervient pour toute personne lésée en raison de lésions corporelles importantes en conséquence du même accident dans lequel des dommages matériels ont été causés par un véhicule non identifié l'indemnisation des dommages matériels ne peut être exclue au motif qu'il s'agit d'un véhicule non identifié. Une franchise de maximum 500 euros peut être imposée à la personne lésée qui subit de tels dommages matériels.</b> |
| <b>Art. 19bis-12.</b> En application de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , une demande d'indemnisation peut être introduite auprès du Fonds par la personne lésée. Cette demande n'est recevable que si:                                                                                                                                                                                 | <b>Art. 19bis-12, § 1<sup>er</sup></b> En application de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , une demande d'indemnisation peut être introduite auprès du Fonds par la personne lésée. Cette demande n'est recevable que si:                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1°) l'accident s'est produit sur le territoire belge, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) à 4°);                                                                                                                                                                                                                                                   | 1°) l'accident s'est produit sur le territoire belge, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 3°) et 4°);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État de l'Espace économique européen ou d'un État tiers dont le bureau national des assureurs a adhéré au système carte verte, à condition que le véhicule ait son stationnement habituel dans un des États de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés aux 5° ) et 6° ) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> ; | 2°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen ou d'un État tiers dont le Bureau national des assureurs a adhéré au système de la preuve internationale d'assurance, à condition que le véhicule ait son stationnement habituel dans un des États de l'Espace économique européen, en ce qui                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | concerne les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 5°) et 6°);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un Etat de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés aux 7° ) et 9° ) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>3°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°), 2°), 7°) et 9°);</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4°) la personne lésée qui, dans le cas visé au 6°) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , a adressé directement une demande d'indemnisation à l'entreprise d'assurances du véhicule qui a causé l'accident, n'a pas reçu de réponse motivée dans un délai de trois mois à compter de la présentation de la demande;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4°) la personne lésée qui, dans le cas visé au 6°) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , a adressé directement une demande d'indemnisation à l'entreprise d'assurances du véhicule qui a causé l'accident, n'a pas reçu de réponse motivée dans un délai de trois mois à compter de la présentation de la demande;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5°) dans les cas visés aux 5°) et 6°) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , la personne lésée n'a pas introduit d'action en justice directement à l'encontre de l'entreprise d'assurances;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5°) dans les cas visés aux 5°) et 6°) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , la personne lésée n'a pas introduit d'action en justice directement à l'encontre de l'entreprise d'assurances;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6° ) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés au 8° ) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>6°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État membre de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 8°).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>§ 2. Pour les accidents qui ne se sont pas produits sur le territoire belge, la demande d'indemnisation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est recevable que si la personne lésée à sa résidence en Belgique.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Art. 19bis-13/1.</b> Dans les cas visés à l'article 19 bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) et 2°), le Fonds dispose de tous les pouvoirs et compétences nécessaires pour pouvoir coopérer avec d'autres organismes similaires dans d'autres États membres de l'Espace économique européen, et avec d'autres parties intéressées, notamment avec l'entreprise d'assurance faisant l'objet d'une procédure de faillite ou de liquidation, son administrateur ou son liquidateur, le représentant chargé du règlement des sinistres et les autorités nationales compétentes des États membres de l'Espace économique européen. Cette coopération comprend la demande, la réception et la fourniture d'informations, y compris sur le détail des demandes spécifiques, le cas échéant. | <b>Art. 19bis-13/1. § 1<sup>er</sup></b> Dans les cas visés à l'article 19 bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) et 2°), le Fonds dispose de tous les pouvoirs et compétences nécessaires pour pouvoir coopérer avec d'autres organismes similaires dans d'autres États membres de l'Espace économique européen, et avec d'autres parties intéressées, notamment avec l'entreprise d'assurance faisant l'objet d'une procédure de faillite ou de liquidation, son administrateur ou son liquidateur, le représentant chargé du règlement des sinistres et les autorités nationales compétentes des États membres de l'Espace économique européen. Cette coopération comprend la demande, la réception et la fourniture d'informations, y compris sur le détail des demandes spécifiques, le cas échéant. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>§ 2. Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), lorsque l'entreprise d'assurances concernée a obtenu son agrément auprès de la Banque Nationale de Belgique:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>1°) le Fonds commun de garantie veille à ce que tous les organismes d'indemnisation visés aux articles 10bis, 24 et 25bis, de la directive</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 2009/103/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité, soient informés, sans délai, de la procédure visée à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), selon le cas;                                                           |
|  | 2°) le Fonds commun de garantie paie l'organisme correspondant de l'État membre de l'Espace économique européen où réside la personne lésée dans les six mois suivant la réception d'une demande de remboursement, sauf s'il en est convenu autrement par écrit.                                                                                                                                                             |
|  | § 3. Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), l'entreprise d'assurances visée au paragraphe 2 qui fait l'objet d'une procédure de faillite ou de liquidation, ou son administrateur ou liquidateur, informe le Fonds commun de garantie lorsqu'elle indemnise ou lorsqu'elle rejette la demande d'indemnisation également présentée par la personne lésée au Fonds commun de garantie belge. |
|  | § 4. Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), lorsque le Fonds commun de garantie a reçu une demande d'indemnisation de la personne lésée, dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), il en informe les personnes, organismes et entreprises d'assurances énumérés ci-après:                                                                                   |
|  | 1°) l'organisme correspondant dans l'État membre où l'entreprise d'assurances couvrant le risque a son siège social;                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | 2°) l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée, tel que visé au § 2, 1°);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | 3°) l'entreprise d'assurances qui, selon le cas, fait l'objet d'une procédure visée à l'article 19bis-1, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), son administrateur, ou son liquidateur.                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | § 5. Lorsque le Fonds commun de garantie a reçu une demande d'indemnisation d'une personne lésée résidant sur le territoire de l'État membre dont l'organe correspondant est tenu de rembourser le Fonds commun de garantie conformément à l'article 19bis-14, § 6, le Fonds peut appliquer la même subsidiarité que celle appliquée par cet organisme.                                                                      |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Art. 19bis-13/2. § 1 <sup>er</sup> . Cet article a pour champ d'application les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | § 2. Dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la personne lésée a présenté une demande d'indemnisation au Fonds commun de garantie, le Fonds est tenu sur base notamment des informations recueillies à sa demande auprès de la personne lésée et conformément au droit national applicable, de présenter une offre d'indemnisation motivée lorsque chacune des conditions suivantes est remplie:                                                                                                                   |
|  | 1° il a établi qu'il est tenu de verser une indemnisation; et                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | 2° la demande n'est pas contestée; et,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | 3° les dommages ont été partiellement ou entièrement quantifiés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Lorsque le dommage n'est pas entièrement quantifié, le Fonds commun de garantie doit présenter une offre d'avance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | En ce qui concerne le dommage corporel, l'avance porte au moins sur les frais déjà exposés et sur l'incontestablement dû au regard des conséquences déjà connues du dommage subi et, en particulier, des périodes d'incapacité et d'invalidité temporaires déjà écoulées et prévisibles sur la base des rapports d'expertise médicale, contradictoires ou non, disponibles. La prise en compte du préjudice futur peut être limitée aux trois mois suivant la date à laquelle la personne lésée a présenté sa demande d'indemnisation. |
|  | Le cas échéant, le Fonds commun de garantie communique à la personne lésée les conclusions du rapport provisoire unilatéral d'expertise médicale, en précisant qu'il s'agit d'un rapport médical provisoire, et en recommandant à la personne lésée de s'informer de ce à quoi elle a droit.                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | § 3. Le Fonds commun de garantie verse l'indemnité à la personne lésée sans délai et, en tout cas, dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle le Fonds reçoit l'acceptation de son offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | § 4. La personne lésée qui s'est vu adresser une offre d'avance peut, au plus tôt six mois après la demande précédente, introduire une nouvelle demande sur la base des informations complémentaires recueillies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ultérieurement sur son dommage et son évolution.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | § 5. Si aucune offre n'est présentée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 2, le Fonds commun de garantie est tenu de plein droit en faveur de la personne lésée au paiement d'une somme complémentaire, correspondant à l'intérêt légal sur le montant de l'indemnisation ou de l'avance offerte par le Fonds commun de garantie ou octroyée par le juge à la personne lésée, pendant un délai qui court du jour de l'expiration du délai de trois mois précité au jour suivant celui de la réception de l'offre par la personne lésée ou, le cas échéant, au jour où le jugement ou l'arrêt par lequel l'indemnisation est accordée est coulé en force de chose jugée. |
|  | La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 2 n'est pas liquidé dans les trente jours ouvrables qui suivent la date à laquelle le Fonds commun de garantie reçoit l'acceptation de cette offre par la personne lésée. Dans ce cas, le délai court du jour de la réception de l'acceptation au jour où la somme a été versée à la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | La même sanction est applicable lorsque le montant proposé dans l'offre visée au paragraphe 2 est manifestement insuffisant. L'intérêt est calculé sur la différence entre le montant mentionné dans l'offre et le montant mentionné dans le jugement ou dans l'arrêt relatif à cette offre et passé en force de chose jugée. Le délai court du lendemain de l'expiration du délai de trois mois précité au jour du jugement ou de l'arrêt.                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | § 6. En aucun cas les offres d'avance ne peuvent contenir quittance pour solde de compte, même partiel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | § 7. Les demandes du Fonds commun de garantie relatives aux documents et informations visant à lui permettre de déterminer s'il est tenu d'octroyer une indemnisation pour le sinistre survenu ainsi que de déterminer le montant de la prestation doivent être raisonnables et pertinentes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Art. 19bis-13/3. § 1 <sup>er</sup> . Cet article a pour champ d'application, les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | § 2. Lorsque la personne lésée présente une demande d'indemnisation mais que le Fonds commun de garantie a établi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | 1° ne pas être tenu d'octroyer une indemnisation ou que                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | 2° la responsabilité ou l'application de l'article 29bis ou 29ter n'est pas clairement établie ou que                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | 3° le dommage est contesté ou non quantifié,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | le Fonds commun de garantie est tenu de donner une réponse motivée aux éléments repris dans la demande notamment sur base des informations recueillies à sa demande auprès de la personne lésée, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la demande d'indemnisation a été introduite auprès du Fonds commun de garantie belge.                                                                                                                                                                               |
|  | § 3. Si aucune réponse motivée n'est donnée dans le délai de trois mois visé au paragraphe 2, le Fonds commun de garantie est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros en faveur de la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Lorsque, après l'expiration du délai de trois mois visé au paragraphe 2, la personne lésée a envoyé un rappel, par envoi recommandé ou par tout autre moyen équivalent au Fonds commun de garantie, celui-ci est tenu de plein droit au paiement d'un montant forfaitaire de 300 euros par jour de retard en faveur de la personne lésée à partir du jour de l'envoi du rappel s'il n'a pas répondu au rappel dans les onze jours. Le Roi peut préciser les moyens de communication considérés équivalents à l'envoi recommandé. |
|  | Le délai de onze jours mentionné à l'alinéa 2 prend cours le troisième jour ouvrable qui suit celui de l'envoi du rappel par la personne lésée sauf preuve contraire du Fonds commun de garantie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Le montant visé à l'alinéa 2 cesse d'être dû le jour suivant celui de la réception de la réponse motivée ou de l'offre motivée d'indemnisation par la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Les montants mentionnés aux alinéas 1 <sup>er</sup> et 2 sont indexés automatiquement le 1 <sup>er</sup> janvier de chaque année sur la base du dernier indice des prix à la consommation disponible. L'indexation aura lieu pour la première fois le 1 <sup>er</sup> janvier de l'année suivant l'entrée en vigueur de cet article, en utilisant comme                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | indice de référence l'indice des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur de cet article. L'année de base à utiliser pour l'indice des prix à la consommation est 2013 = 100.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>§ 4. Les délais prévus dans cet article sont suspendus lorsque le Fonds commun de garantie a fait connaître par écrit à la personne lésée les raisons qui, indépendantes de sa volonté, le mettent dans l'impossibilité d'exécuter ses obligations dans lesdits délais.</b>                                                                                                                                     |
| <b>Art. 19bis-13. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans les cas visés aux 5°) et 6°) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , le Fonds intervient dans un délai de deux mois après que la personne lésée lui ait présenté une demande d'indemnisation, mais cesse d'intervenir si l'entreprise d'assurances ou son représentant chargé du règlement des sinistres a, dans ce délai, donné une réponse motivée à la demande. | <b>Art. 19bis-13. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans les cas visés aux 5°) et 6°) de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , le Fonds intervient dans un délai de deux mois après que la personne lésée lui ait présenté une demande d'indemnisation, mais cesse d'intervenir si l'entreprise d'assurances ou son représentant chargé du règlement des sinistres a, dans ce délai, donné une réponse motivée à la demande. |
| Dans ces mêmes cas, le Fonds informe immédiatement les personnes suivantes du fait qu'il a reçu une demande d'indemnisation de la part de la personne lésée et qu'il va y répondre, dans un délai de deux mois après présentation de cette demande:                                                                                                                                                                | Dans ces mêmes cas, le Fonds informe immédiatement les personnes suivantes du fait qu'il a reçu une demande d'indemnisation de la part de la personne lésée et qu'il va y répondre, dans un délai de deux mois après présentation de cette demande:                                                                                                                                                                |
| 1°) l'entreprise d'assurances du véhicule dont la circulation a causé l'accident ou le représentant chargé du règlement des sinistres;                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1°) l'entreprise d'assurances du véhicule dont la circulation a causé l'accident ou le représentant chargé du règlement des sinistres;                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2°) l'organisme d'indemnisation de l'État membre d'établissement de l'entreprise d'assurances qui a produit le contrat;                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>2°) l'organisme d'indemnisation de l'État membre d'établissement de l'entreprise d'assurances qui a produit le contrat d'assurance;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3°) si elle est identifiée, la personne ayant causé l'accident.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3°) si elle est identifiée, la personne ayant causé l'accident.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>§ 2.</b> L'étendue et les conditions d'octroi du droit à réparation sont déterminées par le Roi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <del><b>§ 2.</b> L'étendue et les conditions d'octroi du droit à réparation sont déterminées par le Roi.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>§ 3.</b> (Dans le cas prévu à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 7°), et lorsque l'accident est survenu sur le territoire belge, le Roi peut limiter les obligations du Fonds à l'indemnisation des dommages résultant de lésions corporelles.                                                                                                                                                             | <b>§ 3.</b> (Dans le cas prévu à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 7°), et lorsque l'accident est survenu sur le territoire belge, le Roi peut limiter les obligations du Fonds à l'indemnisation des dommages résultant de lésions corporelles.                                                                                                                                                             |
| Toutefois, cette limitation n'est pas autorisée lorsque le Fonds indemnise en raison de lésions corporelles importantes encourues par toute personne lésée d'un accident dans lequel des dommages                                                                                                                                                                                                                  | Toutefois, cette limitation n'est pas autorisée lorsque le Fonds indemnise en raison de lésions corporelles importantes encourues par toute personne lésée d'un accident dans lequel des dommages matériels ont été causés par un véhicule non identifié.                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| matériels ont été causés par un véhicule non identifié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sont considérées comme lésions corporelles importantes, les lésions corporelles résultant d'un accident qui a occasionné soit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sont considérées comme lésions corporelles importantes, les lésions corporelles résultant d'un accident qui a occasionné soit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1. le décès de la victime;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1. le décès de la <b>personne lésée</b> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2. une invalidité permanente de 15 % ou plus;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2. une invalidité permanente de 15 % ou plus;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3. une invalidité temporaire d'un mois ou plus;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3. une invalidité temporaire d'un mois ou plus;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4. une hospitalisation de sept jours ou plus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4. une hospitalisation de sept jours ou plus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Le Roi peut préciser davantage les conditions dans lesquelles les lésions corporelles peuvent être considérées comme importantes ou en compléter la liste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Le Roi peut préciser davantage les conditions dans lesquelles les lésions corporelles peuvent être considérées comme importantes ou en compléter la liste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas d'application aux conséquences des accidents qui se sont produits avant son entrée en vigueur.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas d'application aux conséquences des accidents qui se sont produits avant son entrée en vigueur.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Art. 19bis-14. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans les cas prévus à l'article (19bis-11, § 1 <sup>er</sup> ), le Fonds est subrogé, dans la mesure où il a réparé le dommage, aux droits de la personne lésée contre les personnes responsables et éventuellement contre leurs assureurs.                                                                                                                                                                                                     | <b>Art. 19bis-14. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans les cas prévus à l'article (19bis-11, § 1 <sup>er</sup> ), le Fonds est subrogé, dans la mesure où il a réparé le dommage, aux droits de la personne lésée contre les personnes responsables et éventuellement contre leurs assureurs.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>§ 1/1.</b> S'il a indemnisé la personne lésée en application de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 4°), le Fonds n'a le droit de réclamer la somme payée à titre d'indemnisation qu'à l'auteur de vol, de violence ou de recel.                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>§ 1/1.</b> S'il a indemnisé la personne lésée en application de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 4°), le Fonds n'a le droit de réclamer la somme payée à titre d'indemnisation qu'à l'auteur de vol, de violence ou de recel.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>§ 2.</b> S'il a indemnisé la personne lésée, en application de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 5°) ou 6°), le Fonds a le droit de réclamer à l'organisme d'indemnisation de l'État où est situé l'établissement de l'entreprise d'assurances qui a produit le contrat, le remboursement de la somme payée à titre d'indemnisation.                                                                                                                                           | <b>§ 2.</b> S'il a indemnisé la personne lésée, en application de l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 5°) ou 6°), le Fonds a le droit de réclamer à l'organisme d'indemnisation de l'État où est situé l'établissement de l'entreprise d'assurances qui a produit le contrat, le remboursement de la somme payée à titre d'indemnisation.                                                                                                                                                            |
| <b>§ 3.</b> Le Fonds qui a remboursé un organisme d'indemnisation d'un autre État en application d'une disposition similaire à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 5°) ou 6°), du droit de cet État, est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne ayant causé l'accident ou de son entreprise d'assurances, dans la mesure où l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée l'a indemnisée pour le préjudice subi. | <b>§ 3. Le Fonds commun de garantie qui a remboursé un organisme d'indemnisation d'un autre État en application d'une disposition similaire à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 5°) ou 6°), du droit de cet État, est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne ayant causé l'accident ou de son entreprise d'assurances, dans la mesure où l'organisme d'indemnisation de l'État membre de résidence de la personne lésée l'a indemnisée pour le préjudice subi.</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>§ 4.</b> Le Fonds qui a indemnisé la personne lésée en application de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 7°) ou 8°), a une créance:</p>                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>§ 4.</b> Le Fonds qui a indemnisé la personne lésée en application de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 7°) ou 8°), a une créance:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>1°) sur le fonds de garantie de l'État de l'Espace économique européen où le véhicule a son stationnement habituel si l'entreprise d'assurances ne peut pas être identifiée;</p>                                                                                                                                                                                                  | <p>1°) sur le fonds de garantie de l'État de l'Espace économique européen où le véhicule a son stationnement habituel si l'entreprise d'assurances ne peut pas être identifiée;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>2°) sur le fonds de garantie de l'État de l'Espace économique européen où l'accident a eu lieu dans le cas d'un véhicule non identifié;</p>                                                                                                                                                                                                                                       | <p>2°) sur le fonds de garantie de l'État de l'Espace économique européen où l'accident a eu lieu dans le cas d'un véhicule non identifié;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>3°) sur le fonds de garantie de l'État de l'Espace économique européen où l'accident a eu lieu dans le cas d'un véhicule d'un pays tiers.</p>                                                                                                                                                                                                                                     | <p>3°) sur le fonds de garantie de l'État de l'Espace économique européen où l'accident a eu lieu dans le cas d'un véhicule d'un pays tiers.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>§ 5.</b> Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup> et dans le cas de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 8°), le Fonds a un droit de recours à concurrence du montant de l'indemnité contre le propriétaire du véhicule automoteur et le cas échéant, contre son assureur. Le propriétaire ne dispose d'aucun droit en vue de récupérer le montant de l'indemnisation.</p> | <p><b>§ 5.</b> Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup> et dans le cas de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 8°), le Fonds a un droit de recours à concurrence du montant de l'indemnité contre le propriétaire du véhicule automoteur et le cas échéant, contre son assureur. Le propriétaire ne dispose d'aucun droit en vue de récupérer le montant de l'indemnisation.</p>                                                                                                             |
| <p>Par dérogation à l'alinéa précédent, le paragraphe 1<sup>er</sup> reste d'application si l'accident et les dommages ont été causés intentionnellement.</p>                                                                                                                                                                                                                        | <p>Par dérogation à l'alinéa précédent, le paragraphe 1<sup>er</sup> reste d'application si l'accident et les dommages ont été causés intentionnellement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>§ 6.</b> Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) et 2°), le Fonds commun de garantie est en droit de réclamer, à l'organisme correspondant dans l'État membre où se trouve le siège principal de l'entreprise d'assurances couvrant le risque, le remboursement intégral des montants versés à titre d'indemnisation.</p>                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), le Fonds commun de garantie est subrogé dans les droits de la personne lésée à l'encontre de la personne responsable ou de son entreprise d'assurances. Le Fonds commun de garantie ne peut exercer de recours contre la personne responsable, le preneur d'assurance ou l'assuré, que si les conditions, dans lesquelles un tel recours est permis par la loi ou le contrat à l'assureur lui-même, sont remplies.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>§ 7.</b> La subrogation ne peut porter préjudice aux droits que pourraient faire valoir personnellement des personnes lésées qui seraient en concours avec le Fonds commun de garantie. Ces personnes lésées, à</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>l'exclusion des personnes subrogées, exercent leurs droits par préférence au Fonds commun de garantie.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Art. 19bis-15.</b> Lorsque, en application de la loi, une caution est fournie ou un cautionnement est verse, le Fonds est, à l'égard de la caution ou du cautionnement, subrogé dans les droits des personnes lésées qu'il a indemnisées des dommages causés par le véhicule. Il en est de même à l'égard du produit de la vente du véhicule qui a été affecté à la réparation des dommages.                                                                | <b>Art. 19bis-15.</b> Lorsque, en application de la loi, une caution est fournie ou un cautionnement est verse, le Fonds est, à l'égard de la caution ou du cautionnement, subrogé dans les droits des personnes lésées qu'il a indemnisées des dommages causés par le véhicule. Il en est de même à l'égard du produit de la vente du véhicule qui a été affecté à la réparation des dommages.                                                                         |
| La subrogation ne peut préjudicier aux droits que pourraient faire valoir personnellement des personnes lésées qui seraient en concours avec le Fonds. Ces personnes lésées, à l'exclusion des personnes qui leur seraient subrogées, exercent leurs droits par préférence au Fonds.                                                                                                                                                                           | La subrogation ne peut préjudicier aux droits que pourraient faire valoir personnellement des personnes lésées qui seraient en concours avec le Fonds. Ces personnes lésées, à l'exclusion des personnes qui leur seraient subrogées, exercent leurs droits par préférence au Fonds.                                                                                                                                                                                    |
| Toutefois, dans les cas prévus à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), le recours du Fonds ne peut être exercé contre la personne responsable que si sont remplies les conditions dans lesquelles un tel recours est permis, par la loi ou le contrat, à l'assureur lui-même. En outre, une franchise peut être fixée par le Roi; dans ce cas, le Fonds peut exercer un recours contre la personne responsable à concurrence de cette franchise. | <del>Toutefois, dans les cas prévus à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), le recours du Fonds ne peut être exercé contre la personne responsable que si sont remplies les conditions dans lesquelles un tel recours est permis, par la loi ou le contrat, à l'assureur lui-même. En outre, une franchise peut être fixée par le Roi; dans ce cas, le Fonds peut exercer un recours contre la personne responsable à concurrence de cette franchise.</del> |
| <b>Art. 19bis-16.</b> Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un véhicule automoteur n'est opposable au Fonds, à la personne responsable ou à la personne lésée, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance. Toutefois, le jugement est opposable au Fonds dans les cas prévus à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) ou 2°), même s'il n'a pas été présent ou appelé à l'instance.                                 | <del><b>Art. 19bis-16.</b> Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un véhicule automoteur n'est opposable au Fonds, à la personne responsable ou à la personne lésée, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance. Toutefois, le jugement est opposable au Fonds dans les cas prévus à l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°) ou 2°), même s'il n'a pas été présent ou appelé à l'instance.</del>                                 |
| Lorsqu'une entreprise d'assurances a renoncé à l'agrément en Belgique ou y a fait l'objet d'une mesure de révocation d'agrément ou d'une décision d'interdiction d'activité en application de l'article 71, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 3 et § 2, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Fonds peut intervenir en tout état de cause dans les actions dirigées contre cette entreprise ou ses assurés.               | <del>Lorsqu'une entreprise d'assurances a renoncé à l'agrément en Belgique ou y a fait l'objet d'une mesure de révocation d'agrément ou d'une décision d'interdiction d'activité en application de l'article 71, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Fonds peut intervenir en tout état de cause dans les actions dirigées contre cette entreprise ou ses assurés.</del>               |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le Fonds peut mettre la personne responsable en cause dans le procès qui lui est intenté par la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <del>Le Fonds peut mettre la personne responsable en cause dans le procès qui lui est intenté par la personne lésée.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Art. 19bis-16.</b> Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un véhicule automoteur n'est opposable au Fonds commun de garantie, à la personne responsable ou à la personne lésée, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Dans les cas visés à l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1°) et 2°), le jugement peut, par dérogation au premier alinéa, être opposé au Fonds commun de garantie, même s'il n'a pas été présent ou appelé à l'instance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Dans les mêmes cas, le Fonds commun de garantie peut intervenir en tout état de cause dans les actions dirigées contre l'entreprise d'assurances ou ses assurés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Le Fonds commun de garantie peut mettre la personne responsable en cause dans le procès qui lui est intenté par la personne lésée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Art. 19bis-18.</b> En cas de litige entre le Fonds et l'entreprise d'assurances agréée ou dispensée de l'agrément, sur le point de savoir qui des deux doit indemniser la victime, le Fonds indemnise celle-ci dans un premier temps. S'il est finalement décidé que l'entreprise d'assurances aurait dû payer tout ou partie de l'indemnisation, elle rembourse au Fonds le montant de l'indemnité majoré des intérêts légaux. Ces intérêts courent à partir des paiements du Fonds à la victime.". | <b>Art. 19bis-18.</b> En cas de litige entre le Fonds commun de garantie et l'entreprise d'assurances, sur le point de savoir qui des deux doit indemniser la personne lésée, le Fonds commun de garantie indemnise celle-ci dans un premier temps. S'il est finalement décidé que l'entreprise d'assurances aurait dû payer tout ou partie de l'indemnisation, elle rembourse au Fonds commun de garantie le montant de l'indemnité majoré des intérêts légaux. Ces intérêts courent à partir des paiements du Fonds commun de garantie à la personne lésée. |
| <b>Art. 23.</b> Lorsqu'un véhicule automoteur, autre que ceux soumis aux prescriptions du § 2 de l'article 2, se trouve dans un des lieux indiqués au premier alinéa du § 1 <sup>er</sup> de l'article 2 sans être muni du certificat prévu à l'article 7, le conducteur est puni des peines prévues (à l'article 29, § 2) des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968.                                                                   | <b>Art. 23.</b> Lorsqu'un véhicule automoteur, autre que ceux soumis aux prescriptions du § 2 de l'article 2, se trouve dans un des lieux indiqués à l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , sans être muni du certificat prévu à l'article 7, le conducteur est puni des peines prévues (à l'article 29, § 2) des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968.                                                                                                                                            |
| L'alinéa premier n'est pas d'application lorsque les conditions fixées par le Roi en exécution de l'article 7, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, sont réunies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | L'alinéa premier n'est pas d'application lorsque les conditions fixées par le Roi en exécution de l'article 7, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, sont réunies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Art. 24.</b> Dans les cas prévus à l'article 22 les tribunaux peuvent, en outre:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Art. 24.</b> Dans les cas prévus à l'article 22 les tribunaux peuvent, en outre:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1° prononcer la déchéance du droit de conduire un véhicule automoteur, soit à titre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1° prononcer la déchéance du droit de conduire un véhicule automoteur, soit à titre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| définitif, soit pour une durée de huit jours au moins et de cinq ans au plus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | définitif, soit pour une durée de huit jours au moins et de cinq ans au plus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Les dispositions relatives à la déchéance du droit de conduire contenues dans la législation sur la police de la circulation routière sont applicables à la déchéance du droit de conduire prévue à l'alinéa 1 <sup>er</sup> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Les dispositions relatives à la déchéance du droit de conduire contenues dans la législation sur la police de la circulation routière sont applicables à la déchéance du droit de conduire prévue à l'alinéa 1 <sup>er</sup> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2° sans préjudice des droits de victimes et du légitime propriétaire, ordonner la confiscation du véhicule. Il peut être procédé à la confiscation si le propriétaire est demeuré inconnu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2° sans préjudice des droits <b>des personnes lésées</b> et du légitime propriétaire, ordonner la confiscation du véhicule. Il peut être procédé à la confiscation si le propriétaire est demeuré inconnu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 29bis. § 1<sup>er</sup>.</b> (En cas d'accident de la circulation impliquant un ou plusieurs véhicules automoteurs, aux endroits visés à l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , et à l'exception des dégâts matériels et des dommages subis par le conducteur de chaque véhicule automoteur impliqué, tous les dommages subis par les victimes et leurs ayants droit et résultant de lésions corporelles ou du décès, y compris les dégâts aux vêtements, sont réparés solidairement par les assureurs qui, conformément à la présente loi, couvrent la responsabilité du propriétaire, du conducteur ou du détenteur des véhicules automoteurs. La présente disposition s'applique également si les dommages ont été causés volontairement par le conducteur.) | <b>Art. 29bis. § 1<sup>er</sup>.</b> (En cas d'accident de la circulation impliquant un ou plusieurs véhicules automoteurs, aux endroits visés à l' <b>article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup></b> , et à l'exception des dégâts matériels et des dommages subis par le conducteur de chaque véhicule automoteur impliqué, tous les dommages subis par les victimes et leurs ayants droit et résultant de lésions corporelles ou du décès, y compris les dégâts aux vêtements, sont réparés solidairement par les assureurs qui, conformément à la présente loi, couvrent la responsabilité du propriétaire, du conducteur ou du détenteur des véhicules automoteurs. La présente disposition s'applique également si les dommages ont été causés volontairement par le conducteur.) |
| (En cas d'accident de la circulation impliquant un véhicule automoteur lié à une voie ferrée, l'obligation de réparer les dommages prévue à l'alinéa précédent incombe au propriétaire de ce véhicule.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (En cas d'accident de la circulation impliquant un véhicule automoteur lié à une voie ferrée, l'obligation de réparer les dommages prévue à l'alinéa précédent incombe au propriétaire de ce véhicule.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Les dommages occasionnés aux prothèses fonctionnelles sont considérés comme des lésions corporelles. (Il y a lieu d'entendre par prothèses fonctionnelles: les moyens utilisés par la victime pour compenser des déficiences corporelles.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Les dommages occasionnés aux prothèses fonctionnelles sont considérés comme des lésions corporelles. (Il y a lieu d'entendre par prothèses fonctionnelles: les moyens utilisés par la victime pour compenser des déficiences corporelles.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> s'applique à cette indemnisation. Toutefois, si l'accident résulte d'un cas fortuit, l'assureur reste tenu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | L'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> s'applique à cette indemnisation. Toutefois, si l'accident résulte d'un cas fortuit, l'assureur reste tenu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Les dispositions du présent article s'appliquent également aux accidents de la circulation (, au sens de l'alinéa 1 <sup>er</sup> ), impliquant des véhicules automoteurs qui sont exemptés de l'obligation d'assurance en vertu de l'article 10 de la présente loi et dont les propriétaires ont fait usage de cette exemption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Les dispositions du présent article s'appliquent également aux accidents de la circulation (, au sens de l'alinéa 1 <sup>er</sup> ), impliquant des véhicules automoteurs qui sont exemptés de l'obligation d'assurance en vertu de l'article 10 de la présente loi et dont les propriétaires ont fait usage de cette exemption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Les victimes âgées de plus de 14 ans qui ont voulu l'accident et ses conséquences ne peuvent se prévaloir des dispositions visées à l'alinéa 1.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Les victimes âgées de plus de 14 ans qui ont voulu l'accident et ses conséquences ne peuvent se prévaloir des dispositions visées à l'alinéa 1.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| (alinéa abrogé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (alinéa abrogé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (alinea abrogé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (alinea abrogé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Cette obligation d'indemnisation est exécutée conformément aux dispositions légales relatives à l'assurance de la responsabilité en général et à l'assurance de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs en particulier, pour autant que le présent article n'y déroge pas.                                                                                                                                                           | Cette obligation d'indemnisation est exécutée conformément aux dispositions légales relatives à l'assurance de la responsabilité en général et à l'assurance de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs en particulier, pour autant que le présent article n'y déroge pas.                                                                                                                                                           |
| <b>§ 2.</b> Le conducteur d'un véhicule automoteur et ses ayants droit ne peuvent se prévaloir du présent article, sauf si le conducteur agit en qualité d'ayant droit d'une victime qui n'était pas conducteur et à condition qu'il n'ait pas causé intentionnellement les dommages.                                                                                                                                                              | <b>§ 2.</b> Le conducteur d'un véhicule automoteur et ses ayants droit ne peuvent se prévaloir du présent article, sauf si le conducteur agit en qualité d'ayant droit d'une victime qui n'était pas conducteur et à condition qu'il n'ait pas causé intentionnellement les dommages.                                                                                                                                                              |
| <b>§ 3.</b> Pour l'application du présent article, il faut entendre par véhicules automoteurs tout véhicule visé à l'article 1 <sup>er</sup> , à l'exclusion de ceux visés à l'article 2bis, alinéa 1 <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                                                                              | <b>§ 3. Pour l'application du présent article, il faut entendre par véhicules automoteurs tout véhicule visé à l'article 1<sup>er</sup>, à l'exclusion de ceux qui sont exemptés de l'obligation d'assurance conformément à l'article 2bis, alinéa 1<sup>er</sup>.</b>                                                                                                                                                                             |
| <b>§ 4.</b> L'assureur ou le fonds commun de garantie automobile sont subrogés dans les droits de la victime contre les tiers responsables en droit commun. Les modalités d'exercice de ce recours sont soumises aux conditions prévues par l'article 95, alinéas 2 à 5, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances.                                                                                                                        | <b>§ 4.</b> L'assureur ou le fonds commun de garantie automobile sont subrogés dans les droits de la victime contre les tiers responsables en droit commun. Les modalités d'exercice de ce recours sont soumises aux conditions prévues par l'article 95, alinéas 2 à 5, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances.                                                                                                                        |
| Les indemnités versées en exécution du présent article ne peuvent faire l'objet de compensation ou de saisie en vue du paiement des autres indemnités dues à raison de l'accident de la circulation.                                                                                                                                                                                                                                               | Les indemnités versées en exécution du présent article ne peuvent faire l'objet de compensation ou de saisie en vue du paiement des autres indemnités dues à raison de l'accident de la circulation.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>§ 5.</b> Les règles de la responsabilité civile restent d'application pour tout ce qui n'est pas régi expressément par le présent article.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>§ 5.</b> Les règles de la responsabilité civile restent d'application pour tout ce qui n'est pas régi expressément par le présent article.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 29ter. § 1<sup>er</sup>.</b> Lorsque deux ou plusieurs véhicules sont impliqués dans un accident de circulation en Belgique et s'il n'est pas possible de déterminer quel véhicule a causé l'accident, tous les dommages subis par les victimes innocentes et leurs ayants droit, c'est-à-dire les personnes sur lesquelles ne pèse manifestement aucune responsabilité, sont pris en charge conformément aux dispositions de cet article. | <b>Art. 29ter. § 1<sup>er</sup>.</b> Lorsque deux ou plusieurs véhicules sont impliqués dans un accident de circulation en Belgique et s'il n'est pas possible de déterminer quel véhicule a causé l'accident, tous les dommages subis par les victimes innocentes et leurs ayants droit, c'est-à-dire les personnes sur lesquelles ne pèse manifestement aucune responsabilité, sont pris en charge conformément aux dispositions de cet article. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pour l'application de cet article, il faut entendre par véhicule tous les véhicules automoteurs, tels que définis à l'article 1 <sup>er</sup> , ainsi que les véhicules motorisés qui sont liés à une voie ferrée.                                                                                                                                                                                  | Pour l'application de cet article, il faut entendre par véhicule tous les véhicules automoteurs, tels que définis à l'article 1 <sup>er</sup> , ainsi que les véhicules motorisés qui sont liés à une voie ferrée.                                                                                                                                                                             |
| Le dommage pour lequel une indemnisation peut être allouée en exécution de l'article 29bis, est exclu de l'application du présent article.                                                                                                                                                                                                                                                          | Le dommage pour lequel une indemnisation peut être allouée en exécution de l'article 29bis, est exclu de l'application du présent article.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Les dommages subis par les véhicules qui n'ont manifestement pas causé l'accident, sont indemnisables en application du présent article. Les dommages aux autres véhicules impliqués sont exclus de l'application du présent article.                                                                                                                                                               | Les dommages subis par les véhicules qui n'ont manifestement pas causé l'accident, sont indemnisables en application du présent article. Les dommages aux autres véhicules impliqués sont exclus de l'application du présent article.                                                                                                                                                          |
| Pour les véhicules automoteurs, visés à l'article 1 <sup>er</sup> , le présent article est d'application quand l'accident se produit dans les lieux visés à l'article 2, § 1 <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                                                        | Pour les véhicules automoteurs, visés à l'article 1 <sup>er</sup> , le présent article est d'application quand l'accident se produit dans les lieux visés à l'article 2, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                          |
| § 2. Pour les véhicules automoteurs, visés à l'article 1 <sup>er</sup> , l'obligation d'indemnisation repose sur les assureurs qui couvrent leur responsabilité civile. Le Fonds indemnise les victimes innocentes et leurs ayants droit dans les cas visés par l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1 <sup>o</sup> ), 2 <sup>o</sup> ), 4 <sup>o</sup> ), 7 <sup>o</sup> ) et 8 <sup>o</sup> ). | Pour les véhicules automoteurs, visés à l'article 1 <sup>er</sup> , l'obligation d'indemnisation repose sur les assureurs qui couvrent leur responsabilité civile. Le Fonds indemnise les victimes innocentes et leurs ayants droit dans les cas visés par l'article 19bis-11, § 1 <sup>er</sup> , 1 <sup>o</sup> ), 2 <sup>o</sup> ), 4 <sup>o</sup> ), 7 <sup>o</sup> ) et 8 <sup>o</sup> ). |
| Pour les véhicules automoteurs qui sont exemptés de l'obligation d'assurance en exécution de l'article 10, l'obligation d'indemnisation repose sur celui à qui ils appartiennent ou au nom duquel ils sont immatriculés.                                                                                                                                                                            | Pour les véhicules automoteurs qui sont exemptés de l'obligation d'assurance en exécution de l'article 10, l'obligation d'indemnisation repose sur celui à qui ils appartiennent ou au nom duquel ils sont immatriculés.                                                                                                                                                                       |
| Pour les véhicules automoteurs qui sont liés à une voie ferrée, l'obligation d'indemnisation repose sur le propriétaire de ces véhicules automoteurs.                                                                                                                                                                                                                                               | Pour les véhicules automoteurs qui sont liés à une voie ferrée, l'obligation d'indemnisation repose sur le propriétaire de ces véhicules automoteurs.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tous ceux qui donnent leur garantie à des véhicules qui n'ont certainement pas causé l'accident, ne sont pas tenus à l'indemnisation.                                                                                                                                                                                                                                                               | Tous ceux qui donnent leur garantie à des véhicules qui n'ont certainement pas causé l'accident, ne sont pas tenus à l'indemnisation.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| § 3. Les personnes mentionnées au paragraphe 2 et sur lesquelles pèse l'obligation d'indemnisation sont tenues solidairement à l'égard des victimes innocentes et de leurs ayants droit. La contribution à la charge de l'indemnisation du dommage se répartit par parts égales entre ces débiteurs de l'indemnisation.                                                                             | § 3. Les personnes mentionnées au paragraphe 2 et sur lesquelles pèse l'obligation d'indemnisation sont tenues solidairement à l'égard des victimes innocentes et de leurs ayants droit. La contribution à la charge de l'indemnisation du dommage se répartit par parts égales entre ces débiteurs de l'indemnisation.                                                                        |

### COÖRDINATIE VAN DE ARTIKELEN

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Basistekst</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Tekst aangepast aan het wetsontwerp</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Wijzigingen aan de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen</i>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Artikel 1.</b> Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Artikel 1.</b> Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Motorrijtuigen: rij- of voertuigen, bestemd om zich over de grond te bewegen en die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven, zonder aan spoorstaven te zijn gebonden; al wat aan het rij- of voertuig is gekoppeld, wordt als een deel daarvan aangemerkt.                                                                                                          | Motorrijtuigen: rij- of voertuigen, bestemd om zich over de grond te bewegen en die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven, zonder aan spoorstaven te zijn gebonden; al wat aan het rij- of voertuig is gekoppeld, wordt als een deel daarvan aangemerkt.                                                                                                          |
| Met motorrijtuigen worden gelijkgesteld, de door de Koning bepaalde aanhangwagens die speciaal gebouwd zijn om aan een motorrijtuig te worden gekoppeld met het oog op het vervoer van personen of zaken. De Koning kan, bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, nader bepalen welke vervoermiddelen onder de definitie van motorrijtuigen vallen.   | Met motorrijtuigen worden gelijkgesteld, de door de Koning bepaalde aanhangwagens die speciaal gebouwd zijn om aan een motorrijtuig te worden gekoppeld met het oog op het vervoer van personen of zaken. De Koning kan, bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, nader bepalen welke vervoermiddelen onder de definitie van motorrijtuigen vallen.   |
| [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Deelneming aan het verkeer van een voertuig: het gebruik van een voertuig, dat op het ogenblik van het ongeval overeenstemt met de functie van dat voertuig als vervoermiddel, ongeacht de kenmerken van het voertuig en ongeacht het terrein waarop het motorrijtuig wordt gebruikt en of het stilstaat of in beweging is.</b>                                             |
| Verzekerden: zij wier aansprakelijkheid overeenkomstig de bepalingen van deze wet is gedekt.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Verzekerden: zij wier aansprakelijkheid overeenkomstig de bepalingen van deze wet is gedekt.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Benadeelden: zij die schade hebben geleden welke grond oplevert voor de toepassing van deze wet, alsmede hun rechtverkrijgenden                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Benadeelde: eenieder die recht heeft op vergoeding van door voertuigen veroorzaakte schade of veroorzaakt letsel.</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Art. 2. § 1.</b> Tot het verkeer op de openbare weg en op terreinen die toegankelijk zijn voor het publiek of slechts voor een zeker aantal personen die het recht hebben om er te komen, worden motorrijtuigen alleen toegelaten indien de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe zij aanleiding kunnen geven, gedekt is door een verzekeringsovereenkomst die aan de | <b>Art. 2. § 1.</b> Tot het verkeer op de openbare weg en op terreinen die toegankelijk zijn voor het publiek of slechts voor een zeker aantal personen die het recht hebben om er te komen, worden motorrijtuigen alleen toegelaten indien de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe zij aanleiding kunnen geven, gedekt is door een verzekeringsovereenkomst die aan de |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bepalingen van deze wet voldoet en waarvan de werking niet is geschorst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | bepalingen van deze wet voldoet en waarvan de werking niet is geschorst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Motorrijtuigen die zich bevinden op terreinen, andere dan die bedoeld in het eerste lid, moeten gedekt zijn door een verzekeringsovereenkomst overeenkomstig het eerste lid.</b>                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>De motorrijtuigen waarvan het gebruik op de openbare weg niet is toegestaan, zijn vrijgesteld van verzekering indien zij zich bevinden op terreinen, andere dan die bedoeld in het eerste lid. De Koning kan bepalen wat begrepen wordt onder de woorden “niet toegestaan op de openbare weg”.</b>                                                                                         |
| De verplichting tot het sluiten van de verzekering rust op de eigenaar van het motorrijtuig. Indien een andere persoon de verzekering heeft aangegaan, is de verplichting van de eigenaar geschorst voor de duur van de overeenkomst die door de andere persoon is gesloten.                                                                                                                  | De verplichting tot het sluiten van de verzekering rust op de eigenaar van het motorrijtuig. Indien een andere persoon de verzekering heeft aangegaan, is de verplichting van de eigenaar geschorst voor de duur van de overeenkomst die door de andere persoon is gesloten.                                                                                                                  |
| (De verzekering moet zijn gesloten bij een verzekeraar die daartoe is toegelaten of van toelating is vrijgesteld op grond van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.)                                                                                                                                                                                  | <b>De verzekering moet zijn gesloten bij een verzekeraar die overeenkomstig de wet deze verzekering mag aanbieden.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>§ 2.</b> Niettemin worden motorrijtuigen die gewoonlijk in het buitenland zijn gestald, ook tot het verkeer in België toegelaten, mits een Bureau, daartoe erkend of opgericht op grond van artikel 19bis-1 zelf tegenover de benadeelden de verplichtingen op zich neemt de schade, door de motorrijtuigen in België toegebracht, overeenkomstig de bepalingen van deze wet te vergoeden. | <b>§ 2.</b> Niettemin worden motorrijtuigen die gewoonlijk in het buitenland zijn gestald, ook tot het verkeer in België toegelaten, mits een Bureau, daartoe erkend of opgericht op grond van artikel 19bis-1 zelf tegenover de benadeelden de verplichtingen op zich neemt de schade, door de motorrijtuigen in België toegebracht, overeenkomstig de bepalingen van deze wet te vergoeden. |
| Voor de toepassing van deze wet wordt dit Bureau met een verzekeraar gelijkgesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Voor de toepassing van deze wet wordt dit Bureau met een verzekeraar gelijkgesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| De Koning bepaalt welke voertuigen voor de uitvoering van deze wet geacht worden gewoonlijk in het buitenland te zijn gestald. Hij stelt vast op welke wijze die voertuigen in België worden toegelaten en kan overlegging van een internationaal verzekeringsbewijs eisen.                                                                                                                   | De Koning bepaalt welke voertuigen voor de uitvoering van deze wet geacht worden gewoonlijk in het buitenland te zijn gestald. Hij stelt vast op welke wijze die voertuigen in België worden toegelaten en kan overlegging van een internationaal verzekeringsbewijs eisen.                                                                                                                   |
| Indien van bestuurders van voertuigen die gewoonlijk zijn gestald in door de Koning nader te noemen vreemde landen, niet wordt geëist dat zij het internationaal verzekeringsbewijs bij zich hebben, blijft de verplichting van het in het eerste lid                                                                                                                                         | Indien van bestuurders van voertuigen die gewoonlijk zijn gestald in door de Koning nader te noemen vreemde landen, niet wordt geëist dat zij het internationaal verzekeringsbewijs bij zich hebben, blijft de verplichting van het in het                                                                                                                                                    |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| genoemde Bureau bestaan, zelfs als de verzekeringsplicht niet is nagekomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | eerste lid genoemde Bureau bestaan, zelfs als de verzekeringsplicht niet is nagekomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Art. 2bis.</b> Zijn niet onderworpen aan de verzekeringsplicht bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen bedoeld in artikel 1, eerste lid, die door de mechanische kracht 25 km/u niet overschrijden.                                                                                                                                                                                                     | <del><b>Art. 2bis.</b> Zijn niet onderworpen aan de verzekeringsplicht bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen bedoeld in artikel 1, eerste lid, die door de mechanische kracht 25 km/u niet overschrijden.</del>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Blijven onderworpen aan de verzekeringsplicht bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen die voor andere doeleinden bestemd zijn dan het zich enkel verplaatsen evenals de bromfietsen van klasse A zoals gedefinieerd in artikel 2, 2.17, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg.                | <del>Blijven onderworpen aan de verzekeringsplicht bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen die voor andere doeleinden bestemd zijn dan het zich enkel verplaatsen evenals de bromfietsen van klasse A zoals gedefinieerd in artikel 2, 2.17, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg.</del>                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Art. 2bis.</b> Zijn vrijgesteld van de verzekeringsplicht, bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | a) die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van niet meer dan 6 km/u en een maximale massa hebben van niet meer dan 100 kg;                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | b) die door een mechanische kracht kunnen worden gedreven met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 6 km/u, maar niet meer dan 25km/u, en een maximale massa hebben van niet meer dan 25 kg;                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | c) die gemotoriseerde rolstoelen zijn, uitsluitend bestemd voor gebruik door personen met een lichamelijke handicap.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | De massa wordt geschat met inbegrip van de accu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Blijven onderworpen aan de verzekeringsplicht, bedoeld in artikel 2, § 1, de motorrijtuigen die eveneens voor andere doeleinden bestemd zijn dan het zich enkel verplaatsen.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Art. 3. § 1.</b> De verzekering moet waarborgen dat benadeelden schadeloos worden gesteld in geval van burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de eigenaar, van iedere houder en van iedere bestuurder van het verzekerde motorrijtuig, alsmede van degenen die daarin worden vervoerd en van de personen die burgerrechtelijk aansprakelijk zijn voor de voornoemde personen, zulks met uitzondering van de | <b>Art. 3. § 1.</b> De verzekering moet waarborgen dat benadeelden schadeloos worden gesteld in geval van burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de eigenaar, van iedere houder en van iedere bestuurder van het verzekerde motorrijtuig, alsmede van degenen die daarin worden vervoerd en van de personen die burgerrechtelijk aansprakelijk zijn voor de voornoemde personen, zulks met uitzondering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| burgerrechtelijke aansprakelijkheid van hen die zich door diefstal, geweldpleging of heling de macht over het motorrijtuig hebben verschaft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | hen die zich door diefstal, geweldpleging of heling de macht over het motorrijtuig hebben verschaft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| De verzekering moet, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, de schade omvatten welke aan personen en aan goederen wordt toegebracht door feiten die voorgevallen zijn op het grondgebied van de Staten die de Koning bepaalt. Hierin is begrepen de schade toegebracht aan personen die, onder welke titel ook, worden vervoerd door het verzekerd motorrijtuig.                                                                                                                             | De verzekering moet, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, de schade omvatten welke aan personen en aan goederen wordt toegebracht door feiten die voorgevallen zijn op het grondgebied van de Staten die de Koning bepaalt. Hierin is begrepen de schade toegebracht aan personen die, onder welke titel ook, worden vervoerd door het verzekerd motorrijtuig.                                                                                                                             |
| (De verzekering waarborgt ieder verblijf van het verzekerde motorrijtuig in een andere staat van de Europese Economische Ruimte gedurende de ganse duur van de overeenkomst. In geen geval kan een dergelijk verblijf worden aanzien als een verzwarende of vermindering van het verzekerde risico, noch aanleiding geven tot wijziging van de verzekering. Van zodra het verzekerde motorrijtuig ingeschreven wordt in een andere staat dan België, is de verzekering van rechtswege beëindigd.) | (De verzekering waarborgt ieder verblijf van het verzekerde motorrijtuig in een andere staat van de Europese Economische Ruimte gedurende de ganse duur van de overeenkomst. In geen geval kan een dergelijk verblijf worden aanzien als een verzwarende of vermindering van het verzekerde risico, noch aanleiding geven tot wijziging van de verzekering. Van zodra het verzekerde motorrijtuig ingeschreven wordt in een andere staat dan België, is de verzekering van rechtswege beëindigd.) |
| Van de verzekering kan niettemin worden uitgesloten, de schade aan:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Van de verzekering kan niettemin worden uitgesloten, de schade aan:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1° het verzekerd voertuig;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1° het verzekerd voertuig;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2° de door dit voertuig beroepsmatig en onder bezwarende titel vervoerde goederen, met uitzondering van de kleding en bagage die persoonlijk toebehoren aan de vervoerde personen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2° de door dit voertuig beroepsmatig en onder bezwarende titel vervoerde goederen, met uitzondering van de kleding en bagage die persoonlijk toebehoren aan de vervoerde personen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| De verzekering moet de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken voor de schade die het motorrijtuig heeft veroorzaakt, zoals die aansprakelijkheid voortvloeit uit de toepasselijke wet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | De verzekering moet de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken voor de schade die het motorrijtuig heeft veroorzaakt, zoals die aansprakelijkheid voortvloeit uit de toepasselijke wet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| De verzekering met betrekking tot een door artikel 1 met een motorrijtuig gelijkgestelde aanhangwagen moet alleen de schade dekken die door de niet gekoppelde aanhangwagen wordt veroorzaakt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | De verzekering met betrekking tot een door artikel 1 met een motorrijtuig gelijkgestelde aanhangwagen moet alleen de schade dekken die door de niet gekoppelde aanhangwagen wordt veroorzaakt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Wanneer de verzekeraar van de aanhangwagen beschikt over gegevens betreffende de identiteit van de verzekeraar burgerrechtelijke aansprakelijkheid van het trekkend motorrijtuig, maakt hij deze gegevens onverwijld over op verzoek van de benadeelde. Wanneer deze gegevens niet gekend zijn door de verzekeraar van de</b>                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>aanhangwagen en het ongeval zich op Belgisch grondgebied heeft voorgedaan, licht hij de benadeelde in over de vergoedingsvoorwaarden die door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, bedoeld in artikel 19bis-2, moeten worden toegepast indien het motorrijtuig dat het ongeval heeft veroorzaakt, niet kan worden geïdentificeerd.</p>                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>§ 2. (Voor schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels is de dekking onbeperkt.</p>                                                                                                                                                                                                        | <p>§ 2. (Voor schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels is de dekking onbeperkt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Evenwel kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, toelaten de waarborg met betrekking tot de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels te beperken tot een bedrag dat niet lager mag liggen dan 100 miljoen euro per schadegeval.</p>                    | <p><del>Evenwel kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, toelaten de waarborg met betrekking tot de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels te beperken tot een bedrag dat niet lager mag liggen dan 100 miljoen euro per schadegeval.</del></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Voor stoffelijke schade kan de dekking beperkt worden tot een bedrag dat niet lager mag liggen dan 100 miljoen euro per schadegeval.)</p>                                                                                                                                                    | <p>Voor stoffelijke schade kan de dekking beperkt worden tot een bedrag dat niet lager mag liggen dan 100 miljoen euro per schadegeval.)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>De Koning kan, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, een eenmalig bedrag bepalen voor alle lichamelijke letsels en stoffelijke schade. Dit bedrag mag niet lager zijn dan 200 miljoen euro per schadegeval voor alle lichamelijke en stoffelijke schade. Wanneer de verzekeraar vaststelt dat het door de Koning vastgelegde bedrag niet volstaat om alle geleden schade te vergoeden of wanneer nog niet voldoende werd bepaald dat alle schade met het door de Koning vastgelegde bedrag kan worden vergoed, worden de lichamelijke letsels als eerste vergoed.</p> |
| <p>§ 3. Dit artikel vindt geen toepassing op schade te vergoeden overeenkomstig de wetgeving betreffende de aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.</p>                                                                                                                             | <p>§ 3. Dit artikel vindt geen toepassing op schade te vergoeden overeenkomstig de wetgeving betreffende de aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>(Tweede lid opgeheven)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>(Tweede lid opgeheven)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>§ 4. (De in de voorgaande paragrafen bedoelde bedragen worden om de vijf jaar van rechtswege aangepast aan het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk. De eerste aanpassing vindt plaats op 1 januari 2011, met als basis het indexcijfer van december 2005 (basis 2004 = 100).)</p> | <p>§ 4. (De in de voorgaande paragrafen bedoelde bedragen worden om de vijf jaar van rechtswege aangepast aan het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk. De eerste aanpassing vindt plaats op 1 januari 2011, met als basis het indexcijfer van december 2005 (basis 2004 = 100).)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Art. 7. § 1. De verzekeraar geeft aan de verzekeringnemer een bewijs af van het bestaan van de verzekeringsovereenkomst, bedoeld in artikel 2.</p>                                                                                                                                           | <p>Art. 7. § 1. De verzekeraar geeft aan de verzekeringnemer een bewijs af van het bestaan van de verzekeringsovereenkomst, bedoeld in artikel 2.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden verzekeraars kunnen worden vrijgesteld van de verplichting om het internationaal verzekeringsbewijs aan de verzekeringnemer af te geven.                                                                                                                                                                                                                                          | De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden verzekeraars kunnen worden vrijgesteld van de verplichting om het internationaal verzekeringsbewijs aan de verzekeringnemer af te geven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>§ 2.</b> Hij overhandigt hem eveneens binnen vijftien dagen na zijn verzoek en na het einde van de overeenkomst een verklaring betreffende de vorderingen die derden gedurende ten minste de laatste vijf jaar van de contractuele verhouding hebben ingediend ten aanzien van het voertuig of de voertuigen door de verzekeringsovereenkomst gedekt of een verklaring betreffende het ontbreken van dergelijke vorderingen. | <b>§ 2.</b> Hij overhandigt hem eveneens binnen vijftien dagen na zijn verzoek en na het einde van de overeenkomst een verklaring betreffende de vorderingen die derden gedurende ten minste de laatste vijf jaar van de contractuele verhouding hebben ingediend ten aanzien van het voertuig of de voertuigen door de verzekeringsovereenkomst gedekt of een verklaring betreffende het ontbreken van dergelijke vorderingen.                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Wanneer de verzekeringsonderneming rekening houdt met de in lid 1 vermelde verklaring die door andere verzekeringsondernemingen of andere organen zijn verstrekt, wordt de verzekeringsnemer niet op een discriminerende manier behandeld en worden er geen hogere premies in rekening gebracht vanwege de nationaliteit of louter op basis van de vorige lidstaat van verblijfplaats.</b>                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>De verzekeringsonderneming maakt een algemeen overzicht van zijn beleid op het gebied van het gebruik van de in lid 1 vermelde verklaring bij de premieberekening bekend.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>De in lid 1 vermelde verklaring neemt de vorm en de inhoud aan van een model die de Europese Commissie door middel van de uitvoeringshandeling bedoeld in artikel 16, zesde alinea van de Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid vaststelt.</b> |
| <b>§ 3.</b> De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden de bij de voorgaande paragrafen bedoelde documenten worden afgegeven en ingetrokken. Hij kan de vorm ervan bepalen alsook de gegevens die zij moeten vermelden.                                                                                                                                                                                                       | <b>§ 3.</b> De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden de bij de voorgaande paragrafen bedoelde documenten worden afgegeven en ingetrokken. Hij kan de vorm ervan bepalen alsook de gegevens die zij moeten vermelden.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 8.</b> Geen snelheids-, regelmatigheids- of behendigheidsrit of -wedstrijd voor motorrijtuigen mag worden georganiseerd dan met schriftelijke toestemming van een door de Koning aan te wijzen overheid, die moet vaststellen of de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de organisatoren en van de in artikel 3, § 1 bedoelde personen gedekt is door een bijzondere verzekering die aan de bepalingen van deze wet voldoet.</p> | <p><b>Art. 8.</b> Geen snelheids-, regelmatigheids- of behendigheidsrit of -wedstrijd voor motorrijtuigen mag worden georganiseerd dan met schriftelijke toestemming van een door de Koning aan te wijzen overheid, die moet vaststellen of de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de organisatoren en van de in artikel 3, § 1 bedoelde personen gedekt is door een bijzondere verzekering die aan de bepalingen van deze wet voldoet.</p>  |
| Die toestemming vervangt niet de toestemming die krachtens andere wetten en verordeningen moet worden verkregen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Die toestemming vervangt niet de toestemming die krachtens andere wetten en verordeningen moet worden verkregen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>De Koning kan de voorwaarden van de verzekering, bedoeld in het eerste lid, nader bepalen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Art. 9bis. § 1.</b> Binnen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds bedoeld in artikel 19bis-2 wordt een tarifieringsbureau opgericht dat tot taak heeft vast te stellen tegen welke premie en onder welke voorwaarden een verzekeringsonderneming een persoon moet dekken die gehouden is tot de verplichting bedoeld in artikel 2 en die zich bevindt in de voorwaarden bepaald door of krachtens dit hoofdstuk.</p>                         | <p><b>Art. 9bis. § 1.</b> Binnen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds bedoeld in artikel 19bis-2 wordt een tarifieringsbureau opgericht dat tot taak heeft vast te stellen tegen welke premie en onder welke voorwaarden een verzekeringsonderneming een persoon moet dekken die gehouden is tot de verplichting bedoeld in <b>artikel 2, § 1, eerste lid</b>, en die zich bevindt in de voorwaarden bepaald door of krachtens dit hoofdstuk.</p> |
| (Het Bureau wordt niet beschouwd als een verzekeringstussenpersoon in de zin van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, Deel 6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Het Bureau wordt niet beschouwd als een verzekeringstussenpersoon in de zin van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, Deel 6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>§ 2.</b> Het bureau bestaat uit vier leden die de verzekeringsondernemingen vertegenwoordigen en vier leden die de verbruikers vertegenwoordigen, benoemd door de Koning voor een termijn van zes jaar. Deze leden worden gekozen op twee dubbele lijsten respectievelijk voorgedragen door de beroepsorganisaties van verzekeringsondernemingen en door de verenigingen ter verdediging van de consumentenbelangen.</p>                  | <p><b>§ 2.</b> Het bureau bestaat uit vier leden die de verzekeringsondernemingen vertegenwoordigen en vier leden die de verbruikers vertegenwoordigen, benoemd door de Koning voor een termijn van zes jaar. Deze leden worden gekozen op twee dubbele lijsten respectievelijk voorgedragen door de beroepsorganisaties van verzekeringsondernemingen en door de verenigingen ter verdediging van de consumentenbelangen.</p>                   |
| De Koning wijst voor elk lid eveneens een plaatsvervanger aan. De plaatsvervangende leden worden op dezelfde manier gekozen als de leden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | De Koning wijst voor elk lid eveneens een plaatsvervanger aan. De plaatsvervangende leden worden op dezelfde manier gekozen als de leden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| De Koning benoemt voor een termijn van zes jaar een voorzitter die niet tot de voorgaande categorieën behoort. Het bureau kan zich                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | De Koning benoemt voor een termijn van zes jaar een voorzitter die niet tot de voorgaande categorieën behoort. Het bureau kan zich experts toevoegen die geen stemrecht hebben.                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| experts toevoegen die geen stemrecht hebben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| De minister bevoegd voor Economische Zaken kan een waarnemer bij het bureau afvaardigen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | De minister bevoegd voor Economische Zaken kan een waarnemer bij het bureau afvaardigen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>§ 3.</b> Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds zorgt voor het secretariaat en het dagelijks bestuur van het Tariferingsbureau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>§ 3.</b> Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds zorgt voor het secretariaat en het dagelijks bestuur van het Tariferingsbureau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Het Tariferingsbureau bepaalt zijn huishoudelijk reglement en legt het ter goedkeuring voor aan de minister bevoegd voor Economische Zaken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Het Tariferingsbureau bepaalt zijn huishoudelijk reglement en legt het ter goedkeuring voor aan de minister bevoegd voor Economische Zaken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>§ 4.</b> Het Tariferingsbureau maakt driejaarlijks een verslag op over zijn werking en de ondervonden problemen, maakt dit bekend op zijn website en geeft dit onverwijld door aan de Federale Wetgevende Kamers.                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>§ 4.</b> Het Tariferingsbureau maakt driejaarlijks een verslag op over zijn werking en de ondervonden problemen, maakt dit bekend op zijn website en geeft dit onverwijld door aan de Federale Wetgevende Kamers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Art. 9ter. § 1.</b> Iedere persoon, onderworpen aan de verplichting van artikel 2, kan bij het Tariferingsbureau een aanvraag indienen, als ten minste drie verzekeringsondernemingen waartoe de persoon zich heeft gewend, geweigerd hebben hem een dekking toe te staan. Na advies van de Commissie voor Verzekeringen en op voorstel van het Tariferingsbureau, kan de Koning naargelang de bijzondere risicocategorie van de betrokken persoon, het aantal vereiste weigeringen verminderen. | <b>Art. 9ter. § 1.</b> Iedere persoon, onderworpen aan de verplichting van <b>artikel 2, § 1, eerste lid</b> , kan bij het Tariferingsbureau een aanvraag indienen, als ten minste drie verzekeringsondernemingen waartoe de persoon zich heeft gewend, geweigerd hebben hem een dekking toe te staan. Na advies van de Commissie voor Verzekeringen en op voorstel van het Tariferingsbureau, kan de Koning naargelang de bijzondere risicocategorie van de betrokken persoon, het aantal vereiste weigeringen verminderen. |
| <b>§ 2.</b> Het voorstel van een premie die hoger is dan de door de Koning bepaalde drempel, wordt met een weigering gelijkgesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>§ 2.</b> Het voorstel van een premie die hoger is dan de door de Koning bepaalde drempel, wordt met een weigering gelijkgesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Deze drempel wordt vastgesteld door de laagste premie van het tarief van de verzekeringsonderneming, voor een motorrijtuig dat identiek is aan datgene wat het voorwerp uitmaakt van de aanvraag tot dekking, te vermenigvuldigen met 5. Deze coëfficiënt kan gewijzigd worden door de Koning zonder dat hij lager mag zijn dan 4.                                                                                                                                                                  | Deze drempel wordt vastgesteld door de laagste premie van het tarief van de verzekeringsonderneming, voor een motorrijtuig dat identiek is aan datgene wat het voorwerp uitmaakt van de aanvraag tot dekking, te vermenigvuldigen met 5. Deze coëfficiënt kan gewijzigd worden door de Koning zonder dat hij lager mag zijn dan 4.                                                                                                                                                                                           |
| <b>§ 3.</b> Een vrijstelling die hoger is dan de door de Koning bepaalde drempel wordt met een weigering gelijkgesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>§ 3.</b> Een vrijstelling die hoger is dan de door de Koning bepaalde drempel wordt met een weigering gelijkgesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Deze drempel wordt vastgesteld door de laagste premie van het tarief van de verzekeringsonderneming, voor een motorrijtuig dat identiek is aan datgene wat het voorwerp uitmaakt van de aanvraag tot dekking, te vermenigvuldigen met 3. Deze coëfficiënt kan gewijzigd worden door de Koning zonder dat hij lager mag zijn dan 2,5.                                                                                                                                                                | Deze drempel wordt vastgesteld door de laagste premie van het tarief van de verzekeringsonderneming, voor een motorrijtuig dat identiek is aan datgene wat het voorwerp uitmaakt van de aanvraag tot dekking, te vermenigvuldigen met 3. Deze coëfficiënt kan gewijzigd worden door de Koning zonder dat hij lager mag zijn dan 2,5.                                                                                                                                                                                         |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| § 4. De Koning kan de coëfficiënten bedoeld in de §§ 2 en 3 onderverdelen, meer bepaald in functie van de leeftijd, het aantal jaren dat men over een rijbewijs beschikt en de statistieken van de bestuurder inzake ongevallen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | § 4. De Koning kan de coëfficiënten bedoeld in de §§ 2 en 3 onderverdelen, meer bepaald in functie van de leeftijd, het aantal jaren dat men over een rijbewijs beschikt en de statistieken van de bestuurder inzake ongevallen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| § 5. De verzekeringsonderneming moet de kandidaatverzekeringnemer informeren over het feit dat hij zich in één van de gevallen bevindt als bedoeld in de §§ 2 en 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | § 5. De verzekeringsonderneming moet de kandidaatverzekeringnemer informeren over het feit dat hij zich in één van de gevallen bevindt als bedoeld in de §§ 2 en 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Art. 12. § 1.</b> Iedere verzekeringsonderneming die bij toepassing van artikel 5 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen toegelaten is om de risico's te dekken die zijn ingedeeld bij tak 10 van bijlage I bij het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, uitgezonderd de aansprakelijkheid van de vervoerder, wijst in iedere andere Staat van de Europese Economische Ruimte dan België, een schaderegelaar aan.                                | <del>Art. 12. § 1. Iedere verzekeringsonderneming die bij toepassing van artikel 5 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen toegelaten is om de risico's te dekken die zijn ingedeeld bij tak 10 van bijlage I bij het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, uitgezonderd de aansprakelijkheid van de vervoerder, wijst in iedere andere Staat van de Europese Economische Ruimte dan België, een schaderegelaar aan.</del>                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Art. 12. § 1.</b> Iedere verzekeringsonderneming die een vergunning bekomen heeft om de risico's te dekken die zijn ingedeeld bij tak 10 van bijlage I bij de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, uitgezonderd de aansprakelijkheid van de vervoerder, wijst in iedere andere Staat van de Europese Economische Ruimte dan België, een schaderegelaar aan.                                                                                                                                                     |
| Deze schaderegelaar wordt belast met de behandeling en afwikkeling van verzoeken tot schadevergoeding ten gevolge van een ongeval voorgekomen op het grondgebied van een land waarvan het Nationaal Bureau aangesloten is bij het groenekaartsysteem en wanneer het een voertuig betreft dat gewoonlijk gestald is in een Staat van de Europese Economische Ruimte, dat verzekerd is voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen door de onderneming die hem heeft aangewezen. De schaderegelaar heeft zijn woonplaats of vestiging in de Staat waar hij is aangewezen. | <del>Deze schaderegelaar wordt belast met de behandeling en afwikkeling van verzoeken tot schadevergoeding ten gevolge van een ongeval voorgekomen op het grondgebied van een land waarvan het Nationaal Bureau aangesloten is bij het groenekaartsysteem en wanneer het een voertuig betreft dat gewoonlijk gestald is in een Staat van de Europese Economische Ruimte, dat verzekerd is voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen door de onderneming die hem heeft aangewezen. De schaderegelaar heeft zijn woonplaats of vestiging in de Staat waar hij is aangewezen.</del> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Deze schaderegelaar wordt belast met de behandeling en afwikkeling van verzoeken tot</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | schadevergoeding ten gevolge van een ongeval voorgekomen op het grondgebied van een land waarvan het Nationaal Bureau aangesloten is bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs en wanneer het een voertuig betreft dat gewoonlijk gestald is in een Staat van de Europese Economische Ruimte, dat verzekerd is voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen door de onderneming die hem heeft aangewezen. De schaderegelaar heeft zijn verblijfplaats of vestiging in de Staat waar hij is aangewezen.                                                                                                          |
| § 2. De keuze van de schaderegelaar wordt overgelaten aan het oordeel van de verzekeringsonderneming.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | § 2. De keuze van de schaderegelaar wordt overgelaten aan het oordeel van de verzekeringsonderneming.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| § 3. De schaderegelaar kan voor rekening van een of meer verzekeringsondernemingen optreden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | § 3. De schaderegelaar kan voor rekening van een of meer verzekeringsondernemingen optreden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| § 4. De schaderegelaar verzamelt, met betrekking tot de verzoeken tot schadevergoeding, alle inlichtingen die nodig zijn om deze te kunnen afhandelen en neemt alle passende maatregelen om over een afwikkeling te onderhandelen. De vereiste om een schaderegelaar aan te wijzen doet geen afbreuk aan het recht van de benadeelde, of diens verzekeringsonderneming, om rechtstreeks degene die het ongeval heeft veroorzaakt, of diens verzekeringsonderneming, in rechte aan te spreken. | § 4. De schaderegelaar verzamelt, met betrekking tot de verzoeken tot schadevergoeding, alle inlichtingen die nodig zijn om deze te kunnen afhandelen en neemt alle passende maatregelen om over een afwikkeling te onderhandelen. De vereiste om een schaderegelaar aan te wijzen doet geen afbreuk aan het recht van de benadeelde, of diens verzekeringsonderneming, om rechtstreeks degene die het ongeval heeft veroorzaakt, of diens verzekeringsonderneming, in rechte aan te spreken.                                                                                                                                              |
| § 5. De schaderegelaar beschikt over voldoende bevoegdheden om de verzekeringsonderneming ten aanzien van de benadeelden te vertegenwoordigen en om hun verzoeken tot schadevergoeding volledig af te handelen. Hij moet in staat zijn de zaak in de officiële taal of talen van de Staat van de woonplaats van de benadeelde te behandelen.                                                                                                                                                  | § 5. De schaderegelaar beschikt over voldoende bevoegdheden om de verzekeringsonderneming ten aanzien van de benadeelden te vertegenwoordigen en om hun verzoeken tot schadevergoeding volledig af te handelen. Tot de voldoende bevoegdheden waarover de schaderegelaar dient te beschikken, behoort onder meer de bevoegdheid om rechtsgeldig de betekening in ontvangst te nemen van gerechtelijke akten die zijn vereist om bij de bevoegde rechter een vordering tot schadevergoeding in te stellen. Hij moet in staat zijn de zaak in de officiële taal of talen van de Staat van de verblijfplaats van de benadeelde te behandelen. |
| § 6. De aanwijzing van een schaderegelaar wordt op zich niet beschouwd als de opening van een bijkantoor in de zin van artikel 2, § 6,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <del>§ 6. De aanwijzing van een schaderegelaar wordt op zich niet beschouwd als de opening van een bijkantoor in de zin van artikel 2, § 6,</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <del>3°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| De schaderegelaar wordt niet beschouwd als een vestiging in de zin van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <del>De schaderegelaar wordt niet beschouwd als een vestiging in de zin van:</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| - artikel 2, § 1, van voornoemde wet van 9 juli 1975;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <del>— artikel 2, § 1, van voornoemde wet van 9 juli 1975;</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| - het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, goedgekeurd bij de wet van 27 november 1996, het Protocol nr. 1 betreffende enkele onderwerpen van bevoegdheid, wijze van procederen en tenuitvoerlegging, het Protocol nr. 2 betreffende de eenheid, in de uitlegging van het Verdrag, het Protocol nr. 3 betreffende de toepassing van artikel 57, de drie Verklaringen, en de Slotakte, opgemaakt te Lugano op 16 september 1988, en de Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken. | <del>— het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, goedgekeurd bij de wet van 27 november 1996, het Protocol nr. 1 betreffende enkele onderwerpen van bevoegdheid, wijze van procederen en tenuitvoerlegging, het Protocol nr. 2 betreffende de eenheid, in de uitlegging van het Verdrag, het Protocol nr. 3 betreffende de toepassing van artikel 57, de drie Verklaringen, en de Slotakte, opgemaakt te Lugano op 16 september 1988, en de Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken.</del> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | § 6. De aanwijzing van een schaderegelaar wordt op zich niet beschouwd als de opening van een bijkantoor in de zin van artikel 15, 33°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | De schaderegelaar wordt niet beschouwd als een vestiging in de zin van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1° artikel 15, 34°, van de wet van de 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2° Verordening 1215/2012 van het Europees parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, ondertekend te Lugano op 30 oktober 2007 en het Besluit 2009/430/EG van de Raad van 27 november 2008 inzake de sluiting van het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 13. § 1.</b> Binnen een termijn van drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeringsonderneming van degene die het ongeval heeft veroorzaakt of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29bis, § 1, eerste lid, of haar schaderegelaar, een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer</p>                                                                                                                                                                         | <p><del><b>Art. 13. § 1.</b> Binnen een termijn van drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeringsonderneming van degene die het ongeval heeft veroorzaakt of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29bis, § 1, eerste lid, of haar schaderegelaar, een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer</del></p>                                                                                                                                                                         |
| <p>- de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29bis niet wordt betwist en</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><del>- de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29bis niet wordt betwist en</del></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>- de schade niet wordt betwist en gekwantificeerd werd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><del>- de schade niet wordt betwist en gekwantificeerd werd.</del></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd werd maar kwantificeerbaar is, moet de verzekeringsonderneming of haar schaderegelaar een voorstel tot voorschot voorleggen. Het voorschot heeft betrekking op de reeds gemaakte kosten, de aard van de letsels, het ondergane leed en het nadeel van de reeds verstreken periodes van tijdelijke ongeschiktheid. Het voorschot heeft ook betrekking op het meest waarschijnlijke nadeel voor de toekomst. Dit mag, voor de toekomst, beperkt worden tot het meest waarschijnlijke nadeel voor de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.</p>                        | <p><del>Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd werd maar kwantificeerbaar is, moet de verzekeringsonderneming of haar schaderegelaar een voorstel tot voorschot voorleggen. Het voorschot heeft betrekking op de reeds gemaakte kosten, de aard van de letsels, het ondergane leed en het nadeel van de reeds verstreken periodes van tijdelijke ongeschiktheid. Het voorschot heeft ook betrekking op het meest waarschijnlijke nadeel voor de toekomst. Dit mag, voor de toekomst, beperkt worden tot het meest waarschijnlijke nadeel voor de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.</del></p>                        |
| <p><b>§ 2.</b> Indien geen voorstel tot schadevergoeding is voorgelegd binnen de termijn van drie maanden bedoeld in § 1, is de verzekeraar van rechtswege gehouden tot betaling van een bijkomend bedrag, berekend tegen de wettelijke interestvoet, toegepast op de door hem voorgestelde of door de rechter aan de benadeelde toegewezen vergoeding, gedurende een termijn die ingaat op de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag volgend op de ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen, in kracht van gewijsde is gegaan.</p> | <p><del><b>§ 2.</b> Indien geen voorstel tot schadevergoeding is voorgelegd binnen de termijn van drie maanden bedoeld in § 1, is de verzekeraar van rechtswege gehouden tot betaling van een bijkomend bedrag, berekend tegen de wettelijke interestvoet, toegepast op de door hem voorgestelde of door de rechter aan de benadeelde toegewezen vergoeding, gedurende een termijn die ingaat op de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag volgend op de ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen, in kracht van gewijsde is gegaan.</del></p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in § 1 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde persoon. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag volgend op de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde persoon is gestort.                                                                                                                  | <del>Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in § 1 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde persoon. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag volgend op de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde persoon is gestort.</del>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in § 1 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De intrest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag zoals vermeld in het voorstel en het bedrag dat vermeld is in het vonnis of in het arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest. | <del>Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in § 1 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De intrest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag zoals vermeld in het voorstel en het bedrag dat vermeld is in het vonnis of in het arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.</del>                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Art. 13. § 1.</b> Binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de benadeelde een verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeraar die de aansprakelijkheid dekt van degene aan wie het schadegeval wordt toegerekend, of de verzekeraar van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29 <i>bis</i> , § 1, eerste lid, of artikel 29 <i>ter</i> , § 1, of hun schaderegelaar, een met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen, wanneer aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan: |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1° de dekking van de aansprakelijkheid door de verzekeringsovereenkomst of de toepassing van artikel 29 <i>bis</i> of van artikel 29 <i>ter</i> niet wordt betwist; en                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2° de aansprakelijkheid niet wordt betwist en de schade niet wordt betwist en gekwantificeerd werd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd is, moet de verzekeraar of zijn schaderegelaar een voorstel tot voorschot voorleggen. Wat de lichamelijke schade betreft, heeft het voorschot ten minste betrekking op de reeds gemaakte kosten en op het zonder betwisting verschuldigde bedrag in het licht van de reeds gekende gevolgen van de geleden schade en, in het bijzonder, de periodes van tijdelijke                                                                                                                                                                                         |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ongeschiktheid en invaliditeit die al zijn verstreken en nog te verwachten zijn op basis van de beschikbare, al dan niet tegensprekelijke, verslagen van de medische expertise. Het in aanmerking te nemen toekomstige nadeel mag beperkt worden tot de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | De verzekeraar keert de schadevergoeding onverwijld aan de benadeelde uit en in ieder geval binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door de verzekeraar van de aanvaarding van zijn met redenen omkleed voorstel van schadevergoeding door de benadeelde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | In voorkomend geval deelt de verzekeraar aan de benadeelde de conclusies mee van het voorlopig eenzijdig verslag van de medische expertise, waarbij hij verduidelijkt dat het om een voorlopig medisch verslag gaat en de benadeelde aanbeveelt zich te informeren over waar hij recht op heeft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | § 2 De benadeelde aan wie een voorstel tot voorschot wordt gericht, kan ten vroegste zes maanden na het vorige verzoek, een nieuw verzoek indienen op basis van later verzamelde aanvullende informatie over de schade en de evolutie hiervan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | § 3. Indien geen voorstel tot schadevergoeding is voorgelegd binnen de in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde termijn van drie maanden, is de verzekeraar van rechtswege gehouden ten voordele van de benadeelde tot betaling van een bijkomend bedrag dat overeenkomt met de wettelijke interestvoet, toegepast op de vergoeding of het voorschot door de verzekeraar voorgesteld of door de rechter aan de benadeelde toegewezen, en dit gedurende een termijn die ingaat op de dag waarop de genoemde termijn van drie maanden verstrijkt en die loopt tot de dag volgend op de dag van ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen in kracht van gewijsde is gegaan. |
|  | Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 1 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door de verzekeraar van de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag van de ontvangst van de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde is gestort.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 1 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De interest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag vermeld in het voorstel en het bedrag vermeld in het vonnis of arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | § 4. De voorstellen tot voorschot mogen in geen geval een kwijting voor saldo van rekening bevatten, zelfs geen gedeeltelijke kwijting.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | § 5. Verzoeken van de verzekeraar in verband met documenten en inlichtingen die hem in staat moeten stellen om te bepalen of het schadegeval dat zich voordeed door de waarborg gedekt is, alsook om het bedrag van de prestatie te bepalen, moeten redelijk en relevant zijn.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Art. 14. § 1.</b> Binnen een termijn van drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeringsonderneming van degene die het ongeval heeft veroorzaakt of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29bis, § 1, eerste lid of haar schaderegelaar, een met redenen omkleed antwoord geven op de elementen die in de aanvraag vermeld worden, wanneer: | <del>Art. 14. § 1.</del> Binnen een termijn van drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, moet de verzekeringsonderneming van degene die het ongeval heeft veroorzaakt of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29bis, § 1, eerste lid of haar schaderegelaar, een met redenen omkleed antwoord geven op de elementen die in de aanvraag vermeld worden, wanneer: |
| - de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29bis wordt betwist of niet duidelijk werd vastgesteld,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <del>- de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29bis wordt betwist of niet duidelijk werd vastgesteld,</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| of wanneer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <del>of wanneer</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| - de schade wordt betwist of niet volledig is gekwantificeerd of kwantificeerbaar is.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <del>- de schade wordt betwist of niet volledig is gekwantificeerd of kwantificeerbaar is.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>§ 2.</b> Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in § 1, moet de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <del>§ 2.</del> Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in § 1, moet de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| verzekeraar van rechtswege een forfaitair bedrag van 250 EUR per dag betalen.                                                                                                                         | <del>verzekeraar van rechtswege een forfaitair bedrag van 250 EUR per dag betalen.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dit bedrag is verschuldigd vanaf een van de volgende twee dagen die zich het vroegste voordoet:                                                                                                       | <del>Dit bedrag is verschuldigd vanaf een van de volgende twee dagen die zich het vroegste voordoet:</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1°) de dag waarop de benadeelde persoon, per aangetekende brief of om het even welk ander gelijkgesteld middel, de verzekeraar aan de vervaldag van de termijn bedoeld in § 1 heeft herinnerd;        | <del>1°) de dag waarop de benadeelde persoon, per aangetekende brief of om het even welk ander gelijkgesteld middel, de verzekeraar aan de vervaldag van de termijn bedoeld in § 1 heeft herinnerd;</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2°) de dag waarop de verzekeraar in toepassing van artikel 19 <i>bis</i> -13, § 1, tweede lid, 1 °), door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds werd verwittigd.                                        | <del>2°) de dag waarop de verzekeraar in toepassing van artikel 19<i>bis</i> -13, § 1, tweede lid, 1 °), door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds werd verwittigd.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dit bedrag is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst van het met redenen omkleed antwoord of van het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding door de benadeelde persoon. | <del>Dit bedrag is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst van het met redenen omkleed antwoord of van het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding door de benadeelde persoon.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>Art. 14. § 1. Wanneer de benadeelde een verzoek tot schadevergoeding indient maar:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>1° de dekking van de aansprakelijkheid door de verzekeringsovereenkomst of de toepassing van artikel 29<i>bis</i> of artikel 29<i>ter</i> wordt betwist, of wanneer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>2° de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29<i>bis</i> of artikel 29<i>ter</i> niet duidelijk werd vastgesteld, of wanneer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>3° de schade wordt betwist of niet gekwantificeerd is,</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>dient de verzekeraar die de aansprakelijkheid dekt van degene aan wie het schadegeval wordt toegerekend of de verzekeringsonderneming van de eigenaar, de houder of de bestuurder van het motorrijtuig betrokken in het ongeval in de zin van artikel 29<i>bis</i>, § 1, eerste lid, of artikel 29<i>ter</i>, § 1, of hun schaderegelaar, een met redenen omkleed antwoord te geven op de elementen die in het verzoek worden vermeld, en dit binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop dit verzoek werd ingediend.</b> |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>§ 2. Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 1, moet de verzekeraar van rechtswege een forfaitair bedrag van 300 euro betalen ten voordele van de benadeelde.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                       | <b>Wanneer de benadeelde, na het verstrijken van de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 1 bij aangetekende zending of met</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                           | om het even welk ander gelijkgesteld middel een herinnering aan de verzekeraar heeft verzonden, is deze van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitair bedrag van 300 euro per dag vertraging ten voordele van de benadeelde vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien hij niet binnen elf dagen op de herinnering heeft geantwoord. De Koning kan de communicatiemiddelen die als equivalent aan de zending worden beschouwd nader bepalen.                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | De termijn van elf dagen, bedoeld in het tweede lid, gaat in op de derde werkdag na de dag waarop de benadeelde de herinnering heeft verzonden, tenzij de verzekeraar het tegendeel bewijst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | Het bedrag, bedoeld in het tweede lid, is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst door de benadeelde van het met redenen omklede antwoord of het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | De in het eerste en tweede lid genoemde bedragen worden jaarlijks op 1 januari automatisch geïndexeerd op basis van het meest recent beschikbare indexcijfer van de consumptieprijzen. De indexering zal voor de eerste maal gebeuren op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van dit artikel, met als referentie-index de consumptieprijsindex van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit artikel. Het basisjaar dat gebruikt dient te worden voor de consumptieprijsindex is 2013 = 100. |
| <b>Art. 16.</b> Onverminderd het bepaalde in afdeling 3 van dit hoofdstuk kan geen uit de wet of uit de verzekeringsovereenkomst voortvloeiende nietigheid, verweer of verval door een verzekeraar aan een benadeelde worden tegengeworpen.               | <b>Art. 16.</b> Onverminderd het bepaalde in afdeling 3 van dit hoofdstuk kan geen uit de wet of uit de verzekeringsovereenkomst voortvloeiende nietigheid, verweer, <b>vrijstelling</b> of verval door een verzekeraar aan een benadeelde worden tegengeworpen.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Elke verzekeringsovereenkomst met het oog op de uitvoering van deze wet gesloten, wordt, ten opzichte van de benadeelde, van rechtswege geacht elk risico te dekken dat verplicht verzekerd moet zijn.                                                    | Elke verzekeringsovereenkomst met het oog op de uitvoering van deze wet gesloten, wordt, ten opzichte van de benadeelde, van rechtswege geacht elk risico te dekken dat verplicht verzekerd moet zijn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 19bis-4.</b> De verzekeringsondernemingen, die de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen beoefenen, zijn hoofdelijk gehouden aan het Belgisch Bureau en het Fonds de stortingen te doen die nodig zijn | <b>Art. 19bis-4.</b> De verzekeringsondernemingen, die de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen beoefenen, zijn hoofdelijk gehouden aan het Belgisch Bureau en het Fonds de stortingen te doen die nodig zijn voor het volbrengen van                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| voor het volbrengen van hun opdrachten en om hun werkingskosten te dragen.                                                                                                                                                   | <del>hun opdrachten en om hun werkingskosten te dragen.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Indien het Belgisch Bureau of het Fonds door de Koning zijn ingesteld, legt een koninklijk besluit jaarlijks de regels vast voor het berekenen van de stortingen die door de verzekeringsondernemingen moeten worden gedaan. | <del>Indien het Belgisch Bureau of het Fonds door de Koning zijn ingesteld, legt een koninklijk besluit jaarlijks de regels vast voor het berekenen van de stortingen die door de verzekeringsondernemingen moeten worden gedaan.</del>                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                              | <b>Art. 19bis-4.</b> De verzekeringsondernemingen, die de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen beoefenen, zijn hoofdelijk gehouden tot de nodige financiële bijdragen aan het Belgisch Bureau en het Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor het volbrengen van hun opdrachten en om hun werkingskosten te dragen. |
|                                                                                                                                                                                                                              | In afwijking van het eerste lid kunnen in de gevallen, bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), de financiële bijdragen door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds alleen worden opgelegd aan verzekeringsondernemingen die hun vergunning hebben verkregen van de Nationale Bank van België.                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                              | Indien het Belgisch Bureau of het Gemeenschappelijk Waarborgfonds door de Koning zijn ingesteld, legt een koninklijk besluit jaarlijks de regels vast voor het berekenen van de nodige financiële bijdragen ten laste van de verzekeringsondernemingen.                                                                                                      |
| <b>Art. 19bis-6 § 1.</b> Het Fonds houdt een register bij dat de volgende gegevens bevat:                                                                                                                                    | <b>Art. 19bis-6 § 1.</b> Het Fonds houdt een register bij dat de volgende gegevens bevat:                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1°) wat de voertuigen betreft die gewoonlijk op het Belgisch grondgebied zijn gestald,                                                                                                                                       | 1°) wat de voertuigen betreft die gewoonlijk op het Belgisch grondgebied zijn gestald,                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| a) het inschrijvingsnummer, de datum van de laatste inschrijving en de geldigheidsduur van de inschrijving van het voertuig in het repertorium van de voertuigen;                                                            | a) het inschrijvingsnummer, de datum van de laatste inschrijving en de geldigheidsduur van de inschrijving van het voertuig in het repertorium van de voertuigen;                                                                                                                                                                                            |
| b) de naam, de eerste voornaam of de benaming van de titularis van de kentekenplaat en het geactualiseerde adres van de houder van de kentekenplaat;                                                                         | b) de naam, de eerste voornaam of de benaming van de titularis van de kentekenplaat en het geactualiseerde adres van de houder van de kentekenplaat;                                                                                                                                                                                                         |
| c) de aard van het voertuig of van de inschrijving;                                                                                                                                                                          | c) de aard van het voertuig of van de inschrijving;                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| d) het merk, het type, het chassisnummer, het controlenummer, het vermogen of de cilinderinhoud van de motor, de maximum toegelaten massa en de datum van de eerste in verkeersstelling van het voertuig;                    | d) het merk, het type, het chassisnummer, het controlenummer, het vermogen of de cilinderinhoud van de motor, de maximum toegelaten massa en de datum van de eerste in verkeersstelling van het voertuig;                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2°) de nummers van de verzekeringspolissen waardoor het gebruik van de voertuigen bedoeld in 1° ) wordt gedekt voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, de datum waarop de dekking is geëindigd en de datum waarop de waarborg is geschorst; | 2°) de nummers van de verzekeringspolissen waardoor het gebruik van de voertuigen bedoeld in 1° ) wordt gedekt voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I van <b>de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen</b> , uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, de datum waarop de dekking is geëindigd en de datum waarop de waarborg is geschorst;                                                                                                                                                                                           |
| 3°) de verzekeringsondernemingen die het gebruik van de voertuigen dekken voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I van het voornoemde koninklijk besluit van 22 februari 1991, uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, en de schaderegelaars die deze verzekeringsondernemingen hebben aangesteld overeenkomstig artikel 12, § 1;                                                                                         | 3°) de verzekeringsondernemingen die het gebruik van de voertuigen dekken voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I van <b>de voornoemde wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen</b> , uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, en de schaderegelaars die deze verzekeringsondernemingen hebben aangesteld overeenkomstig artikel 12, § 1;                                                                                                                                                                                               |
| 4°) de lijst van de voertuigen waarvoor overeenkomstig artikel 10 wordt afgeweken van de verplichte verzekering;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4°) de lijst van de voertuigen waarvoor overeenkomstig artikel 10 wordt afgeweken van de verplichte verzekering;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5°) met betrekking tot voertuigen als bedoeld in 4°), de naam en het adres van de overheden of de instellingen die zijn belast met de schadevergoeding aan de benadeelden;                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5°) met betrekking tot voertuigen als bedoeld in 4°), de naam en het adres van de overheden of de instellingen die zijn belast met de schadevergoeding aan de benadeelden;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6°) de naam en het adres van de in iedere Staat van de Europese Economische Ruimte aangewezen schaderegelaar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6°) de naam en het adres van de in iedere Staat van de Europese Economische Ruimte aangewezen schaderegelaar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>7°) de nummers van de verzekeringspolissen waardoor het gebruik van de voertuigen, die hetzij vanuit België verzonden worden naar een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij vanuit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte naar België verzonden worden, wordt gedekt voor de risico's vermeld in tak 10 van bijlage I bij de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, uitgezonderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vervoerder, de datum waarop de dekking is geëindigd en de datum waarop de waarborg is geschorst.</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>§ 2.</b> De in § 1 genoemde gegevens moeten gedurende zeven jaar na het verstrijken van de inschrijving van het voertuig of van de verzekeringsovereenkomst worden bewaard.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>§ 2.</b> De in § 1 genoemde gegevens moeten gedurende zeven jaar na het verstrijken van de inschrijving van het voertuig of van de verzekeringsovereenkomst worden bewaard.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>§ 3.</b> De Koning bepaalt, op voorstel van de ministers die de economische zaken en de inschrijving van de voertuigen onder hun bevoegdheid hebben, de gegevens die de directie van de inschrijvingen bij het Bestuur van Wegverkeer en Infrastructuur en die de verzekeringsondernemingen en de in artikel 10 bedoelde overheden en instellingen, aan het Fonds dienen te verstrekken.</p>                                                                                                                             | <p><b>§ 3.</b> De Koning bepaalt, op voorstel van de ministers die de economische zaken en de inschrijving van de voertuigen onder hun bevoegdheid hebben, de gegevens die de directie van de inschrijvingen bij het Bestuur van Wegverkeer en Infrastructuur en die de verzekeringsondernemingen en de in artikel 10 bedoelde overheden en instellingen, aan het Fonds dienen te verstrekken.</p>                                                                                                                             |
| <p><b>§ 4.</b> Het Fonds is de verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, 7), van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, voor de verwerking van persoonsgegevens die noodzakelijk is voor de vervulling van zijn opdrachten en verplichtingen krachtens de wet.</p> | <p><b>§ 4.</b> Het Fonds is de verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, 7), van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, voor de verwerking van persoonsgegevens die noodzakelijk is voor de vervulling van zijn opdrachten en verplichtingen krachtens de wet.</p> |
| <p><b>Art. 19bis-8 § 1.</b> Elke bij een verkeersongeval betrokken persoon, alsmede zijn rechthebbenden en iedere natuurlijke of rechtspersoon evenals iedere instelling die of ieder organisme dat beschikt over een wettelijk of conventioneel recht van indeplaatsstelling of over een eigen recht ingevolge dat ongeval, kan een toegang hebben tot het register, bedoeld in artikel 16bis-6 om de hierna volgende inlichtingen betreffende ieder bij het ongeval betrokken motorrijtuig te verkrijgen:</p>                | <p><b>Art. 19bis-8 § 1.</b> Elke bij een verkeersongeval betrokken persoon, alsmede zijn rechthebbenden en iedere natuurlijke of rechtspersoon evenals iedere instelling die of ieder organisme dat beschikt over een wettelijk of conventioneel recht van indeplaatsstelling of over een eigen recht ingevolge dat ongeval, kan een toegang hebben tot het register, bedoeld in artikel 16bis-6 om de hierna volgende inlichtingen betreffende ieder bij het ongeval betrokken motorrijtuig te verkrijgen:</p>                |
| <p>1°) de naam en het adres van de verzekeringsonderneming;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>1°) de naam en het adres van de verzekeringsonderneming;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>2°) het nummer van de verzekeringspolis;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>2°) het nummer van de verzekeringspolis;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>3°) de naam en het adres van de schaderegelaar van de verzekeringsonderneming in de staat van de woonplaats van de benadeelde;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>3°) de naam en het adres van de schaderegelaar van de verzekeringsonderneming in de staat van de <b>verblijfplaats</b> van de benadeelde;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>4°) indien de aanvrager aantoont dat hij er rechtmatig belang bij heeft, de naam en het adres van de eigenaar, in voorkomend geval de gebruikelijke bestuurder of de ingeschreven houder van het motorrijtuig;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>4°) indien de aanvrager aantoont dat hij er rechtmatig belang bij heeft, de naam en het adres van de eigenaar, in voorkomend geval de gebruikelijke bestuurder of de ingeschreven houder van het motorrijtuig;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5°) indien het gaat om een voertuig voor hetwelk gebruik werd gemaakt van de vrijstelling bedoeld in artikel 10 of van een gelijkaardige bepaling van het recht van een andere Staat van de Europese Economische Ruimte, de naam en het adres van de overheid of van de instelling die aangeduid werd ter afwikkeling van de ongevallen die zich daar hebben voorgedaan.                                                         | 5°) indien het gaat om een voertuig voor hetwelk gebruik werd gemaakt van de vrijstelling bedoeld in artikel 10 of van een gelijkaardige bepaling van het recht van een andere Staat van de Europese Economische Ruimte, de naam en het adres van de overheid of van de instelling die aangeduid werd ter afwikkeling van de ongevallen die zich daar hebben voorgedaan.                                                         |
| ...Het verzoek om inlichtingen is slechts ontvankelijk in zover:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ...Het verzoek om inlichtingen is slechts ontvankelijk in zover:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1°) het verzoek betrekking heeft op een motorrijtuig dat gewoonlijk gestald is op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte;                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1°) het verzoek betrekking heeft op een motorrijtuig dat gewoonlijk gestald is op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte;                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte of van een derde Staat waarvan het nationaal bureau van verzekeraars bij het internationaal systeem aangesloten is waarvan het Bureau bedoeld in artikel 19bis-1 lid is;                                                                                                                                               | 2°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte of van een derde Staat waarvan het nationaal bureau van verzekeraars bij het internationaal systeem aangesloten is waarvan het Bureau bedoeld in artikel 19bis-1 lid is;                                                                                                                                               |
| 3°) het verzoek aan het Fonds werd gericht binnen een termijn van zeven jaar na het ongeval.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3°) het verzoek aan het Fonds werd gericht binnen een termijn van zeven jaar na het ongeval.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| De Koning kan de vorm en inhoud van het verzoek om inlichtingen bepalen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | De Koning kan de vorm en inhoud van het verzoek om inlichtingen bepalen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| § 2. Met het oog op de strijd tegen niet-verzekering, beschikken de bevoegde leden van de politiediensten, bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, over elektronische toegang tot het register bedoeld in artikel 19bis-6. De raadpleging is beperkt tot de controle van de verzekeringssituatie van een bepaald voertuig. | § 2. Met het oog op de strijd tegen niet-verzekering, beschikken de bevoegde leden van de politiediensten, bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, over elektronische toegang tot het register bedoeld in artikel 19bis-6. De raadpleging is beperkt tot de controle van de verzekeringssituatie van een bepaald voertuig. |
| Voor het uitvoeren van preventie-, controle- en onderzoeksmissies, hebben toegang tot het register bedoeld in artikel 19bis-6 in het kader van de uitoefening van hun wettelijke opdrachten:                                                                                                                                                                                                                                     | Voor het uitvoeren van preventie-, controle- en onderzoeksmissies, hebben toegang tot het register bedoeld in artikel 19bis-6 in het kader van de uitoefening van hun wettelijke opdrachten:                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1° de leden van de politiediensten bedoeld in artikel 593 van het Wetboek van strafvordering belast met de uitvoering van opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie overeenkomstig de artikelen 14 en 15 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;                                                                                                                                                           | 1° de leden van de politiediensten bedoeld in artikel 593 van het Wetboek van strafvordering belast met de uitvoering van opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie overeenkomstig de artikelen 14 en 15 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2° de personeelsleden van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten en van zijn Dienst Enquêtes, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                                             | 2° de personeelsleden van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten en van zijn Dienst Enquêtes, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                                             |
| 3° de personeelsleden van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en van zijn Dienst Enquêtes, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                        | 3° de personeelsleden van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en van zijn Dienst Enquêtes, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                        |
| 4° de leden en personeelsleden van het Controleorgaan op de politionele informatie en van zijn Dienst Onderzoeken, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                                    | 4° de leden en personeelsleden van het Controleorgaan op de politionele informatie en van zijn Dienst Onderzoeken, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                                    |
| 5° de personeelsleden van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                                                     | 5° de personeelsleden van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, bedoeld in artikel 593 van het wetboek van strafvordering;                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6° de magistraten van de zetel van alle strafgerechten en de magistraten van de politierechtbanken, de assessoren bij de strafuitvoeringsrechtbank en de griffies, het openbaar ministerie en de parketsecretariaten, de probatiecommissie en haar secretariaat, die een kennisbehoefte hebben en die nominatief en voorafgaandelijk door de hiërarchisch bevoegde autoriteit worden aangewezen; | 6° de magistraten van de zetel van alle strafgerechten en de magistraten van de politierechtbanken, de assessoren bij de strafuitvoeringsrechtbank en de griffies, het openbaar ministerie en de parketsecretariaten, de probatiecommissie en haar secretariaat, die een kennisbehoefte hebben en die nominatief en voorafgaandelijk door de hiërarchisch bevoegde autoriteit worden aangewezen; |
| 7° de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld in artikel 593 van het Wetboek van strafvordering.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7° de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld in artikel 593 van het Wetboek van strafvordering.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Voor de behoeften in verband met de wettelijke opdrachten van de personen bedoeld in het tweede lid, bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de relevante gegevens waartoe toegang wordt verleend.                                                                                                                                                          | Voor de behoeften in verband met de wettelijke opdrachten van de personen bedoeld in het tweede lid, bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de relevante gegevens waartoe toegang wordt verleend.                                                                                                                                                          |
| <b>§ 3.</b> Hebben op basis van het register toegang tot de bevestiging of het Fonds al dan niet in het bezit is van gegevens die het bestaan van de verzekeringsovereenkomst van een voertuig van het Belgische repertorium van de voertuigen bewijzen:                                                                                                                                         | <b>§ 3.</b> Hebben op basis van het register toegang tot de bevestiging of het Fonds al dan niet in het bezit is van gegevens die het bestaan van de verzekeringsovereenkomst van een voertuig van het Belgische repertorium van de voertuigen bewijzen:                                                                                                                                         |
| 1° de benadeelde en de personen die namens hem kunnen optreden om vergoeding van de geleden schade te verkrijgen;                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1° de benadeelde en de personen die namens hem kunnen optreden om vergoeding van de geleden schade te verkrijgen;                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2° de eigenaar, bestuurder en houder van het motorrijtuig en de personen die namens hen kunnen optreden om vast te stellen of het voertuig in overeenstemming met de                                                                                                                                                                                                                             | 2° de eigenaar, bestuurder en houder van het motorrijtuig en de personen die namens hen kunnen optreden om vast te stellen of het voertuig in overeenstemming met de                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| toepasselijke wetgeving in goede staat van verzekering verkeert;                                                                                                                                                                                                                                                                                               | toepasselijke wetgeving in goede staat van verzekering verkeert;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3° met uitzondering van de personen bedoeld in paragraaf 2, elke natuurlijke of rechtspersoon die krachtens een Belgische wetsbepaling en met het oog op het door die bepaling nagestreefde doel de raadpleging van een internationale verzekeringskaart voor motorrijtuigen kan eisen.                                                                        | 3° met uitzondering van de personen bedoeld in paragraaf 2, elke natuurlijke of rechtspersoon die krachtens een Belgische wetsbepaling en met het oog op het door die bepaling nagestreefde doel de raadpleging van een internationale verzekeringskaart voor motorrijtuigen kan eisen.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| De raadpleging is toegelaten in real time, permanent, op afstand en elektronisch. De raadpleging is beperkt tot het bekomen van de bevestiging dat het Fonds al dan niet in het bezit is van gegevens tot bewijs van het bestaan van de verzekeringsovereenkomst.                                                                                              | De raadpleging is toegelaten in real time, permanent, op afstand en elektronisch. De raadpleging is beperkt tot het bekomen van de bevestiging dat het Fonds al dan niet in het bezit is van gegevens tot bewijs van het bestaan van de verzekeringsovereenkomst.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| De Koning bepaalt de vorm en de inhoud van de aanvraag tot het bekomen van de informatie.                                                                                                                                                                                                                                                                      | De Koning bepaalt de vorm en de inhoud van de aanvraag tot het bekomen van de informatie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Art. 19bis-11. § 1.</b> Elke benadeelde kan van het Fonds de vergoeding bekomen van de schade die door een motorrijtuig is veroorzaakt:                                                                                                                                                                                                                     | <b>Art. 19bis-11. § 1.</b> Elke benadeelde kan van het Fonds de vergoeding bekomen van de schade die door een motorrijtuig is veroorzaakt:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1°) wanneer de verzekeringsonderneming failliet verklaard is;                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>1°) wanneer de verzekeringsonderneming die de vergoeding verschuldigd is, onderworpen wordt aan een faillissementsprocedure. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met een faillissement als bedoeld in boek XX van het Wetboek van economisch recht.</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>De Nationale Bank van België informeert het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van zodra zij op de hoogte is van de voormelde procedure;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2°) wanneer de vergoedingen verschuldigd zijn door een verzekeringsonderneming, die na afstand of intrekking van de toelating in België of na het, met toepassing van artikel 71, §§ 1, derde lid, en 2, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, opgelegde verbod van activiteit, haar verplichtingen niet nakomt; | <b>2°) wanneer de verzekeringsonderneming die de vergoeding verschuldigd is, onderworpen wordt aan de liquidatieprocedure, bedoeld in artikel 268, lid 1, d), van de Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt deze procedure overeen met collectieve liquidatieprocedures, bedoeld in boek 2, titel 8, van het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen.</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>De Nationale Bank van België informeert het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van zodra zij op de hoogte is van de voormelde procedure;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3°) wanneer geen enkele verzekeringsonderneming tot die vergoeding verplicht is om reden van een toevallig feit waardoor de bestuurder van het voertuig dat het ongeval veroorzaakte, vrijuit gaat;                                                                                                                                                                                                    | 3°) wanneer geen enkele verzekeringsonderneming tot die vergoeding verplicht is om reden van een toevallig feit waardoor de bestuurder van het voertuig dat het ongeval veroorzaakte, vrijuit gaat;                                                                                                                                                                                                    |
| 4°) wanneer in geval van diefstal, geweldpleging of heling, de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe het motorrijtuig aanleiding kan geven, niet verzekerd is, overeenkomstig de wettelijk geoorloofde uitsluiting;                                                                                                                                                                              | 4°) wanneer in geval van diefstal, geweldpleging of heling, de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe het motorrijtuig aanleiding kan geven, niet verzekerd is, overeenkomstig de wettelijk geoorloofde uitsluiting;                                                                                                                                                                              |
| 5°) indien binnen drie maanden na de datum waarop hij zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend bij de verzekeringsonderneming van het voertuig waarmee, door deelneming aan het verkeer, het ongeval is veroorzaakt of bij haar schaderegelaar, die verzekeringsonderneming of haar schaderegelaar hem geen met redenen omkleed antwoord op de diverse punten in het verzoek heeft verstrekt; | 5°) indien binnen drie maanden na de datum waarop hij zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend bij de verzekeringsonderneming van het voertuig waarmee, door deelneming aan het verkeer, het ongeval is veroorzaakt of bij haar schaderegelaar, die verzekeringsonderneming of haar schaderegelaar hem geen met redenen omkleed antwoord op de diverse punten in het verzoek heeft verstrekt; |
| 6°) indien de verzekeringsonderneming heeft nagelaten om een schaderegelaar aan te wijzen;                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6°) indien de verzekeringsonderneming heeft nagelaten om een schaderegelaar aan te wijzen;                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7°) indien het motorrijtuig dat het ongeval heeft veroorzaakt, niet kan worden geïdentificeerd; in dat geval wordt het Fonds in de plaats gesteld van de aansprakelijke persoon;                                                                                                                                                                                                                       | 7°) indien het motorrijtuig dat het ongeval heeft veroorzaakt, niet kan worden geïdentificeerd; in dat geval wordt het Fonds in de plaats gesteld van de aansprakelijke persoon;                                                                                                                                                                                                                       |
| 8°) wanneer geen enkele verzekeringsonderneming tot die vergoeding verplicht is hetzij omdat de verzekeringsplicht niet nageleefd werd, hetzij de verzekeringsonderneming binnen twee maanden na het ongeval niet kan geïdentificeerd worden;                                                                                                                                                          | 8°) wanneer geen enkele verzekeringsonderneming tot die vergoeding verplicht is hetzij omdat de verzekeringsplicht niet nageleefd werd, hetzij de verzekeringsonderneming binnen twee maanden na het ongeval niet kan geïdentificeerd worden;                                                                                                                                                          |
| 9°) wanneer voor wat betreft een motorrijtuig vrijgesteld van de verplichting tot verzekering overeenkomstig artikel 2bis, eerste lid, geen enkele verzekeringsonderneming de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de bestuurder van het voertuig die het ongeval heeft veroorzaakt, dekt.                                                                                                          | 9°) wanneer voor wat betreft een motorrijtuig vrijgesteld van de verplichting tot verzekering overeenkomstig artikel 2bis, eerste lid, geen enkele verzekeringsonderneming de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de bestuurder van het voertuig die het ongeval heeft veroorzaakt, dekt.                                                                                                          |
| <b>§ 2. ...</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>§ 2. De Koning mag de omvang bepalen en de voorwaarden vastleggen van de vergoeding, bedoeld in paragraaf 1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>De tussenkomst van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds mag niet afhankelijk worden gesteld van de voorwaarde dat de benadeelde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | op enigerlei wijze aantoon dat de aansprakelijke persoon niet in staat is om te betalen of weigert te betalen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds tussenbeide komt voor een benadeelde vanwege aanzienlijke lichamelijke letsels als gevolg van hetzelfde ongeval waarbij de materiële schade werd veroorzaakt door een niet-geïdentificeerd voertuig, mag de vergoeding van de materiële schade niet worden uitgesloten omdat het gaat om een niet-geïdentificeerd voertuig. Een vrijstelling van maximaal 500 euro mag worden opgelegd aan de benadeelde persoon die dergelijke materiële schade heeft geleden. |
| <b>Art. 19bis-12.</b> Een verzoek tot schadevergoeding met toepassing van artikel 19bis -11, § 1, kan door de benadeelde bij het Fonds worden ingediend. Dat verzoek is slechts ontvankelijk indien:                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Art. 19bis-12. § 1.</b> Een verzoek tot schadevergoeding met toepassing van artikel 19bis -11, § 1, kan door de benadeelde bij het Fonds worden ingediend. Dat verzoek is slechts ontvankelijk indien:                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het Belgisch grondgebied voor wat betreft de gevallen bedoeld bij in artikel 19bis -11, § 1, 1°) tot 4°);                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het Belgisch grondgebied voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 3°) en 4°);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte of van een derde Staat waarvan het nationaal bureau van verzekeraars is aangesloten bij het groene kaartsysteem, op voorwaarde dat het betrokken voertuig gewoonlijk gestald is in een van de Staten van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld bij 5° ) en 6° ) van artikel 19bis -11, § 1; | 2°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van een derde Staat waarvan het nationaal Bureau van verzekeraars is aangesloten bij het systeem van het internationaal verzekeringsbewijs, op voorwaarde dat het betrokken voertuig gewoonlijk gestald is in een van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 5°) en 6°);                                           |
| 3°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld bij 7° ) en 9° ) van artikel 19bis -11, § 1;                                                                                                                                                                                                                                         | 3°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°), 2°), 7°) en 9°);                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4°) de benadeelde die, in het geval bedoeld in artikel 19bis -11, § 1, 6°), een verzoek tot schadevergoeding rechtstreeks heeft ingediend bij de verzekeringsonderneming van het voertuig waarmee het ongeval is veroorzaakt, binnen drie maanden na de indiening van het verzoek geen met redenen omkleed antwoord ontvangen heeft;                                                                                                 | 4°) de benadeelde die, in het geval bedoeld in artikel 19bis -11, § 1, 6°), een verzoek tot schadevergoeding rechtstreeks heeft ingediend bij de verzekeringsonderneming van het voertuig waarmee het ongeval is veroorzaakt, binnen drie maanden na de indiening van het verzoek geen met redenen omkleed antwoord ontvangen heeft;                                                                                                                                                                        |
| 5°) in de gevallen bedoeld in artikel 19bis -11, § 1, 5°) en 6°), de benadeelde geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5°) in de gevallen bedoeld in artikel 19bis -11, § 1, 5°) en 6°), de benadeelde geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rechtstreeks tegen de verzekeringsonderneming ingesteld heeft;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | rechtstreeks tegen de verzekeringsonderneming ingesteld heeft;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6° ) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 8° ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>6°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 8°).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>§ 2. Voor de ongevallen die zich niet hebben voorgedaan op het Belgisch grondgebied is het verzoek tot schadevergoeding bedoeld in paragraaf 1 slechts ontvankelijk voor zover de benadeelde zijn verblijfplaats heeft in België.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Art. 19bis-13/1. § 1.</b> In de gevallen, bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), beschikt het Fonds over alle nodige bevoegdheden en competenties om te kunnen samenwerken met andere overeenkomstige organen in andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte en met andere betrokken partijen, onder meer met de verzekeringsonderneming die het voorwerp uitmaakt van een faillissements- of vereffeningsprocedure, met de bewindvoerder of de vereffenaar van die onderneming, met de schaderegelaar, alsmede met de bevoegde nationale autoriteiten van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte. Deze samenwerking omvat in voorkomend geval, het verzoek om, de ontvangst van en de verstrekking van informatie, onder meer over de bijzonderheden van specifieke vorderingen. | <b>Art. 19bis-13/1. § 1.</b> In de gevallen, bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), beschikt het Fonds over alle nodige bevoegdheden en competenties om te kunnen samenwerken met andere overeenkomstige organen in andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte en met andere betrokken partijen, onder meer met de verzekeringsonderneming die het voorwerp uitmaakt van een faillissements- of vereffeningsprocedure, met de bewindvoerder of de vereffenaar van die onderneming, met de schaderegelaar, alsmede met de bevoegde nationale autoriteiten van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte. Deze samenwerking omvat in voorkomend geval, het verzoek om, de ontvangst van en de verstrekking van informatie, onder meer over de bijzonderheden van specifieke vorderingen. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>§ 2. In de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) of 2°), wanneer de betrokken verzekeringsonderneming haar vergunning heeft verkregen van de Nationale Bank van België:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>1°) ziet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds erop toe dat alle schadevergoedingsorganen, bedoeld bij de artikelen 10bis, 24 en 25bis, van de Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid, onverwijld in kennis worden gesteld van de procedure zoals bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) of 2°), naargelang toepasselijk;</b>                                                                                                                                                                                                                        |



|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 2°) betaalt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het overeenkomstige orgaan van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte van de verblijfplaats van de benadeelde binnen een termijn van zes maanden nadat het een vordering tot terugbetaling heeft ontvangen, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.                                                                                                                                                      |
|  | § 3. In de gevallen bedoeld in artikel 19 <i>bis</i> -11, § 1, 1°) of 2°), brengen de verzekeringsonderneming, bedoeld in paragraaf 2, die het voorwerp is van een faillissements- of liquidatieprocedure, of de bewindvoerder of de liquidateur ervan, het Gemeenschappelijk Waarborgfonds op de hoogte wanneer zij een vergoeding uitkeren, of wanneer de vordering van de benadeelde die ook bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds is ingediend, wordt afgewezen. |
|  | § 4. In de gevallen bedoeld in artikel 19 <i>bis</i> -11, § 1, 1°) of 2°), wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een vordering van de benadeelde heeft ontvangen in de gevallen, bedoeld in artikel 19 <i>bis</i> -11, § 1, 1°) of 2°), stelt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds de hierna vermelde personen, organen en verzekeringsondernemingen in kennis:                                                                                                   |
|  | 1°) het overeenkomstige orgaan in de lidstaat waar het hoofdkantoor is gevestigd van de verzekeringsonderneming die het risico dekt;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | 2°) het schadevergoedingsorgaan in de lidstaat van verblijfplaats van de benadeelde, bedoeld in § 2, 1°);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | 3°) de verzekeringsonderneming die naargelang het geval het voorwerp uitmaakt van een procedure, bedoeld in artikel 19 <i>bis</i> -1, § 1, 1°) of 2°), of haar bewindvoerder of liquidateur.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | § 5. Wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een vordering van de benadeelde heeft ontvangen die zijn verblijfplaats heeft op het grondgebied van de lidstaat waarvan het overeenkomstige orgaan gehouden is tot terugbetaling aan het Gemeenschappelijk waarborgfonds overeenkomstig artikel 19 <i>bis</i> -14, § 6, mag het Fonds dezelfde subsidiariteit toepassen als deze die wordt toegepast door dit orgaan.                                                |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Art. 19bis-13/2. § 1. Het toepassingsgebied van dit artikel zijn de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | § 2. Binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de benadeelde zijn vordering tot schadevergoeding heeft ingediend bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, moet het Fonds op basis van onder andere de inlichtingen die het op zijn verzoek van de benadeelde heeft gekregen een overeenkomstig het toepasselijke nationale recht met redenen omkleed voorstel tot schadevergoeding voorleggen wanneer aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:                                                                                                                                                                 |
|  | 1° het heeft vastgesteld dat het gehouden is om schadevergoeding te verlenen; en                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | 2° de vordering niet wordt betwist; en                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | 3° de schade geheel of gedeeltelijk gekwantificeerd werd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Wanneer de schade niet volledig gekwantificeerd is, moet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een voorstel tot voorschot voorleggen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Wat de lichamelijke schade betreft, heeft het voorschot ten minste betrekking op de reeds gemaakte kosten en op het zonder betwisting verschuldigde bedrag in het licht van de reeds gekende gevolgen van de geleden schade en, in het bijzonder, de periodes van tijdelijke ongeschiktheid en invaliditeit die al zijn verstreken en nog te verwachten zijn op basis van de beschikbare, al dan niet tegensprekelijke, verslagen van de medische expertise. Het in aanmerking te nemen toekomstige nadeel mag beperkt worden tot de drie maanden na de datum waarop de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend. |
|  | In voorkomend geval deelt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds aan de benadeelde de conclusies mee van het voorlopig eenzijdig verslag van de medische expertise, waarbij het verduidelijkt dat het om een voorlopig medisch verslag gaat en de benadeelde aanbeveelt zich te informeren over waar hij recht op heeft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | § 3. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds keert de schadevergoeding onverwijld aan de benadeelde uit en in ieder geval binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ontvangst door het Fonds van de aanvaarding van zijn met redenen omkleed voorstel van schadevergoeding door de benadeelde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | § 4. De benadeelde aan wie een voorstel tot voorschot wordt gericht, kan ten vroegste zes maanden na het vorige verzoek een nieuw verzoek indienen op basis van later verzamelde aanvullende informatie over de schade en de evolutie hiervan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | § 5. Indien er geen voorstel is voorgelegd binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijn van drie maanden, is het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van rechtswege gehouden ten voordele van de benadeelde tot betaling van een bijkomend bedrag dat overeenkomt met de wettelijke interestvoet, toegepast op de vergoeding of het voorschot door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds voorgesteld of door de rechter aan de benadeelde toegewezen, en dit gedurende een termijn die ingaat op de dag waarop de voornoemde termijn van drie maanden verstrijkt en die loopt tot de dag volgend op de dag van ontvangst van het voorstel door de benadeelde of, in voorkomend geval, tot de dag waarop het vonnis of arrest waarbij de vergoeding wordt toegewezen in kracht van gewijsde is gegaan. |
|  | Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 2 bedoelde voorstel, niet betaald wordt binnen dertig werkdagen die volgen op de datum van de ontvangst door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van de aanvaarding van dit voorstel door de benadeelde. In dit geval loopt de termijn vanaf de dag van de ontvangst van de aanvaarding tot de dag waarop het bedrag aan de benadeelde is gestort.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Dezelfde sanctie is van toepassing wanneer het bedrag vermeld in het in paragraaf 2 bedoelde voorstel kennelijk ontoereikend is. De interest wordt berekend op het verschil tussen het bedrag vermeld in het voorstel en het bedrag vermeld in het vonnis of arrest in verband met dit voorstel en dat kracht van gewijsde heeft. De termijn loopt vanaf de dag na het verstrijken van genoemde termijn van drie maanden tot de dag van het vonnis of het arrest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | § 6. De voorstellen tot voorschot mogen in geen geval een kwijting voor saldo van rekening bevatten, zelfs geen gedeeltelijke kwijting.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | § 7. Verzoeken van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in verband met documenten en inlichtingen die het in staat moeten stellen om te bepalen of het is gehouden om een schadevergoeding te verlenen voor het schadegeval dat zich voordeed, alsook om het bedrag van de prestatie te bepalen, moeten redelijk en relevant zijn.                                                                       |
|  | Art. 19 <i>bis</i> -13/3. § 1. Het toepassingsgebied van dit artikel zijn de gevallen bedoeld in artikel 19 <i>bis</i> -11, § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | § 2. Wanneer de benadeelde een vordering tot schadevergoeding heeft ingediend maar het Gemeenschappelijk Waarborgfonds heeft vastgesteld:                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | 1° dat het niet gehouden is om schadevergoeding te verlenen of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | 2° de aansprakelijkheid of de toepassing van artikel 29 <i>bis</i> of artikel 29 <i>ter</i> niet duidelijk werd vastgesteld of                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | 3° de schade wordt betwist of niet gekwantificeerd is,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | dient het Gemeenschappelijk Waarborgfonds op basis van onder andere de inlichtingen die het op zijn verzoek van de benadeelde heeft gekregen een met redenen omkleed antwoord te geven op de elementen die in de vordering worden vermeld, en dit binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop deze vordering tot schadevergoeding bij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds werd ingediend. |
|  | § 3. Indien geen met redenen omkleed antwoord is gegeven binnen de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 2, moet het Gemeenschappelijk Waarborgfonds van rechtswege een forfaitair bedrag van 300 euro betalen ten voordele van de benadeelde.                                                                                                                                                  |
|  | Wanneer de benadeelde, na het verstrijken van de termijn van drie maanden bedoeld in paragraaf 2, bij aangetekende zending of met om het even welk ander gelijkgesteld middel een herinnering aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds heeft verzonden, is deze van rechtswege gehouden tot betaling van een forfaitair bedrag van 300 euro per dag vertraging ten voordele van de benadeelde            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | vanaf de dag van de verzending van de herinnering indien hij niet binnen elf dagen op de herinnering heeft geantwoord. De Koning kan de communicatiemiddelen die als equivalent aan de aangetekende zending worden beschouwd nader bepalen.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | De termijn van elf dagen, bedoeld in het tweede lid, gaat in op de derde werkdag na de dag waarop de benadeelde de herinnering heeft verzonden, tenzij het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het tegendeel bewijst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Het bedrag, bedoeld in het tweede lid, is niet meer verschuldigd de dag volgend op de dag van de ontvangst door de benadeelde van het met redenen omklede antwoord of het gemotiveerde voorstel tot schadevergoeding.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | De in het eerste en tweede lid genoemde bedragen worden jaarlijks op 1 januari automatisch geïndexeerd op basis van het meest recent beschikbare indexcijfer van de consumptieprijzen. De indexering zal voor de eerste maal gebeuren op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van dit artikel, met als referentie-index de consumptieprijsindex van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit artikel. Het basisjaar dat gebruikt dient te worden voor de consumptieprijsindex is 2013 = 100. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | § 4. De termijnen waarin dit artikel voorziet, worden opgeschort wanneer het Gemeenschappelijk Waarborgfonds de benadeelde schriftelijk de redenen duidelijk heeft gemaakt die, buiten zijn wil om, de uitvoering van zijn verplichtingen binnen de genoemde termijnen onmogelijk maken.                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Art. 19bis-13. § 1.</b> In de gevallen bedoeld in artikel 19bis -11, § 1, 5°) en 6°), treedt het Fonds op binnen twee maanden nadat de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, maar staakt zijn optreden indien de verzekeringsonderneming of haar schaderegelaar binnen deze termijn een met redenen omkleed antwoord op het verzoek heeft gegeven. | <b>Art. 19bis-13. § 1.</b> In de gevallen bedoeld in artikel 19bis -11, § 1, 5°) en 6°), treedt het Fonds op binnen twee maanden nadat de benadeelde zijn verzoek tot schadevergoeding heeft ingediend, maar staakt zijn optreden indien de verzekeringsonderneming of haar schaderegelaar binnen deze termijn een met redenen omkleed antwoord op het verzoek heeft gegeven.                                                                                                                                               |
| In dezelfde gevallen stelt het Fonds onmiddellijk de volgende personen in kennis van het verzoek tot schadevergoeding vanwege de benadeelde, met de mededeling                                                                                                                                                                                                                | In dezelfde gevallen stelt het Fonds onmiddellijk de volgende personen in kennis van het verzoek tot schadevergoeding vanwege de benadeelde, met de mededeling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| dat het binnen twee maanden na de indiening ervan zal optreden:                                                                                                                                                                                                     | dat het binnen twee maanden na de indiening ervan zal optreden:                                                                                                                                                                                                     |
| 1°) de verzekeringsonderneming van het voertuig waarmee, door deelneming aan het verkeer, het ongeval is veroorzaakt of de schaderegelaar;                                                                                                                          | 1°) de verzekeringsonderneming van het voertuig waarmee, door deelneming aan het verkeer, het ongeval is veroorzaakt of de schaderegelaar;                                                                                                                          |
| 2°) het schadevergoedingsorgaan in de Lidstaat van de vestiging van de verzekeringsonderneming die de polis heeft afgesloten;                                                                                                                                       | <b>2°) het schadevergoedingsorgaan in de lidstaat van de vestiging van de verzekeringsonderneming die de verzekeringsovereenkomst heeft afgesloten;</b>                                                                                                             |
| 3°) indien deze bekend is, de persoon die het ongeval heeft veroorzaakt.                                                                                                                                                                                            | 3°) indien deze bekend is, de persoon die het ongeval heeft veroorzaakt.                                                                                                                                                                                            |
| <b>§ 2.</b> De omvang en de voorwaarden tot toekenning van het recht op vergoeding worden bepaald door de Koning.                                                                                                                                                   | <del>§ 2.</del> De omvang en de voorwaarden tot toekenning van het recht op vergoeding worden bepaald door de Koning.                                                                                                                                               |
| § 3. (In het geval bedoeld bij artikel 19bis-11, § 1, 7°, en wanneer het ongeval zich heeft voorgedaan op het Belgische grondgebied, kan de Koning de verplichtingen van het Fonds beperken tot de vergoeding van de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels. | § 3. (In het geval bedoeld bij artikel 19bis-11, § 1, 7°, en wanneer het ongeval zich heeft voorgedaan op het Belgische grondgebied, kan de Koning de verplichtingen van het Fonds beperken tot de vergoeding van de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels. |
| Evenwel is een dergelijke beperking niet toegelaten wanneer het Fonds vergoedt omwille van aanzienlijk lichamelijk letsel door enige benadeelde opgelopen in een ongeval waarbij materiële schade werd veroorzaakt door een niet-geïdentificeerd voertuig.          | Evenwel is een dergelijke beperking niet toegelaten wanneer het Fonds vergoedt omwille van aanzienlijk lichamelijk letsel door enige benadeelde opgelopen in een ongeval waarbij materiële schade werd veroorzaakt door een niet-geïdentificeerd voertuig.          |
| Wordt beschouwd als aanzienlijk lichamelijk letsel, een lichamelijk letsel dat, ingevolge het ongeval, ofwel:                                                                                                                                                       | Wordt beschouwd als aanzienlijk lichamelijk letsel, een lichamelijk letsel dat, ingevolge het ongeval, ofwel:                                                                                                                                                       |
| 1. de dood van de benadeelde;                                                                                                                                                                                                                                       | 1. de dood van de benadeelde;                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2. een bestendige invaliditeit van 15 % of meer;                                                                                                                                                                                                                    | 2. een bestendige invaliditeit van 15 % of meer;                                                                                                                                                                                                                    |
| 3. een tijdelijke invaliditeit van een maand of meer;                                                                                                                                                                                                               | 3. een tijdelijke invaliditeit van een maand of meer;                                                                                                                                                                                                               |
| 4. een hospitaelopname van zeven dagen of meer heeft veroorzaakt.                                                                                                                                                                                                   | 4. een hospitaelopname van zeven dagen of meer heeft veroorzaakt.                                                                                                                                                                                                   |
| De Koning kan de voorwaarden, waaronder een lichamelijk letsel als aanzienlijk wordt beschouwd, nader bepalen of de lijst ervan aanvullen.                                                                                                                          | De Koning kan de voorwaarden, waaronder een lichamelijk letsel als aanzienlijk wordt beschouwd, nader bepalen of de lijst ervan aanvullen.                                                                                                                          |
| De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de gevolgen van de ongevallen die zich hebben voorgedaan voor zijn inwerkingtreding.)                                                                                                                  | De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de gevolgen van de ongevallen die zich hebben voorgedaan voor zijn inwerkingtreding.)                                                                                                                  |
| <b>Art. 19bis-14. § 1.</b> In de gevallen bepaald in artikel 19bis -11, § 1, treedt het Fonds, in zoverre het de schade heeft vergoed, in de rechten van de benadeelde tegen de aansprakelijke personen en eventueel tegen hun verzekeraars.                        | <b>Art. 19bis-14. § 1.</b> In de gevallen bepaald in artikel 19bis -11, § 1, treedt het Fonds, in zoverre het de schade heeft vergoed, in de rechten van de benadeelde tegen de aansprakelijke personen en eventueel tegen hun verzekeraars.                        |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>§ 1/1.</b> Indien het de benadeelde heeft vergoed, met toepassing van artikel 19bis-11, § 1, 4° ), heeft het Fonds enkel het recht de uitbetaalde schadevergoeding terug te vorderen van de dief, de geweldpleger of de heler.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>§ 1/1.</b> Indien het de benadeelde heeft vergoed, met toepassing van artikel 19bis-11, § 1, 4° ), heeft het Fonds enkel het recht de uitbetaalde schadevergoeding terug te vorderen van de dief, de geweldpleger of de heler.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>§ 2.</b> Indien het Fonds de benadeelde heeft vergoed, met toepassing van artikel 19bis -11, § 1, 5°) of 6°), heeft het Fonds het recht de uitbetaalde schadevergoeding te verhalen op het schadevergoedingsorgaan in de Staat van de vestiging van de verzekeringsonderneming die de polis heeft afgesloten.</p>                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>§ 2.</b> Indien het Fonds de benadeelde heeft vergoed, met toepassing van artikel 19bis-11, § 1, 5°) of 6°), heeft het Fonds het recht de uitbetaalde schadevergoeding te verhalen op het schadevergoedingsorgaan in de Staat van de vestiging van de verzekeringsonderneming die de <b>verzekeringsovereenkomst</b> heeft afgesloten.</p>                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>§ 3.</b> Het Fonds dat een schadevergoedingsorgaan van een andere Staat heeft terugbetaald bij toepassing van een bepaling die naar het recht van deze Staat gelijkaardig is aan artikel 19bis -11, § 1, 5°) of 6°), wordt in de plaats gesteld in de rechten van de benadeelde persoon tegen de persoon die het ongeval heeft veroorzaakt of diens verzekeringsonderneming, in de mate waarin het schadevergoedingsorgaan van de Lidstaat van de woonplaats van de benadeelde persoon deze heeft vergoed voor de opgelopen schade.</p> | <p><b>§ 3. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds dat een schadevergoedingsorgaan van een andere Staat heeft terugbetaald bij toepassing van een bepaling die naar het recht van deze Staat gelijkaardig is aan artikel 19bis-11, § 1, 5°) of 6°), wordt gesubrogeerd in de rechten van de benadeelde persoon tegen de persoon die het ongeval heeft veroorzaakt of diens verzekeringsonderneming, in de mate waarin het schadevergoedingsorgaan van de lidstaat van de verblijfplaats van de benadeelde persoon deze heeft vergoed voor de opgelopen schade.</b></p> |
| <p><b>§ 4.</b> Het Fonds dat de benadeelde persoon heeft vergoed, in toepassing van artikel 19bis -11, § 1, 7°) of 8°), kan zich verhalen:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>§ 4.</b> Het Fonds dat de benadeelde persoon heeft vergoed, in toepassing van artikel 19bis -11, § 1, 7°) of 8°), kan zich verhalen:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>1°) indien de verzekeringsonderneming niet kan worden geïdentificeerd: op het garantiefonds in de Staat van de Europese Economische Ruimte waar het voertuig gewoonlijk gestald is;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>1°) indien de verzekeringsonderneming niet kan worden geïdentificeerd: op het garantiefonds in de Staat van de Europese Economische Ruimte waar het voertuig gewoonlijk gestald is;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>2°) indien het betrokken voertuig niet kan worden geïdentificeerd: op het garantiefonds van de Staat van de Europese Economische Ruimte waar het ongeval zich heeft voorgedaan;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>2°) indien het betrokken voertuig niet kan worden geïdentificeerd: op het garantiefonds van de Staat van de Europese Economische Ruimte waar het ongeval zich heeft voorgedaan;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>3°) indien het gaat om een voertuig uit een derde Staat: op het garantiefonds van de Staat van de Europese Economische Ruimte waar het ongeval zich heeft voorgedaan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>3°) indien het gaat om een voertuig uit een derde Staat: op het garantiefonds van de Staat van de Europese Economische Ruimte waar het ongeval zich heeft voorgedaan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>§ 5.</b> In afwijking van paragraaf 1 en in het geval van artikel 19bis-11, § 1, 8° ), heeft het Fonds ten belope van het bedrag van de vergoeding een recht op verhaal tegen de eigenaar van het motorrijtuig en eventueel tegen zijn verzekeraar. De eigenaar heeft</p>                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>§ 5.</b> In afwijking van paragraaf 1 en in het geval van artikel 19bis-11, § 1, 8° ), heeft het Fonds ten belope van het bedrag van de vergoeding een recht op verhaal tegen de eigenaar van het motorrijtuig en eventueel tegen zijn verzekeraar. De eigenaar heeft geen enkel</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| geen enkel recht om het bedrag van de schadevergoeding terug te vorderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | recht om het bedrag van de schadevergoeding terug te vorderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| In afwijking van het voorgaande lid blijft paragraaf 1 van toepassing indien het ongeval en de schade met opzet werden veroorzaakt.                                                                                                                                                                                                                                                    | In afwijking van het voorgaande lid blijft paragraaf 1 van toepassing indien het ongeval en de schade met opzet werden veroorzaakt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>§ 6. In de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), heeft het Gemeenschappelijk Waarborgfonds het recht om van het overeenkomstige orgaan in de lidstaat waar het hoofdkantoor van de verzekeringsonderneming is gevestigd die het risico dekt, volledige terugbetaling te vorderen van de bij wijze van schadevergoeding uitgekeerde bedragen.</b>                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In de gevallen, bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) of 2°), wordt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds gesubrogeerd in de rechten van de benadeelde jegens de aansprakelijke persoon of zijn verzekeringsonderneming. Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kan zich slechts verhalen op de aansprakelijke persoon, de verzekeringnemer of de verzekerde, indien voldaan is aan de voorwaarden waaronder zodanig verhaal volgens de wet of het contract voor de verzekeraar zelf openstaat. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>§ 7. De subrogatie mag geen afbreuk doen aan de rechten die benadeelden die samen met het gemeenschappelijk waarborgfonds opkomen, persoonlijk zouden kunnen doen gelden. Deze benadeelden, met uitsluiting van de gesubrogeerden, oefenen hun rechten uit bij voorkeur boven het Gemeenschappelijk Waarborgfonds.</b>                                                                                                                                                                  |
| <b>Art. 19bis-15.</b> Wanneer bij toepassing van de wet borg gesteld of zekerheid gestort is, treedt het Fonds ten aanzien van de borg of de zekerheid in de rechten van de benadeelden, die het heeft vergoed voor de schade door het motorrijtuig veroorzaakt. Hetzelfde geldt voor de opbrengst van de verkoop van het motorrijtuig, die tot vergoeding van de schade is aangewend. | <b>Art. 19bis-15.</b> Wanneer bij toepassing van de wet borg gesteld of zekerheid gestort is, treedt het Fonds ten aanzien van de borg of de zekerheid in de rechten van de benadeelden, die het heeft vergoed voor de schade door het motorrijtuig veroorzaakt. Hetzelfde geldt voor de opbrengst van de verkoop van het motorrijtuig, die tot vergoeding van de schade is aangewend.                                                                                                     |
| De indeplaatsstelling mag geen afbreuk doen aan de rechten die benadeelden die samen met het Fonds opkomen, persoonlijk zouden kunnen doen gelden. Deze benadeelden, met uitsluiting van de in hun plaats gestelden, oefenen hun rechten uit bij voorkeur boven het Fonds.                                                                                                             | De indeplaatsstelling mag geen afbreuk doen aan de rechten die benadeelden die samen met het Fonds opkomen, persoonlijk zouden kunnen doen gelden. Deze benadeelden, met uitsluiting van de in hun plaats gestelden, oefenen hun rechten uit bij voorkeur boven het Fonds.                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In de gevallen bepaald in artikel 19bis -11, § 1, 1°) of 2°), kan het Fonds zich nochtans slechts verhalen op de aansprakelijke persoon, indien voldaan is aan de voorwaarden waaronder zodanig verhaal volgens de wet of het contract voor de verzekeraar zelf openstaat. Een vrijstelling kan bovendien door de Koning bepaald worden; in dat geval kan het Fonds zich verhalen op de aansprakelijke persoon tot beloop van die vrijstelling.                                          | <del>In de gevallen bepaald in artikel 19bis -11, § 1, 1°) of 2°), kan het Fonds zich nochtans slechts verhalen op de aansprakelijke persoon, indien voldaan is aan de voorwaarden waaronder zodanig verhaal volgens de wet of het contract voor de verzekeraar zelf openstaat. Een vrijstelling kan bovendien door de Koning bepaald worden; in dat geval kan het Fonds zich verhalen op de aansprakelijke persoon tot beloop van die vrijstelling.</del>                                          |
| <b>Art. 19bis-16</b> Het vonnis gewezen in een geschil terzake van door een motorrijtuig veroorzaakte schade, kan tegen het Fonds, tegen de aansprakelijke persoon of tegen de benadeelde slechts worden ingeroepen, indien zij in het geding partij zijn geweest of zijn geroepen. In de gevallen bepaald in artikel 19bis -11, § 1, 1°) of 2°), kan het vonnis wel tegen het Fonds worden ingeroepen, zelfs wanneer het in het geding noch partij is geweest, noch daarin is geroepen. | <del><b>Art. 19bis-16</b> Het vonnis gewezen in een geschil terzake van door een motorrijtuig veroorzaakte schade, kan tegen het Fonds, tegen de aansprakelijke persoon of tegen de benadeelde slechts worden ingeroepen, indien zij in het geding partij zijn geweest of zijn geroepen. In de gevallen bepaald in artikel 19bis -11, § 1, 1°) of 2°), kan het vonnis wel tegen het Fonds worden ingeroepen, zelfs wanneer het in het geding noch partij is geweest, noch daarin is geroepen.</del> |
| Wanneer een verzekeringsonderneming in België afstand heeft gedaan van de toelating of wanneer haar toelating is ingetrokken of wanneer in België een verbod van activiteit is opgelegd in toepassing van artikel 71, § 1, derde lid en § 2, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, kan het Fonds in elke stand van het geding tussenkomen in de rechtsvorderingen tegen die onderneming of tegen haar verzekerden.                           | <del>Wanneer een verzekeringsonderneming in België afstand heeft gedaan van de toelating of wanneer haar toelating is ingetrokken of wanneer in België een verbod van activiteit is opgelegd in toepassing van artikel 71, § 1, derde lid en § 2, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, kan het Fonds in elke stand van het geding tussenkomen in de rechtsvorderingen tegen die onderneming of tegen haar verzekerden.</del>                           |
| Het Fonds kan de aansprakelijke persoon in het geding roepen, dat door de benadeelde tegen het Fonds wordt ingesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <del>Het Fonds kan de aansprakelijke persoon in het geding roepen, dat door de benadeelde tegen het Fonds wordt ingesteld.</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Art. 19bis-16.</b> Het vonnis gewezen in een geschil ter zake van door een motorrijtuig veroorzaakte schade, kan tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, tegen de aansprakelijke persoon of tegen de benadeelde slechts worden ingeroepen, indien zij in het geding partij zijn geweest of zijn geroepen.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | In de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°) en 2°), kan het vonnis, in afwijking van het eerste lid, tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds worden ingeroepen, zelfs wanneer het in het geding noch partij is geweest, noch daarin is geroepen.                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In dezelfde gevallen kan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in elke stand van het geding tussenkomen in de rechtsvorderingen tegen de verzekeringsonderneming of tegen haar verzekerden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kan de aansprakelijke persoon in het geding roepen, dat door de benadeelde tegen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds wordt ingesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Art. 19bis-18.</b> Bij onenigheid tussen het Fonds en de toegelaten of van toelating vrijgestelde verzekeringsonderneming over de vraag wie van beide het slachtoffer moet vergoeden, vergoedt het Fonds in eerste instantie het slachtoffer. Indien uiteindelijk wordt besloten dat de verzekeringsonderneming de vergoeding of een gedeelte daarvan had moeten betalen, betaalt deze het bedrag van de schadevergoeding, vermeerderd met de wettelijke intresten, terug aan het Fonds. Die intresten lopen vanaf de betalingen van het Fonds aan het slachtoffer. | <b>Art. 19bis-18.</b> Bij onenigheid tussen het Gemeenschappelijk Waarborgfonds en de verzekeringsonderneming over de vraag wie van beide de benadeelde moet vergoeden, vergoedt het Gemeenschappelijk Waarborgfonds in eerste instantie de benadeelde. Indien uiteindelijk wordt besloten dat de verzekeringsonderneming de vergoeding of een gedeelte daarvan had moeten betalen, betaalt deze het bedrag van de schadevergoeding, vermeerderd met de wettelijke intresten, terug aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds. Die intresten lopen vanaf de betalingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds aan de benadeelde. |
| <b>Art. 23.</b> Wanneer een motorrijtuig dat niet onderworpen is aan de voorschriften van artikel 2, § 2, zich bevindt op één van de plaatsen vermeld in artikel 2, § 1, eerste lid, zonder te beschikken over het bewijs bedoeld in artikel 7, wordt de bestuurder gestraft met de straffen bepaald (in artikel 29, § 2) van de bij koninklijk besluit van 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer.                                                                                                                            | <b>Art. 23.</b> Wanneer een motorrijtuig dat niet onderworpen is aan de voorschriften van artikel 2, § 2, zich bevindt op één van de plaatsen vermeld in artikel 2, § 1, zonder te beschikken over het bewijs bedoeld in artikel 7, wordt de bestuurder gestraft met de straffen bepaald in artikel 29, § 2 van de bij koninklijk besluit van 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer.                                                                                                                                                                                                   |
| Het eerste lid is niet van toepassing indien de voorwaarden die de Koning bepaalt, ter uitvoering van artikel 7, § 1, tweede lid, zijn vervuld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Het eerste lid is niet van toepassing indien de voorwaarden die de Koning bepaalt, ter uitvoering van artikel 7, § 1, tweede lid, zijn vervuld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Art. 24.</b> Bovendien kunnen de rechtbanken, in de gevallen bedoeld in artikel 22:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Art. 24.</b> Bovendien kunnen de rechtbanken, in de gevallen bedoeld in artikel 22:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1° voorgoed of voor een duur van ten minste acht dagen en van ten hoogste vijf jaar de vervallenverklaring uitspreken van het recht om een motorrijtuig te besturen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1° voorgoed of voor een duur van ten minste acht dagen en van ten hoogste vijf jaar de vervallenverklaring uitspreken van het recht om een motorrijtuig te besturen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| De bepalingen betreffende de vervallenverklaring van het recht tot sturen, vervat in de wetgeving op de politie van het wegverkeer, zijn van toepassing op de in het                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | De bepalingen betreffende de vervallenverklaring van het recht tot sturen, vervat in de wetgeving op de politie van het wegverkeer, zijn van toepassing op de in het                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| eerste lid bedoelde vervallenverklaring van het recht tot sturen;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | eerste lid bedoelde vervallenverklaring van het recht tot sturen;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2° onverminderd de rechten van de slachtoffers en van de rechtmatige eigenaar, de verbeurdverklaring van het voertuig bevelen. Er kan worden overgegaan tot de verbeurdverklaring indien de eigenaar onbekend blijft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2° onverminderd de rechten van de <b>benadeelden</b> en van de rechtmatige eigenaar, de verbeurdverklaring van het voertuig bevelen. Er kan worden overgegaan tot de verbeurdverklaring indien de eigenaar onbekend blijft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Art. 29bis § 1.</b> (Bij een verkeersongeval waarbij een of meer motorrijtuigen betrokken zijn, op de plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1, wordt, met uitzondering van de stoffelijke schade en de schade geleden door de bestuurder van elk van de betrokken motorrijtuigen, alle schade geleden door de slachtoffers en hun rechthebbenden en voortvloeiend uit lichamelijke letsels of het overlijden, met inbegrip van de kledischade, hoofdelijk vergoed door de verzekeraars die de aansprakelijkheid van de eigenaar, de bestuurder of de houder van de motorrijtuigen overeenkomstig deze wet dekken. Deze bepaling is ook van toepassing indien de schade opzettelijk werd veroorzaakt door de bestuurder.) | <b>Art. 29bis § 1.</b> (Bij een verkeersongeval waarbij een of meer motorrijtuigen betrokken zijn, op de plaatsen bedoeld in <b>artikel 2, § 1, eerste lid</b> , wordt, met uitzondering van de stoffelijke schade en de schade geleden door de bestuurder van elk van de betrokken motorrijtuigen, alle schade geleden door de slachtoffers en hun rechthebbenden en voortvloeiend uit lichamelijke letsels of het overlijden, met inbegrip van de kledischade, hoofdelijk vergoed door de verzekeraars die de aansprakelijkheid van de eigenaar, de bestuurder of de houder van de motorrijtuigen overeenkomstig deze wet dekken. Deze bepaling is ook van toepassing indien de schade opzettelijk werd veroorzaakt door de bestuurder.) |
| (Bij een verkeersongeval waarbij een motorrijtuig is betrokken dat aan spoorstaven is gebonden, rust de verplichting tot schadevergoeding die in het voorgaande lid is bepaald, op de eigenaar van het motorrijtuig.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Bij een verkeersongeval waarbij een motorrijtuig is betrokken dat aan spoorstaven is gebonden, rust de verplichting tot schadevergoeding die in het voorgaande lid is bepaald, op de eigenaar van het motorrijtuig.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Schade aan functionele prothesen wordt beschouwd als lichamelijke schade. (Onder functionele prothesen wordt verstaan: de door het slachtoffer gebruikte middelen om lichamelijke gebreken te compenseren.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Schade aan functionele prothesen wordt beschouwd als lichamelijke schade. (Onder functionele prothesen wordt verstaan: de door het slachtoffer gebruikte middelen om lichamelijke gebreken te compenseren.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Artikel 19bis-11, § 1 is van toepassing op deze schadevergoeding. Wanneer het ongeval evenwel door toeval gebeurde, blijft de verzekeraar tot vergoeding gehouden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Artikel 19bis-11, § 1 is van toepassing op deze schadevergoeding. Wanneer het ongeval evenwel door toeval gebeurde, blijft de verzekeraar tot vergoeding gehouden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| De bepalingen van dit artikel zijn tevens van toepassing op de verkeersongevallen (in de zin van het eerste lid) waarbij motorrijtuigen zijn betrokken die krachtens artikel 10 van deze wet vrijgesteld zijn van de verplichting tot verzekering en wanneer de eigenaars van die motorrijtuigen gebruik hebben gemaakt van die vrijstelling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | De bepalingen van dit artikel zijn tevens van toepassing op de verkeersongevallen (in de zin van het eerste lid) waarbij motorrijtuigen zijn betrokken die krachtens artikel 10 van deze wet vrijgesteld zijn van de verplichting tot verzekering en wanneer de eigenaars van die motorrijtuigen gebruik hebben gemaakt van die vrijstelling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (Slachtoffers die ouder zijn dan 14 jaar en het ongeval en zijn gevolgen hebben gewild,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (Slachtoffers die ouder zijn dan 14 jaar en het ongeval en zijn gevolgen hebben gewild,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kunnen zich niet beroepen op de bepalingen van het eerste lid.)                                                                                                                                                                                                                                                                                         | kunnen zich niet beroepen op de bepalingen van het eerste lid.)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (lid opgeheven)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (lid opgeheven)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (lid opgeheven)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (lid opgeheven)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Deze vergoedingsplicht wordt uitgevoerd overeenkomstig de wettelijke bepalingen betreffende de aansprakelijkheidsverzekering in het algemeen en de aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen in het bijzonder, voorzover daarvan in dit artikel niet wordt afgeweken.                                                                         | Deze vergoedingsplicht wordt uitgevoerd overeenkomstig de wettelijke bepalingen betreffende de aansprakelijkheidsverzekering in het algemeen en de aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen in het bijzonder, voorzover daarvan in dit artikel niet wordt afgeweken.                                                                               |
| <b>§ 2.</b> De bestuurder van een motorrijtuig en zijn rechthebbenden kunnen zich niet beroepen op de bepalingen van dit artikel (, tenzij de bestuurder optreedt als rechthebbende van een slachtoffer dat geen bestuurder was en op voorwaarde dat hij de schade niet opzettelijk heeft veroorzaakt.)                                                 | <b>§ 2.</b> De bestuurder van een motorrijtuig en zijn rechthebbenden kunnen zich niet beroepen op de bepalingen van dit artikel (, tenzij de bestuurder optreedt als rechthebbende van een slachtoffer dat geen bestuurder was en op voorwaarde dat hij de schade niet opzettelijk heeft veroorzaakt.)                                                       |
| <b>§ 3.</b> Voor de toepassing van dit artikel wordt onder motorrijtuig verstaan ieder voertuig bedoeld in artikel 1 met uitzondering van deze bedoeld in artikel 2bis, eerste lid.                                                                                                                                                                     | <b>§ 3.</b> Voor de toepassing van dit artikel wordt onder motorrijtuig verstaan ieder voertuig bedoeld in artikel 1 met uitzondering van deze die zijn vrijgesteld van de verzekeringsplicht overeenkomstig artikel 2bis, eerste lid.                                                                                                                        |
| <b>§ 4.</b> De verzekeraar of het gemeenschappelijk waarborgfonds treden in de rechten van het slachtoffer tegen de in gemeen recht aansprakelijke derden. De uitoefening van deze vordering is onderworpen aan de voorwaarden bepaald in artikel 95, tweede tot en met vijfde lid, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen.           | <b>§ 4.</b> De verzekeraar of het gemeenschappelijk waarborgfonds treden in de rechten van het slachtoffer tegen de in gemeen recht aansprakelijke derden. De uitoefening van deze vordering is onderworpen aan de voorwaarden bepaald in artikel 95, tweede tot en met vijfde lid, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen.                 |
| De vergoedingen, die ter uitvoering van dit artikel werden uitgekeerd, zijn niet vatbaar voor beslag of schuldvergelijking met het oog op de vordering van andere vergoedingen wegens het verkeersongeval.                                                                                                                                              | De vergoedingen, die ter uitvoering van dit artikel werden uitgekeerd, zijn niet vatbaar voor beslag of schuldvergelijking met het oog op de vordering van andere vergoedingen wegens het verkeersongeval.                                                                                                                                                    |
| <b>§ 5.</b> De regels betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid blijven van toepassing op alles wat niet uitdrukkelijk bij dit artikel wordt geregeld.                                                                                                                                                                                         | <b>§ 5.</b> De regels betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid blijven van toepassing op alles wat niet uitdrukkelijk bij dit artikel wordt geregeld.                                                                                                                                                                                               |
| <b>Art. 29ter. § 1.</b> Wanneer twee of meer voertuigen, betrokken zijn bij een verkeersongeval in België, en indien het niet mogelijk is vast te stellen welk voertuig het ongeval heeft veroorzaakt, wordt alle schade geleden door de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden, zijnde de personen op wie met zekerheid geen aansprakelijkheid | <b>Art. 29ter. § 1.</b> Wanneer twee of meer voertuigen, betrokken zijn bij een verkeersongeval in België, en indien het niet mogelijk is vast te stellen welk voertuig het ongeval heeft veroorzaakt, wordt alle schade geleden door de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden, zijnde de personen op wie met zekerheid geen aansprakelijkheid rust, |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rust, ten laste genomen overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.                                                                                                                                                                                                                                     | ten laste genomen overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Voor de toepassing van dit artikel dient onder voertuig te worden verstaan, alle motorrijtuigen, zoals gedefinieerd in artikel 1, alsmede de gemotoriseerde voertuigen die aan spoorstaven gebonden zijn.                                                                                                 | Voor de toepassing van dit artikel dient onder voertuig te worden verstaan, alle motorrijtuigen, zoals gedefinieerd in artikel 1, alsmede de gemotoriseerde voertuigen die aan spoorstaven gebonden zijn.                                                                                                 |
| Schade waarvoor een vergoeding kan uitgekeerd worden in uitvoering van artikel 29bis is uitgesloten van de toepassing van dit artikel.                                                                                                                                                                    | Schade waarvoor een vergoeding kan uitgekeerd worden in uitvoering van artikel 29bis is uitgesloten van de toepassing van dit artikel.                                                                                                                                                                    |
| De schade geleden door de voertuigen die klaarblijkelijk het ongeval niet hebben veroorzaakt, komt in aanmerking voor vergoeding in toepassing van dit artikel. De schade aan de andere betrokken voertuigen is uitgesloten van de toepassing van dit artikel.                                            | De schade geleden door de voertuigen die klaarblijkelijk het ongeval niet hebben veroorzaakt, komt in aanmerking voor vergoeding in toepassing van dit artikel. De schade aan de andere betrokken voertuigen is uitgesloten van de toepassing van dit artikel.                                            |
| Voor motorrijtuigen, bedoeld in artikel 1, is dit artikel van toepassing wanneer het ongeval zich voordoet op plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1.                                                                                                                                                         | Voor motorrijtuigen, bedoeld in artikel 1, is dit artikel van toepassing wanneer het ongeval zich voordoet op plaatsen bedoeld in <b>artikel 2, § 1, eerste lid.</b>                                                                                                                                      |
| <b>§ 2.</b> Voor motorrijtuigen, bedoeld in artikel 1, rust de vergoedingsplicht op de verzekeraars die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid ervan dekken. Het Fonds vergoedt de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden in de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°, 2°, 4°, 7° en 8°). | <b>§ 2.</b> Voor motorrijtuigen, bedoeld in artikel 1, rust de vergoedingsplicht op de verzekeraars die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid ervan dekken. Het Fonds vergoedt de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden in de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°, 2°, 4°, 7° en 8°). |
| Voor motorrijtuigen die in uitvoering van artikel 10 vrijgesteld zijn van de verzekeringsplicht, rust de vergoedingsverplichting op degene aan wie ze toebehoren of op wiens naam ze ingeschreven zijn.                                                                                                   | Voor motorrijtuigen die in uitvoering van artikel 10 vrijgesteld zijn van de verzekeringsplicht, rust de vergoedingsverplichting op degene aan wie ze toebehoren of op wiens naam ze ingeschreven zijn.                                                                                                   |
| Voor motorrijtuigen die aan spoorstaven gebonden zijn, rust de verplichting tot vergoeding op de eigenaar van deze motorrijtuigen.                                                                                                                                                                        | Voor motorrijtuigen die aan spoorstaven gebonden zijn, rust de verplichting tot vergoeding op de eigenaar van deze motorrijtuigen.                                                                                                                                                                        |
| Diegenen die waarborg geven aan de voertuigen die het ongeval met zekerheid niet hebben veroorzaakt, zijn niet tot vergoeding gehouden.                                                                                                                                                                   | Diegenen die waarborg geven aan de voertuigen die het ongeval met zekerheid niet hebben veroorzaakt, zijn niet tot vergoeding gehouden.                                                                                                                                                                   |
| <b>§ 3.</b> De personen vermeld in paragraaf 2 en op wie de verplichting tot vergoeding rust, zijn hoofdelijk gehouden ten aanzien van de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden. Het aandeel in de schadelast wordt onder deze vergoedingsplichtigen in gelijke delen verdeeld.                  | <b>§ 3.</b> De personen vermeld in paragraaf 2 en op wie de verplichting tot vergoeding rust, zijn hoofdelijk gehouden ten aanzien van de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden. Het aandeel in de schadelast wordt onder deze vergoedingsplichtigen in gelijke delen verdeeld.                  |

